

## I

(Tájékoztatók)

## BIZOTTSÁG

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK VÉGLEGES ÉVES BESZÁMOLÓJA  
2005-ÖS KÖLTSÉGVETÉSI ÉV

## I. kötet

ÖSSZEVONT PÉNZÜGYI KIMUTATÁSOK ÉS ÖSSZEVONT JELENTÉSEK A KÖLTSÉGVETÉS  
VÉGREHAJTÁSÁRÓL

(2006/C 264/01)

## TARTALOMJEGYZÉK

	<i>Oldal</i>
Fő események és lényeges pontok.....	2
<b>I. rész: Az Európai Közösségek összevont pénzügyi kimutatásai, magyarázó megjegyzések.....</b>	<b>4</b>
A. Mérleg.....	5
B. Gazdasági eredménykimutatás (szegmensek szerinti jelentés is).....	6
C. Cash-flow táblázat.....	12
D. Kimutatás a nettó eszközállomány változásairól.....	13
E. Megjegyzések a pénzügyi kimutatásokhoz.....	14
<b>II. rész: Az Európai Közösségek költségvetésének végrehajtásáról szóló összevont jelentések és magyarázó megjegyzések.....</b>	<b>93</b>
A. A költségvetés végrehajtásáról szóló összevont jelentések.....	94
B. Magyarázó megjegyzések a költségvetés végrehajtásáról szóló összevont jelentésekhez.....	129

## FŐ ESEMÉNYEK ÉS LÉNYEGES PONTOK

### AZ EREDMÉNYSZEMLELETŰ SZÁMVITELI RENDSZERRE VALÓ ÁTTÉRÉS ÉS ANNAK HATÁSAI

#### Az áttérés okai

Beszámolási rendszerének modernizálásával az Európai Közösségek azt a nemzetközi szervezetek (mint például az IFAC<sup>(1)</sup> és az OECD) által támogatott megközelítést kezdte alkalmazni, amelyet már számos állam elfogadott. Ennek eredményeként a költségvetés kiadási és bevételi műveleteit alapvetően pénzforgalmi szemléletben leíró számviteli rendszert eredményszemléletű számviteli rendszer váltotta fel.

Ennek célja az volt, hogy döntéseikhez jobb minőségű információkkal lássák el a menedzsmentet, valamint az, hogy javítsák az éves gyakorisággal bemutatott számviteli adatok átláthatóságát és minőségét. Az új rendszer azt hivatott biztosítani, hogy a rendszer belső felhasználói és a beszámolókat külső olvasói egyaránt megbízhatóbb és hasznosabb információkhoz jussanak.

#### Az elvégzett feladatok

Az érdemi munka a „számviteli rendszer korszerűsítése” projekt beindításával 2003-ban kezdődött azzal a célkitűzéssel, hogy az Európai Közösségek úttörő szerepet töltsön be a költségvetési számvitel modernizálását célzó nemzetközi trendben.

Az új számviteli rendszert az új számviteli szabályokkal és az új számlatükörrel együtt a terveknek megfelelően 2005 januárjában vezették be. A jelenlegi pénzügyi kimutatások tehát az első olyan kimutatások, amelyeket az új eredményszemléletű számviteli szabályok szerint készítettek (a költségvetési számlák vezetése továbbra is a pénzforgalmi szemléletű). Ezen új szabályok és módszerek a közszektorra vonatkozó, nemzetközileg elismert IPSAS-standardokat, az IPSAS által még le nem fedett számviteli műveletek esetében pedig a megfelelő Nemzetközi Számviteli Standardokat (IAS), illetve Nemzetközi Pénzügyi Beszámolási Standardokat (IFRS) követik. Ezeket a szabályokat a Bizottság számvitelért felelős tisztviselője fogadta el egy független szakmai iránymutatást nyújtó „számviteli standardok szakértői tanácsadó csoport” állásfoglalásának kikérése után. Az IT-architektúrát frissítették, hogy ne csak a pénzügyi mozgással járó, hanem valamennyi számviteli esemény teljes egészében könyvelésre kerüljön bekövetkezésekor. Az IT-rendszereket tovább tökéletesítik, hogy még erősebb legyen az integrációjuk, és hogy jobb vezetői jelentéskészítést tegyenek lehetővé. Végezetül, az összevont jelentéskészítésbe 2005-től első ízben bevonták a különböző közösségi ügynökségeket is.

Az új számviteli szabályok alapján végül 2004. december 31-i fordulónappal elkészült a mérleg.

#### A változások főbb következményei

Az első megemlíthető következmény az, hogy az eltérő beszámolóalkészítési szabályok miatt az itt bemutatott mérleg és mérlegben kívüli kimutatás eltér a megelőző évi, 2004-es éves beszámólótól. Ezért a Közösségek a régi szabályok szerint készített eredeti 2004-es adatokból indult ki, majd korrekciókkal hozzáigazította azokat az új szabályokhoz.

Az eredményszemléletű számviteli alapelvek alkalmazása alapvetően azt jelenti, hogy a bevételeket és kiadásokat akkor könyvelik el a számlákon, amikor azokat realizálják, illetve amikor azok felmerülnek, és nem pedig csak akkor, amikor pénzügyi mozgásra kerül sor. A számviteli szabályok ilyen változása a következő négy fő hatást gyakorolja a pénzügyi kimutatásokra:

- 1. Előfinanszírozás:** A Közösségek mérlegének eszköz oldalán ezentúl egy „előfinanszírozás” nevű tétel is kimutatásra kerül, amely a kedvezményezetteknek pénztárkészletek biztosítására fizetett előlegeket mutatja be. A mérlegben kimutatott összeg annak az összegnek felel meg, amelyet a kedvezményezett még nem használt fel, vagy amelyre nézve még nem nyújtott be jelentést/igénylést a pénz felhasználásának ismertetésével együtt. Az előfinanszírozás 2004. december 31-én összesen 28 milliárd eurónak felelt meg, ami jelentős növekmény a mérlegben (ld. a I. rész E szakaszában a **3.5.** és **3.9.** megjegyzést).
- 2. Folyó kötelezettségek:** A költségek és kötelezettségek számviteli rendszerben való elszámolására ezentúl rögtön sor kerül, mielőtt azok felmerülnek és azokat az engedélyezésre jogosult szolgáltatók elszámolhatónak minősítik. Az új informatikai eszközök és szabályok következtében a 2004.12.31-i fordulónappal újra bemutatott mérlegben a folyó kötelezettségeknél 9,4 milliárd EUR kerül kimutatásra (lásd az I. rész E. szakaszának **3.18.2.** megjegyzését).

(<sup>1</sup>) Könyvvizsgálók Nemzetközi Szövetsége, International Federation of Accountants

3. **Elhatárolás:** Az eredményszemléletű elszámolás egyik központi eleme azt biztosítani, hogy a bevételeket és kiadásokat abban az elszámolási időszakban számolják el, amelyekhez kapcsolódnak. Az Európai Közösségek emiatt jelentős erőfeszítést tett azon könyvelési tételek megbecsülésére, amelyeket az év végén el kellett végezni annak garantálásához, hogy a bevételeket és kiadásokat megfelelően osztották meg a két év között. Ezek az elszámolás-típusok elhatárolási („cut-off”) elszámolások, amelyekre jó példa az, hogy a 2004. decemberi áramkölségeket a 2004-es beszámolóban kell szerepeltetni akkor is, ha 2005 előtt nem érkezik villanyszámla és így annak kifizetésére sem kerül sor. Emiatt a 2004.12.31. fordulónappal készített beszámolóba 64,2 milliárd EUR elhatárolt költség került felvételre (lásd az I. rész E. szakaszának **3.18.4.** megjegyzését).
4. Tagállamokkal szembeni nyugdíjkövetelések: A számviteli standardok szakértői tanácsadó csoporttal folytatott megbeszéléseket követően, illetve az e csoporttól kapott tanácsok alapján az új számviteli szabályok alkalmazásának keretében a Bizottság számvitelért felelős tisztviselője úgy döntött, hogy a tagállamok által a nyugdíjak finanszírozására adott garancia nem teljesíti az ahhoz szükséges kritériumokat, hogy a mérlegben követelésként lehessen azt megjeleníteni. Ezen eszköznek a 2004.12.31. fordulónapi mérlegből való kivezetése 26 milliárd EUR-ral csökkentette az eszközök összértékét (lásd az I. rész E. szakaszának **3.12.** megjegyzését).

A változtatások következményeit az I. rész **E2** szakasza teljes részletességgel ismerteti.

### Tagállamoktól lehívandó összegek

Az új szabályok értelmében a Közösségeknek értékelnie és be kell állítania pénzügyi kimutatásaiba azokat a kiadásokat, amelyeket az általános költségvetésből finanszíroznak, de amelyekről az év végéig még nem nyilatkoztak. Az eredményszemléletű elszámolási szabályok szerint így igen sok kiadást az N-ik évben számolnak el, jóllehet azok kifizetésére az (N+1)-ik évben az (N+1)-ik év költségvetésének igénybevételével kerül sor. A Közösségek mindazonáltal csak akkor hív le forrásokat a tagállamoktól, amikor egy esedékes összeg kifizetéséhez pénzeszközre van szüksége, maximális rugalmasságot biztosítva így a tagállamoknak államháztartásuk kezeléséhez. Azáltal, hogy ezek az összegek a Közösségek kötelezettségei között szerepelnek, valamint amiatt, hogy az ezek finanszírozásához szükséges megfelelő összegeket csak a későbbi években számolják el, a kötelezettségek év végén jelentős mértékben meghaladják az eszközök értékét.

Annak érdekében, hogy az e helyzetből adódó adatokat a lehető legerősebb módon lehessen bemutatni a beszámoló felhasználóinak, vertikális mérlegséma került elfogadásra, amely először a Közösségek eszközeit, majd annak kötelezettségeit mutatja be. A különbség elsősorban azoknak az összegeknek felel meg, amelyet a tagállamoktól kell lehívni. A negatív nettó eszközök megléte egyszerűen a pénzforgalmi és az eredményszemléletű elszámolás közötti különbséget tükrözi, méghozzá egy olyan gazdálkodó egységnél, amelynek finanszírozása cash-flow szükségletének függvényében történik. Nem veszi figyelembe a tagállamok azon kötelezettségét, hogy a jövőben rendelkezésre bocsássák a felmerült kiadások kifizetéséhez szükséges forrásokat akkor, amikor azok kiegyenlítése esedékessé válik. Nem szabad elfelejteni, hogy a Közösségek csak a költségvetésben tervbe vett kifizetéseket eszközölheti, valamint hogy minden előirányzott kiadást a tagállamoktól származó költségvetési bevételek fedeznek (lásd az I. rész E. szakaszának **3.20.** megjegyzését).

### Új szerkezet

Noha az eredményszemléletű elszámolásra való áttérés nem érintette a költségvetési beszámolást, az új pénzügyi kimutatások sokkal több információt tartalmaznak a korábbiakhoz képest. A leglényegesebb változás az, hogy az átsztruált mérleg és mérlegen kívüli kimutatás ezentúl külön gazdasági eredményki-mutatással, cash-flow táblázattal, valamint a nettó eszközökben bekövetkezett változásokról szóló kimutatással egészül ki.

#### A 2005-ÖS ÉVES BESZÁMOLÓVAL KAPCSOLATOS FŐBB MEGJEGYZÉSEK

- A költségvetési többlet továbbra is csökkent, 2,7 milliárd EUR-ról 2,4 milliárd EUR-ra.
- A költségvetési év gazdasági eredménye (vesztesége) 7,8 milliárd EUR volt.
- Az eszközök összértéke a 2004-es 53,6 milliárd EUR-ról 58,7 milliárd EUR-ra nőtt, míg az összes kötelezettség értéke 105,2 milliárd EUR-ról 120,9 milliárd EUR-ra nőtt.

## I. RÉSZ

**AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK ÖSSZEVONT PÉNZÜGYI KIMUTATÁSAI, VALAMINT  
MAGYARÁZÓ MEGJEGYZÉSEK**

## TARTALOMJEGYZÉK

	<i>Oldal</i>
A. Mérleg .....	5
B. Gazdasági eredménykimutatás (szegmens szerinti jelentés is) .....	6
C. Cash-flow táblázat .....	12
D. Kimutatás a nettó eszközállomány változásairól .....	13
E. Megjegyzések a pénzügyi kimutatásokhoz .....	14
1. Számviteli politikák .....	15
2. Az eredményszemléletű elszámolásra való áttérés hatása .....	27
3. Megjegyzések a mérleghez .....	32
4. Megjegyzések a gazdasági eredménykimutatáshoz .....	64
5. Megjegyzések a cash-flow táblázathoz .....	68
6. Mérlegen kívüli beszámoló és megjegyzések .....	69
7. Pénzügyi kockázatkezelés .....	78
8. Kapcsolt felekre vonatkozó közzétételek .....	88
9. Mérlegfordulónap utáni események .....	89
10. A konszolidálásba bevont gazdálkodó egységek .....	89
11. A konszolidálásba be nem vont gazdálkodó egységek .....	90

## A. MÉRLEG

EUR

		Megjegyzés	2005.12.31.	2004.12.31-i újra bemutatott mérleg
I.	BEFEKTETETT ESZKÖZÖK		<b>31 415 180 633,30</b>	<b>30 142 730 492,69</b>
	Immateriális javak	3.1	26 676 624,50	17 137 089,53
	Tárgyi eszközök	3.2	4 141 220 250,32	4 084 425 922,70
	Beruházások	3.3	1 874 420 306,00	2 150 177 300,19
	Kölcsönök	3.4	2 397 326 503,16	2 298 277 591,00
	Hosszú lejáratú előfinanszírozás	3.5	22 731 731 325,85	21 284 928 692,20
	Hosszú lejáratú követelések	3.6	243 805 623,47	307 783 897,07
II.	FORGÓESZKÖZÖK:		<b>27 291 395 093,09</b>	<b>23 450 507 504,46</b>
	Készletek	3.7	126 470 335,92	63 255 048,68
	Rövid távú befektetések	3.8	1 439 652 311,41	1 442 821 890,84
	Rövid lejáratú előfinanszírozás	3.9	6 633 481 985,52	6 727 929 511,29
	Rövid lejáratú követelések	3.10	7 237 854 523,32	7 139 062 014,64
	Pénzeszközök és azzal egyenértékű eszközök	3.11	11 853 935 936,92	8 077 439 039,01
	<b>Eszközök összesen</b>		<b>58 706 575 726,39</b>	<b>53 593 237 997,15</b>
III.	NEM RÖVID LEJÁRATÚ KÖTELEZETTSÉGEK:		<b>38 025 870 323,61</b>	<b>30 556 735 482,10</b>
	Munkavállalói juttatások	3.12	33 155 884 938,00	26 012 130 886,00
	Kockázatokra és költségekre képzett céltartalékok	3.13	1 096 842 934,71	1 013 020 111,03
	Pénzügyi kötelezettségek	3.14	1 920 492 514,34	1 688 032 288,29
	Egyéb hosszú lejáratú kötelezettségek	3.15	1 852 649 936,56	1 843 552 196,78
IV.	RÖVID LEJÁRATÚ KÖTELEZETTSÉGEK:		<b>82 825 446 775,06</b>	<b>74 633 599 508,87</b>
	Kockázatokra és költségekre képzett céltartalékok	3.16	275 440 997,63	240 240 253,60
	Pénzügyi kötelezettségek	3.17	22 018 193,71	152 154 480,63
	Szállítók	3.18	82 527 987 583,72	74 241 204 774,64
	<b>Kötelezettségek összesen</b>		<b>120 851 317 098,67</b>	<b>105 190 334 990,97</b>
	<b>NETTÓ ESZKÖZÖK</b>		<b>(62 144 741 372,28)</b>	<b>(51 597 096 993,82)</b>
	Tartalékok	3.19	2 808 609 579,99	2 567 532 141,28
	Tagállamoktól lehívandó összegek:	3.20	(64 953 350 952,27)	(54 164 629 135,10)
	Alkalmazottak nyugdíjai (hosszú lejáratú) (*)		(33 155 884 938,00)	(26 012 130 886,00)
	Egyéb összegek (**)		(31 797 466 014,27)	(28 152 498 249,10)
V.	<b>NETTÓ ESZKÖZÖK (***)</b>		<b>(62 144 741 372,28)</b>	<b>(51 597 096 993,82)</b>

(\*) A személyzeti szabályzat 83. cikkének megfelelően a tagállamok együttesen garantálják a nyugdíjkötelezettségeket.

(\*\*) 2005. december 15-én a Parlament elfogadta a költségvetést, amely a Közösségek rövid lejáratú kötelezettségeinek saját forrásokból történő kifizetéséről rendelkezik. A saját forrásokat 2006-ban a tagállamoknak kell beszélniük vagy a tagállamoktól kell lehívni.

(\*\*\*) További részletek a nettó eszközállomány változásairól szóló kimutatásban találhatók.

**B. GAZDASÁGI EREDMÉNYKIMUTATÁS (a szegmensek szerinti jelentéssel)**

EUR

	Meg- jegyzés	2005
<b>MŰKÖDÉSI BEVÉTELEK:</b>		
<i>Bevételek a saját forrásokból és a hozzájárulásokból</i>		<b>107 890 098 965,56</b>
GNI-források		103 964 129 385,85
HÉA-források		70 861 050 698,58
Hagyományos saját források		16 018 121 497,86
Költségvetési kiigazítások		14 264 712 942,61
Harmadik országok hozzájárulásai (beleértve az EFTA-országokat)		2 606 103 308,82
<i>Működési bevételek:</i>		214 140 937,98
Pénzbírságok		3 925 969 579,71
Kiadások visszanyerése		719 616 062,54
Adminisztratív tevékenységből származó bevételek		1 385 693 507,89
Egyéb működési bevételek		895 083 199,67
		925 576 809,61
<b>MŰKÖDÉSI KIADÁSOK</b>		<b>107 597 505 955,88</b>
<i>Igazgatási kiadások:</i>	4.2	6 127 531 024,91
Személyzeti kiadások		3 612 990 701,52
Állóeszközökkel kapcsolatos kiadások		320 308 630,81
Egyéb igazgatási kiadások		2 194 231 692,58
<i>Működési kiadások:</i>	4.3	101 469 974 930,97
Közvetlen központosított irányítás		11 281 191 742,49
Közvetett központosított irányítás		350 673 116,96
Decentralizált irányítás		1 732 823 172,49
Megosztott irányítás		86 925 465 101,27
Közös irányítás		248 168 777,58
Egyéb működési kiadások	4.4	931 653 020,18
<b>TÖBBLET A MŰKÖDÉSI TEVÉKENYSÉGEKBŐL</b>		<b>292 593 009,68</b>
Pénzügyi műveletek bevételei	4.5	399 088 528,72
Pénzügyi műveletek kiadásai	4.6	(368 650 139,19)
A nyugdíjkötelezettség növekedése	3.12	(8 044 529 533,33)
<b>(HIÁNY) A NEM MŰKÖDÉSI TEVÉKENYSÉGEKBŐL</b>		<b>(8 014 091 143,80)</b>
<b>EBBŐL A TÁRSULT ÉS KÖZÖS VÁLLALKOZÁSOK NETTÓ (HIÁNYA)</b>	4.7	<b>(90 966 231,35)</b>
<b>(HIÁNY) A SZOKÁSOS TEVÉKENYSÉGEKBŐL</b>		<b>(7 812 464 365,47)</b>
<b>A KÖLTSÉGVETÉSI ÉV GAZDASÁGI EREDMÉNYE</b>		<b>(7 812 464 365,47)</b>

**SZEGMENSEK SZERINTI JELENTÉS**

E jelentés a tevékenység alapú költségvetési struktúra alapján szakpolitikai területek szerinti bontásban részletezi a Bizottságon belüli működési bevételeket és kiadásokat. E szakpolitikai területek három nagyobb megnevezés alá sorolhatók: „Tevékenységek az Európai Unión belül”, „Tevékenységek az Európai Unión kívül”, valamint „Szolgáltatások és egyébek”.

E megnevezések közül a „Tevékenységek az Európai Unión belül” a legnagyobb, ehhez tartoznak ugyanis az Európai Unió szakpolitikai területei. A „Tevékenységek az Európai Unión kívül” az Unión kívül folytatott szakpolitikákra – mint például kereskedelem- és támogatáspolitikára – vonatkozik. A „Szolgáltatások és egyébek” a közösségi intézmények és szervek működéséhez szükséges belső és horizontális tevékenységeket ölelik fel.

A konszolidált ügynökségeket azon bizottsági szakpolitikai területbe veszik fel, ahonnan a közösségi támogatást kapják. A Bizottságon kívüli egyéb intézményeket egy meghatározott szakpolitikai területre rendelik. A különböző szakpolitikai területeknél a konszolidációs kiszűrések előtti bruttó számadatok szerepelnek, a konszolidációs kiszűréseket egyetlen külön oszlop összesíti.

Megemlítendő, hogy a saját források és a hozzájárulások nem kerülnek megosztásra a különféle tevékenységek között, számításukért, beszédükért és kezelésükért ugyanis a Bizottság központi szolgálatai felelnek. Itt azért kerülnek bemutatásra, hogy lehetővé váljon a gazdasági eredménykimutatás nettó eredményével való összevetés.

## SZEGMENSEK SZERINTI JELENTÉS – ÖSSZEFOGLALÁS

EUR

	Tevékenységek az EU-n belül	Tevékenységek az EU-n kívül	Szolgáltatások és egyebek	Megszüntetés alatt álló ESZAK	Egyéb intézmények	Konszolidációval kapcsolatos kiszűrések	ÖSSZESEN
<b>MŰKÖDÉSI BEVÉTELEK:</b>							
Pénzbírságok	719 616 062,54						719 616 062,54
Kiadások visszanyerése	1 353 084 760,41	36 722 410,81	1 290 942,71			(5 404 606,04)	1 385 693 507,89
Adminisztratív tevékenységből származó bevételek	89 082 518,18	62 742 860,77	597 208 561,21	(53 875 000,00)	261 789 487,91	(61 865 228,40)	895 083 199,67
Egyéb működési bevételek	688 188 532,20	272 916 001,90	460 493 351,82		305 161,77	(496 326 238,08)	925 576 809,61
<b>MŰKÖDÉSI BEVÉTELEK ÖSSZESEN</b>	<b>2 849 971 873,33</b>	<b>372 381 273,48</b>	<b>1 058 992 855,74</b>	<b>(53 875 000,00)</b>	<b>262 094 649,68</b>	<b>(563 596 072,52)</b>	<b>3 925 969 579,71</b>
<b>Igazgatási kiadások:</b>							
Személyzeti kiadások	1 344 955 579,32	620 812 260,57	617 749 601,28	5 648,00	1 036 675 272,43	(7 202 012,08)	3 612 990 701,52
Állóeszközökkel kapcsolatos kiadások	59 471 934,18	52 618 748,62	98 316 368,04	5 648,00	109 895 931,97		320 308 630,81
Egyéb igazgatási kiadások	404 712 908,00	216 751 692,36	666 386 914,68		974 044 576,81	(67 664 399,27)	2 194 231 692,58
<b>Működési kiadások:</b>	<b>94 580 031 861,20</b>	<b>5 613 725 860,31</b>	<b>1 764 946 870,63</b>			<b>(488 729 661,17)</b>	<b>101 469 974 930,97</b>
Közvetlen központosított irányítás	6 548 039 671,23	3 479 353 565,16	1 493 894 876,89			(240 096 370,79)	11 281 191 742,49
Közvetett központosított irányítás	293 199 308,89	298 361 244,31	1 886 514,00			(242 773 950,24)	350 673 116,96
Decentralizált irányítás	378 103 058,75	1 354 720 113,74					1 732 823 172,49
Megosztott irányítás	86 925 465 101,27						86 925 465 101,27
Közös irányítás	21 703 755,76	226 465 021,82					248 168 777,58
Egyéb működési kiadások	413 520 965,30	254 825 915,28	269 165 479,74			(5 859 340,14)	931 653 020,18
<b>MŰKÖDÉSI KIADÁSOK ÖSSZESEN</b>	<b>96 389 172 282,70</b>	<b>6 503 908 561,86</b>	<b>3 147 399 754,63</b>	<b>5 648,00</b>	<b>2 120 615 781,21</b>	<b>(563 596 072,52)</b>	<b>107 597 505 955,88</b>
<b>NETTÓ MŰKÖDÉSI KIADÁSOK</b>	<b>(93 539 200 409,37)</b>	<b>(6 131 527 288,38)</b>	<b>(2 088 406 898,89)</b>	<b>(53 880 648,00)</b>	<b>(1 858 521 131,53)</b>	<b>-</b>	<b>(103 671 536 376,17)</b>
Bevételek a saját forrásokból és a hozzájárulásokból							103 964 129 385,85
<b>Többlet a működési tevékenységekből</b>							<b>292 593 009,68</b>
Nettó pénzügyi bevételek							30 438 389,53
A nyugdíjkötelezettség növekedése							(8 044 529 533,33)
Ebből a társult és közös vállalkozások eredménye							(90 966 231,35)
<b>A költségvetési év gazdasági eredménye</b>							<b>(7 812 464 365,47)</b>

## SZEGMENSEK SZERINTI JELENTÉS – TEVÉKENYSÉGEK AZ EU-N BELÜL

EUR

	Gazdasági és pénzügyek	Vállalkozás- és iparpolitika	Versenypolitika	Foglalkoztatáspolitikai	Mezőgazdasági politika	Közlekedés- és energiapolitika	Környezetvédelmi politika	Kutatáspolitikai	Információs társadalmi politika
<b>MŰKÖDÉSI BEVÉTELEK:</b>									
Pénzbírságok	0,00	0,00	699 616 062,54	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Kiadások visszanyerése	268 064,24	1 411 811,20	0,00	69 163 331,89	1 095 501 773,52	2 827 282,13	204 297,96	(1 503 012,75)	3 613 410,74
Adminisztratív tevékenységből származó bevételek	0,00	3 137 099,27	0,00	373 252,58	0,00	318 726,24	30 420,36	53 874 389,18	0,00
Egyéb működési bevételek	943 047,15	106 245 197,98	6 125 594,59	34 792 023,86	21 463 750,70	48 081 050,89	37 864 063,91	214 975 609,38	7 744 634,28
<b>MŰKÖDÉSI BEVÉTELEK ÖSSZESEN</b>	<b>1 211 111,39</b>	<b>110 794 108,45</b>	<b>705 741 657,13</b>	<b>104 328 608,33</b>	<b>1 116 965 524,22</b>	<b>51 227 059,26</b>	<b>38 098 782,23</b>	<b>267 346 985,81</b>	<b>11 358 045,02</b>
<b>Igazgatási kiadások:</b>	<b>46 199 829,19</b>	<b>153 298 881,17</b>	64 600 631,78	92 340 382,46	104 677 605,13	126 763 660,30	85 759 340,45	192 972 695,88	111 446 861,32
Személyzeti kiadások	40 170 815,78	112 782 404,99	<b>60 914 198,97</b>	<b>73 291 049,30</b>	<b>93 011 388,22</b>	<b>105 529 494,62</b>	<b>63 297 071,72</b>	<b>144 070 879,70</b>	<b>85 744 021,81</b>
Állóeszközökkel kapcsolatos kiadások	0,00	5 333 212,01	0,00	562 643,68	0,00	492 141,91	620 795,93	0,00	31 272,69
Egyéb igazgatási kiadások	6 029 013,41	35 183 264,17	3 686 432,81	18 486 689,48	11 666 216,91	20 742 023,77	21 841 472,80	48 901 816,18	25 671 566,82
<b>Működési kiadások:</b>	<b>59 307 959,45</b>	<b>195 709 789,69</b>	<b>452 045,97</b>	<b>10 986 548 855,98</b>	<b>54 319 611 969,20</b>	<b>1 079 402 884,03</b>	<b>226 522 697,46</b>	<b>2 573 004 377,31</b>	<b>848 420 984,23</b>
Közvetlen központosított irányítás	59 307 959,45	153 040 733,18	452 045,97	179 672 789,83	36 689 337,94	1 023 432 786,76	193 960 751,76	2 572 954 268,52	847 440 934,53
Közvetett központosított irányítás	0,00	0,00	0,00	1 525 090,20	0,00	5 677 018,73	16 882 600,85	0,00	0,00
Decentralizált irányítás	0,00	0,00	0,00	0,00	226 312 553,13	4 751 688,31	0,00	0,00	0,00
Megosztott irányítás	0,00	0,00	0,00	10 788 124 831,35	54 040 432 329,95	0,00	0,00	0,00	0,00
Közös irányítás	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	21 703 755,76	0,00	0,00	0,00
Egyéb működési kiadások	0,00	42 669 056,51	0,00	17 226 144,60	16 177 748,18	23 837 634,47	15 679 344,85	50 108,79	980 049,70
<b>MŰKÖDÉSI KIADÁSOK ÖSSZESEN</b>	<b>105 507 788,64</b>	<b>349 008 670,86</b>	<b>65 052 677,75</b>	<b>11 078 889 238,44</b>	<b>54 424 289 574,33</b>	<b>1 206 166 544,33</b>	<b>312 282 037,91</b>	<b>2 765 977 073,19</b>	<b>959 867 845,55</b>
<b>NETTÓ MŰKÖDÉSI KIADÁSOK</b>	<b>(104 296 677,25)</b>	<b>(238 214 562,41)</b>	<b>640 688 979,38</b>	<b>(10 974 560 630,11)</b>	<b>(53 307 324 050,11)</b>	<b>(1 154 939 485,07)</b>	<b>(274 183 255,68)</b>	<b>(2 498 630 087,38)</b>	<b>(948 509 800,53)</b>
	Közös Kutatóközpont	Halászati politika	Belső piaci politika	Regionális politika	Adó- és vámpolitika	Oktatás- és kulturális politika	Egészségügyi és fogyasztóvédelmi politika	Igazságügyek, szabadság és biztonság	Tevékenységek az EU-n belül összesen
<b>Működési bevételek:</b>									
Pénzbírságok	0,00	20 000 000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	719 616 062,54
Kiadások visszanyerése	197 689,90	(577 716,70)	0,00	123 765 779,64	214 784,18	57 757 136,14	99 895,16	140 233,16	1 353 084 760,41
Adminisztratív tevékenységből származó bevételek	26 916 536,65	0,00	0,00	0,00	3 706 530,65	674 748,67	0,00	50 814,58	89 082 518,18
Egyéb működési bevételek	12 811 935,20	776,79	7 153,49	2 432,19	461 868,81	131 777 307,45	34 783 584,53	30 108 501,00	688 188 532,20
<b>MŰKÖDÉSI BEVÉTELEK ÖSSZESEN</b>	<b>39 926 161,75</b>	<b>19 423 060,09</b>	<b>7 153,49</b>	<b>123 768 211,83</b>	<b>4 383 183,64</b>	<b>190 209 192,26</b>	<b>34 883 479,69</b>	<b>30 299 548,74</b>	<b>2 849 971 873,33</b>

2006.10.31.

HU

Az Európai Unió Hivatalos Lapja

C 26/19

	Közös Kutatóközpont	Halászati politika	Belső piaci politika	Regionális politika	Adó- és vámpolitika	Oktatás- és kulturális politika	Egészségügyi és fogyasztóvédelmi politika	Igazságügyek, szabadság és biztonság	Tevékenységek az EU-n belül összesen
<b>Igazgatási kiadások:</b>	<b>324 372 209,78</b>	<b>32 051 379,81</b>	<b>44 690 462,16</b>	<b>57 972 095,34</b>	<b>47 405 108,82</b>	<b>156 840 485,76</b>	<b>115 039 261,94</b>	<b>52 709 530,21</b>	<b>1 809 140 421,50</b>
Személyzeti kiadások	191 769 343,19	25 946 002,86	41 167 654,18	49 647 357,38	39 143 285,61	89 648 655,85	82 770 631,38	46 051 323,76	1 344 955 579,32
Állóeszközökkel kapcsolatos kiadások	44 625 365,19	0,00	4 395,68	0,00	3 445 604,19	1 330 513,59	2 055 405,38	970 583,93	59 471 934,18
Egyéb igazgatási kiadások	87 977 501,40	6 105 376,95	3 518 412,30	8 324 737,96	4 816 219,02	65 861 316,32	30 213 225,18	5 687 622,52	404 712 908,00
<b>Működési kiadások:</b>	<b>60 714 249,27</b>	<b>697 841 194,30</b>	<b>4 552 640,19</b>	<b>21 526 122 538,25</b>	<b>31 530 486,25</b>	<b>1 211 876 717,33</b>	<b>307 247 898,55</b>	<b>451 164 573,74</b>	<b>94 580 031 861,20</b>
Közvetlen központosított irányítás	(30 348 138,27)	215 276 482,20	4 552 640,19	94 989 892,49	31 530 486,25	791 695 562,00	283 223 089,90	90 168 048,53	6 548 039 671,23
Központosított közvetett irányítás	0,00	0,00	0,00	(601 257,04)	0,00	269 715 856,15	0,00	0,00	293 199 308,89
Decentralizált irányítás	0,00	0,00	0,00	147 021 849,64	0,00	16 967,67	0,00	0,00	378 103 058,75
Megosztott irányítás	0,00	470 531 514,01	0,00	21 272 810 053,16	0,00	(543 390,71)	0,00	354 109 763,51	86 925 465 101,27
Közös irányítás	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	21 703 755,76
Egyéb működési kiadások	91 062 387,54	12 033 198,09	0,00	11 902 000,00	0,00	150 991 722,22	24 024 808,65	6 886 761,70	413 520 965,30
<b>MŰKÖDÉSI KIADÁSOK ÖSSZESEN</b>	<b>385 086 459,05</b>	<b>729 892 574,11</b>	<b>49 243 102,35</b>	<b>21 584 094 633,59</b>	<b>78 935 595,07</b>	<b>1 368 717 203,09</b>	<b>422 287 160,49</b>	<b>503 874 103,95</b>	<b>96 389 172 282,70</b>
<b>NETTÓ MŰKÖDÉSI KIADÁSOK</b>	<b>(345 160 297,30)</b>	<b>(710 469 514,02)</b>	<b>(49 235 948,86)</b>	<b>(21 460 326 421,76)</b>	<b>(74 552 411,43)</b>	<b>(1 178 508 010,83)</b>	<b>(387 403 680,80)</b>	<b>(473 574 555,21)</b>	<b>(93 539 200 409,37)</b>

## SZEGMENSEK SZERINTI JELENTÉS – TEVÉKENYSÉGEK AZ EU-N KÍVÜL

EUR

	Küikapcsolatok	Kereskedelempolitika	Fejlesztési politika	Bővítéssel kapcsolatos politika	Humanitárius segítségnyújtás	Tevékenységek az EU-n kívül összesen
<b>MŰKÖDÉSI BEVÉTELEK:</b>						
Kiadások visszanyerése	8 350 389,23	(46 083,70)	19 226 652,13	9 131 176,72	60 276,43	36 722 410,81
Adminisztratív tevékenységből származó bevételek	60 781 919,99	0,00	(1 666,30)	1 962 607,08	0,00	62 742 860,77
Egyéb működési. bevételek	6 204 915,71	12 110,81	1 301 147,76	265 258 510,04	139 317,58	272 916 001,90
<b>MŰKÖDÉSI BEVÉTELEK ÖSSZESEN</b>	<b>75 337 224,93</b>	<b>(33 972,89)</b>	<b>20 526 133,59</b>	<b>276 352 293,84</b>	<b>199 594,01</b>	<b>372 381 273,48</b>
<b>Igazgatási kiadások:</b>	<b>626 640 536,51</b>	<b>47 074 129,27</b>	<b>131 434 686,78</b>	<b>67 097 824,88</b>	<b>17 935 524,11</b>	<b>890 182 701,55</b>
Személyzeti kiadások	410 582 923,68	42 521 599,62	117 424 692,35	37 307 451,22	12 975 593,70	620 812 260,57
Állóeszközökkel kapcsolatos kiadások	51 282 367,01	0,00	0,00	1 336 381,61	0,00	52 618 748,62
Egyéb igazgatási kiadások	164 775 245,82	4 552 529,65	14 009 994,43	28 453 992,05	4 959 930,41	216 751 692,36
<b>Működési kiadások:</b>	<b>2 082 953 186,40</b>	<b>10 013 446,62</b>	<b>780 048 497,43</b>	<b>2 205 715 297,71</b>	<b>534 995 432,15</b>	<b>5 613 725 860,31</b>
Közvetlen központosított irányítás	1 776 530 787,59	9 450 379,12	652 893 731,15	505 802 026,55	534 676 640,75	3 479 353 565,16
Közvetett központosított irányítás	36 126 501,89	0,00	25 091 165,92	237 143 576,50	0,00	298 361 244,31
Decentralizált irányítás	135 528 670,41	0,00	50 981 058,43	1 168 210 384,90	0,00	1 354 720 113,74
Közös irányítás	121 491 031,79	563 067,50	53 531 324,69	50 879 597,84	0,00	226 465 021,82
Egyéb működési kiadások	13 276 194,72	0,00	(2 448 782,76)	243 679 711,92	318 791,40	254 825 915,28
<b>MŰKÖDÉSI KIADÁSOK ÖSSZESEN</b>	<b>2 709 593 722,91</b>	<b>57 087 575,89</b>	<b>911 483 184,21</b>	<b>2 272 813 122,59</b>	<b>552 930 956,26</b>	<b>6 503 908 561,86</b>
<b>NETTÓ MŰKÖDÉSI KIADÁSOK</b>	<b>(2 634 256 497,98)</b>	<b>(57 121 548,78)</b>	<b>(890 957 050,62)</b>	<b>(1 996 460 828,75)</b>	<b>(552 731 362,25)</b>	<b>(6 131 527 288,38)</b>

**SZEGMENSEK SZERINTI JELENTÉS – SZOLGÁLTATÁSOK ÉS EGYEBEK**

	Sajtó- és Tájékoztató	Csaláselleni Hivatal	Koordináció	Személyzeti ügyek és igazgatás	Eurostat	Költségvetés	Audit	Egyéb	Szolgáltatások és egyéb összesen
<b>MŰKÖDÉSI BEVÉTELEK:</b>									
Kiadások visszanyerése	254 215,17	11 015,16	1 863,82	1 059 619,16	(185 770,60)	150 000,00	0,00	0,00	1 290 942,71
Adminisztratív tevékenységből származó bevételek	95 190,18	3 523 760,83	1 322 227,41	557 920 364,69	352,24	34 346 665,86	0,00	0,00	597 208 561,21
Egyéb működési bevételek	862 671,22	18 764,17	403 925,30	31 078 188,31	868 179,59	10 585 303,45	19,09	416 676 300,69	460 493 351,82
<b>MŰKÖDÉSI BEVÉTELEK ÖSSZESEN</b>	<b>1 212 076,57</b>	<b>3 553 540,16</b>	<b>1 728 016,53</b>	<b>590 058 172,16</b>	<b>682 761,23</b>	<b>45 081 969,31</b>	<b>19,09</b>	416 676 300,69	1 058 992 855,74
<b>Igazgatási kiadások:</b>	<b>89 419 856,47</b>	<b>40 610 680,45</b>	<b>150 294 222,02</b>	<b>1 011 508 432,30</b>	<b>58 596 845,23</b>	48 657 820,36	<b>7 447 379,66</b>	<b>(24 082 352,49)</b>	<b>1 382 452 884,00</b>
Személyzeti kiadások	58 300 245,12	29 732 231,14	129 417 384,41	298 586 990,65	55 477 451,07	39 086 578,59	7 019 015,87	129 704,43	617 749 601,28
Állóeszközökkel kapcsolatos kiadások	1 164 191,40	42 659,29	0,00	97 109 517,35	0,00	0,00	0,00	0,00	98 316 368,04
Egyéb igazgatási kiadások	29 955 419,95	10 835 790,02	20 876 837,61	615 811 924,30	3 119 394,16	9 571 241,77	428 363,79	(24 212 056,92)	666 386 914,68
<b>Működési kiadások:</b>	<b>59 553 544,34</b>	<b>5 863 831,35</b>	<b>551 345,73</b>	<b>51 155 987,10</b>	<b>70 448 743,57</b>	1 352 046 593,25	<b>15 995,00</b>	<b>225 310 830,29</b>	<b>1 764 946 870,63</b>
Közvetlen központosított irányítás	57 845 829,45	5 863 831,35	0,00	49 824 082,51	68 507 973,48	1 313 199 252,25	0,00	(1 346 092,15)	1 493 894 876,89
Közvetett központosított irányítás	1 630 514,00	0,00	0,00	256 000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	1 886 514,00
Egyéb működési kiadások	77 200,89	0,00	551 345,73	1 075 904,59	1 940 770,09	38 847 341,00	15 995,00	226 656 922,44	269 165 479,74
<b>MŰKÖDÉSI KIADÁSOK ÖSSZESEN</b>	<b>148 973 400,81</b>	<b>46 474 511,80</b>	<b>150 845 567,75</b>	<b>1 062 664 419,40</b>	<b>129 045 588,80</b>	1 400 704 413,61	<b>7 463 374,66</b>	<b>201 228 477,80</b>	<b>3 147 399 754,63</b>
<b>NETTÓ MŰKÖDÉSI KIADÁSOK</b>	<b>(147 761 324,24)</b>	<b>(42 920 971,64)</b>	<b>(149 117 551,22)</b>	<b>(472 606 247,24)</b>	<b>(128 362 827,57)</b>	(1 355 622 444,30)	<b>(7 463 355,57)</b>	<b>215 447 822,89</b>	<b>(2 088 406 898,89)</b>

## C. CASH-FLOW TÁBLÁZAT

EUR

	Megjegyzés	2005
<b>SZOKÁSOS TEVÉKENYSÉGEK CASH-FLOW-JA</b>		
Hiány a szokásos tevékenységekből:		(7 812 464 365,47)
<u>Cash-flow a működési tevékenységekből:</u>	5.2	
Értékcsökkenési leírás		6 842 720,30
Értékcsökkenés		277 733 537,93
Befektetések értékvesztése		(11 983 099,95)
Befektetések (növekedése)/csökkenése		(62 602 039,59)
Kölcsönök (növekedése)/csökkenése		(99 048 912,16)
A hosszú lejáratú előfinanszírozás (növekedése)/csökkenése		(1 446 802 633,65)
A hosszú lejáratú követelések (növekedése)/csökkenése		63 978 273,60
Készletek (növekedése)/csökkenése		(63 215 287,24)
A rövid lejáratú előfinanszírozás (növekedése)/csökkenése		94 447 525,77
A rövid lejáratú követelések (növekedése)/csökkenése		(98 792 508,68)
Hosszú lejáratú céltartalékok növekedése/(csökkenése)		83 822 823,68
Hosszú lejáratú pénzügyi kötelezettségek növekedése/(csökkenése)		232 460 226,05
Az egyéb hosszú lejáratú kötelezettségek növekedése/(csökkenése)		9 097 739,78
Rövid lejáratú céltartalékok növekedése/(csökkenése)		35 200 744,03
Rövid lejáratú pénzügyi kötelezettségek növekedése/(csökkenése)		(130 136 286,92)
Szállítók növekedése/(csökkenése)		8 286 782 809,08
A 2004-es költségvetési többlet elszámolása nem készpénzes bevételként 2005-ben		(2 736 707 563,42)
Egyéb nem készpénzes mozgások		1 527 550,43
<u>Cash-flow a befektetési tevékenységekből:</u>	5.3	
Immateriális javak és tárgyi eszközök állományának (növekedése)/csökkenése		(350 910 120,82)
Befektetések (növekedése)/csökkenése		76 469 510,70
Pénzeszközök (növekedése)/csökkenése		3 169 579,43
<u>Hosszú lejáratú munkavállalói juttatások:</u>	3.12	7 143 754 052,00
<b>SZOKÁSOS TEVÉKENYSÉGEK NETTÓ CASH-FLOW-JA</b>		
		<b>3 502 624 274,88</b>
<b>A PÉNZ ÉS AZZAL EGYENÉRTÉKŰ ESZKÖZÖK ÁLLOMÁNYÁNAK NETTÓ NÖVEKEDÉSE/(CSÖKKENÉSE)</b>		
		<b>3 502 624 274,88</b>
A PÉNZ ÉS AZZAL EGYENÉRTÉKŰ ESZKÖZÖK ÁLLOMÁNYA AZ ÉV ELEJÉN (*)	3.11	8 667 335 685,27
		<b>12 169 959 960,15</b>
<b>A PÉNZ ÉS AZZAL EGYENÉRTÉKŰ ESZKÖZÖK ÁLLOMÁNYA AZ ÉV VÉGÉN (*)</b>		
		<b>12 169 959 960,15</b>

(\*) Magába foglalja a Garanciaalap pénzeszközeit (lásd a 3.11. megjegyzést)

## D. KIMUTATÁS A NETTÓ ESZKÖZÁLLOMÁNY VÁLTOZÁSÁIRÓL

EUR

	Tartalékok		Felhalmozott többlet/ (hiány)	A költségvetési év gazdasági eredménye	Összesen
	Valós érték tartalék	Egyéb tartalékok			
<b>2004. DECEMBER 31-I EGYENLEG (*)</b>	<b>0,00</b>	<b>1 055 268 223,85</b>	<b>9 258 037 564,68</b>	<b>4 194 018 305,10</b>	<b>14 507 324 093,63</b>
A számviteli politikák változásai (**)	88 457 197,90	1 423 806 719,53	(67 616 685 004,88)	0,00	(66 104 421 087,45)
<b>2004. DECEMBER 31-I (újra bemutatott) EGYENLEG</b>	<b>88 457 197,90</b>	<b>2 479 074 943,38</b>	<b>(58 358 647 440,20)</b>	<b>4 194 018 305,10</b>	<b>(51 597 096 993,82)</b>
A Garanciaalap tartalékának változása		145 081 942,86	(145 081 942,86)		0,00
Valós érték változások	(7 094 661,12)				(7 094 661,12)
Egyéb		(450 782,03)	9 072 993,58		8 622 211,55
A 2004-es gazdasági eredmény allokációja		103 540 939,00	1 353 769 802,68	(1 457 310 741,68)	0,00
Tagállami hozzájárulásként elszámolt 2004-es költségvetési eredmény				(2 736 707 563,42)	(2 736 707 563,42)
A költségvetési év gazdasági eredménye				(7 812 464 365,47)	(7 812 464 365,47)
<b>2005. DECEMBER 31-I EGYENLEG</b>	<b>81 362 536,78</b>	<b>2 727 247 043,21</b>	<b>(57 140 886 586,80)</b>	<b>(7 812 464 365,47)</b>	<b>(62 144 741 372,28)</b>

(\*) A 2004-es gazdasági eredmény, valamint az egyéb tartalékok és többletek az akkor érvényes számviteli szabályokon és konszolidációs körön alapulnak. Az új számviteli szabályok szerinti 2004. december 31-i nyitómérleg összeállításához végzett kiigazításokat befoglalták a tartalékokba és/vagy a felhalmozott többletbe. További részletek az E2 szakasz E3.19. és E3.20. megjegyzésében találhatóak.

(\*\*) Az e változásokkal kapcsolatos további információkért lásd az E22. „Az eredményszemléletű elszámolásra való áttérés hatása” szakaszt.

**E. MEGJEGYZÉSEK A PÉNZÜGYI KIMUTATÁSOKHOZ**

1.	Számveteli politikák.....	15
2.	Az eredményszemléletű elszámolásra való áttérés hatása.....	27
3.	Megjegyzések a mérleghez.....	32
4.	Megjegyzések a gazdasági eredménykimutatáshoz.....	64
5.	Megjegyzések a cash-flow táblázathoz.....	68
6.	Mérlegen kívüli beszámoló és megjegyzések.....	69
7.	Pénzügyi kockázatkezelés.....	78
8.	Kapcsolt felekre vonatkozó közzétételek.....	88
9.	Mérlegfordulónap utáni események.....	89
10.	A konszolidálásba bevont gazdálkodó egységek.....	89
11.	A konszolidálásba be nem vont gazdálkodó egységek.....	90

## 1. SZÁMVITELI POLITIKÁK

### 1.1 JOGSZABÁLYI RENDELKEZÉSEK ÉS A KÖLTSÉGVETÉSI RENDELET

A számlák vezetése az Európai Közösségek általános költségvetésére alkalmazandó költségvetési rendeletről szóló, 2002. június 25-i 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendelettel (HL L 248., 2002. szeptember 16., 1. o., helyesbítve: HL L 25., 2003. január 23., 43. o.), valamint az e költségvetési rendelet végrehajtására vonatkozó részletes szabályok megállapításáról szóló, 2002. december 23-i 2342/2002/EK, Euratom bizottsági rendelettel összhangban történik.

A költségvetési rendelet 133. cikke értelmében a Bizottság számvitelért felelős tisztviselője elfogadja azokat a számviteli szabályokat és módszereket, amelyeket valamennyi intézménynél és szervnél alkalmazni kell. Ennek megfelelően 2004. december 28-án elfogadta a Közösségek új számviteli szabályait. Ezek az új, eredményszemléletű számviteli politikák a Nemzetközi Költségvetési Számviteli Standardokhoz (IPSAS), vagy annak hiányában a Nemzetközi Pénzügyi Beszámolási Standardokhoz igazodnak, amelyeket a Nemzetközi Költségvetési Számviteli Standard Testület (IPSASB) illetve a Nemzetközi Számviteli Standard Testület (IASB) bocsát ki. Ezeket a szabályokat a Bizottság számvitelért felelős tisztviselője fogadta el egy független szakmai iránymutatást nyújtó „számviteli standardok szakértői tanácsadó csoport” állásfoglalásának kikérése után.

A Bizottság számvitelért felelős tisztviselője által elfogadott értékelési és elszámolási szabályokat a konszolidációs körbe jelenleg bevont összes európai intézménynél és szervnél alkalmazzák, hogy a pénzügyi kimutatások összeállítását és a konszolidáció menetének összehangolását illetően az elszámolásra, az értékelésre és a beszámoló bemutatására vonatkozóan egységes szabálykészlet kerüljön kidolgozásra.

A Bizottság számvitelért felelős tisztviselőjének a követő év március 31-ig kell benyújtania az előzetes éves beszámolót a Számvevőszéknek ellenőrzésre. A Bizottságnak július 31-ig kell elfogadnia a végleges összevont beszámolót, amelyet ezután a Számvevőszék megbízhatósági nyilatkozatával együtt október 31-ig közzétesznek a Hivatalos Lapban.

A 2005. évi előzetes és végleges éves beszámolók egyaránt az alábbiak szerint épülnek fel: Az I. Kötet az összevont beszámolót, a II. Kötet pedig a Bizottság beszámolóját tartalmazza.

### 1.2 SZÁMVITELI ALAPELVEK

A pénzügyi kimutatások célja, hogy valamely gazdálkodó egység pénzügyi helyzetéről, teljesítményéről és cash-flow-járól a felhasználók széles köre számára hasznos információt nyújtsanak. A közsférában tevékeny gazdálkodó egységek esetében, mint például az Európai Közösségek, a cél konkrétan a döntéshozatalhoz jól felhasználható információk nyújtása, valamint annak igazolása, hogy az adott szervezet a rábízott eszközökkel hatékonyan és felelősségteljesen gazdálkodik.

A megbízható és valós kép bemutatása érdekében nem elég, hogy a pénzügyi kimutatások lényeges információkat nyújtanak az adott intézmény, illetve ügynökség tevékenységeinek természetéről és köréről, finanszírozásának módjáról, működéséről, a pénzügyi kimutatásoknak világosnak és érthetőnek kell lenniük, ami lehetővé teszi a költségvetési évek közötti összehasonlítást. E dokumentum a fenti célok szellemében készült.

Az európai intézmények és ügynökségek számviteli rendszere költségvetési számvitelre és általános (pénzügyi) számvitelre tagolódik. Mindkét rendszer számláit euróban vezetik, az elszámolási időszak a naptári év. A **költségvetési számlák** részletes képet nyújtanak a költségvetés végrehajtásáról. E számlák vezetése a módosított pénzforgalmi szemlélet alapján történik. <sup>(1)</sup> Az **általános számlák** lehetővé teszik a pénzügyi kimutatások elkészítését, mivel az adott költségvetési év valamennyi kiadását és bevételét tartalmazzák, rendeltetésük a pénzügyi helyzetet bemutató, december 31. fordulónapú mérleg összeállítása.

A költségvetési rendelet 124. cikke meghatározza a pénzügyi kimutatások elkészítése során alkalmazandó számviteli alapelveket:

- a gazdálkodó egység folytatásának elve;
- az óvatosság elve;
- a számviteli módszerek következetességének elve;
- az információk összehasonlíthatóságának elve;
- lényegesség elve;

<sup>(1)</sup> Ez az olyan tételek, mint pl. az átvitt összegek miatt különbözik a pénzforgalmi elven alapuló elszámolástól.

- a bruttó elszámolás elve;
- a tartalom elsődlegessége a formával szemben elve;
- az időbeli elhatárolás elve.

Mivel a 2005. évi pénzügyi kimutatások készítésének 2004-hez képest más volt az alapja (teljes körű eredményszemléletű elszámolás a Közösségek számviteli szabályaival összhangban), a 2004. december 31-i eredeti mérleget korrigálni kellett ahhoz, hogy megkapják az eredményszemléletű elszámolással készített 2004. december 31-i nyitómérleget (pl. az előfinanszírozási összegek felvétele). Ezeket a korrekciókat az E2. megjegyzés ismerteti részletesebben.

### 1.3 KONSZOLIDÁLÁS

Az Európai Közösségek konszolidációs körébe 26 ellenőrzött gazdálkodó egység, egy társult és egy közös vállalkozás tartozik. A konszolidált gazdálkodó egységek teljes jegyzékét az E10. megjegyzés tartalmazza. 2004-hez képest – az Európai Közösségek frissített számviteli szabályainak megfelelően – 16 ellenőrzött gazdálkodó egységgel bővült a konszolidáció köre.

#### Ellenőrzött gazdálkodó egységek

Az ellenőrzött gazdálkodó egységek olyan gazdálkodó egységek, amelyek pénzügyi és működési politikáinak irányítására az Európai Közösségek jogosult, hogy előnye származhasson e gazdálkodó egységek tevékenységeiből. E hatáskörnek azonnal gyakorolhatónak kell lennie. A szavazati jogok többségének birtoklása, mint az ellenőrzés leginkább elterjedt mutatója, a legtöbb esetben nem alkalmazható az Európai Közösségek esetében, mivel a gazdálkodó egységeket rendszerint nem fűzik egymáshoz gazdasági szálak.

A konszolidáció körébe tartozó európai intézményeket a megfelelő alapszerződésekkel hozták létre. Ezek az intézményezik képezik az Európai Közösségek szervezeti felépítését, és vitathatatlanul hozzájárulnak az Európai Közösségek célkitűzéseikhez. Emiatt úgy tekinthető, hogy ezek az intézmények az Európai Közösségek kizárólagos ellenőrzése alatt állnak.

Ugyanezen megfontolás szerint úgy lehet tekinteni, hogy a másodlagos jogi aktussal létrehozott közösségi ügynökségek az Európai Közösségek kizárólagos ellenőrzése alatt állnak, emiatt most első alkalommal bekerülnek a konszolidációs körbe. A megszüntetés alatt álló Európai Szén- és Acélközösség (ESZAK) szintén ellenőrzött gazdálkodó egységnek tekintendő. A 2005-ös beszámolóba nem vonják be azonban a Belső Piaci Harmonizációs Hivatalt (Alicante) és a Közösségi Növényfajta-hivatalt (Angers), ezek ugyanis nem kapnak támogatást a Közösségek általános költségvetéséből.

Az ellenőrzött gazdálkodó egységek konszolidációja a teljes konszolidáció módszerével történik. Az Európai Közösségek által ellenőrzött gazdálkodó egységek egymással szemben fennálló egyenlegei, valamint a közöttük létrejött tranzakciók kiszűrésre kerültek. A gazdálkodó egységeken belüli tranzakciók nem realizált nyeresége/vesztése nem jelentős, ezért nem került kiszűrésre.

#### Társult vállalkozások

A társult vállalkozások felett az Európai Közösségek jelentős befolyással bír, de nem ellenőrzéssel, a szavazati jogok általában 20 %-50 %-át birtokolja. A társult vállalkozásokban lévő befektetéseket a tőke módszerrel veszik figyelembe a konszolidáció során, kezdeti elszámolásuk bekerülési értéken történik.

Az Európai Közösségeknek a társult vállalkozások akvizíció utáni nyereségéből vagy veszteségéből való részesedését a gazdasági eredménykimutatás mutatja be, míg a tartalékok akvizíciót követő változásaiból való részesedése a tartalékokban kerül kimutatásra. A befektetés könyv szerinti értékét az akvizíció utáni halmozott változásokkal módosítják. A társult vállalkozástól kapott osztalék csökkenti a befektetés könyv szerinti értékét.

Az Európai Közösségek és társult vállalkozása közötti tranzakciók nem realizált nyeresége/vesztése nem jelentős, ezért az nem került kiszűrésre.

A társult vállalkozások számviteli politikái eltérhetnek az Európai Közösségek által a hasonló tranzakciókra és hasonló körülményekkel jellemezhető eseményekre vonatkozóan elfogadott számviteli politikáktól. A társult vállalkozások tőke módszer alkalmazásakor felhasznált pénzügyi kimutatásait gyakorlati okok miatt nem korrigálták.

Amennyiben a Közösségek 20 %-kal, vagy többel részesednek egy kockázati tőkelapból, az Európai Közösségek nem törekszik jelentős befolyás gyakorlására. Ezeket emiatt értékesíthető eszközökként kezelik, a tőke módszer pedig nem kerül alkalmazásra.

### Közös vállalkozások

A közös vállalkozás olyan szerződéses megállapodás, amellyel az Európai Közösségek és egy vagy több fél („vállalkozók”) közös ellenőrzés alatt álló gazdasági tevékenységbe kezd. A közös ellenőrzés a gazdasági tevékenység feletti ellenőrzés szerződésben rögzített megosztása. A közös ellenőrzésű gazdálkodó egységekben lévő érdekeltségeket a tőkemódszerrel veszik figyelembe a konszolidáció során, kezdeti elszámolásuk bekerülési értéken történik.

Az Európai Közösségeknek a közös ellenőrzésű gazdálkodó egységeik akvizíció utáni nyereségéből vagy veszteségéből való részesedését a gazdasági eredménykimutatás mutatja be, míg a tartalékok akvizíciót követő változásaiból való részesedése a tartalékokban kerül kimutatásra. A befektetés könyv szerinti értékét a halmozott változásokkal módosítják.

Az Európai Közösségek és közös irányítású gazdálkodó egysége közötti tranzakciók nem realizált nyeresége/vesztesége nem jelentős, ezért az nem került kiszűrésre.

A közös vállalkozások számviteli politikái eltérhetnek az Európai Közösségek által a hasonló tranzakciókra és hasonló körülményekkel jellemezhető eseményekre vonatkozóan elfogadott számviteli politikáktól. A közös vállalkozások tőkemódszer alkalmazásakor felhasznált pénzügyi kimutatásait gyakorlati okok miatt nem korrigálták.

### A konszolidálásba be nem vont gazdálkodó egységek

Az Európai Közösségek beszámolójába nem vonták be azokat az alapokat, amelyeket a Közösségek az Európai Közösségek személyzetének közös betegbiztosítási rendszere, valamint az Európai Fejlesztési Alap megbízásából kezel. 2005. december 31-én e kettő összes eszközállománya 260 millió EUR, illetve 3,5 milliárd EUR volt – lásd az E11. megjegyzést.

## 1.4 PÉNZNEM ÉS ÁRFOLYAMOK

### Funkcionális és beszámolási pénznem

Az összevont pénzügyi kimutatások euróban kerülnek bemutatásra, amely az Európai Közösségek funkcionális és beszámolási pénzneme.

### Tranzakciók és egyenlegek

A külföldi pénznemen alapuló ügyletek elszámolása az ügylet napján érvényes árfolyamok felhasználásával euróban történik.

A külföldi pénznemen alapuló ügyletek kiegyenlítéséből származó árfolyamnyereségeket és -veszteségeket, valamint a külföldi pénznemben meghatározott monetáris eszközök és kötelezettségek év végi árfolyamokon történő átszámításából adódó árfolyamnyereségeket és -veszteségeket a gazdasági eredménykimutatás mutatja be.

A külföldi pénznemben meghatározott monetáris eszközök és kötelezettségek év végi egyenlegeit a 2005. december 31-én érvényes árfolyamok alapján váltják át euróra:

Euro-árfolyam 2005. december 31-én

CYP	0,5735
LTL	29,0000
CZK	7,4605
MTL	15,6466
DKK	0,6853
PLN	252,8700
EEK	0,6962
SKK	3,4528
GBP	0,4293
SIT	3,8600
HUF	37,8800
SEK	239,5000
LVL	9,3885
USD	1,1797

Az alábbi tételekre eltérő átváltási módszerek vonatkoznak:

- az immateriális javak és tárgyi eszközök értékelése a beszerzésük napján érvényes euro-árfolyamon történik; valamint
- az Európai Mezőgazdasági Orientációs és Garanciaalap Garancia Részlege keretében fizetett előfinanszírozások euróra való átváltása a kifizetés hónapját követő hónap 10. napján érvényes árfolyamon történik.

A külföldi pénznemben meghatározott és értékesíthetőként besorolt monetáris értékpapírok valós értékének változásai aszerint kerülnek megbontásra, hogy azok az értékpapír amortizált bekerülési értékének változásából eredő átváltási különbözetek vagy az értékpapír könyv szerinti értékének egyéb változásai. Az átváltási különbözeteket a gazdasági eredménykimutatásban, a könyv szerinti érték egyéb változásait pedig a valós érték tartalékban mutatják ki. A nyereséggel vagy veszteséggel szemben valós értéken nyilvántartott nem monetáris pénzügyi eszközök és kötelezettségek átváltási különbözeteit a gazdasági eredménykimutatásban mutatják ki. Az értékesíthetőként besorolt nem monetáris pénzügyi eszközök átváltási különbözetei a valós érték tartalékban szerepelnek.

## 1.5 MÉRLEG

### 1.5.1 *Immateriális javak*

A vásárolt számítógépes szoftverlicenckek aktiválása a beszerzési költségek, valamint az adott szoftver üzembe helyezési költségeinek alapján történik. E költségek értékcsökkenési leírása a becsült hasznos élettartam (4 év) során történik. A saját előállítású immateriális javak ráfordításként való elszámolása a gazdasági eredménykimutatásban történik.

A számítógépes szoftverek fejlesztését és karbantartását kiadásként számolják el felmerülésükkor.

### 1.5.2 *Tárgyi eszközök*

#### **Ingatlanok, gépek és berendezések**

Valamennyi ingatlan, gép és berendezés kimutatása az értékcsökkenéssel és értékvesztéssel csökkentett eredeti bekerülési értéken történik (kivéve a földterületeket, a műalkotásokat és a befejezetlen beruházásokat). Az eredeti bekerülési érték az eszközök beszerzéséhez közvetlenül hozzárendelhető kiadásokat foglalja magába.

A később felmerülő költségek az eszköz könyv szerinti értékében, vagy adott esetben külön eszközként kerülnek aktiválásra, de csak akkor, ha az eszközzel kapcsolatos jövőbeni gazdasági előnyöket valószínűsíthetően az Európai Közösségek élvezi és az eszköz költségét megbízhatóan lehet mérni. Minden egyéb javítási és karbantartási költség a gazdasági eredménykimutatásban kerül elszámolásra abban a költségvetési időszakban, amelyben azok felmerültek.

A földterületekre, a műalkotásokra és a befejezetlen beruházásokra nem számolnak el értékcsökkenési leírást. A többi eszköz értékcsökkenési leírása a becsült hasznos élettartam során lineáris módszerrel történik, a következők szerint:

<b>Értékcsökkenési kulcsok</b>	
Eszköztípus	Lineáris értékcsökkenési kulcsok
Immateriális javak	25 %
Épületek	4 %
Üzemek, gépek és gépi berendezések	10 % – 25 %
Bútorok	10 % – 25 %
Beépített és mozdítható berendezési tárgyak	10 % – 33 %
Járművek	25 %
Számítástechnikai berendezések	25 %
Egyéb tárgyi eszközök	10 % – 33 %

Az eszközök maradványértékét és hasznos élettartamát mindegyik mérlegfordulónapon felülvizsgálják és szükség esetén módosítják. Az eszköz könyv szerinti értékét azonnal a megtérülő értékére írják le, ha az eszköz könyv szerinti értéke meghaladja annak becsült megtérülő értékét.

Az eszközök elidegenítésének nyeresége illetve vesztesége a bevétel és a könyv szerinti érték különbözetéből adódik. Ez a gazdasági eredménykimutatásban szerepel.

### **Lízingek**

Pénzügyi lízingként kerülnek besorolásra azok a tárgyi eszköz lízingek, amelyeknél a tulajdonjoggal járó valamennyi kockázatot és előnyt alapvetően az Európai Közösségek visel. A pénzügyi lízingek aktiválása a lízing kezdő időpontjában a lízingbe vett eszköz valós értéke és a minimális lízingfizetések jelenértéke közül az alacsonyabbik értéken történik. Minden egyes lízingfizetést úgy osztanak meg a kötelezettség és a finanszírozási költségek között, hogy a még rendezetlen finanszírozási egyenleg kamatlába állandó legyen. A bérleti kötelezettségek (a finanszírozási költségek nélkül) az egyéb (hosszú és rövid lejáratú) kötelezettségek között szerepelnek. A finanszírozási költség kamattartalmát a lízingidőszak során a gazdasági eredménykimutatásban számolják el, hogy a kötelezettség fennmaradó összegére nézve mindegyik időszakban állandó időszaki kamatláb adódjon. A pénzügyi lízing keretében beszerzett eszközök értékcsökkenési leírását az eszköz hasznos élettartama és a lízing időtartama közül a rövidebbik időszak során számolják el.

Operatív lízingnek minősülnek azok a lízingek, amelyeknél a tulajdonjogban rejlő kockázatok és hasznok jelentős hányada a lízingbeadónál marad. Az operatív lízing keretében tett kifizetéseket a lízing időtartama alatt lineáris módszerrel számolják a gazdasági eredménykimutatásban.

#### **1.5.3 Nem pénzügyi eszközök értékvesztése**

A határozatlan hasznos élettartammal rendelkező eszközökre nem számolnak el értékcsökkenési leírást, az értékvesztés szükségességét pedig évente vizsgálják meg. Az értékcsökkenési leírás tárgyát képező eszközöknél minden esetben sor kerül az értékvesztés szükségességének vizsgálatára, amikor bizonyos események vagy a körülmények változásai azt jelzik, hogy a könyv szerinti érték esetleg már nem térül meg. Az értékvesztés miatti veszteség az az összeg, amennyivel az eszköz könyv szerinti értéke magasabb, mint annak megtérülő értéke. A megtérülő érték az eszköz értékesítési költségekkel csökkentett valós értéke és használati értéke közül a magasabbik.

#### **1.5.4 Befektetések**

##### **Társult vállalkozásokban lévő befektetések és közös vállalkozásokban lévő érdekeltségek**

A társult vállalkozásokban lévő befektetések és közös vállalkozásokban lévő érdekeltségek elszámolása a tőkemódszer használatával történik.

##### **Kockázati tőkealapokban lévő befektetések**

###### *Besorolás és értékelés*

A kockázati tőkealapokban lévő befektetéseket értékesíthető eszközökként sorolják be, ennek megfelelően valós értéken kell őket nyilvántartani, a valós érték változásaiból eredő nyereségeket és veszteségeket (az átváltási különbözeteket is) pedig a valós érték tartalékban kell megjeleníteni.

###### *A valós értékkel kapcsolatos megfontolások*

Mivel a kockázati tőkealapokban lévő befektetéseknek nincsen aktív piacon jegyzett piaci ára és hiányoznak a megbízható értékelési technikák, értékelésük egyenként, a következő két érték közül a kisebbiken történik: bekerülési érték vagy az alapkezelő által a mérleg fordulónapjáig jelentett elszámolható nettó eszközérték (net asset value, NAV), kizárva így azt az esetleges nem realizált hozzárendelhető nyereséget, amely a mögöttes befektetési portfólióban megjelenhet. A mérleg fordulónapján kevesebb mint két éve fennálló kockázati tőkealapokban lévő befektetések értékelése ugyanezen elvek alapján történik, kivéve azt az esetet, amikor a nem realizált veszteségeket csak az igazgatási kiadások okozzák, ekkor ugyanis a mögöttes befektetési portfólió korai életszakaszára tekintettel nem veszik figyelembe ezeket a nem realizált veszteségeket.

Megemlítendő, hogy az Európai Beruházási Alap az IAS 39-cel összhangban nemrégiben kidolgozott egy „valós érték módszer”. Ezt a módszert azonban csak 2005 végén lehet az Európai Közösségek kockázati tőkealapokban lévő befektetéseire alkalmazni. Sőt, a 2004-ben gyűjtött adatok alapján nem lehetséges újra bemutatni a kockázati tőkealapokban lévő befektetések értékét a megelőző év végére nézve. Következésképpen, valamint az összehasonlíthatóság érdekében a fenti bekezdésben ismertetett jelenlegi értékelési módszert következetesen alkalmazták 2005 végén. A „valós érték módszer” alkalmazásából adódó, az E3.3.3.1. megjegyzésben közzétett valós érték pusztán tájékoztató jellegű. A jelenlegi értékelési módszerről az említett „valós érték módszerre” való áttérés 2006. január 1-től érvényes, az ezzel kapcsolatos kiigazítás kimutatása a valós érték tartalékban történik.

A kockázati tőkealapokban lévő befektetések valós értékét az „új módszer” szerint az aggregált nettó eszközérték (NAV) módszer alkalmazásával kapják meg, amely magában foglalja azt a feltételezést, hogy amennyiben az egyes alapok nettó eszközértéke az IAS 39-cel összhangban levőnek tekinthető, úgy az összes alap aggregált nettó eszközértéke is összhangban van az IAS 39-cel

E módszerrel összhangban az alapok három kategóriába sorolhatók:

- I. kategória – alapok, amelyek már alkalmazzák az IAS 39 valós értékkel kapcsolatos előírásait.
- II. kategória – alapok, amelyek az IAS 39-cel összhangban levőnek tekinthető egyéb értékelési iránymutatásokat (pl. AFIC, BVCA és EVCA értékelési iránymutatások) vagy standardokat alkalmaznak.
- III. kategória – alapok, amelyek nem az IAS 39 valós értékkel kapcsolatos előírásait vagy az IAS 39-cel összhangban lévő egyéb értékelési iránymutatást alkalmazzák.

Az I. és II. kategóriánál a valós érteken történő értékelésből eredő nem realizált nyereségeket a tartalékokban számolják el, a nem realizált veszteségeket pedig értékvesztési szempontból megvizsgálják annak meghatározására, hogy a gazdasági eredménykimutatásban értékvesztésként, vagy a valós érték tartalék változásaként számolják el-e őket.

A valós érteken kifejezett elszámolható nettó eszközérték (NAV) meghatározása vagy az Európai Közösségek alapon meglévő tulajdonjoga százalékos arányának és a legfrissebb beszámolóban szereplő nettó eszközérték szorzataként, vagy pedig a részesedés – amennyiben az rendelkezésre áll – ugyanabban az időpontban érvényes (az adott alapkezelő által ismertetett) pontos értékének alkalmazásával történik.

A III. kategóriába tartozó befektetések értékelése az értékvesztésekkel csökkentett bekerülési érteken történik.

### **Egyéb befektetések**

#### *Besorolás*

Az Európai Közösségek a következő kategóriákba sorolja be befektetéseit: a nyereséggel vagy veszteséggel szemben valós érteken értékelt pénzügyi eszközök; kölcsönök és követelések; lejáratig tartandó befektetések; valamint értékesíthető pénzügyi eszközök. A befektetések besorolását a kezdeti megjelenítéskor határozzák meg, és minden egyes mérlegfordulónapkor felülvizsgálják.

#### **i. A nyereséggel vagy veszteséggel szemben valós érteken értékelt pénzügyi eszközök**

E kategória két alkategóriára oszlik: kereskedési céllal tartott pénzügyi eszközök és a keletkezésükkor a nyereséggel vagy veszteséggel szemben valós érteken értékeltként megjelölt pénzügyi eszközök. Ebbe a kategóriába kerül a pénzügyi eszköz, ha alapvetően rövid távú értékesítési céllal szerezték be, vagy ha az Európai Közösségek akként jelöli meg. A származékos termékek is kereskedési céllal tartottnak minősülnek, amennyiben nem jönnek szóba fedezeti elszámolásra. Az e kategóriába tartozó eszközök forgóeszközöknek minősülnek, ha a mérleg fordulónapját követő 12 hónapon belül várhatóan értékesítik őket.

#### **ii. Kölcsönök és követelések**

A kölcsönök és követelések aktív piacon nem jegyzett nem származékos pénzügyi eszközök, amelyeknél a fizetési összegek rögzítettek vagy meghatározhatók. Keletkezésükre akkor kerül sor, amikor a Közösségek az adósnak közvetlenül pénzeszközt, árukat vagy szolgáltatásokat biztosít anélkül, hogy szándékában állna a követeléssel kereskedni. A mérleg fordulónapját követő 12 hónapon belüli lejáratig tartandó követelések kivételével ezek az eszközök a befektetett eszközök között szerepelnek.

#### **iii. Lejáratig tartandó befektetések**

A lejáratig tartandó befektetések rögzített fizetési összegű vagy meghatározható fizetési összegű és rögzített lejáratú nem származékos pénzügyi eszközök, amelyeket az Európai Közösségek határozottan a lejáratig kíván és képes is megtartani. E költségvetési évben az Európai Közösségek nem rendelkezett ebbe a kategóriába tartozó befektetésekkel.

#### iv. Értékesíthető pénzügyi eszközök

Az értékesíthető pénzügyi eszközök olyan nem származékos eszközök, amelyeket ebbe a kategóriába tartozóként jelöltek meg, vagy amelyeket a többi kategória egyikébe sem soroltak be. Azon befektetések kivételével, amelyeket a Közösségek a mérleg fordulónapját követő 12 hónapon belül elidegeníteni szándékoznak, ezek az eszközök a befektetett eszközök között szerepelnek.

##### *Kezdeti megjelenítés és értékelés*

A nyereséggel vagy veszteséggel szemben valós értéken értékelt pénzügyi eszközök, a lejáratig tartandó és az értékesíthető eszközök beszerzéseinek és értékesítéseinek megjelenítése az üzletkötés időpontjában történik, tehát azon a napon, amikor az Európai Közösségek kötelezettséget vállal az adott eszköz megvásárlására vagy értékesítésére. A kölcsönök megjelenítése abban az időpontban történik, amikor a kölcsönvevőnek a pénzt megelőlegezik. A befektetések kezdeti megjelenítése az ügylet során felmerülő költségekkel növelt valós értéken történik minden olyan pénzügyi eszköz esetében, amelynek nyilvántartása nem a nyereséggel vagy veszteséggel szemben valós értéken értékelt összegben történik. A nyereséggel vagy veszteséggel szemben valós értéken értékeltként nyilvántartott pénzügyi eszközök kezdeti megjelenítése valós értéken történik, az ügylet során felmerülő költségeket pedig a gazdasági eredménykimutatásban ráfordítás-ként számolják el.

A pénzügyi eszköz kezdeti megjelenítéskori valós értéke rendszerint az ügyleti ár (azaz a kapott ellenérték valós értéke). Amikor azonban a hosszú lejáratú kölcsön után nem számítanak fel kamatot, vagy a kamat a piaci feltételekhez képest kedvezőbb, a pénzügyi eszköz valós értéke megbecsülhető mint az összes jövőbeni pénzbevétel jelenértéke, ahol az alkalmazott diszkont-kamatláb egy hasonló hitelminősítésű kibocsátó hasonló instrumentumára vonatkozó piaci kamatláb.

A megszüntetés alatt álló ESZAK által tisztviselőknek nyújtott kölcsönök esetében a keletkezéskori valós értéként – gyakorlati okok miatt és lényegességi megfontolások alapján – az ügyleti árat alkalmazzák, függetlenül az esetlegesen biztosított kedvezményes kamatlábtól

A befektetések kivezetésre kerülnek, ha a befektetések pénzáramaihoz való jogok lejártak vagy azokat átadták, és az Európai Közösségek a tulajdonjoggal járó valamennyi kockázatot és előnyt alapvetően átadta.

##### *Későbbi értékelés*

Az értékesíthető pénzügyi eszközöket és a nyereséggel vagy veszteséggel szemben valós értéken értékelt pénzügyi eszközöket a későbbiekben valós értéken mutatják ki.

A „nyereséggel vagy veszteséggel szemben valós értéken értékelt pénzügyi eszközök” kategória valós értéke változásaiból eredő nyereségek és veszteségek a gazdasági eredménykimutatásban szerepelnek abban az időszakban, amelyben felmerültek.

A külföldi pénznemben meghatározott és értékesíthetőként besorolt monetáris pénzügyi eszközök valós értékének változásai aszerint kerülnek megbontásra, hogy azok az eszköz amortizált bekerülési értékének változásaiból eredő átváltási különbözetek, vagy az eszköz könyv szerinti értéke egyéb változásai. Az átváltási különbözeteiket a gazdasági eredménykimutatásban, a könyv szerinti érték egyéb változásait pedig a valós érték tartalékban mutatják ki. Az értékesíthető besorolású nem monetáris pénzügyi eszközök valós értékének változásait a valós érték tartalékban mutatják ki.

Az értékesíthetőként besorolt pénzügyi eszközök értékesítésekor vagy értékvesztésekor a korábban a valós érték tartalékban megjelenített valós érték kiigazítások kumulált összegét a gazdasági eredménykimutatásban kell megjeleníteni.

Az értékesíthető pénzügyi eszközök effektív kamatláb módszerrel számított kamatát a gazdasági eredménykimutatásban jelenítik meg. Az értékesíthető tőkeinstrumentumok utáni osztalék megjelenítésére akkor kerül sor, amikor megállapítják az Európai Közösségek osztalékfizetéshez való jogát.

Az aktív piacokon jegyzett befektetések valós értékei az aktuális vételi áron alapulnak. Az Európai Közösségek a nem aktív piacú pénzügyi eszközök (és a tőzsdén nem jegyzett értékpapírok) esetében értékelési technika alkalmazásával állapítja meg a valós értéket. Ilyen technika a szokásos piaci feltételek szerint lebonyolított legutóbbi ügyletek felhasználása, a lényegében megegyező egyéb instrumentumok alapul vétele, a diszkontált cash-flow elemzés, az opciós árazási modellek és a piaci résztvevők által általában alkalmazott egyéb értékelési technikák.

Azokban az esetekben, amikor az aktív piacon jegyzett piaci árral nem rendelkező tőkeinstrumentumokban lévő befektetések valós értékét nem lehet megbízhatóan mérni, akkor e befektetéseket az értékvesztéssel csökkentett bekerülési értéken értékelik.

A kölcsönök és követelések, valamint a lejáratig tartandó befektetések kimutatása amortizált bekerülési értéken történik a tényleges kamatláb módszerének alkalmazásával. Lényegességi megfontolások alapján a felvett hitelekre nyújtott kölcsönök esetén előfordulhat, hogy a tényleges kamatláb-módszert nem lehet a kölcsönökre és felvett hitelekre külön alkalmazni. Az Európai Közösségeknél felmerülő, majd a kölcsön kedvezményezettjére továbbterhelt ügyleti költségeket közvetlenül a gazdasági eredménykimutatásban jelenítik meg.

#### *Pénzügyi eszközök értékvesztése*

Az Európai Közösségek minden egyes mérlegfordulónapkor megvizsgálja, hogy egy adott pénzügyi eszköz értékvesztését indokolják-e objektív tények. A pénzügyi eszközre nézve akkor és csak akkor merül fel, illetve számolandó el értékvesztési veszteség, ha objektív bizonyítékaik vannak az eszköz kezdeti megjelenítését követően bekövetkezett egy vagy több esemény által eredményezett értékvesztésnek és a veszteséggel járó esemény(ek) hatással van(nak) a pénzügyi eszköz becsült jövőbeli pénzáramaira, amelyeket megbízhatóan lehet becsülni.

#### i. Amortizált bekerülési értéken nyilvántartott eszközök

Ha a kölcsönök és követelések vagy az amortizált bekerülési értéken nyilvántartott lejáratig tartandó befektetések értékvesztésének bekövetkeztére nézve objektív bizonyítékok vannak, a veszteség összege az eszköz könyv szerinti értéke és a pénzügyi eszköz eredeti tényleges kamatlábjával diszkontált becsült jövőbeli pénzáramok (amelyek nem foglalják magukban a jövőbeli hitelvesztéseket) jelenértéke közötti különbségnek felel meg. Az eszköz könyv szerinti értékét csökkentik, a veszteség összegét pedig a gazdasági eredménykimutatásban jelenítik meg. Ha a kölcsön vagy a lejáratig tartandó befektetés változó kamatlábú, az esetleges értékvesztések értékelésének diszkont kamatlába a szerződés szerint meghatározott folyó tényleges kamatlábnak felel meg.

A biztosítékkal fedezett pénzügyi eszköz becsült jövőbeli pénzáramai jelenértékének számítása a biztosíték érvényesítéséből keletkezhető, a biztosíték megszerzésével és értékesítésével kapcsolatos költségekkel csökkentett pénzáramokat veszi figyelembe, függetlenül attól, hogy valószínű-e vagy sem a biztosíték érvényesítése.

Ha az értékvesztés összege egy későbbi időszakban csökken és a csökkenést objektíven olyan eseményhez lehet kötni, amely az értékvesztés megjelenítése után következett be, a korábban elszámolt értékvesztést a gazdasági eredménykimutatásban visszairják.

#### ii. Valós értéken nyilvántartott eszközök

Az értékesíthetőként besorolt tulajdonviszonyt megtestesítő értékpapírok esetén az értékvesztés megállapításakor azt vizsgálják, hogy az értékpapír valós értéke jelentős mértékben, illetve tartósan a bekerülési értéke alá csökkent-e. Ha az értékesíthető pénzügyi eszközöknél bizonyíték van ez utóbbira nézve, a halmozott veszteséget – amely a beszerzési költség és a (gazdasági eredménykimutatásban az adott pénzügyi eszközzel kapcsolatban korábban megjelenített értékvesztéssel csökkentett) aktuális valós érték különbségének felel meg – kivetik a tartalékokból és a gazdasági eredménykimutatásban jelenítik meg. A gazdasági eredménykimutatásban a tulajdonviszonyt megtestesítő értékpapírokkal kapcsolatban megjelenített értékvesztések sztomírozása nem a gazdasági eredménykimutatáson keresztül történik. Ha egy későbbi időszakban az értékesíthetőként besorolt adósságinstrumentum valós értéke emelkedik és a növekedést objektíven olyan eseményhez lehet kötni, amely az értékvesztés megjelenítése után következett be, az értékvesztést a gazdasági eredménykimutatáson keresztül sztomírozzák.

#### 1.5.5 **Készletek**

A készleteket a bekerülési érték és a nettó realizálható érték közül az alacsonyabbik mutatják ki. A bekerülési érték meghatározása a FIFO módszerrel történik. Különleges esetekben a súlyozott átlagköltség (WAC) képletet lehet alkalmazni. A késztermékek, valamint a befejezetlen termelés és félkész termékek bekerülési értéke a tervezési költségeket, a nyersanyag-ráfordítást, a közvetlen munkaerőköltségeket, az egyéb közvetlen költségeket és a termeléshez kapcsolódó (a szokásos működési kapacitáson alapuló) általános költségeket foglalja magába. A nettó realizálható érték a befejezéssel és értékesítéssel kapcsolatos kiadásokkal csökkentett becsült értékesítési ár (szokásos üzletmenet során).

Amennyiben a készleteket azzal a céllal tartják, hogy azokhoz a nagyközönség díjmentesen vagy jelképes díj ellenében juthasson, értékelésük a bekerülési érték és a folyóáras pótlási költség közül a kisebbikben történik. A folyóáras pótlási költség az a költség, amely az Európai Közösségek számára merülne fel az eszköz beszámolóképzési időpontban való beszerzésekor.

### 1.5.6 *Előfinanszírozási összegek*

Az előfinanszírozás olyan kifizetés, amely pénzelőleget (pénztárkészletet) szándékozik biztosítani a kedvezményezettnek. Az előfinanszírozást az egyedi előfinanszírozási megállapodásban meghatározott időszak során több kifizetésre is fel lehet osztani. A pénztárkészlet vagy az előleg visszafizetésére, illetve felhasználására (arra a célra, amelyre azt biztosították) a megállapodásban meghatározott időszakban kerül sor. Amennyiben a kedvezményezettnek nem merülnek fel támogatható kiadások, köteles az előfinanszírozási előleget visszafizetni az Európai Közösségeknek. Az előfinanszírozás összegét (teljes egészében vagy részben) csökkentik az elfogadott támogatható költségek és a visszatérített összegek.

A kinnlevő előfinanszírozási összegek év végi értékelése az eredeti összegen történik, amelyből levonják a visszatérített összegeket, az elszámolt támogatható összegeket, a még elszámolatlan támogatható összegek becsült év végi értékét és az értékcsökkenéseket.

Az előfinanszírozás utáni kamat megjelenítése a megfelelő megállapodás rendelkezéseivel összhangban a kamat realizálásakor történik. Az elhatárolt kamatbevételeket a legmegbízhatóbb információk alapján az év végén megbecsülik és a mérlegben szerepeltetik. Az előfinanszírozási összegekkel kapcsolatos garanciákat mérlegén kívüli kimutatásban függő követeléseként teszik közzé.

### 1.5.7 *Követelések*

A követeléseket az értékvesztési leírásokkal csökkentett eredeti összegen tartják nyilván. A követelések értékvesztési leírására akkor kerül sor, ha objektív bizonyítékok vannak arra nézve, hogy az Európai Közösségek nem fogja tudni beszedni a követelések eredeti feltételei szerint esedékes valamennyi összeget. A leírás összege az eszköz könyv szerinti értéke és a visszanyerhető összeg közötti különbözetnek felel meg, amely utóbbi a jövőbeni várható pénzáramoknak a hasonló hitelfelvevőkre vonatkozó piaci kamatlábbal diszkontált jelenértéke. A leírás összegét a gazdasági eredménykimutatásban jelenítik meg. Az egyedi leírásban még nem részesített kinnlevő beszédési megbízások után évente 20 %-os általános leírás megjelenítésére is sor kerül.

Lásd a későbbiekben az **1.5.13.** megjegyzést, amely az év végén elszámolt elhatárolt jövedelem kezelésére vonatkozik.

### 1.5.8 *Pénzeszközök és azzal egyenértékű eszközök*

A pénzeszközök és az azzal egyenértékű eszközök rövid lejáratú aktíváknak minősülnek. Idetartoznak a készpénz, a bankoknál elhelyezett látra szóló betétek, a három hónap vagy annál rövidebb eredeti lejáratú rendelkező rövid lejáratú, magas likviditású egyéb befektetések. A folyószámlahitelek a folyó kötelezettségek alatti pénzügyi kötelezettségek között szerepelnek a mérlegben.

### 1.5.9 *Munkavállalói juttatások*

#### **Nyugdíjkötelezettségek**

Az Európai Közösségek meghatározott nyugdíjjuttatási programokat működtet. A meghatározott juttatási program olyan nyugdíjprogram, amely általában meghatározza a nyugdíjjuttatás azon összegét, amelyet a munkavállaló nyugdíjba vonulás után kap, és amely rendszerint olyan tényezőktől függ, mint az életkor, a munkaviszonyban eltöltött évek száma, valamint a fizetés és az egyéb juttatások mértéke.

A meghatározott nyugdíjjuttatási programokkal kapcsolatos kötelezettség mérlegben kimutatott értéke a meghatározott juttatási kötelelem mérlegfordulónapi – a programeszközök valós értékével csökkentett – jelenértékével egyenlő. A meghatározott juttatási kötelelem értékét független biztosítási matematikusok számítják ki a halmozott jogosultságok módszer alkalmazásával. A meghatározott juttatási kötelelem jelenértékét a becsült jövőbeli pénzkirámlások diszkontálásával határozzák meg, ahol a diszkont tényező olyan pénznemben meghatározott jó minőségű vállalati kötvények kamatlábjának felel meg, amelyben a juttatásokat fogják kifizetni és amelyek lejáratú feltételei közelítik a szóban forgó nyugdíjkötelezettség feltételeit.

A tapasztalati módosításokból és a biztosításmatematikai feltételezések változásaiból adódó biztosításmatematikai nyereségeket és veszteségeket közvetlenül a gazdasági eredménykimutatásban jelenítik meg.

A múltbeli szolgálat költségeit közvetlenül a bevételek között mutatják ki, kivéve, ha a nyugdíjprogram változtatásait ahhoz kötik, hogy az alkalmazottak egy meghatározott ideig szolgálatban maradjanak (megszolgálatási időszak). Ebben az esetben a múltbeli szolgálat költségeinek amortizációja a megszolgálatási időszakban lineárisan történik.

### 1.5.10 **Kockázatokra és költségekre képzett céltartalékok**

Kockázatokra és céltartalékokra képzett céltartalékok kimutatására akkor kerül sor, ha múltbeli események eredményeként az Európai Közösségeknek meglévő jogi vagy vélelmezett kötelme állt fenn, és erősen valószínű, hogy a kötelem kiegyenlítéséhez forráskiáramlásra lesz szükség, és ennek összegét megbízhatóan becsülni lehet. A jövőbeli működési veszteségekre nem képeznek céltartalékokat.

A céltartalék összege a meglévő kötelem kiegyenlítéséhez szükséges várható kiadások beszámolóképzési időpontban tett legjobb becsülésével egyenlő. Ha a céltartalék nagyszámú tételt érint, akkor a kötelem becsülése az összes lehetséges kimenetelnek a kapcsolódó valószínűségekkel történő súlyozásával történik („várható érték” módszer).

Amennyiben a pénz időértékének hatása jelentős, úgy a céltartalék összege a kötelezettség rendezéséhez várhatóan szükséges kiadások jelenértékével egyenlő. Az alkalmazott diszkontráta az ráta, amely tükrözi a pénz időértékének folyó piaci értékeléseit és a kötelezettségre jellemző kockázatokat, de nem tükrözi azokat a kockázatokat, amelyekre nézve a jövőbeni pénzáramok becsüléseit kiigazították.

### 1.5.11 **Pénzügyi kötelezettségek**

A pénzügyi kötelezettségek magukban foglalják a felvett hiteleket és a kereskedési céllal tartott kötelezettségeket.

A felvett hitelek a hitelintézetektől felvett hitelekből és igazolásokkal alátámasztott adósságokból állnak. A felvett hitelek kezdeti megjelenítése valós értéken történik, amely a felmerült ügyleti költségekkel csökkentett kibocsátásból származó bevételnek (a kapott ellenérték valós értéke) felel meg, a későbbi nyilvántartás pedig amortizált bekerülési értéken a tényleges kamatláb-módszer használatával történik; az ügyleti költségekkel csökkentett bevételek és a visszafizetési érték közötti esetleges különbségeket a felvett hitelek futamideje alatt a gazdasági eredménykimutatásban jelenítik meg a tényleges kamatláb-módszer használatával. A mérleg fordulónapját követő 12 hónapon belüli lejáratú rendelkezők kivételével ezek a kötelezettségek nem a folyó kötelezettségek között szerepelnek.

Lényegességi megfontolások alapján a felvett hitelekre nyújtott kölcsönök esetén előfordulhat, hogy a tényleges kamatláb-módszert nem lehet a kölcsönökre és felvett hitelekre külön alkalmazni. Az Európai Közösségeknek felmerülő, majd a kölcsön kedvezményezettjére továbbterhelt ügyleti költségeket közvetlenül a gazdasági eredménykimutatásban jelenítik meg.

A kereskedési céllal tartott kötelezettségek magukban foglalják azokat a származékos termékeket, amelyek nem jönnek szóba fedezeti elszámolásra akkor, amikor valós értékük negatív. Számviteli elszámolásuk ugyanúgy történik, mint a kereskedési céllal tartott eszközök elszámolása, lásd az **1.5.4.** megjegyzést.

### 1.5.12 **„Szállítói” kötelezettségek**

A Közösségek „szállítói” kötelezettségeinek jelentős összege nem áru- illetve szolgáltatás-beszerzéssel, hanem a támogatások, illetve egyéb közösségi finanszírozás kedvezményezettjeinek kifizetetlen költségtérítési igénylésével kapcsolatos. A költségtérítési igénylés beérkezésekor az igényelt összeget „szállítói” kötelezettségként számolják el, majd az ellenőrzést követően az illetékes pénzügyi meghatalmazottak támogathatóként fogadják el. Értékelésük ebben a szakaszban az elfogadott és támogatható összegen történik.

Az áru- és szolgáltatás-beszerzésből keletkező „szállítói” kötelezettségek megjelenítése az eredeti összegről szóló számla beérkezésekor történik, a megfelelő kiadásokat a készletek leszállításakor és Európai Közösségek általi átvételekor könyvelik rá a számlákra.

### 1.5.13 **Az elszámolási időszakok elkülönítése – elhatárolt és halasztott bevételek és kiadások**

Az eredményszemléletű elszámolásra való áttérés részeként fontos biztosítani az elhatárolást, azt, hogy az év során lebonyolított ügyleteket a megfelelő számviteli évben rögzítsék: az ügyleteket tehát abban az időszakban kell elszámolni, amelyikhez kapcsolódnak.

Vizsgálatra van szükség különösen a közösségi alapok kedvezményezettjeinél felmerült, de a Közösségeknek még nem jelentett támogatható kiadásokat illetően (elhatárolt kiadások). A tevékenység típusok és a rendelkezésre álló információk függvényében különböző módszereket használnak annak érdekében, hogy a lehető legjobban meg lehessen becsülni ezeket az összegeket. Egyes összegeket ugyanakkor a folyó évben számolnak el, holott azok későbbi időszakokhoz kapcsolódnak (halasztott kiadások): ezeket azonosítani és a megfelelő időszakban kell feltüntetni.

A bevételeket szintén abban az időszakban kell elszámolni, amelyikhez kapcsolódnak. Az év végén, ha egy számlát még nem küldtek ki, de a szolgáltatásnyújtásra, illetve a készletek leszállítására már sor került, vagy egy (EK-Szerződés szerinti) szerződéses megállapodás van érvényben, a szóban forgó összegre becslést kell tenni és elhatárolt bevételként fel kell azt tüntetni a pénzügyi kimutatásokban.

Ezen kívül, ha év végén egy számlát kiküldtek, noha az nem a beszámolási időszakhoz kapcsolódik, az összegeket halasztott bevételként kell feltüntetni és ki kell vezetni a folyó évi bevételek közül. A folyó évi bevételeket a halasztott bevétel összegével kell csökkenteni.

A közösségi tevékenységek sajátosságai, valamint amiatt, hogy ez az első olyan év, amikor eredményszemléletű elszámolás kerül alkalmazásra, nem állnak rendelkezésre olyan javasolt módszerek, amelyekkel össze lehetne venni a jelenleg alkalmazott becslési módszereket.

## 1.6 GAZDASÁGI EREDMÉNYKIMUTATÁS

### 1.6.1 *Bevételek*

#### **Értékesítési bevételek**

Az áruértékesítésekből származó bevételek megjelenítésére akkor kerül sor, amikor az áruk tulajdonjogával járó lényeges kockázatok és hasznok átszállnak a vásárlóra.

A szolgáltatásnyújtással járó ügyletek bevételeit az ügylet (beszámolóképzési időpontban való) lebonyolítottsága fokának függvényében jelenítik meg.

#### **Nem értékesítésből származó bevételek**

Ez alkotja a Közösségek bevételeinek túlnyomó részét, elsősorban a közvetlen és követett adókat, valamint a saját forrásokat foglalja magában. Az Európai Közösségek az adókon kívül más felektől származó fizetéseket is kaphat, ilyenek például a vámok, a pénzbírságok és az adományok.

#### *HÉA- és GNI-alapú saját források*

A követelések és a kapcsolódó bevételek kimutatása akkor történik, amikor az Európai Közösségek felszólítja a tagállamokat hozzájárulásuk megtételére. Értékelésük „lehívott összeg” történik. Mivel a HÉA és a GNI források becsléseken alapulnak, e források korrekciók tárgyát képezhetik, ugyanis a végső adatok tagállamok általi közzétételéig változásokra kerülhet sor. A változás becslésben okozott hatását azon időszak nettó többletének/hiányának megállapításakor veszik figyelembe, amelyben a változásra sor került.

#### *Hagyományos saját források*

A követelések és a kapcsolódó bevételek kimutatása akkor történik, amikor a megfelelő havi „A” kimutatások (ideértve a beszedett vámokat valamint a garantált és nem vitatott esedékes összegeket is) megérkeznek a tagállamoktól. A beszámolóképzés időpontjában az időszak vonatkozásában a tagállamok által beszedett, de az Európai Közösségeknek még meg nem fizetett bevételeket meg kell becsülni és elhatárolt bevételként kell kimutatni. A tagállamoktól kapott negyedéves „B” kimutatásokat (ideértve a be nem szedett és nem is garantált vámokat, valamint az adós által vitatott garantált összegeket is) a beszedési költségekkel (25 %) csökkentett bevételként jelenítik meg. A be nem szedett becsült összegre nézve emellett értékcsökkenést is elszámolnak a gazdasági eredménykimutatásban.

#### *Pénzbírságok*

A követelések és a kapcsolódó bevételek kimutatása akkor történik, amikor meghozzák a pénzbírságot előíró közösségi határozatot és arról hivatalosan értesítették a címzettet. Amennyiben a vállalkozás fizetőképességét illetően kételyek merülnek fel, értékcsökkenést kell elszámolni a követelés után.

A pénzbírságot előíró határozatot követően az adósnak az értesítés napjától számítva két hónapja van az alábbiak egyikére:

- elfogadja a határozatot, ebben az esetben az előírt határidőn belül ki kell fizetnie a pénzbírságot, és az összeget a Közösségek véglegesen behajtja;
- vagy nem fogadja el a határozatot, amely esetben a közösségi jognak megfelelően fellebbezést nyújt be.

Mindazonáltal a bíróság tőkerészét az előírt határidőn belül meg kell fizetni, mivel a fellebbezésnek nincs halasztó hatálya (az EK-Szerződés 242. cikke). Az adós két lehetőség közül választhat; vagy bankgaranciát biztosít, vagy átmenetileg kifizeti a bírságot.

Ha a vállalkozás megfellebbezi a határozatot és átmenetileg már kifizette a pénzbírságot, az összeget függő kötelezettségként számolják el. Mivel azonban a címzett közösségi határozattal szembeni fellebbezése nem halasztó hatályú, a beérkezett pénzeszközt a követeléssel szemben számolják el. Ha fizetés helyett garanciát adnak, úgy azt függő követelésként számolják el.

Ha fennáll a kockázata annak, hogy az Elsőfokú Bíróság nem a Közösségek javára dönt, akkor e kockázat fedezésére céltartalékot számolnak el azokban az esetekben, amikor az átmeneti fizetés már beérkezett. Ha ehelyett garanciát adtak, a fennálló követelés a szükséges mértékben leírásra kerül. A beérkezett fizetések elhelyezésére szolgáló bankszámlák után az Európai Közösségek kamatot kap: ezt a felhalmozott kamatot bevételként számolják el és az esetleges függő kötelezettség értékét ennek megfelelően növelik.

### **Kamatbevételek és kamatkidadások**

A kamatbevételeket és kamatkidadásokat a tényleges kamatláb módszer használatával a gazdasági eredménykimutatásban jelenítik meg. Ezzel a módszerrel számítják ki a pénzügyi eszköz, illetve pénzügyi kötelezettség amortizált bekerülési értékét, valamint ezzel a módszerrel osztják fel a kamatbevételeket, illetve kamatkidadásokat a megfelelő időszakban. A tényleges kamatláb az a kamatláb, amellyel ha a becslült jövőbeli pénzbeli fizetéseket vagy pénzbételeket a pénzügyi eszköz várható élettartamára (vagy szükség esetén egy rövidebb időszakra) vetítve diszkontáljuk, pontosan a pénzügyi eszköz vagy pénzügyi kötelezettség nettó könyv szerinti értékét kapjuk. A tényleges kamatláb számításakor az Európai Közösségek megbecsüli a pénzáramokat, ami során figyelembe veszi a pénzügyi eszköz (például fizetési opciók) valamennyi szerződéses feltételét, de nem veszi figyelembe a jövőbeli várható hitelvesztéseket. A számítás figyelembe veszi a szerződéses felek közötti, a tényleges kamatláb szerves részét képező valamennyi fizetett, illetve kapott díjat és kamatot, az ügyleti költségeket, valamint minden egyéb kedvezményt és felárat.

Lényegességi megfontolások alapján a felvett hitelekre nyújtott kölcsönök esetén előfordulhat, hogy a tényleges kamatláb-módszert nem lehet a kölcsönökre és felvett hitelekre külön alkalmazni. Az Európai Közösségeknél felmerülő, majd a kölcsön kedvezményezettjére továbbterhelt ügyleti költségeket közvetlenül a gazdasági eredménykimutatásban jelenítik meg.

Amint megtörtént a pénzügyi eszköz vagy a hasonló pénzügyi eszközök csoportjának értékvesztés miatti leírása, a kamatbevételek megjelenítése az értékvesztés mérése céljából a jövőbeli pénzáramok diszkontálására használt kamatláb alkalmazásával történik.

### **Osztalékbevételek**

Az osztalékok elszámolása akkor történik, amikor a kifizetéshez való jog keletkezik.

#### **1.6.2 Kiadások**

Az áruvásárlásból származó adásvételi kiadások (exchange expenses) kimutatására a készletek leszállításakor és Európai Közösségek általi átvételekor kerül sor. Értékelésük az eredeti számla szerinti értéken történik.

A nem áruvásárlással kapcsolatos kiadások az Európai Közösségekre jellemző kiadások, kiadásainak többsége ezekből áll. A kedvezményezetteknek való átutalásokkal kapcsolatosak és három típusba sorolhatók: jogosultságok, megállapodás szerinti transzferek, diszkrécionális támogatások, hozzájárulások és adományok.

A transzfereket abban az időszakban számolják el kiadásként, amelyben a transzfert keletkeztető események bekövetkeztek, amennyiben a transzfer természetét rendelet engedélyezi (költségvetési rendelet, személyzeti szabályzat vagy egyéb rendelet), vagy a transzfer engedélyezéséről szerződést írtak alá; a kedvezményezett teljesíti az esetleges jogosultsági kritériumokat; és amennyiben az összegre ésszerű becslés adható.

Amennyiben kifizetési kérelem, illetve költségigénylés érkezik be, és az teljesíti az elszámolási kritériumokat, úgy azt kiadásként számolják el a támogatható összegre nézve. Év végén megbecsülik és elhatárolt kiadásként számolják el azokat a felmerült támogatható kiadásokat, amelyek a kedvezményezettek részére már esedékesek, de amelyeket még nem jelentettek.

## 1.7 FÜGGŐ KÖVETELÉSEK ÉS KÖTELEZETTSÉGEK

### Függő követelések

A függő követelés olyan múltbeli eseményekből keletkező lehetséges eszköz, amelynek meglétét csak egy vagy több, nem teljesen az Európai Közösségek ellenőrzése alatt álló, bizonytalan jövőbeli esemény bekövetkezése vagy be nem következése fogja megerősíteni. Függő követelés közzétételre kerül sor akkor, amikor valószínűsíthető a gazdasági hasznok beáramlása vagy egy potenciális szolgáltatás.

A függő követeléseket folyamatosan értékelni kell, hogy a pénzügyi kimutatások megfelelően tükrözzék a fejleményeket. Amennyiben gyakorlatilag biztossá vált, hogy a gazdasági hasznok beáramlanak, illetve a potenciális szolgáltatásokra sor kerül, és az eszköz értékét megbízhatóan mérni lehet, úgy az eszközt és a kapcsolódó bevételeket azon időszak pénzügyi kimutatásaiban kell elszámolni, amelyben a változásra sor kerül.

### Függő kötelezettségek

A függő kötelezettség olyan múltbeli eseményekből keletkező lehetséges kötelezettség, amelynek meglétét csak egy vagy több, nem teljesen az Európai Közösségek ellenőrzése alatt álló, bizonytalan jövőbeli esemény bekövetkezése vagy be nem következése fogja megerősíteni; vagy olyan meglévő kötelelem, amely múltbeli eseményekből származik, de nem mutatják ki, mert: nem valószínű, hogy gazdasági hasznokat megtestesítő forráskiáramlásra vagy potenciális szolgáltatásra lesz szükség a kötelezettség rendezéséhez, vagy mert olyan rendkívül ritka körülmények álltak elő, amelyek mellett a kötelezettség összegét nem lehet elegendő megbízhatósággal értékelni.

A függő kötelezettségeket közzéteszik, kivéve akkor, amikor csekély a valószínűsége a gazdasági hasznokat megtestesítő forráskiáramlásnak vagy a potenciális szolgáltatásnak.

A függő kötelezettségeket folyamatosan értékelik annak megállapítására, hogy valószínűvé vált-e a gazdasági hasznokat megtestesítő erőforrások kiáramlása vagy a potenciális szolgáltatás. Ha valószínűvé válik, hogy egy függő kötelezettségként kezelt tétel esetében gazdasági hasznokat megtestesítő erőforrások kiáramlására vagy potenciális szolgáltatásra lesz szükség, céltartalék képzésére kerül sor azon időszak pénzügyi kimutatásaiban, amelyben a valószínűség változása bekövetkezik.

### Jövőbeli finanszírozásra irányuló kötelezettségvállalások

A jövőbeli finanszírozásra irányuló kötelezettségvállalás olyan jogi vagy vélelmezett – rendszerint szerződéses – kötelezettségvállalás, amelyet az Európai Közösségek vállalt, és amely források jövőbeli kiáramlását igényelheti.

### Garanciák

A garanciák olyan múltbeli eseményekből keletkező lehetséges követelések vagy kötelezettségek, amelyek meglétét csak a garancia tárgyát képező esemény bekövetkezése vagy be nem következése fogja megerősíteni. A garanciák így függő követelésnek illetve kötelezettségnek minősülnek. A garancia rendeződik, ha annak tárgya már nem áll fenn. Ez akkor kristályosodik ki, amikor a kezes általi fizetés lehívásának feltételei teljesülnek.

## 1.8 BECSLÉSEK ALKALMAZÁSA

Az általánosan elfogadott számviteli elvekkel összhangban a pénzügyi kimutatások szükségszerűen magukba foglalnak olyan becsléseken és feltételezéseken alapuló összegeket, amelyeket a menedzsment a rendelkezésre álló legmegbízhatóbb információk alapján állít fel. A jelentős becslült összegek közé tartoznak például – a teljesség igénye nélkül – a következők: a nyugdíjakkal kapcsolatos összegek, a jövőbeli költségekre képzett céltartalékok, a raktáron lévő kiadványok értékelése, a leltárkészletekkel és a követelésekkel kapcsolatos pénzügyi kockázat, az elhatárolt bevételek és kiadások, a függő követelések és kötelezettségek, valamint az állóeszközök értékvesztésének mértéke. A tényleges értékek eltérhetnek ezektől a becslésektől. A becslésekben bekövetkező változásokat abban az időszakban veszik figyelembe, amelyben ismertté válnak.

## 2. AZ EREDMÉNYSZEMLELETŰ ELSZÁMOLÁSRA VALÓ ÁTTÉRÉS HATÁSA

### 2.1 AZ ELKÉSZÍTÉS ALAPJA

A Közösségek nyitómérlége a 2004. december 28-án elfogadott új számviteli szabályokkal összhangban készült, amelyeket első alkalommal a 2005-ös költségvetési évre kell alkalmazni.

### 2.2 A PÉNZÜGYI KIMUTATÁSOK BEMUTATÁSA

Az éves beszámoló a következő elsődleges kimutatásokat tartalmazza: mérleg, gazdasági eredménykimutatás, kimutatás az eszközök nettó állományában bekövetkezett változásokról és cash-flow táblázat.

## 2.3 TŐKEEGYEZTETÉS

## NYITÓMÉRLEG

EUR

	Megjegyzés	2004.12.31-i újra megállapított	Korrekciók	2004.12.31.
I.	<b>BEFEKTETETT ESZKÖZÖK:</b>	<b>30 142 730 492,69</b>	<b>(4 143 923 005,85)</b>	<b>34 286 653 498 54</b>
	Immateriális javak	17 137 089,53	10 795 517,23	6 341 572,30
	Tárgyi eszközök	2.3.1 4 084 425 922,70	257 822 280,52	3 826 603 642,18
	Beruházások	2.3.2 2 150 177 300,19	123 900 459,79	2 026 276 840,40
	Kölcsönök	2.3.3 2 298 277 591,00	(30 831 701,00)	2 329 109 292,00
	Hosszú lejáratú előfinanszírozás	2.3.4 21 284 928 692,20	21 284 928 692,20	0,00
	Hosszú lejáratú követelések	2.3.5 307 783 897,07	(25 790 538 254,59)	26 098 322 151,66
II.	<b>FORGÓESZKÖZÖK:</b>	<b>23 450 507 504,46</b>	<b>7 700 336 944,33</b>	<b>15 750 170 560,13</b>
	Készletek	63 255 048,68	(5 972 804,31)	69 227 852,99
	Rövidtávú befektetések	2.3.2 1 442 821 890,84	46 841 216,60	1 395 980 674,24
	Rövid lejáratú előfinanszírozás	2.3.4 6 727 929 511,29	6 727 929 511,29	0,00
	Rövid lejáratú követelések	2.3.5 7 139 062 014,64	263 155 996,45	6 875 906 018,19
	Pénzeszközök és azzal egyenértékű eszközök	2.3.6 8 077 439 039,01	668 383 024,30	7 409 056 014,71
	<b>Eszközök összesen</b>	<b>53 593 237 997,15</b>	<b>3 556 413 938,48</b>	<b>50 036 824 058,67</b>
III.	<b>HOSSZÚ LEJÁRATÚ KÖTELEZETTSÉGEK:</b>	<b>30 556 735 482,10</b>	<b>(1 143 539 962,90)</b>	<b>31 700 275 445,00</b>
	Munkavállalói juttatások	26 012 130 886,00	3 744 986,00	26 008 385 900,00
	Kockázatokra és költségekre képzett céltartalékok	2.3.7 1 013 020 111,03	(1 254 230 501,43)	2 267 250 612,46
	Pénzügyi kötelezettségek	2.3.8 1 688 032 288,29	109 698 482,45	1 578 333 805,84
	Egyéb hosszú lejáratú kötelezettségek	1 843 552 196,78	(2 752 929,92)	1 846 305 126,70
IV.	<b>RÖVID LEJÁRATÚ KÖTELEZETTSÉGEK:</b>	<b>74 633 599 508,87</b>	<b>70 804 374 988,83</b>	<b>3 829 224 520,04</b>
	Kockázatokra és költségekre képzett céltartalékok	2.3.7 240 240 253,60	240 240 253,60	0,00
	Pénzügyi kötelezettségek	2.3.8 152 154 480,63	(74 095 519,37)	226 250 000,00
	Szállítók	2.3.9 74 241 204 774,64	70 638 230 254,60	3 602 974 520,04
	<b>Kötelezettségek összesen</b>	<b>105 190 334 990,97</b>	<b>69 660 835 025,93</b>	<b>35 529 499 965,04</b>
	<b>NETTÓ ESZKÖZÖK</b>	<b>(51 597 096 993,82)</b>	<b>(66 104 421 087,45)</b>	<b>14 507 324 093,63</b>
	Tartalékok	2.3.10 2 567 532 141,28	1 512 263 917,43	1 055 268 223,85
	Tagállamoktól lehívandó összegek:	2.3.10 (54 164 629 135,10)	(67 616 685 004,88)	13 452 055 869,78
	Alkalmazottak nyugdíjai (hosszú lejáratú)	(26 012 130 886,00)	0,00	(26 012 130 886,00)
	Egyéb	(28 152 498 249,10)	(67 616 685 004,88)	39 464 186 755,78
V.	<b>NETTÓ ESZKÖZÖK</b>	<b>(51 597 096 993,82)</b>	<b>(66 104 421 087,45)</b>	<b>14 507 324 093,63</b>

A fenti táblázat összefoglalja a 2004. december 31-i mérleg új számviteli szabályok szerinti újbóli megállapítása érdekében tett változtatások hatásait.

A 2004. december 31-re nézve bemutatott (újra megállapítás előtti) mérleg kissé eltér a 2004-es pénzügyi kimutatásokban közzétettől. Ennek az az oka, hogy a mérlegen belül bizonyos egyenlegeket az újra megállapított adatokkal való érdemi összehasonlítás érdekében átsoroltak. A 2004. december 31-i 14,5 milliárd euró összegű eredeti nettó eszközállomány (akkor még „Saját tőke” megnevezés alatt) megfelel a közzétett értéknek.

A hatás majdnem teljes egészében a Bizottság beszámolójában mutatkozik, és csak kisebb mértékben a megszüntetés alatt álló ESZAK-nál. Az ügynökségek első ízben történő bevonása a konszolidációs körbe korlátozott hatást gyakorolt a konszolidált beszámolóra, amely elsősorban a pénzeszköz-egyenlegek növekedését jelentette.

### 2.3.1 *Tárgyi eszközök*

A tárgyi eszközök szempontjából a számviteli politika fő változása az értékcsökkenési politikával kapcsolatos. A korábbi szabályok szerint az újonnan beszerzett eszközöket teljes 12 hónapra vetítve írták le a vásárlás évében (a beszerzés időpontjától függetlenül). Az új szabályokkal összhangban az értékcsökkenés a beszerzés hónapjától kezdve indul. Az eszközökre emiatt korábban túlzott mértékben számoltak el értékcsökkenést. Ez és a számviteli politikák egyéb változásai a tárgyi eszközök nettó értékének növekedését eredményezték, a Bizottságnál 69 millió euróval, a Parlamentnél pedig 137 millió euróval. Ez a növekmény elsősorban az ügynökségek első ízben történő bevonásának köszönhető.

### 2.3.2 *Beruházások*

A garanciaalap és a megszüntetés alatt álló ESZAK hitelviszonyt megtestesítő értékpapírokból álló befektetési portfólióját korábban a bekerülési érték (illetve a felárak/kedvezmények esetén a lineáris módszerrel amortizált bekerülési érték) és a piaci érték közül az alacsonyabbikot mutatták ki. Ezek az értékpapírok jelenleg az értékesíthető eszközök közé sorolódnak, kimutatásuk következőképpen valós értéken történik. A valós értéken történő értékelés hatását (88 millió euró) a valós érték tartalékban vették figyelembe.

A garanciaalpnál 2004. december 31-én volt három, elhatárolt kamatot is magába foglaló változó kamatozású kölcsönkötvény, amelyeket 21 millió euró értékben az Európai Közösségek bocsátott ki. Ezeket a hitelviszonyt megtestesítő értékpapírokat megfelelőképpen kiszűrték a makroszintű pénzügyi támogatási (MFA) program által adott igazolással alátámasztott megfelelő adóssággal szemben (lásd a 2.3.8. megjegyzést).

Az Európai Bizottság nevében ügygondnokok által kezelt költségvetési instrumentumokkal összefüggésben tartott 38 millió euró értékű hitelviszonyt megtestesítő értékpapírokat figyelembe vették ezen instrumentumok nettó eszközértékének kiszámításában, és 2004. december 31-én a rövid lejáratú követelések között szerepelnek. Az új számviteli szabályok szerint a költségvetési instrumentumok elemei – természetük, illetve adott esetben a hátralévő futamidejük függvényében – jelenleg az éves beszámoló megfelelő megnevezései között szerepelnek.

A pozitív valós értékkel rendelkező, elhatárolt kamatot is tartalmazó származékos pénzügyi instrumentumokat (33 millió euró) kereskedési céllal tartott eszközökként jelenítik meg, míg korábban csak mérlegen kívüli tételekként tették őket közzé. A mozgások egyenlege (33 millió euró) egyéb átsorolásokkal, átértékelésekkel, valamint az elhatárolt kamat e megnevezés alá történő bevonásával kapcsolatos.

### 2.3.3 *Kölcsönök*

Az egyedi feltételekkel rendelkező kölcsönöket korábban az értékvesztésre képzett céltartalékkal csökkentett bekerülési értéken tartották nyilván. Az új számviteli szabályok szerint e kedvezményes kamatok mellett nyújtott kölcsönök kezdeti megjelenítése valós értéken (amely a piaci feltételek alatti kamattal járó kölcsönök esetében a várt pénzáramok nettó jelenértékének felel meg, ahol a diszkont tényező az az érvényben lévő átlagos hitelnyújtási kamatláb, amelyet az Európai Beruházási Bank a hitelfelvevőknek az adott országban számít fel) történik, későbbi értékelésük pedig amortizált bekerülési értéken zajlik. Az értékvesztésre képzett céltartalékok alapját a megfelelő pénzügyi szerződés által előírtaknak megfelelően az átmenti vagy végleges leírások képezik. E kölcsönök amortizált bekerülési értéken történő értékelésének (-152 millió euró), valamint az e kölcsönök teljes mértékben befektetett eszközként való besorolásának (mivel a mérleg fordulónapján valamennyi lejáratá meghaladja az egy évet) (20 millió euró) együttes hatását (-132 millió euró) a felhalmozott hiányról szóló kimutatásban vették figyelembe.

A megszüntetés alatt álló ESZAK által kedvezményes kamatok mellett nyújtott lakásépítési hitelek nyilvánartása korábban az értékvesztésre képzett céltartalékkal csökkentett kinnlevő névértéken történt. Az új számviteli szabályok szerint e kölcsönök kezdeti megjelenítése valós értéken (amely a várt pénzáramok nettó jelenértékének felel meg, ahol a diszkont tényező a hitelfelvevők székhelye szerinti tagállamok által kibocsátott hasonló lejáratú kötvényekre érvényes piaci kamatláb) történik, későbbi értékelésük pedig amortizált bekerülési értéken zajlik. Az értékvesztésre képzett céltartalékok alapját a megfelelő pénzügyi szerződés által előírtaknak megfelelően az átmenti vagy végleges leírások képezik. E kölcsönök amortizált bekerülési értéken történő értékelésének hatása mínusz 21 millió eurónak felel meg.

A felvett hitelből nyújtott kölcsönöket szintén a befektetett eszközök közé sorolták be, ha a mérleg fordulónapja után lejáratuk meghaladta az egy évet, 123 millió euróval növelve a hosszú lejáratú kölcsönök egyenlegét, és ugyanezzel az összeggel csökkentve a rövid lejáratú követelések egyenlegét (lásd a 2.3.5. megjegyzést).

#### 2.3.4 *Előfinanszírozás*

Az Európai Közösségek 2005 előtt közzétett pénzügyi kimutatásaiban a rövid lejáratú követelések között szerepelt néhány olyan összeg, amelyek egyedi projektek (pénzügyi közvetítők) kapcsán tett előfinanszírozási kifizetésekkel voltak kapcsolatosak. 2004-ben valamennyi intézmény és szerv leltárt készített a 2004. december 31-ig kifizetett összes nyitott előfinanszírozási tételről.

A 2004. december 31-i előfinanszírozási egyenleg azonban ennek a teljes, a kedvezményezettek felé ezen időpontban még fennálló (elhatárolt költségekkel csökkentett) összegnek felel meg. Az említett elhatárolt kiadások (amelyekre nézve az Európai Közösségek még nem kapott költségkimutatást) az előfinanszírozási összegek (kedvezményezettek általi) tényleges igénybevételére tett becslésnek felelnek meg az említett időpontra vetítve.

Mivel az Európai Közösségek strukturális alapjainak fellépésein keresztül finanszírozott projektek közül sok jellegét tekintve hosszú távú, a megfelelő előlegek egy évnél hosszabb ideig állnak rendelkezésre. Ilyen módon ezek az előfinanszírozási összegek a hosszú és a rövid távú eszközök között egyaránt szerepelnek.

#### 2.3.5 *Követelések*

A hosszú távú követelések jelentős mértékben csökkentek, mivel a Bizottság személyzettel szembeni nyugdíjkötelezettségeivel kapcsolatos, tagállamoktól származó garancia nem teljesíti az új számviteli szabályok által megállapított elszámolási kritériumokat, amelyek az eszközként való megjelenítéshez szükségesek. Ezek összege 2004. december 31-én eredetileg 26 milliárd euró volt.

A rövid lejáratú követelések összege nőtt, mivel 2004. december 31-én figyelembe vételre került 2,3 milliárd euró összegű elhatárolt bevétel, amely a saját forrásokból származik. Az egyenleg változását azonban kiegyenlítette az, hogy külön megnevezések alá vezették át a korábban itt kimutatott előfinanszírozási összegeket, az Európai Közösségek nevében ügygondnokok által kezelt költségvetési instrumentumok nettó eszközeit, a mérleg fordulónapja után egy évnél hosszabb lejáratú kölcsönöket és az elhatárolt kamatozatokat.

#### 2.3.6 *Pénzeszközök és azzal egyenértékű eszközök*

Az ügynökségek bevonásának legnagyobb hatása e megnevezés alatt jelentkezett, 339 millió euró értékben.

Az Európai Közösségek nevében ügygondnokok által kezelt költségvetési instrumentumokkal összefüggésben tartott 323 millió euró értékű folyószámlákat és rövid lejáratú bankbetéteket bevonták ezen instrumentumok nettó eszközértékének kiszámításába és 2004. december 31-én a rövid lejáratú követelések között mutatták ki őket. Az új számviteli szabályok szerint a költségvetési instrumentumok elemei – természetük, illetve adott esetben a hátralévő futamidejük függvényében – jelenleg az éves beszámoló megfelelő megnevezései között szerepelnek.

#### 2.3.7 *Céltartalékok*

A céltartalékok egyenlegét felfelé módosították, mivel a Közös Kutatóközponttal kapcsolatos szétszerelési céltartalékokra pontosabb diszkontrátát alkalmaztak (59 millió euró). A függőben lévő jogi ügyek alaposabb áttekintése után az ezekre képzett egyedi céltartalékok összegét is megemelték.

Jelentős változást okozott az, hogy a garanciaalap (1 086 millió euró) és a megszüntetés alatt álló ESZAK (328 millió euró) vonatkozásában korábban megjelenített céltartalékok az új számviteli szabályok szerint már nem teljesítik a céltartalékként való besorolás követelményeit, így kikerültek e megnevezés alól, és ehelyett a tartalékok között jelenítik meg ezeket az összegeket.

A költségvetési instrumentumokkal összefüggésben emellett pénzügyi céltartalékokat (239 millió euró) jelenítettek meg, korábban ezeket csak mérlegen kívüli tételként tették közzé. Végezetül első ízben bevonásra kerültek az egyéb intézmények és ügynökségek jogi ügyekkel kapcsolatos céltartalékai (81 millió euró), valamint 21 millió euró értékű céltartalékai (lásd a 3.13. megjegyzést).

### 2.3.8 Pénzügyi kötelezettségek

A mérlegfordulónap után egy évnél hosszabb lejáratú felvett hitelek a nyújtott kölcsönökhöz hasonlóan a hosszú lejáratú kötelezettségek közé sorolták, így 109 millió euróval növekedett a hosszú lejáratra felvett hitelek egyenlege, és ugyanakkora összeggel csökkent a rövid lejáratra felvett hitelek egyenlege.

Emellett a makroszintű pénzügyi támogatási (MFA) program által adott igazolásokkal alátámasztott és hosszú lejáratra felvett hiteleként nyilvántartott adósságokat a garanciaalap jegyezte. Ezeket a hitelviszonyt megtestesítő értékpapírokat megfelelőképpen kiszűrték a garanciaalaphoz tartozó megfelelő eszközökkel szemben.

A negatív valós értékű származékos pénzügyi instrumentumokat (19 millió euró) kereskedési céllal tartott kötelezettségekként jelenítik meg, míg korábban csak mérlegen kívüli tételekként tették őket közzé.

### 2.3.9 Szállítók

A mérleg e soránál történt a legnagyobb változás (70,6 milliárd euró), amely elsősorban két fő – a korszerűsítési projekt során végrehajtott – műveletnek köszönhető: a számlák és az elhatárolt kiadások elszámolásának:

- A költségvetési rendelettel összhangban a következő évre átvitt kifizetési előirányzatok költségvetési kiadásként kerülnek könyvelésre. A 2004-es költségvetési évig ezen átvitt, de még fel nem használt előirányzatokat a mérleg rövid lejáratú kötelezettségeivel szemben könyvelték le. Ez a besorolás már nem létezik, mivel valamennyi kinnlevő adósságot leltárba vettek. A kiigazítás összege a „szállítók” alatt található. A következő évre átvendő költségvetési előirányzatokkal kapcsolatos, korábban e soron elszámolt 2,8 milliárd eurót az új számviteli szabályok bevezetése után már nem tüntetik fel.
- A Közösségekhez érkező valamennyi **számlát**, költségigénylést és jóváírási értesítést rendszeresen lekönyvelnek a számviteli rendszerben. Ez az eljárás 2004 negyedik negyedében kezdődött, 2005 januárjában pedig a 9,4 milliárd eurónak megfelelő kinnlevő összegeket átvezették a számviteli rendszerbe (a nyitó-mérlegbe).
- Az **elhatárolt költségek** 2005. január 1-én 64,2 milliárd euróra rúgtak, és a 2004-ben közzétett beszámolóhoz képest ez jelenti a legnagyobb hatást a nyitómérlegre nézve. Ezek a költségek a jogosult kedvezményezettek (tagállamok, intézmények, szállítók illetve szolgáltatók, magánszemélyek, stb.) felé már esedékes, de a beszámolóképzési időpontban – mivel költségigénylés illetve számla nem érkezett be – még meg nem jelenített összegekkel kapcsolatos folyó kötelezettségekből erednek.

Az új számviteli szabályok szerint a gazdasági eseményeket és tranzakciókat abban az időszakban rögzítik a számviteli rendszerekben és jelenítik meg a pénzügyi kimutatásokban, amelyhez kapcsolódnak. Ha a pénzügyi kimutatások elkészítéséhez szükséges időszakban nem lehetséges megjeleníteni az adott összeget, a pénzügyi kimutatások lezárása előtt elfogadható bizonyossággal ismert összegeket elhatárolt kiadásként kell megjeleníteni. A kimutatási kritériumok értelmében az Európai Közösségek az adott időszakban esedékes átutalási kötelezettség becslült összegével egyenlő összegű kiadást jelenít meg.

Az elhatárolt kiadások legjobb becslésének kiszámítása érdekében a Közösségek megvizsgálta a közigazgatási intézményeknél történő elhatárolás valamennyi szempontját. A Közösségek áttekintette az összes alkalmazandó szabályt és megvizsgálta a pénzügyi kimutatásokban történő bemutatás kérdését.

A végső cél annak biztosítása volt, hogy a javasolt módszertan csökkenti annak kockázatát, hogy a pénzügyi kimutatások nem valós és megbízható képet nyújtanak.

A Községek ezt követően a működési és gyakorlati utasítások szintjére (amihez hozzátartozik az ajánlott módszertan és a lehetséges technikák témák szerinti ismertetése) fordította le az általa kialakított elhatárolási stratégiát.

- Az elhatárolt kiadások legnagyobb része az EMOGA Garancia Részlegével kapcsolatos: 26,3 milliárd euró olyan, 2004. október 16. és december 31. között felmerült kiadásokat ölel fel, amelyeket a tagállamok a pénzügyi kimutatások elkészítéséhez szükséges időszakon túl jelentettek be, 21,2 milliárd euró pedig piaci intézkedéseket érint, amihez hozzátartozik a közvetlen támogatás (ez olyan 2004-ben felmerült jogosultságokat foglal magába, amelyek pénzügyi vonzata 2005-ben jelentkezik) és a vidékfejlesztés is (ez utóbbi a programműködteknél illetve kifizető hatóságoknál 2004. december 31-ig felmerült olyan támogatható kiadásokból áll, amelyekre a Községekhez még nem érkezett kifizetési kérelem). Egy további jelentős összeg a strukturális alapokkal kapcsolatban elhatárolt költségeket képvisel: 2004. december 31-én 6,3 milliárd euró az ERFA 2000–2006-tal, az ISPÁ-val és az innovatív tevékenységekkel, 5,1 milliárd euró pedig az ESZÁ-val kapcsolatos. A maradék 5,3 milliárd euró összeg egyéb szakpolitikákkal kapcsolatban elhatárolt kiadásokat foglal magában, amiből a kutatás teszi ki a legjelentősebb részt (+/- 1,5 milliárd euró, lásd a **3.18.4.** megjegyzést).

### 2.3.10 Tartalékok és a felhalmozott többlet/hiány

Az értékesíthető eszközök valós értékre történő kiigazítását az új számviteli szabályok szerint jelenleg a valós érték tartalékkal szemben számolják el (88 millió euró). A tartalékokra azonban a garanciaalap tartalékának (1 086 millió euró) – ami az előirányzott összeg 9 %-ának felel meg – és a megszüntetés alatt álló ESZAK egyéb tartalékainak (328 millió euró) bevonása gyakorolta a legnagyobb hatást. Ezeket az összegeket korábban céltartalékként jelenítették meg.

A nyitómérleg újbóli megállapításához szükséges minden egyéb – valós érték kiigazítástól eltérő – változtatást a felhalmozott többlet/hiány számlával szemben számoltak el, így annak egyenlege jelentős mértékben módosult.

## 3. MEGJEGYZÉSEK A MÉRLEGHEZ

### I. BEFEKTETETT ESZKÖZÖK

#### 3.1 IMMATERIÁLIS JAVAK

Az immateriális javak azonosítható, nem tárgyasult nem pénzügyi eszközök. Ahhoz, hogy a mérleg eszkozoldalán való feltüntetésük jogos legyen, az intézmények tulajdonában kell lenniük és az Európai Községek számára jövőbeni gazdasági hasznot kell megtestesíteniük.

#### Immateriális javak

	EUR
	Összeg
Bruttó könyv szerinti érték 2004. december 31-én (újra bemutatott)	43 147 504,22
Növekedés az év során	15 428 793,99
Értékesítés	(473 054,00)
Egyéb változások	6 445 391,79
<b>Bruttó könyv szerinti érték 2005. december 31-én</b>	<b>64 548 636,00</b>
Kumulált értékvesztés 2004. december 31-én (újra bemutatott)	26 010 414,69
Éves értékcsökkenési leírás	6 842 720,30
Értékesítés	(200 762,00)
Egyéb változások	5 219 638,51
<b>Kumulált értékvesztés 2005. december 31-én</b>	<b>37 872 011,50</b>
<b>NETTÓ KÖNYV SZERINTI ÉRTÉK 2005. DECEMBER 31-ÉN</b>	<b>26 676 624,50</b>

### 3.2 TÁRGYI ESZKÖZÖK

#### 3.2.1 Ingatlanok

Néhány országban, ahol az Európai Unió küldöttséget működtet, nem lehet szétválasztani a telek és az épület értékét.

2005 decemberében a Bizottság a Parlamenttel együtt 9,9 millió EUR értékű épületet vett Koppenhágában. Mindkét fél 50 %-ban tulajdonos, bár az épületért a teljes összeget a Parlament fizette ki és a Bizottság részesedését az épület élettartama alatt fizeti vissza a Parlamentnek. Ugyancsak decemberben a két intézmény szintén közösen 7,4 millió eurós vásárlási szerződést írt alá egy hágai épületre, de mivel az épületet 2006-ig nem vették használatba, ez nem jelenik meg a 2005. december 31-i mérlegben.

#### 3.2.2 Üzemek és berendezések

##### Egyéb berendezések és járművek

##### Számítástechnikai berendezések

##### Egyéb tárgyi eszközök

A küldöttségek mintegy 20 %-a esetében nem állnak rendelkezésre 2005. december 31-i adatok a tárgyi eszközökről. 2003 januárja óta él egy kezdeményezés, amely a küldöttségek által szolgáltatott adatok minőségét és teljességét hivatott javítani – ezzel, valamint a 2004-ben bevezetett speciális leltárprojekt segítségével a jövőben orvosolható ez a probléma. Továbbá a küldöttségek tranzakcióinak közvetlenül a központi számviteli rendszerbe történő 2007-es integrálása is javítja majd a helyzetet.

A közvetlenül e projektekből eredő kiigazítás összege 3,6 millió EUR, amely az alábbi táblázatban az „Egyéb változások” soron szerepel. A küldöttségek tárgyi eszközeinek 2005. december 31-i teljes összegeként 72,3 millió EUR kerül beállításra.

#### 3.2.3 Pénzügyi lízing (és hasonló jogosultságok)

A Kiadóhivatal által használt fő épület nem szerepel a mérlegben, mivel az operatív lízingnek minősül. Bár a Hivatal két, a piaci értéken alapuló értékű vételi opcióval rendelkezik (2006-ban és 2010-ben), nem tekinthető úgy, hogy a tulajdonjoggal járó kockázatok és előnyök messzemenőig a Hivatalra szálltak volna át. Ezt a besorolást 2006-ban vizsgálják felül, amikor élni lehet az első vételi opcióval.

2005. szeptember 21-én a **Bizottság** 27 éves pénzügyi lízingszerződést írt alá egy 50 millió euróra értékelt brüsszeli épületre.

A **Gazdasági és Szociális Bizottság** (ESC) és a **Régiók Bizottsága** (CoR) Belliard épületükre vonatkozó pénzügyi lízingszerződéseiket a mérleg eszközoldalán szerepeltetik. Az épület társfinanszírozása az alábbi kulcsok alapján történik: ESC: 50 % – CoR: 50 %. Az e két Bizottság által 2004 májusában egy másik brüsszeli épületre vonatkozóan aláírt 27 éves pénzügyi lízingszerződés szerepel az újra bemutatott 2005-ös nyitó mérlegben. Az épület társfinanszírozása az alábbi kulcsok alapján történik: ESC: 40 % – CoR: 60 %.

#### 3.2.4 Befejezetlen beruházások

2003 márciusában a **Tanács** szerződést írt alá a brüsszeli LEX épület építésére és megvásárlására. A befejezési becsült ár 2005. december 31-én 258 millió EUR. 2005-ben 64 millió EUR került előlegként kifizetésre ezen építkezésre, míg az előző években 59 millió EUR – tehát összesen 123 millió EUR.

2004 októberében a **Parlament** pénzügyi lízingszerződést kötött vételi opcióval egy brüsszeli épületkomplexumra, amelynek építési munkálatai 2004-ben kezdődtek meg. 2004 novemberében 40 millió EUR előleg került kifizetésre. Az előzetes jóváhagyási jelentés aláírásáig a Parlamentnek joga van pótlólagos előlegfizetéshez, amely eddig a következőképpen alakult (millió euróban):

Egyenleg 2004. december 31-én	40,0 millió EUR
2005 évi kifizetések 2004-ben elvégzett munkáért (beleértve az újra bemutatott nyitó mérleget is)	82,3 millió EUR
2005-ben végzett munkához kapcsolódó kiadások	73,7 millió EUR
Összesen 2005. december 31-én	196,0 millió EUR

## Tárgyi eszközök

EUR

	Ingtatlanok	Üzemek és berendezések	Egyéb berendezések és járművek	Számítástechnikai berendezések	Egyéb tárgyi eszközök	Pénzügyi lízing és hasonló jogosultságok	Befejezetlen beruházások	ÖSSZESEN
Bruttó könyv szerinti érték 2004. december 31-én (újra bemutatott)	2 798 459 908,84	314 685 311,72	151 655 006,60	359 450 313,77	94 848 414,86	2 128 258 298,61	204 629 792,33	6 051 987 046,73
Növekedés az év során	22 183 255,17	28 503 264,15	13 886 120,31	58 804 654,05	13 083 916,15	60 966 303,61	142 094 984,67	339 522 498,11
Csökkenések	0,00	- 18 802 716,65	- 5 955 058,02	- 48 288 305,99	- 1 639 942,74	0,00	- 099 843,00	- 74 785 866,40
Mérlegtételek közötti átsorolás	3 986 584,00	1 173 719,60	- 322 248,13	281 086,13	- 1 134 157,60	1,600,00	- 3 986 584,00	0,00
Egyéb változások	- 1 971 063,00	- 8 036 654,33	- 23 723 883,65	- 3 096 256,80	353 124,82	0,00	0,00	- 36 474 732,96
<b>Bruttó könyv szerinti érték 2005. december 31-én</b>	<b>2 822 658 685,01</b>	<b>317 522 924,49</b>	<b>135 539 937,11</b>	<b>367 151 491,16</b>	<b>105 511 355,49</b>	<b>2 189 226 202,22</b>	<b>342 638 350,00</b>	<b>6 280 248 945,48</b>
Kumulált értékvesztés 2004. december 31-én (újra bemutatott)	1 033 480 507,23	258 891 143,45	110 533 143,17	254 904 329,06	57 922 871,90	251 829 129,22		1 967 561 124,03
Éves értékcsökkenési leírás	116 156 557,09	22 621 584,39	9 779 959,02	54 066 519,67	8 767 186,25	67 317 044,30		278 708 850,72
Visszaírt értékcsökkenés	0,00	0,00	- 229 829,46	- 729 745,93	- 15 737,40	0,00		- 975 312,79
Csökkenések	0,00	- 18 211 797,85	- 5 493 049,90	- 47 248 494,30	- 1 591 914,10	0,00		- 72 545 256,15
Értékvesztés	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00		0,00
Visszaírt értékvesztés	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00		0,00
Mérlegtételek közötti átsorolás	0,00	868 666,66	- 28 854,37	262 731,22	- 1 104 143,51	1 600,00		0,00
Egyéb változások	72 548,64	- 8 311 960,11	- 22 789 122,90	- 2 934 810,67	242 634,39	0,00		- 33 720 710,65
<b>Kumulált értékvesztés 2005. december 31-én</b>	<b>1 149 709 612,96</b>	<b>255 857 636,54</b>	<b>91 772 245,56</b>	<b>258 320 529,05</b>	<b>64 220 897,53</b>	<b>319 147 773,52</b>		<b>2 139 028 695,16</b>
<b>NETTÓ KÖNYV SZERINTI ÉRTÉK 2005. DECEMBER 31-ÉN</b>	<b>1 672 949 072,05</b>	<b>61 665 287,95</b>	<b>43 767 691,55</b>	<b>108 830 962,11</b>	<b>41 290 457,96</b>	<b>1 870 078 428,70</b>	<b>342 638 350,00</b>	<b>4 141 220 250,32</b>

A pénzügyi lízingek és hasonló jogosultságok kapcsán még fizetendő összegek a mérlegben a hosszú lejáratú és rövid lejáratú kötelezettségek között kerülnek kimutatásra. Ezek a következőképpen oszlanak meg:

### Pénzügyi lízingek és hasonló jogosultságok

millió EUR

Megnevezés	Kumulált díjak (A)	A jövőben fizetendő összegek				Érték összesen A+B	Az építési munkálatok beszerzési értéke (C)	Eszközérték A+B+C	Értécsökkenés (E)	Nettó könyv szerinti érték = A+B+C+E
		1 éven belül	1 éven túl	5 éven túl	Összes kötelezettség (B)					
Ingtatlanok	326,64	29,83	151,54	1 621,29	1 802,66	2 129,30	59,59	2 188,89	(318,85)	1 870,04
Egyéb berendezések és járművek	0,14	0,02	0,03	0,00	0,05	0,19	0,00	0,19	(0,15)	0,04
Egyéb tárgyi eszközök	0,13	0,02	0,00	0,00	0,02	0,15	0,00	0,15	(0,15)	0,00
<b>Összesen 2005.12.31-én</b>	<b>326,91</b>	<b>29,87</b>	<b>151,57</b>	<b>1 621,29</b>	<b>1 802,73</b>	<b>2 129,64</b>	<b>59,59</b>	<b>2 189,23</b>	<b>(319,15)</b>	<b>1 870,08</b>

### 3.3 BEFEKTETETT ESZKÖZÖK

A befektetett eszközök között olyan befektetések szerepelnek, amelyek célja tartós kapcsolatok kiépítése és/vagy az Európai Közösségek tevékenységeinek elősegítése. Tartalmazza a garanciaalap nettó eszközeit is.

#### Befektetett eszközök

	EUR	
	Egyenleg 2005.12.31-én	Egyenleg 2004.12.31-én – újra bemutatott
Befektetések társult vállalkozásokban: EBA	185 570 299,80	175 976 040,60
Érdekeltségek közös vállalkozásokban: Galileo	141 459 169,43	89 283 659,98
Garanciaalap	1 309 361 111,18	1 649 202 571,55
Értékesíthető eszközök	210 520 545,57	204 797 460,68
Kereskedési céllal tartott eszközök	27 509 180,02	30 917 567,38
<b>Összeg 2005. december 31-én</b>	<b>1 874 420 306,00</b>	<b>2 150 177 300,19</b>

#### 3.3.1 Befektetések társult vállalkozásokban és érdekeltségek közös vállalkozásokban

##### Társult és közös vállalkozások

	EUR	
	Befektetések társult vállalkozásokban: EBA	Érdekeltségek közös vállalkozásokban: Galileo
<b>Összeg 2004. december 31-én (újra bemutatott)</b>	<b>175 976 040,60</b>	<b>89 283 659,98</b>
Beszerezések	0,00	156 000 000,00
Értékesítés és csökkenés	0,00	0,00
Részesedés a nyereségből/(veszteségből)	12 858 259,20	(103 824 490,55)
Egyéb tőkemozgások	(3 264 000,00)	0,00
<b>Összeg 2005. december 31-én</b>	<b>185 570 299,80</b>	<b>141 459 169,43</b>

#### Európai Beruházási Alap (EBA)

Az EBA az Európai Unió kockázati tőkére, valamint a KKV-knak nyújtott garanciákra specializálódott pénzügyi intézménye. Az 1994. június 6-i tanácsi határozatnak megfelelően – a Bizottság által képviselt – Európai Közösségek 600 millió eurót jegyeztek az EBA tőkéjéből, ami 600 részvényt jelent. Ez az EBA tőkéjének 30 %-át teszi ki. A Bizottság befizette a teljes lehívott tőkét, ami 20 %-ot tesz ki. A le nem hívott tőkéhez kapcsolódó fennálló fizetési kötelezettség (80 %) összege 480 millió EUR.

A Bizottság és az Európai Beruházási Bank (EBB) között 2000-ben kötött megállapodás értelmében 2005. június 30-án a Bizottságnak jogában állt eladnia részvényeit az EBB-nek, 315 000 eurós rögzített egységáron. A Bizottság azonban nem élt ezzel az eladási opcióval. Ugyanazon a napon új részvényvételi megállapodás lépett érvénybe. Ezen új megállapodás értelmében a Bizottságnak bármikor jogában áll eladnia részvényeit az EBB-nek, az EBA értékelésének megfelelő, a kibocsátott részvények teljes számával osztott áron. A képlet az éves jelentésben és az azon költségvetési évre létrehozott éves beszámolóiban szereplő elemekre épül, amelyben az értékesítést bejelentették és azt a közgyűlés elfogadta.

Az eladási opció értéke nullához közelít, mivel a részvények eladási árának meghatározásához használt képlet hasonlít az EBA nettó saját tőkéjének meghatározásához használtra, és mivel a teljes valós érték megállapításának hiányában az EBA így meghatározott nettó saját tőkéje minősül a valós érték legjobb közelítésének. Meg kell jegyezni azt is, hogy a Bizottságnak mindaddig nem áll szándékában eladni az EBA-ban meglévő részesedését, amíg az Alappal együttműködésben folytatja kockázati tőkealapjainak és garanciaprogramjainak fejlesztését. Az eladási opciót az anyavállalat, az EBB nyújtotta a Bizottságnak, kizárólag abból a célból, hogy az EBA valamennyi részvényesének azonos jogokat biztosítson.

A számviteli szabályokkal összhangban a Közösségek EBA-részesedésének értékeléséhez az equity-módszert használják. E módszer esetében a részesedést először a költségek alapján könyvelik, majd az érintett szervezet nettó eszközeiben a részesedés megszerzését követően bekövetkezett változásokat figyelembe véve helyesbítik. A helyesbítések eredménye a befektető részesedését tükrözi az érintett szervezet eredményében.

Az equity-módszer alapján a részesedés az EBA saját tőkéjének 30 %-át teszi ki. Az EBA 2005-ös mérlegében összesen 618,6 millió EUR saját tőke szerepel a 42,9 millió eurós éves nyereséggel együtt. A Közösségek részesedése ebből 30 % (185,6 millió EUR), amelyből 12,9 millió EUR kapcsolódik a 2005-ös eredményhez. 2005-ben 3,3 millió eurónyi, a 2004-es költségvetési évhez kapcsolódó osztalék került kifizetésre.

Meg kell jegyezni, hogy míg az EBA dolgozik a Nemzetközi Pénzügyi Beszámolási Standardok (IFRS) éves beszámolóra történő alkalmazásán, 2005-ös beszámolója – különös tekintettel a valósérték-alapú elszámolás kérdésére – még nem felel meg teljes egészében e szabályoknak.

### **Galileo program**

A Galileo program fejlesztési szakaszának végrehajtására a 876/2002/EK tanácsi rendelettel négyéves időtartamra (2002 és 2006 között) közös vállalkozást hoztak létre az EK-Szerződés 171. cikke értelmében. E jogi személyiség célja a Galileo-program fejlesztése során az igazgatás és a pénzügyi ellenőrzés egységességének biztosítása, valamint a programhoz rendelt pénzügyi eszközök mobilizálása ennek érdekében. Az alapító tagok a Bizottság által képviselt Európai Közösségek, valamint az Európai Űrügynökség (ESA). A Bizottság a transzeurópai hálózatok (TEN) költségvetéséből társfinanszírozás keretében nyújtott támogatásokkal a Galileo-vállalkozás számára elérhetővé teszi a fejlesztési szakaszhoz kapcsolódó tevékenységekhez szükséges pénzügyi eszközöket.

A Közösségek 520 millió eurót jegyeztek e szervezet tőkéjéből, ebből 2005. december 31-ig 438 millió EUR került befizetésre, 82 millió eurót még nem hívtak le.

Akárcsak az EBA esetében, itt is a tőkerészesedés arányában történő konszolidálást (equity-módszert) alkalmazták. 2005-ben a Közösségek részesedése a közös vállalkozás veszteségéből 103,8 millió EUR volt. Így a befektetés értéke 2005. december 31-én 141,5 millió EUR volt, ami a 438 millió eurós befektetésből és a halmozott veszteségekben való 296,5 millió eurós részesedésből adódik össze.

### **3.3.2 Garanciaalap**

Az 1994. október 31-i 2728/1994/EK, Euratom tanácsi rendelet létrehozta a külső fellépésekre vonatkozó garanciaalapot, amelynek feladata, hogy a Közösségek által nyújtott vagy garantált hitelek kedvezményezettjeinek fizetéseképtelensége esetén teljesítse a Közösségek hitelezőivel szemben fennálló fizetési kötelezettségeket. Ez az eszköz magában foglalja a tanácsi határozat eredményeként a Közösségek által garantált hiteleket, különösen az Európai Beruházási Bank (EBB) Európai Unión kívüli hitelnyújtási műveleteit, a makroszintű pénzügyi támogatások keretében nyújtott hiteleket, valamint az Európai Unión kívüli Euratom-hiteleket.

A rendelet 6. cikkével összhangban a Bizottság – az 1994. november 23-án Brüsszelben, és 1994. november 25-én Luxembourgban a Közösségek és az EBB által kötött megállapodásban – az alap pénzügyi irányításával az EBB-t bízta meg.

Az 1999. május 25-i 1149/1999/EK, Euratom rendelettel módosított, garanciaalapról szóló 2728/1994/EK, Euratom rendelet előírja, hogy 2000. január 1-től a Közösségek általános költségvetéséből az alap számára előirányzott összeg a műveletek tőkeértékének, az alap eszközeiből végrehajtott beruházások kamatbevételeinek, valamint azon fizetéseképtelen adószoktól beszedett összegek 9 %-a, akik érdekében az alap igénybe vette a garanciákat. A rendelet 9 %-ban határozza meg az előirányzott összeget. A rendelet értelmében: „ha év végére az előirányzott összeget túllépik, úgy a többletet vissza kell fizetni egy külön tételbe az Európai Közösségek általános költségvetésében kimutatott bevételek között”.

Az 1999. május 6-i, a költségvetési fegyverről és a költségvetési eljárás javításáról szóló intézményközi megállapodás előírja, hogy az Európai Közösségek általános költségvetésének a harmadik országoknak nyújtott hitelekre tartalmaznia kell a hitelgaranciához kapcsolódó tartalékot. E tartalék a garanciaalap szükségleteinek, és – amennyiben szükséges – az alapon rendelkezésre álló összeget meghaladó lehívott garanciák fedezésére szolgál, amelyek így könyvelésre kerülhetnek a költségvetésben.

Az 1 231,2 millió eurós céltartalék megfelel a garanciaalap 2005. december 31-i kintlévőségei alapján számított előirányzott összegnek <sup>(1)</sup>. A Bizottság mérlegének eszközoldalán az MFA-kötvények kiszűrését megelőzően szereplő 1 324,7 millió eurós összeg az alap 2005. december 31-i nettó eszközállományának értéke. Az alap eszközoldali összege és a céltartalék összege közötti különbözet a költségvetésbe visszafizetendő többlet, vagyis 93,5 millió EUR.

### A garanciaalap nettó eszközei

	EUR	
	2005.12.31.	2004.12.31. Újra bemutatott
<b>Forgóeszközök</b>	1 324 663 957,25	1 670 814 232,53
Kiszűrés után	1 310 086 228,65	1 649 968 069,48
Rövidtávú befektetések: Értékesíthető pénzügyi eszközök	1 008 639 934,02	1 080 917 586,27
Kiszűrés után	994 062 205,42	1 060 071 423,22
Pénzeszközök és azzal egyenértékű eszközök	316 024 023,23	589 896 646,26
<b>Folyó kötelezettségek</b>	(725 117,47)	(765 497,93)
<b>Nettó eszközök</b>	1 323 938 839,78	1 670 048 734,60
Kiszűrés után	<b>1 309 361 111,18</b>	<b>1 649 202 571,55</b>

A garanciaalap 2005. december 31-én három, 14,6 millió EUR összegű, az Európai Közösségek által kibocsátott változó kamatozású kötvényt birtokol a halmozott kamatokkal együtt (2004: 20,8 millió EUR), e kötvényeket az MFA nem költségvetési eszköz bocsátotta ki. Számviteli szempontból közösségi szinten mind az eszközöket (garanciaalap), mind a kötelezettségeket (MFA, makroszintű pénzügyi támogatás) ki kell szűrni.

A garanciaalap kockázatkezelési politikája az E 7.6 – E 7.9. megjegyzésekben található.

### 3.3.3 Egyéb befektetések

#### 3.3.3.1 Értékesíthető eszközök

Itt azok a befektetések és részesedések jelennek meg, amelyek megvásárlásával a cél a kedvezményezettek gazdasági tevékenységei fejlesztésének elősegítése volt.

#### Befektetés az Európai Újjáépítési és Fejlesztési Bankba (EBRD)

AZ EBRD indulótőkéje 10 milliárd eurót tett ki, ebből az Európai Közösségek 3 %-ot jegyeztek. A jegyzett tőke 30 %-át hívták le és fizették be. 1996. április 15-i éves ülésén a Bank igazgatósága az engedélyezett tőkeösszeg megduplázásáról határozott. A határozat értelmében a Közösségek további 30 000 darab, egyenként 10 000 EUR névértékű részvényt jegyeztek. Ez a művelet az alábbi megoszlásban tartalmaz lehívott és lehívható részvényeket: a jegyzett részvények 22,5 %-a lehívott, a fennmaradó rész pedig lehívható részvény.

A mérlegkészítés napján a Közösségek részesedése az EBRD tőkéjéből 157,5 millió EUR, ennek lehívott és részben befizetett része 147,5 millió EUR. A lehívott tőkével kapcsolatos fennálló kifizetések (9,5 millió EUR) a hosszú lejáratú kötelezettségek között szerepelnek, amortizált bekerülési értéken. Mivel a könyvelendő hosszú lejáratú kötelezettségek összehasonlíthatók a kamatmentes hosszú lejáratú hitelfelvétellel, e kötelezettségek bekerüléskori valós értékét valamennyi jövőbeni készpénz-kifizetés – hasonló hitelbesorolású, (deviza, lejárat, kamat típusa és egyéb tényezők tekintetében) hasonló eszköz adott napi uralgó piaci rátájával diszkontált – jelenértékeként becsülték meg.

A még le nem hívott tőkéhez kapcsolódó fennálló fizetési kötelezettség 442,5 millió eurót tesz ki, és a mérlegen kívüli tételek között, a függő kötelezettségeknél szerepel.

<sup>(1)</sup> Az előirányzott összeg a kintlévőségek 9 %-a.

Mivel az EBRD egyetlen tőzsdén sem jegyzett, valamint tekintettel az EBRD alapító okiratában rögzített, többek között az egyéb részesedések eladására vonatkozó, azt a beszerzési költségen maximáló és kizárólag a meglévő részvénytulajdonosoknak engedélyező szerződéses korlátozásokra, az Európai Közösségek 3 %-os EBRD-részesedését az értékvesztéssel csökkentett bekerülési értéken értékelik.

#### **ECIP-program**

Ez a fejezet az ECIP-program (European Community Investment Partners) keretében Ázsiában, Latin-Amerikában, a mediterrán régióban és Dél-Afrikában létrehozott közös vállalkozások tőkerészesedéséhez és alárendelt kölcsöntőkéjéhez való közösségi hozzájárulásokat foglalja magában. Az ECIP-program sok évig létezett, ám idő előtt befejezésre került, egyetlen kiterjesztése a felszámolási eljárás volt. A program nem számolható fel véglegesen, amíg az utolsó közös vállalkozás be nem fejeződik. A műveletek túlnyomó többségét már lezárták, visszavonták vagy végleges pénzügyi támogatással alakították, a fennmaradó nyitott ügyeken folyik a munka. A nyitott ügyek felülvizsgálata jelenleg van folyamatban a behajthatóság, és így a befektetések értékének megállapítása érdekében.

#### **Eurotech Capital, Venture Consort és JOP**

Az **Eurotech Capital** nevű eszköz célja, hogy kockázati tőkebefektetők hálózatán keresztül magántőkét biztosítson a kis- és középvállalkozások által kidolgozott transznacionális high-tech-projektek finanszírozásához. Azokat az 1990 óta előfinanszírozás formájában teljesített kifizetéseket tartalmazza, amelyek a szerződés lejártakor bizonyos körülmények között visszafizetendők. A közösségi hozzájárulások nem jelentenek tőkerészesedést az érintett kockázati tőketársaságokban. Sokkal inkább e kockázati tőketársaságok harmadik vállalkozásokban meglévő befektetéseinek rögzített arányáról van szó. E hozzájárulások visszatéríthetők, a Közösségek és a szóban forgó kockázati tőketársaságok közötti szerződésekben meghatározott feltételek mellett.

A **Venture Consort** elnevezésű eszköz célja a KKV-kba befektető kockázati tőketársaságok határokon átnyúló egyesüléseinek elősegítése. Tartalmazza az innovatív projekteket végrehajtó kis- és középvállalkozásokba (KKV-k) 1985 óta befektetett összegekhez nyújtott hozzájárulásokat.

A PHARE/TACIS Joint Venture program (**JOP**) közös vállalkozások létrehozását és fejlesztését ösztönzi a közép- és kelet-európai országokban, valamint a Szovjetunió felbomlása után alakult új államokban.

Mivel mindhárom esetben kockázati tőkeműveletekről van szó, a hozzájárulások jelenlegi reálértékét annak ellenére is nehéz megbecsülni, hogy az összegek egy részénél fennáll a visszafizetés lehetősége. Az óvatosság elvével összhangban e hozzájárulások összegére 100 %-os leírást alkalmaztak, ezért a mérlegben nulla értéken szerepelnek.

#### **Egyéb pénzügyi eszközök**

Az EBRD vagyonkezelésében lévő KKV-finanszírozási eszköz (SME Finance Facility/SME financing mechanism) feladata a befektetési alapok ösztönzése a Phare-országok KKV-i javára végrehajtott tőkebefektetések növelésére és hosszú távú megtartására. A programot a bizottsági költségvetés, az Európai Újjáépítési és Fejlesztési Bank (EBRD), az Európa Tanács Fejlesztés Bankja (CEB) a Kreditanstalt für Wiederaufbau-val (KfW) együtt, valamint az Európai Beruházási Bank (EBB) közösen finanszírozzák.

Az EBA vagyonkezelésében lévő két, a vállalkozási tevékenység megkezdésének megkönnyítését szolgáló eszköz (1998-2000: Growth & Employment – ETF Start up facility, és 2001-2005: MAP Equity – ETF Start up facility) a KKV-k létrehozásának és finanszírozásának kezdeti szakaszát támogatja a megfelelő specializált kockázati tőkealapokba való befektetés révén.

Az Eurotunnel szerkezetátalakítási tervének részeként a felszámolás alatt álló ESZAK 1998-ban kapott részvényeket, amelyeket 2005-ben értékesítettek.

**ÉRTÉKESÍTHETŐ BEFEKTETÉSEK**

EUR

	EBRD	ECIP	Venture consort, JOP, Eurotech	KKV finanszírozási eszköz	ETF Start-up Growth & Employment	ETF Start-up MAP Equity	Eurotunnel	ÖSSZESEN
<b>Összeg 2004. december 31-én (újra bemutatott)</b>	157 500 000,00	1 269 739,36	0,00	1 453 155,69	35 100 523,63	2 381 756,00	7 092 286,00	204 797 460,68
Beszerezések				2 191 762,52	6 526 602,37	7 765 435,00		16 483 799,89
Értékesítés és csökkenés			(3 239 356,00)		(11 826 491,00)	(66 505,00)	(7 092 286,00)	(22 224 638,00)
Árfolyamkülönbözlet					29 206,00	18 309,00		47 515,00
Újraértékelési többlet/(hiány) átvezetése a tőkébe					7 978 667,00	200 293,00		8 178 960,00
Értékvesztés miatti veszteség			3 237 448,00					3 237 448,00
<b>Összeg 2005. december 31-én</b>	<b>157 500 000,00</b>	<b>1 269 739,36</b>	<b>(1 908,00)</b>	<b>3 644 918,21</b>	<b>37 808 508,00</b>	<b>10 299 288,00</b>	<b>0,00</b>	<b>210 520 545,57</b>

Ha a 2005-ben kidolgozott és az E 1.5.4. megjegyzésben leírt valós érték módszert alkalmazták volna 2005. december 31-én, az 1998-2000 közötti Growth & Employment – ETF Start up facility és a 2001-2005 közötti MAP Equity – ETF Start up facility befektetések összege 60 millió EUR, illetve 9,8 millió EUR lett volna.

## 3.3.3.2 Kereskedési céllal tartott eszközök

Az Európai Közösségek deviza- és kamat-swap formájában vagy fedezeti célra használnak derivatív eszközöket.

A **deviza- és kamat-swap ügyletek** kötelezettségvállalások egy pénzáram egy másikra történő kicserélésére. A swap-ügylet eredményeként devizák vagy kamatlábak (például fix kamatozás változó kamatozásra), vagy ezek kombinációjának gazdasági cseréjére (azaz keresztdevizás kamatswap) kerül sor. A swap-ügyleteket, mint az az alábbi részletes leírásból látszik, arra használják, hogy a kölcsönök pénzáramlását a kapcsolódó hitelfelvételek pénzáramlásának megfeleltessék.

E derivatív eszközök a lejáratuk szempontjából releváns piaci kamatlábak vagy devizaárfolyamok fluktuációjának eredményeként kedvezővé (eszközök) vagy kedvezőtlené (kötelezettségek) válnak. Annak mértéke, hogy az eszközök kedvezőek vagy kedvezőtlenek, és így a derivatív pénzügyi eszközök és kötelezettségek valós értéke időről időre jelentősen ingadozhat.

A **felszámolás alatt álló ESZAK (ESZAK)** az alábbi swap-megállapodásokat kötötte:

- 1994-ben kamatswap ügyletet vásárolt egyrésztől egy 14 éves, 12,077 %-os fix kamatra nyújtott, kamatfizetés szempontjából ötéves türelmi idejű és 2008. március 26-i végső lejáratú kölcsön, másrésztől az azonos lejáratú idejű, 6,375 %-os fix kamatozású kapcsolódó hitelfelvétel pénzáramának megfeleltetése érdekében;
- 1990-ben egy kamatswap és egy keresztdeviza kamatswapügyletet kombinációját vásárolta egyrésztől egy 19 éves, változó kamatozású (háromhavonta megállapított, a 3 hónapos PIBOR mínusz 21 bázisponton alapuló kamattal) és 2009. március 13-i végső lejáratú kölcsön, másrésztől az azonos lejáratú idejű, 11,875 %-os fix kamatozású kapcsolódó, font sterling alapú hitelfelvétel pénzáramának megfeleltetése érdekében.

## SWAP-ÜGYLETEK

Partner	S&P minősítés		Névleges	Deviza	Feltételek	Lejárat
JP Morgan Chase Bank N.Y., londoni fiók	A+	követelés	100 000 000,00	USD	évi 6,375 %	2008.3.26.
n.a.	n.a.	fizetendő	100 000 000,00	USD	az első 5 évben 0 %, ezt követően évi 12,077 %	2008.3.26.
BNP Paribas	AA	követelés	60 000 000,00	GBP	évi 11,875 %	2009.3.13.
n.a.	n.a.	fizetendő	60 000 000,00	GBP	3 havi LIBOR – 0,31 %	2009.3.13.
BNP Paribas	AA	követelés	60 000 000,00	GBP	3 havi LIBOR – 0,31 %	2009.3.13.
n.a.	n.a.	fizetendő	85 036 062,00	EUR	3 havi EURIBOR –0,21 %	2009.3.13.

A kamatswap valós értékét a nettó fix pénzáramlások mérlegfordulónapi nem kamatozó swap-rátákkal történő leszámításával kapták meg.

A kombinált eszköz értékelése két lépésben történt: először a swapügylet kamatláb-komponensét értékelték azon (fix és változó) pénzáramok leszámításával, amelyek a swapügylet mérlegfordulónapi kivezetéséből származnának (a leszámítás adott napi kamatmentes swap-ráták alkalmazásával történt); ezután értékelték a keresztdeviza kamatswapügyletet azon (fix és változó) pénzáramok leszámításával, amelyek a swapügylet két változó ágának standard kamatswap ügyletre való váltásából származnának, figyelembe véve a végső névleges csereügyletet a swapügylet lejáratakor.

A mérlegfordulónap után egy évnél hosszabb végső lejáratú swapügyletek valós értékét (a halmozott kamatokkal együtt) az alábbi táblázat tartalmazza:

### Kereskedési céllal tartott eszközök

EUR		
Derivatívok	2005.12.31.	2004.12.31. újra bemutatott
A megszüntetés alatt álló ESZAK swapügyletei	27 509 180,02	30 917 567,38

### 3.4 KÖLCSÖNÖK

Ez a fejezet az Európai Közösségek egy éven túli lejáratú követeléseit tartalmazza.

#### 3.4.1 Az Európai Közösségek költségvetéséből, valamint a megszüntetés alatt álló ESZAK által nyújtott kölcsönök

Ide elsősorban a kockázati tőkeműveletek, valamint a tagsággal nem rendelkező országokkal való együttműködés részeként, különleges feltételekkel nyújtott kölcsönök, továbbá a megszüntetés alatt álló ESZAK által saját költségvetéséből nyújtott lakáshitelek tartoznak.

#### Kockázati tőkeműveletek

A kockázati tőkeműveletek a pénzügyi közvetítőknél tőkebefektetések finanszírozásához nyújtott kölcsönök. E finanszírozási szerződések nem rendelkeznek a kölcsönök alapvető és lényegi jellemzőivel, mivel sem fix visszafizetési ütemterv, sem megállapodott kamatláb nincsen a nyújtott tőkeösszegre, így értékeléskor közvetett tőkebefektetésként kezelik őket. Értékvesztésre képzett céltartalékkal csökkentett történeti értéken tartják nyilván őket, mivel nem állnak rendelkezésre valamely aktív piacon jegyzett piaci árak és valós értékük nem mérhető megbízható módon. A mérlegfordulónapi, értékvesztésre képzett céltartalék a pénzügyi partner által közölt előzetes vagy végleges leírásokon alapul.

#### Különleges feltételekkel nyújtott hitelek

A különleges feltételekkel nyújtott hitelek kedvezményes kamatozású hitelek. Ezeket eredetileg valós értéken könyvelik le, amely a piaci feltételeknél kedvezőbb kamatozású kölcsönök esetében a tervezett pénzáramok – adott országban a kölcsönfelvevőnek felszámított átlagos uralkodó EBB-kölcsönkamattal diszkontált – nettó jelenértékének felel meg, később pedig értékcsökkenéssel csökkentett könyv szerinti értéken tartják nyilván. Amennyiben van értékvesztésre képzett céltartalék, az a vonatkozó finanszírozási szerződésben rögzített előzetes vagy végleges leírásokon alapul.

#### A megszüntetés alatt álló ESZAK lakáshitelei

A lakáshitelek az ESZAK által az ESZAK-Szerződés 54. és 54.2. cikkével összhangban saját forrásaiból nyújtott kölcsönök. E kölcsönöket 1 %-os fix kamattal nyújtják, ezért azok kedvezményes kölcsönnek minősülnek. Eredetileg valós értéken könyvelik le őket, amely a tervezett pénzáramok – a kölcsönfelvevő székhelye szerinti tagállam által kibocsátott, hasonló lejáratú kötvények uralkodó piaci kamatlábjával diszkontált – nettó jelenértékének felel meg, később pedig értékcsökkenéssel csökkentett könyv szerinti értéken tartják nyilván. Amennyiben van értékvesztésre képzett céltartalék, az a vonatkozó finanszírozási szerződésben rögzített előzetes vagy végleges leírásokon alapul.

#### 3.4.2 Felvett hitelből nyújtott hitelek

A Közösségek szerződéseinek értelmében a Tanács – amennyiben az a Közösség célkitűzéseinek eléréséhez szükségesnek tűnik – egyhangúlag eljárva garancia-, vagy hitelnyújtási programokat engedélyezhet. A közösségi kölcsönök a Közösségek közvetlen kötelezettségvállalásai, nem az egyes tagállamokéi. Ide tartoznak a makroszintű pénzügyi támogatás (MFA), az Euratom és a megszüntetés alatt álló ESZAK által nyújtott kölcsönök.

Az E 1.5.4. megjegyzésben leírt számviteli politikával összhangban a kölcsönöket eredetileg valós értéken könyvelik le, majd később értékcsökkenéssel csökkentett könyv szerinti értéken tartják nyilván. A pénzügyi eszközök eredeti könyv szerinti valós értéke rendszeren a tranzakciós ár. Ha azonban az adott vagy kapott ellenszolgáltatás egy része nem a pénzügyi eszközhöz kapcsolódik, a pénzügyi eszköz valós értékét értékelési technika segítségével becslik meg. Az értékelési technika használatának célja, hogy megállapítsa, milyen tranzakciós ár alakult volna ki az első könyvelés időpontjában egy szokásos piaci feltételek mellett végrehajtott, normál üzleti megfontolások által motivált adásvétel során. Az Euratom- és MFA-hitelek speciális esetében a kölcsönfelvevő AAA kamatlábat élvez, miközben rendes körülmények között az ő vagy a kölcsönt biztosító bármely fél hitelképességét tükröző különbözetet alkalmaznának. A Közösségek által ez esetben alkalmazott értékelési technika figyelembe veszi a történeti kockázatmentes hozamgörbét és feltételezi, hogy a kölcsönfelvevők hitelezési osztályok szerint vannak csoportosítva. Az adott hitelosztály államkötvényekkel szembeni történeti kamatfelára és lejáratá az átlagos kockázatmentes kockázati arány megállapítására szolgál, amely a kötvények esetében megfelelő visszafizetési rátán alapul. Az átlagos kockázatmentes kockázati arányt ezután egy, a közösségi kölcsönöknek megfelelő visszafizetési rátával használják a kölcsön pénzáramainak értékelésére. Ezen értékelési technika alapján – a kölcsönfelvevők minősítésének megfelelő különböző kamatkülönbözet-értékek, valamint az országoknak nyújtott közösségi kölcsönök tényleges várható visszafizetési rátájával konzisztens visszafizetési ráták esetén – az 1 és 20 év közötti lejáratú idővel rendelkező olyan, a nemfizetés kockázatát magában hordozó kölcsön, amely esetében a tőkeösszeg csak az utolsó részletnél válik esedékessé (bullet loan) alacsonyabbik értéke 4 %-os kockázatmentes kamatlábat feltételezve mindig a névérték közelében van. Következésképpen ésszerűnek tűnt a közösségi kölcsönöket első lekönyvelésükkor névértéken nyilvántartásba venni.

#### **Makroszintű pénzügyi támogatás (MFA) keretében nyújtott kölcsönök**

Az MFA szakpolitikai alapú pénzügyi eszköz, amelynek keretében feltétel nélküli és célhoz nem rendelt fizetésiméreg- és/vagy költségvetési támogatást nyújtanak partner harmadik országoknak. A támogatás közép- vagy hosszú lejáratú kölcsönök vagy támogatások, illetve ezek megfelelő kombinációja formáját ölti, és általában valamely IMF által támogatott kiigazítási és reformprogram keretében nyújtott finanszírozást egészíti ki.

Az MFA kivételes jellegű és eseti alapon veszik igénybe. Elvileg az EU területéhez földrajzilag közel fekvő, a demokráciát és az emberi jogokat tiszteletben tartó országoknak van fenntartva, amelyekhez az EU-t szoros politikai, gazdasági és kereskedelmi szálak fűzik. A segítségnyújtás gazdasági és pénzügyi politikai feltételek teljesítése alapján történik.

Lényegességi megfontolásból a tényleges kamatláb-módszert nem alkalmazzák külön a kölcsönnyújtásra és a hitelfelvételre. A tranzakciós költségeket közvetlenül kiadásként szerepeltetik az eredménykimutatásban.

#### **Euratom-kölcsönök**

Az Euratom az Európai Bizottság által képviselt Európai Unió különálló jogi személyisége. Ezen intézmény pénzügyi célkitűzése a tagállamoknak és tagsággal nem rendelkező országoknak történő kölcsönnyújtás az alábbiak szerint:

- A tagállamoknak nyújtott Euratom-kölcsönök célja a villamosenergia atomerőművekben történő ipari előállításához és az üzemanyagciklussal kapcsolatos ipari létesítményekhez kapcsolódó beruházási projektek finanszírozása.
- A tagsággal nem rendelkező országoknak nyújtott Euratom-kölcsönök az üzemelő vagy épülő atomerőművek és nukleáris üzemanyag-ciklussal kapcsolatos létesítmények biztonsági szintjének és hatékonyságának javítását szolgálják. A projektek kapcsolódhatnak még azon létesítmények leszereléséhez, amelyek esetében a nyugati biztonsági szint eléréséhez szükséges módosítások technológiai vagy gazdasági szempontból nem kivitelezhetők, és amelyek biztonsági kockázatot jelentenének, ha egyszerűen csak leállítanák őket. A nyújtott finanszírozás kapcsolódhat az üzembezárás és a leszerelés megkezdése közötti időszakban végrehajtott beruházásokhoz, valamint magukhoz a leszerelési intézkedésekhez. A leszerelési intézkedések finanszírozása csak abban az esetben lehetséges, ha a létesítmény működési ideje alatt nem képeztek céltartalékot ezen intézkedések finanszírozására.

Lényegességi megfontolásból a tényleges kamatláb-módszert nem alkalmazzák külön a kölcsönnyújtásra és a hitelfelvételre. A tranzakciós költségeket közvetlenül kiadásként szerepeltetik az eredménykimutatásban.

**A megszüntetés alatt álló ESZAK kölcsönei**

Ide elsősorban a megszüntetés alatt álló ESZAK által az ESZAK-Szerződés 54. és 56. cikkével összhangban a hitelfelvételből nyújtott kölcsönök, valamint két, az Európai Beruházási Bank (EBB) által egy fizetéképtelenné vált adós helyettesítéseként kibocsátott, nem jegyzett hitelviszonyt megtestesítő értékpapír tartozik. E hitelviszonyt megtestesítő értékpapírokat végső lejáratukig (2017 és 2019) tartják, a kapcsolódó hitelfelvétel szolgáltatásainak fedezése érdekében.

A könyv szerinti érték változása megfelel a felhalmozott kamatokban bekövetkezett változásnak, valamint a prémiumfizetési év értékcsökkenésének és a felmerült, a tényleges kamatláb módszernek megfelelően számított kezdeti tranzakciós költségnek.

A tényleges kamatlábak (amelyeket a kamatlábak intervallumaként adnak meg) az alábbiak:

**Hitelfelvételből nyújtott kölcsönök tényleges kamatlábai**

Felvett hitelek	2005.12.31.	2004.12.31.
Makroszintű pénzügyi támogatás (MFA)	2,039 % — 4,54 %	2,075 % — 4,54 %
Euratom	2,224 % — 5,76 %	2,241 % — 5,76 %
Megszüntetés alatt álló ESZAK	2,241 % — 12,077 % (*)	2,276 % — 12,077 % (*)

(\*) A magasabb érték a kamatswapügylettel fedezett fix kamatozású kölcsönhöz kapcsolódik (lásd a 3.3.3.2. pontot).

**A KÖZÖSSÉGI KÖLTSÉGVETÉSBŐL, VALAMINT A MEGSZÜNTETÉS ALATT ÁLLÓ ESZAK ÁLTAL NYÚJTOTT KÖLCSÖNÖK**

EUR

Kölcsön típusa	Egyenleg 2004.12.31-én – újra bemutatott	Új kölcsönök	Visszafizetések	Árfolyamkülönbö- zések	A könyv szerinti érték változásai	Értékvesztés miatti veszteségek	Nettó érték 2005.12.31-én	1 éven belül esedékes összeg	1 éven túl esedékes összeg
Különleges feltételekkel nyújtott hitelek	175 103 234,52	0,00	(17 122 923,18)	0,00	12 030 468,16	0,00	170 010 779,50	0,00	170 010 779,50
Kockázati tőkeműveletek	215 939 683,21	19 147 397,00	(14 893 518,33)	3 881 554,00	0,00	(181 986,77)	223 893 129,11	0,00	223 893 129,11
ECIP-hitelek	1 634 336,59	0,00	(1 784 131,45)	0,00	0,00	313 528,22	163 733,36	119 080,24	44 653,12
Migráns munkavállalóknak nyújtott hitelek	11 008,86	0,00	(11 008,86)	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Megszüntetés alatt álló ESZAK	48 545 467,75	0,00	(8 773 724,00)	147 654,25	3 744 415,00	0,00	43 663 813,00	157 003,00	43 506 810,00
<b>Összesen</b>	<b>441 233 730,93</b>	<b>19 147 397,00</b>	<b>(42 585 305,82)</b>	<b>4 029 208,25</b>	<b>15 774 883,16</b>	<b>131 541,45</b>	<b>437 731 454,97</b>	<b>276 083,24</b>	<b>437 455 371,73</b>

**FELVETT HITELBŐL NYÚJTOTT KÖLCSÖNÖK**

EUR

Kölcsön típusa	Egyenleg 2004.12.31-én – újra bemutatott	Új kölcsönök	Visszafizetések	Árfolyamkülönbö- zések	A könyv szerinti érték változásai	Értékvesztés miatti veszteségek	Nettó érték 2005.12.31-én	1 éven belül esedékes összeg	1 éven túl esedékes összeg
Makroszintű pénzügyi támogatás (MFA)	1 220 549 230,50	15 000 000,00	(149 000 000,00)	0,00	(289 993,38)	0,00	1 086 259 237,12	23 122 853,34	1 063 136 383,78
Euratom	172 468 638,77	215 000 000,00		0,00	1 365 031,88	0,00	388 833 670,65	0,00	388 833 670,65
Megszüntetés alatt álló ESZAK	492 509 315,00	0,00	(2 009 133,00)	19 075 678,00	(1 674 783,00)	0,00	507 901 077,00	0,00	507 901 077,00
<b>Összesen</b>	<b>1 885 527 184,27</b>	<b>230 000 000,00</b>	<b>(151 009 133,00)</b>	<b>19 075 678,00</b>	<b>(599 744,50)</b>	<b>0,00</b>	<b>1 982 993 984,77</b>	<b>23 122 853,34</b>	<b>1 959 871 131,43</b>

### 3.5 HOSSZÚ LEJÁRATÚ ELŐFINANSZÍROZÁS

Az előfinanszírozás olyan kifizetés, amelynek célja készpénzelőleg, vagyis pénztárkészlet biztosítása a kedvezményezett számára. Az előfinanszírozási megállapodásban meghatározott időszak során több kifizetésre bontható. Az előleget vagy pénztárkészletet vagy felhasználják a megállapodásban meghatározott időszak alatt arra a célra, amire nyújtották, vagy visszafizetik – ha a kedvezményezettnek nem merülnek fel támogatható kiadások, köteles visszafizetni a kapott előleget az Európai Közösségeknek. Vagyis a fizetett előfinanszírozás nem végleges kiadás, amíg a vonatkozó szerződéses feltételeket nem teljesítették, és ezért az első kifizetésekor eszközként jelenik meg a mérlegben. Az előfinanszírozás összegét a támogatható költségek elfogadása és a visszafizetett összegek (részben vagy egészben) csökkentik. Ha a Közösségek a beérkezett költségigény támogathatóságának elemzését követően részben vagy egészben elfogadják valamely előfinanszírozási összeget, a támogatható kiadások elfogadott összegét kiveszik a mérlegből és kiadásként az eredménykimutatásban szerepeltetik. Ily módon az időközi és végső kifizetések a kedvezményezettnek felmerült kiadások kiadáskimutatás alapján történő visszatérítését célozzák. Ez részben vagy egészben ellentételezheti az előfinanszírozás összegét.

Az előfinanszírozást becsült visszafizetési összegén értékelik. A Közösségek „értékcsökkentés” szempontjából felülvizsgálják az előfinanszírozást, valahányszor események, a körülményekben bekövetkező változások vagy információk arra utalnak, hogy lehetséges, hogy az eszköz könyv szerinti értéke nem téríthető meg. Ez az értékelés figyelembe veszi az előcsatlakozáshoz mellékelt kapcsolódó garancia meglétét. A várhatóan nem visszatéríthető előfinanszírozást, valamint azon összegeket, amelyek visszatérítése nem valószínű, értékcsökkenésként vagy díjként szerepeltetik az eredménykimutatásban. A megfelelő összeg a mérlegbe az előfinanszírozás könyv szerinti értékének csökkenéseként kerül.

Az év végén fennálló előfinanszírozási összegek értéke a kifizetett eredeti összeg(ek) mínusz: visszafizetett összegek, elszámolt támogatható összeg, az év végéig el nem számolt, becsült támogatható összegek és az értékcsökkenések. Az előfinanszírozási összegekhez kapcsolódó garanciák a mérlegen kívüli tételek között szerepelnek feltételes eszközként.

Általában minden kifizetett előfinanszírozáson keletkezik kamat, kivéve a tagállamoknak vagy az előcsatlakozási támogatásként fizetett összegeket. E kamatbevétel – a vonatkozó megállapodás rendelkezéseivel összhangban – keletkezésekor kerül könyvelésre. Év végén a legmegbízhatóbb információra alapozva becslést készítenek a halmozott kamatbevételről és azt szerepeltetik a mérlegben. E kamat tulajdonjoga meghatározza a jelenleg létező előfinanszírozás két kategóriáját – az Európai Közösségek, illetve a harmadik fél előfinanszírozása. A két kategória között az a különbség, hogy az Európai Közösségek előfinanszírozási összegei által generált kamat a Közösségek tulajdona marad, ezért azt vissza kell fizetni a Közösségeknek, míg a harmadik felek előfinanszírozásából származó kamatbevétel a kedvezményezett tulajdona.

#### Hosszú lejáratú előfinanszírozási összegek

EUR	
Irányítás típusa	Kintlévőségek 2005.12.31-én
<b>Az Európai Közösségek előfinanszírozása:</b>	
Közvetlen centralizált irányítás: működési támogatások	3 120 098,90
<b>Harmadik felek előfinanszírozása:</b>	
Közvetlen centralizált irányítás: működési támogatások	144 832 316,07
Decentralizált irányítás	106 081 969,40
Megosztott irányítás	22 477 696 941,48
<b>Hosszú lejáratú előfinanszírozási összegek összesen</b>	<b>22 731 731 325,85</b>

Mivel az Európai Közösségek strukturális alapjának intézkedései által finanszírozott projektek hosszú lejáratúak, a hozzájuk kapcsolódó előlegeknek egy évnél tovább kell rendelkezésre állniuk. Ezért ezek az előfinanszírozási összegek a befektetett eszközök között kerülnek kimutatásra. Ha a program elfogadásra került, a Bizottság a strukturális alapok teljes hozzájárulásának 7 %-át előlegként kifizeti. Az előleg visszatérítésére kerül, ha 18 hónapon belül nem jelentenek kiadást az adott program keretében. Ezután a Bizottság időközi kifizetéseket hajt végre a tagállamok által igazolt tényleges kiadásokra. A Bizottság visszatartja a hozzájárulás 5 %-át – ez csak a program lezárása után kerül kifizetésre, ha valamennyi szükséges dokumentumot benyújtottak a Bizottsághoz, és az jóváhagyta őket. A kifizetéseket a mindenkori legrégebbi nyitott kötelezettségvállaláshoz rendelik.

## 3.6 HOSSZÚ LEJÁRATÚ KÖVETELÉSEK

## Hosszú lejáratú követelések

	EUR	
	Egyenleg 2005.12.31-én	Egyenleg 2004.12.31-én – újra bemutatott
Épülethez nyújtott hozzájárulás	42 325 657,00	62 004 976,00
Esedékes a tagállamoktól	134 827 865,00	155 743 558,00
ESZAK személyzeti kölcsönök	20 101 723,12	21 004 999,12
Az Európai Újjáépítési Ügynökség hitelrendszere	40 014 742,29	62 388 235,71
Garanciák és betétek	6 535 636,06	6 642 128,24
<b>Összesen</b>	<b>243 805 623,47</b>	<b>307 783 897,07</b>

Az épületekhez nyújtott hozzájárulás elsősorban a belga államnak a Parlament D3 épülete megvásárlásához és berendezéséhez nyújtott pénzügyi hozzájárulását takarja, amely 176 millió eurót tesz ki, és amelyet 2008-cal bezárólag tíz év alatt kell kifizetni. Év végén 42,3 millió eurós összeg esedékes egy éven túl (2004: 62 millió EUR), míg további 21,4 millió EUR (2004: 21,1 millió EUR) egy éven belül válik esedékessé.

A tagállamoktól esedékes összegek sor a megszüntetés alatt álló ESZAK a korábbi csatlakozásra váró országokkal szembeni követeléseit tartalmazza. A teljes hozzájárulás 170 millió eurót tesz ki, és 2006-tal kezdődően minden év első napján kell kifizetni, négy részletben, az alábbiak szerint: 15 %, 20 %, 30 % és 35 %. E hozzájárulások nettó jelenértéke év végén 158,8 millió EUR volt (2004: 155,7 millió EUR), amelyből a hosszú lejáratú követelések 134,8 millió eurót tettek ki (2004: 155,7 millió EUR), a rövid lejáratú követelések pedig 24 millió eurót (2004: nulla).

Ugyancsak itt szerepelnek a megszüntetés alatt álló ESZAK által az Európai Közösségek tisztviselőinek nyújtott hitelek 20,1 millió eurós összegben. E hiteleket a megszüntetés alatt álló ESZAK saját forrásaiból finanszírozza, és azokat jelenleg a Bizottság kezeli. Az Európai Újjáépítési Ügynökség (EAR) hitelrendszerei közé elsősorban a tőkéletesített társalapok és hitelkeretrendszerek tartoznak.

## II. FORGÓESZKÖZÖK

## 3.7 KÉSZLETEK

## KÉSZLETEK

	EUR			
Leírás	Beszerezési érték	Értékcsökkenés	Nettó könyv szerinti érték 2005.12.31-én	Nettó könyv szerinti érték 2004.12.31-én – újra bemutatott
Tudományos berendezések:				
Tudományos anyagok	11 109 187,38	0,00	11 109 187,38	664 820,59
Hasadóanyag	32 195 147,92	0,00	32 195 147,92	13 989 565,81
Nehézzvíz	14 923,00	0,00	14 923,00	14 923,00
Oltóanyagok	6 857 590,00	0,00	6 857 590,00	6 857 590,00
Továbbeladásra	63 561 282,00	0,00	63 561 282,00	36 834 072,25
Termelési alapanyagok	6 895 280,89	0,00	6 895 280,89	0,00
Kiadványok	9 598 355,07	(3 761 430,34)	5 836 924,73	4 894 077,03
<b>Összesen</b>	<b>130 231 766,26</b>	<b>(3 761 430,34)</b>	<b>126 470 335,92</b>	<b>63 255 048,68</b>

A tudományos anyagok mérlegében bekövetkezett növekedés oka, hogy ez a tétel 2005-ben először tartalmaz 10 millió eurónyi nyersanyagot. A hasadóanyag-készletek nagymértékű növekedésének oka, hogy 2005-ben a számviteli becslések változásának eredményeként nem számoltak el értékcsökkenést – korábban, ha az év során nem történt készletmozgás, értékvesztést számoltak el, ezzel szemben most alacsonyabb költségen és nettó realizálható értéken értékelik őket. A továbbeladásra szánt tudományos anyagok készletnövekedésének is ez az egyik oka. A másik pedig az, hogy a 20 millió eurós befejezetlen termelés most a továbbeladásra szánt készletek között szerepel.

A Bizottság 6,9 millió euróra értékelt termelési alapanyag-készletet tart, ami elsősorban a Közös Kutatóközpont által használt épület-karbantartási anyagokból és tartalék alkatrészekből áll.

Egy 2001-es elemzés alapján a nem díjmentes kiadványok Kiadóhivatal által tartott és/vagy kezelt készletét nulla értéken értékelték. A nem továbbadásra szánt kiadványokat a továbbadásra szánt készletek átlag-költségének alapján értékelik. Az alacsony forgalmú készleteket évi 33 %-os kulccsal írják le.

### 3.8 RÖVID LEJÁRATÚ BEFEKTETÉSEK

A rövid lejáratú befektetések olyan értékesíthető értékpapírokból állnak, amelyeket befektetési hozamukért vagy megtérülésükért vásároltak, vagy bizonyos eszköz-struktúra kialakítása érdekében vagy másodlagos likviditási forrásként tartanak, és ezért likviditási szükséglet kielégítése érdekében, vagy a kamatlábak változása miatt értékesítésre kerülhetnek. Ide tartoznak a kereskedési céllal tartott eszközök is.

#### 3.8.1 Rövid lejáratú értékesíthető eszközök

##### Rövid lejáratú értékesíthető eszközök

EUR

	KKV garanciakeret	ETF Start-up – növekedés és foglalkoztatás	TEN kockázati tőke – EBB	Megszüntetés alatt álló ESZAK	Összesen
Összeg 2004. december 31-én (újra bemutatott)	22 027 144,89	15 993 581,81	0 00	1 403 111 917,00	1 441 132 643,70
Beszerezések	11 995 800,00	0 00	3 000 000,00	336 634 706,48	351 630 506,48
Értékesítés és csökkenés	(12 000 000,00)	(12 000 000,00)		(321 119 440,06)	(345 119 440,06)
Hozzáigazítás az értékcsökkentett költségekhez	7 320,00				7 320,00
A könyv szerinti érték változásai	49 867,11	1 104,19	0,00	(8 067 709,01)	(8 016 737,71)
Újraértékelési töketöbblet/(hiány)	8 040,00	9 979,00	0,00	0,00	18 019,00
<b>Összeg 2005. december 31-én</b>	<b>22 088 172,00</b>	<b>4 004 665,00</b>	<b>3 000 000,00</b>	<b>1 410 559 474,41</b>	<b>1 439 652 311,41</b>

#### SME garanciakeret – ETF Start-up növekedés és foglalkoztatás

Minden befektetés változó kamatozású, euróban denominált és aktív piacokon jegyzett AAA kötvény. Azon hitelviszonyt megtestesítő értékpapírok névleges értéke, amelyeknek lejáratig visszalévő futamideje kevesebb mint egy év, 2005. december 31-én 4 millió eurót tesz ki (2004: 24 millió EUR). 2005-ben új kötvényt vásároltak.

#### TEN kockázati tőke – EBB

A TEN kockázati tőkeeszköz keretében végrehajtott befektetéseket (ezidáig mindössze egy, 3 millió eurót kitevő van) egy speciális célra létrehozott – az EBB és a TEN kockázati tőkeeszköz partnere, a Galaxy Alap közös irányítása alatt álló – közös szervezet hajta végre, „GALAXY – A28 a magánszektor befektetéseit bevonó transzeurópai hálózati projektekhez” néven. E befektetések tőkebefektetést képviselnek a speciális célra létrehozott szervezetben, és ennek megfelelően a Közösségek mérlegében tőkebefektetésként kell megjeleníteniük.

#### Megszüntetés alatt álló ESZAK

A megszüntetés alatt álló ESZAK belső prudenciális szabályaiban meghatározottak szerint a befektetéseknek az elsődleges besorolású intézmények által kibocsátott értékpapírokra kell korlátozódniuk. Minden befektetés változó kamatozású, euróban denominált és aktív piacokon jegyzett kötvény. A befektetési portfólió kibocsátó típusa és minősítés szerinti megoszlását az E 7.13. megjegyzés tartalmazza. A (valós értéken kifejezett) hitelviszonyt megtestesítő azon értékpapírok összege, amelyek végső lejáratja 2006 során van, 2005. december 31-én 237,4 millió eurót tesz ki (2004: 200,1 millió EUR).

## 3.8.2 Rövid lejáratú, kereskedési céllal tartott eszközök

## Rövid lejáratú, kereskedési céllal tartott eszközök

EUR

Derivatívok	2005.12.31.	2004.12.31. újra bemutatott
MFA kamatswapügyletek	0,00	1 689 247,14

A **makroszintű pénzügyi támogatás (MFA)** swap-megállapodást azért kötöttek meg, hogy megfeleltessék egymásnak egyrészt egy 2008. december 22-i végső lejáratú, változó kamatozású kölcsön pénzáramait, másrészt pedig az ennek megfelelő, 2005. december 22-i végső lejáratú és fix kamatozású hitelfelvételt. A swap-megállapodás két „részletből” áll: a „swap-részlet”, amelyben mind a fix, mind a változó kamatláb aktív volt, 2005. december 22-én ért véget, a második „részlet” ugyanezen a napon kezdődik, csak a változó kamatlábal, és változó kamatlábú határidős hitelfelvételnek felel meg.

## SWAP-ÜGYLETEK

Partner	S&P minősítés		Névleges	Deviza	Feltételek	Lejárat
BNP Paribas	AA	követelés	125 000 000,00	EUR	éves fix 4 531 250 EUR	2005.12.22.
n.a.	n.a.	fizetendő	125 000 000,00	EUR	EUR-6 hónapos LIBOR -0,147 %	2005.12.22.

A „swap-részlet” valós értékét azon (fix és változó) pénzáramok leszámításával határozták meg, amelyek a swapügylet mérlegfordulónapi kivezetéséből származnának (a leszámítás adott napi kamatmentes swap-ráták alkalmazásával történt).

## 3.9 RÖVID LEJÁRATÚ ELŐFINANSZÍROZÁS

A fennálló összegek irányítási típusok közötti megoszlása tükrözi a 2005-ös év során tett előfinanszírozási kifizetéseket (nem állnak rendelkezésre 2004-es összehasonlító adatok). A történeti előfinanszírozási összegek azok, amelyeket először felvettek a nyitómérlegbe – ezek külön, egyetlen soron szerepelnek.

Az elhatárolt díjak a támogatható költségek azon összegét jelentik, amely a becslés szerint felmerült az év végén fennálló előfinanszírozási összegek kedvezményezettjeinél, de amelyet még nem jelentettek a Közösségeknek. Ezen összegek kiadásként szerepelnek az eredménykimutatásban. A hosszú lejáratú előfinanszírozásra vonatkozó további magyarázatokat lásd a 3.5. megjegyzésben.

## Rövid lejáratú előfinanszírozási összegek

EUR

Irányítás típusa	Kintlévőségek 2005.12.31-én
Az Európai Közösségek előfinanszírozásának bruttó összegei:	
Közvetlen centralizált irányítás	
<i>Cselekvési támogatások</i>	4 790 792 434,87
<i>Működési támogatások</i>	111 387 513,26
Közvetett centralizált irányítás	
<i>Nemzeti ügynökségek</i>	620 077 642,63
<i>Pénzügyi tevékenységek</i>	63 518 496,96
<i>Egyéb</i>	3 583 333,00
Decentralizált irányítás	195 456 099,10
Egyéb	473 882 469,99
Egyéb intézmények és ügynökségek által végrehajtott előfinanszírozás	6 482 306,56
Történeti előfinanszírozási egyenlegek (*)	5 254 181 771,25
<b>Bruttó előfinanszírozási összegek összesen</b>	<b>11 519 362 067,62</b>

		EUR
Irányítás típusa		Kintlévőségek 2005.12.31-én
Mínusz elhatárolt díjak:		
Közvetlen centralizált irányítás		(5 891 600 089,98)
Közvetett centralizált irányítás		(1 376 200 198,71)
Decentralizált irányítás		(122 922 410,00)
Egyéb		(169 505 546,79)
<b>Az Európai Közösségek előfinanszírozása összesen</b>		<b>3 959 133 822,14</b>
Harmadik felek előfinanszírozása:		
Közvetlen centralizált irányítás	Közbeszerzés	260 024 355,90
	Működési támogatások	356 060 584,56
Decentralizált irányítás		361 009 093,23
Megosztott irányítás		390 843 176,32
Közös igazgatás		317 053 334,83
Egyéb intézmények és ügynökségek által végrehajtott előfinanszírozás		143 664 170,02
Történeti előfinanszírozási egyenlegek (*)		2 774 751 315,50
Bruttó előfinanszírozási összegek összesen		<b>4 603 406 030,36</b>
Mínusz elhatárolt díjak:		
Közvetlen centralizált irányítás		(1 199 787 477,00)
Decentralizált irányítás		(382 891 261,00)
Megosztott irányítás		(201 212 486,00)
Közös igazgatás		(143 223 312,00)
Egyéb		(1 943 330,98)
<b>Harmadik felek előfinanszírozása összesen:</b>		<b>2 674 348 163,38</b>
<b>Rövid lejáratú előfinanszírozási összegek összesen</b>		<b>6 633 481 985,52</b>

(\*) 2004. december 31-én nem állt rendelkezésre információ a költségvetés irányítási típusok szerinti megoszlásról.

### 3.10. RÖVID LEJÁRATÚ KÖVETELÉSEK

#### Rövid lejáratú követelések

			EUR
	Egyenleg 2005.12.31-én	Egyenleg 2004.12.31-én – újra bemutatott	
Egy éven belül esedékessé váló hosszú lejáratú követelések	45 918 358,03	50 826 727,14	
Folyó követelések	4 243 426 047,08	4 435 308 351,36	
Egyéb követelések	21 591 738,74	44 898 157,64	
Időbeli elhatárolások	2 926 918 379,47	2 608 028 778,50	
<b>Összesen</b>	<b>7 237 854 523,32</b>	<b>7 139 062 014,64</b>	

#### 3.10.1 Egy éven belül esedékessé váló hosszú lejáratú követelések

Ez a tétel összesen 45,9 millió eurót tesz ki (2004: 50,8 millió EUR), és elsősorban azokat a kölcsönöket tartalmazza, amelyeknek végső lejáratáig a mérlegfordulónaptól számítva kevesebb mint 12 hónap van hátra (további részletekért lásd a fenti 3.4. megjegyzést), valamint a belga állam pénzügyi hozzájárulását a Parlament D3 épületének megvásárlásához és felszereléséhez (lásd a fenti 3.6. megjegyzést). Ugyancsak itt található azok a rövid lejáratú hozzájárulások, amelyekkel a korábbi csatlakozásra váró országok tartoznak a megszüntetés alatt álló ESZAK-nak (lásd a fenti E 3.6. megjegyzést).

3.10.2 **Folyó követelések****Folyó követelések**

EUR

Számclacsoport	2005. december 31-én			2004. december 31-én – újra bemutatott		
	Bruttó összeg	Leírás	Nettó érték	Bruttó összeg	Leírás	Nettó érték
Vevők	2 371 840 418,60	(149 841 788,65)	2 221 998 629,95	1 435 132 856,81	(177 742 051,83)	1 257 390 804,98
Tagállamok	3 252 041 919,04	(1 603 860 946,87)	1 648 180 972,17	3 976 072 649,01	(1 586 639 391,71)	2 389 433 257,30
EFTA	29 607 404,80	0,00	29 607 404,80	36 797 915,81	0	36 797 915,81
Harmadik országok	126 449 842,51	(627 693,54)	125 822 148,97	77 282 595,98	0	77 282 595,98
Egyéb	229 666 086,81	(11 849 195,62)	217 816 891,19	675 014 983,85	(611 206,56)	674 403 777,29
<b>Összesen</b>	<b>6 009 605 671,76</b>	<b>(1 766 179 624,68)</b>	<b>4 243 426 047,08</b>	<b>6 200 301 001,46</b>	<b>(1 764 992 650,10)</b>	<b>4 435 308 351,36</b>

## 3.10.2.1 Vevők

Ide azon **beszedési utalványok** tartoznak, amelyeket 2005. december 31-ével behajtandó, és a mérleg eszközoldalán más megnevezés alatt még nem szereplő megállapított kintlévőségként könyveltek le.

A 2005. december 31-én kintlévő 4 274,7 millió eurónyi kiszabott **bírságállománnyal** kapcsolatban összesen 2 13,3 millió EUR került átmenetileg behajtásra. E soron a 2 171,4 millió eurós egyenleg szerepel, amelyből 1 465,7 millió eurót fedezett bankgarancia. Az előlegfizetéseket (és a kapcsolódó kamatokat) a kapcsolódó követelésekkel szemben számolják el, és a pénzeszközök soron korlátozott felhasználású pénzeszközként szerepeltetik. A bankgaranciák a mérlegen kívüli tételek között jelennek meg függő eszközként. A mérlegen kívüli függő kötelezettségként megjelenő összegek 4 427,4 millió eurót tesznek ki, ami tartalmazza a végleges döntéssel le nem zárt összes kintlévő követelést, valamint a végleges döntéssel le nem zárt, de befolyt összegeken realizált kamatokat.

## 3.10.2.2 Követelések a tagállamokkal szemben

**Tagállamoknak fizetett előlegek**

2004-ben ez az összeg a Bizottság által az állat-egészségügyi sürgősségi alaphól a tagállamoknak bizonyos állatbetegségek megszüntetése kapcsán felmerült költségek fedezésére fizetett előlegeket tartalmazta.

**EMOGA garanciakövetelések**

Ide tartoznak az EMOGA Garancia Részlegének tagállamok által bejelentett és igazolt pénzügyi támogatásából részesülő kedvezményezettekkel szembeni követelések, amelyeket a 2761/99/EK rendelettel összhangban az év végén (2005. október 15-én) rögzítettek az adósnylvántartásban – levonva a tagállamok által az igazgatási költségek fedezésére megtartható 20 %-ot. A tagállamoknak csak a behajtott összegeket kell a Bizottság rendelkezésére bocsátaniuk.

Továbbá az óvatosság elvének megfelelően az Európai Bizottság megbecsüli az EMOGA Garancia Részlegének valószínűleg be nem hajtható részét és céltartalékot képez rá. A leírás becslült értéke 873,9 millió EUR (a tagállamok becslése alapján), amely a 2005. december 31-ig behajtandó összeg 59,3 %-a (2004. december 31-én ez az arány 57,4 % volt). A Bizottság megbízik a tagállamok becslésében, mivel azzal a feltételezéssel él, hogy a kifizető ügynökségek jobban meg tudják becsülni az összegek behajthatóságát. A tanúsító testületek követelések kezelésére vonatkozó eredményeivel, beleértve a pénzügyi korrekciók végrehajtására vonatkozó javaslatokat, a 2005-es számlaelszámolási eljárás keretében foglalkoznak. E kiigazítások könyvelése nem jelenti azt, hogy az EK lemondana a leírással fedezett összegek jövőbeni behajtásáról.

### Tagállamokkal szembeni követelések

	EUR	
	Egyenleg 2005.12.31-én	Egyenleg 2004.12.31-én – újra bemutatott
TAGÁLLAMOKNAK FIZETETT ELŐLEGEK	0,00	500 000,00
EMOGA garanciakövetelések		
EMOGA garanciakövetelések	1 473 622 922,19	1 560 899 301,12
Értékhelyesbítés	(873 943 547,28)	(895 401 413,57)
Részösszeg	599 679 374,91	665 497 887,55
Befizetett, a tagállamoktól behajtható HÉA		
Behajtható HÉA	21 039 461,52	22 506 889,98
Értékhelyesbítés	(1 628 334,45)	(1 791 277,23)
Részösszeg	19 411 127,07	20 715 612,75
SAJÁT FORRÁSOK		
Az A számlán szereplő, behajtható saját források az 1150/2000/EK tanácsi rendelet 6. cikke (3) bekezdésének megfelelően	44 984 573,61	114 832 792,31
Az elkülönített számlán szereplő, behajtható saját források az 1150/2000/EK tanácsi rendelet 6. cikke (3) bekezdésének megfelelően	1 410 925 222,84	1 428 849 871,51
Értékhelyesbítés	(728 277 014,62)	(689 442 098,87)
Egyéb	201 639 674,07	497 629 295,47
Részösszeg	929 272 455,90	1 351 869 860,42
EGYÉB KÖVETELÉSEK A TAGÁLLAMOKKAL SZEMBEN		
Késedelmi kamat	1 289 335,32	46 650 783,13
Egyéb	98 528 678,97	304 199 113,45
Részösszeg	99 818 014,29	350 849 896,58
<b>Összesen</b>	<b>1 648 180 972,17</b>	<b>2 389 433 257,30</b>

#### HÉA

Itt található a Közösségek által fizetett és a tagállamoktól behajtható HÉA összege.

#### Saját források

Az elkülönített számla hagyományos saját forrásokat tartalmaz, amelyeket az 1150/2000/EK rendelet 6. cikke (3) bekezdésének b) pontja értelmében a tagállamok megállapítottak ugyan, de nem bocsátottak a Közösségek rendelkezésére a beszédés vagy a biztosíték elmaradása miatt, vagy mert kifogással éltek velük szemben. Az Európai Közösségek saját forrásainak rendszeréről szóló, 2000. szeptember 29-i 2000/597/EK, Euratom tanácsi rendelet lehetővé teszi a tagállamok számára, hogy a beszédési költségek fedezésére visszatartsák a hagyományos saját források 25 %-át.

Minden tagállam negyedéves jelentést küld e számlákról a Bizottságnak, a források valamennyi fajtája esetében az alábbi adatokkal:

- az előző negyedév kintlévőségeinek egyenlege,
- az adott negyedévben beszédett összegek,
- az adott negyedévben a számítási alap helyesbítése (korrekciók/megszüntetések),
- leírt összegek,
- az adott negyedév végén behajtható egyenleg.

Amint a hagyományos saját források befolytak az elkülönített számlákról, azokat legkésőbb a beérkezés hónapját követő második hónap 19. napját követő első munkanapig a Bizottság rendelkezésére kell bocsátani.

Ez az adat felülbecsli a Közösségek tényleges követeléseit, mivel a hagyományos saját források elkülönített számlája túlnyomórészt olyan összegeket tartalmaz, amelyek tényleges behajtásának kicsi a valószínűsége. A korábbi években a Bizottság statisztikai módszert alkalmazott az elkülönített számlákon szereplő követelések leírásának kiszámítására. 2004-től kezdve ez a leírás a tagállamok által végzett becsléseken alapul. Annak biztosítása érdekében, hogy az elkülönített számla valóságosabb képet nyújtson a tényleges költségvetési helyzetről, az 1150/2000/EK, Euratom tanácsi rendelet 6. cikke (4) bekezdésének b) pontját módosították a 2004. november 16-i 2028/2004/EK, Euratom tanácsi rendelettel. Ez a cikk jelenleg a következőképpen hangzik: „Adott évben a végleges negyedéves kimutatással együtt a tagállamok továbbítják a külön számlában adott év december 31-én szereplő azon jogosultságok teljes becsült összegét, amelyek behajtása valószínűtlenné vált.”

A tagállamok által megküldött becslések alapján a mérleg eszközoldalán szereplő tagállamokkal szembeni követelések tételből 728,3 millió eurónyi leírás került levonásra. Mindazonáltal ez nem jelenti azt, hogy a Bizottság lemond e kiigazított értékkel fedezett összegek behajtásáról. Még ha a behajtás nagyon valószínűtlennek, vagy akár lehetetlennek is tűnik, ez nem feltétlenül jelenti azt, hogy a szóban forgó összeg elveszett a bizottsági költségvetés számára hagyományos saját forrásként. A be nem hajtott követelések csak abban az esetben vesznek el, ha az érintett tagállam bizonyítja, hogy a behajtási eljárást az előírt gondossággal hajtotta végre. Amennyiben a tagállam ennek nem tesz eleget, pénzügyi felelősséggel tartozik, és az 1150/2000/EK rendelet 17. cikke (2) bekezdésével összhangban be kell fizetnie a szóban forgó összeget a közösségi költségvetésbe.

Az egyéb saját források között 2005. december 31-én azok a Portugáliával szembeni követelések szerepelnek, amelyek esedékességükkor, 2005 decemberében nem kerültek kifizetésre.

#### **Egyéb követelések a tagállamokkal szemben**

A tagállamokkal szembeni egyéb követelések között szerepel a régióktól behajtott 74 millió eurónyi kiadás. 2004-ben szintén az „egyéb” soron kerül kimutatásra az új tagállamok Szén- és Acélipari Kutatási Alapnak fizetendő hozzájárulása 170 millió eurós összegben (lásd a **3.6.** megjegyzést).

#### **3.10.3 Egyéb követelések**

Az itt szereplő legnagyobb összeg a MEDIA program keretében nyújtott előlegekhez kapcsolódik és 36,5 millió eurót tesz ki (2004: 41,7 millió EUR). Az óvatosság elvét alkalmazva és a kapcsolódó kockázatokra és bizonytalanságra alapozva 24,5 millió eurós értékcsökkentést számoltak el (2004: 28,1 millió EUR).

A személyzettel szembeni követelés 4,2 millió eurót tesz ki (2004: 12,6 millió EUR).

#### **3.10.4 Aktív időbeli elhatárolások**

A legjelentősebb elhatárolt bevételeket a hagyományos saját forrásokhoz (mezőgazdasági vámok, cukorilletékek és vámok) kapcsolódó elhatárolt bevételek képezik. Ez 2005. december 31-én 2,3 milliárd eurót tett ki, szemben az előző évi 2 milliárd euróval. Ugyancsak itt szerepel a késedelmi kamatbevétel, az elhatárolt banki kamatok, valamint az előfinanszírozás összegeinek elhatárolt kamata.

Az elhatárolt díjak között 2005. december 31-én szereplő főbb összegek: 89,5 millió EUR tervezett kifizetés az új tagállamoknak költségvetési kompenzációként (2004-ben 108 millió EUR), 29,7 millió EUR előre fizetett irodabérleti díj (2004-ben 49 millió EUR), a harmadik országokkal kötött kétoldalú halászati megállapodásokra fizetett 62,3 millió EUR (2004-ben 61,7 millió EUR), valamint az Európai Iskolákhoz kapcsolódó, 62,8 millió eurónyi előre fizetett kiadás.

## 3.11 PÉNZESZKÖZÖK ÉS AZZAL EGYENÉRTÉKŰ ESZKÖZÖK

## Pénzeszközök és azzal egyenértékű eszközök

	EUR	
	Egyenleg 2005.12.31-én	Egyenleg 2004.12.31-én – újra bemutatott
<b>Korlátlan felhasználású pénzeszköz:</b>	<b>9 602 870 098,36</b>	<b>5 947 447 712,18</b>
A kincstárak és központi bankok számlái	8 092 743 965,78	3 221 396 622,84
Folyószámlák	705 792 850,51	2 102 099 904,24
Előleghozzájárulások	61 021 076,87	71 433 147,76
Készpénzállomány	290 635,82	252 979,35
Átutalások (úton lévő pénzeszköz)	0,00	76 479 847,20
Rövid lejáratú betétek és egyéb pénzzel egyenértékű eszközök	743 021 569,38	475 785 210,79
<b>Korlátozott felhasználású pénzeszközök</b>	<b>2 251 065 838,56</b>	<b>2 129 991 326,83</b>
<b>Összesen</b>	<b>11 853 935 936,92</b>	<b>8 077 439 039,01</b>

A korlátlan felhasználású pénzeszközök magukban foglalják az intézmények valamennyi, tagállamok és EFTA-országok (államkincstárai és központi bankjai) által vezetett számláin, valamint a folyószámlákon, előleghozzájárulásokon és készpénz formájában meglévő pénzeszközöket.

A korlátozott felhasználású pénzeszközök között szerepelnek a Bizottság által – még le nem zárt ügyekben – kirótt büntetésekkel kapcsolatban kapott összegek. Ez összesen 2,25 milliárd eurót tesz ki, és más célra nem használt, elkülönített folyószámlán tartják.

A pénzeszközök és azzal egyenértékű eszközök a cash flow kimutatás alkalmazásában magukban foglalják az alábbiakat:

	EUR	
	Egyenleg 2005.12.31-én	Egyenleg 2004.12.31-én – újra bemutatott
Pénzeszközök és azzal egyenértékű eszközök	11 853 935 936,92	8 077 439 039,01
Pénzeszközök és azzal egyenértékű eszközök – garancia-alapok (lásd a 3.3.2. megjegyzést)	316 024 023,23	589 896 646,26
<b>Összesen</b>	<b>12 169 959 960,15</b>	<b>8 667 335 685,27</b>

## III. HOSSZÚ LEJÁRATÚ KÖTELEZETTSÉGEK

## 3.12 MUNKAVÁLLALÓI JUTTATÁSOK

## Munkavállalói juttatások

	EUR			
	Összeg 2004.12.31-én – újra bemutatott	Pótlólagos céltartalékok	Felhasznált összegek	Összeg 2005.12.31-én
<b>Nyugdíjrendszer</b>	<b>26 012 130 886,00</b>	<b>8 044 529 533,33</b>	<b>(900 775 481,33)</b>	<b>33 155 884 938,00</b>

## Nyugdíjak

2005. december 31-én az európai tisztviselők nyugdíjrendszerére (PSEO) vonatkozó szabályokat az Európai Közösségek tisztviselőinek személyzeti szabályzatának legújabb, 2004. május 1-től érvényben lévő változata határozza meg. A személyzeti nyugdíjakra vonatkozó szabályok valamennyi tagállamban közvetlenül alkalmazandók. A rendszer a nyugdíjak különböző típusait (öregségi, rokkantsági, túlélő hozzátartozói nyugdíj) fedi le.

A nyugdíjrendszer keretében fizetendő ellátásokat – a személyzeti szabályzat 83. cikkével összhangban – a közösségi költségvetés finanszírozza. A tagállamok az e kiadások finanszírozásához megállapított kulcsok alapján biztosítják az ellátások kifizetését. Ezenfelül a tisztviselők a rendszer hosszútávú finanszírozásához egyharmad részben járulnak hozzá kötelező járulékok formájában.

Az európai tisztviselők nyugdíjrendszeréből eredő kötelezettségeket 2005. december 31-ével független szakértők biztosításmatematikai értékelésnek vetették alá a személyzeti szabályzat előírásai alapján. Ez az értékelés magában foglalta az öregségi, rokkantsági és túlélő hozzátartozói nyugdíjat, valamint a rokkantsági járulékokat. A 19. számú nemzetközi számviteli standardban (IAS 19) meghatározott módszertannal összhangban került végrehajtásra. Ez a számviteli standard előírja a munkáltató számára, hogy biztosításmatematikai kötelezettségeit folyamatos alapon határozza meg, figyelembe véve a munkavállaló munkában töltött élete során ígért ellátást, valamint az előrelátható jövedelemnövekedést.

Az e kötelezettség kiszámításához használt biztosításmatematikai értékelési módszer az úgynevezett halmozott jogosultságok módszere („projected unit credit” módszer). Az értékelés során a következő alapvető biztosításmatematikai feltételezéseket veszik alapul:

1. A névleges leszámítolási kamatláb az euro-övezet 2005. decemberi, a rendszerhez hasonló időtartamú (19 év) államkötvényeken alapul, az azonos időtartamú, 2005. decemberi nem kamatozó euro-hozamgörbe becsléseként, amely 3,6 %. Az IAS 19. értelmében az inflációs rátának a rendszer időtartama alatt várható inflációs rátának kell lennie – ezért az európai pénzügyi piacok indexált kötvényei által kifejezett jövőbeli értékeken alapul. A várható hosszútávú inflációs ráta 2,1 %, így az alkalmazott reál diszkontráta 1,5 % volt.
2. Az EU-2004 halandósági táblát a tisztviselők származási országainak nemzeti táblái alapján állították össze, és a tényleges megfigyelt halálzási arány alapján helyesbítették.
3. Az EU-2004 fogyatékosági tábla az Összehangolt Szervezetek (OECD, NATO, ESA stb.) által használt tábla alapján készült, és az uniós tisztviselőkre vonatkozó megfigyeléseknek megfelelően helyesbítették.
4. Az általános bérnövekedés (GSG), amely megegyezik a nyugdíjak általános újraértékelésével, az 1993 és 2005 közötti időszak fizetésein és nyugdíjainak érték helyesbítési statisztikáin alapul és 0,3 %-ot tesz ki. Az általános bérnövekedés mértékén túli egyedi béralakulás becslésének alapja az új besorolási rendszer (az előmeneteli kulcsokat lásd a személyzeti szabályzat I. mellékletében), és annak átmeneti rendelkezései (a személyzeti szabályzat XIII. mellékletének 1. szakasza) – az az egyén státuszától, korától, valamint besorolási osztályától és fizetési fokozatától függően változik.
5. Az aktív tisztviselők nyugdíjba vonulásakor alkalmazott, családi állapotra vonatkozó együttható meghatározásakor a tisztviselők teljes népességének statisztikáit vették alapul. A valamikori tisztviselők (nyugdíjasok és rokkantak) esetében a tényleges családi állapotot vették figyelembe.
6. A nyugdíjba vonulás feltételezett időpontja az, amikor a tisztviselő teljes ellátásra jogosult, figyelembe véve a korengedményes nyugdíjazás miatti csökkenést, valamint a késői, legkésőbb 65 éves korban történő nyugdíjba vonulás úgynevezett „Barcelona-bónuszát”.

A kötelezettségek a korábban meghatározott jogokat az alábbi személyekre fedik le:

1. Az európai tisztviselők nyugdíjrendszerében résztvevő valamennyi intézménynél és hivatalnál 2005. december 31-én aktív foglalkoztatásban lévő személyzet.
2. Késleltetett helyzetben lévő személyzet, azaz akik átmeneti jelleggel vagy véglegesen elhagyták az intézményeket, nyugdíjjogaikat az európai tisztviselők nyugdíjrendszerében hagyva.
3. Öregségi nyugdíjban részesülő korábbi tisztviselők és egyéb alkalmazottak.
4. Rokkantsági nyugdíjban részesülő korábbi tisztviselők és egyéb alkalmazottak.
5. Rokkantsági járulékokban részesülő korábbi tisztviselők és egyéb alkalmazottak.
6. A túlélő hozzátartozói nyugdíjban részesülők (özvegyek, árvák, eltartottak).

Az európai tisztviselők nyugdíjrendszerének 2005. december 31-i népesség-adatait az Eurostat adatbázisából nyerték. Az e tanulmány keretében kapott eredmények összehasonlításra kerültek az előző, 2004. december 31-i biztosításmatematikai értékelés becsléseivel.

Az összehasonlításból az alábbi fő tényeket érdemes kiemelni:

- 2005. december 31-én a biztosításmatematikai kötelezettséget 33,2 milliárd euróra értékelték, míg a 2004. december 31-i helyzetre vonatkozó értékelés eredménye 26 milliárd EUR volt.
- A 2005. évi szolgáltatási költségeket 1,2 milliárd euróra értékelték, a 2005-ös kamatköltséget 1,2 milliárd euróra.
- A biztosításmatematikai veszteség becslült összege az év során 5,5 milliárd EUR volt.
- A reál diszkont kamatláb 1,9 %-ról 1,5 %-ra csökkent, így, ha figyelembe vesszük az általános bérnövekedés hatását (0,2 % 2004-ben és 0,3 % 2005-ben), a nettó diszkont kamatláb 1,7 %-ról 1,2 %-ra csökkent.
- A nyugdíjrendszer tagjainak népessége 7 094 fővel 54 876 főre nőtt 2004. december 31. óta, és új kategóriákat is tartalmaz (a rokkantsági járulék kedvezményezettjei, szerződéses munkavállalók, valamint halasztott nyugdíjasok), az új munkavállalók éves nyugdíjjáruléka alacsonyabb (1,9 % a 2 % helyett).

A bruttó nyugdíjak és családi támogatások számítása a személyzeti szabályzat rendelkezésein alapul.

A fenti összeg magában foglalja a Bizottság és a Számvevőszék tagjaival és korábbi tagjaival, valamint a Bíróság és az Elsőfokú Bíróság bíráival és korábbi bíráival szembeni nyugdíjkötelezettséggel kapcsolatos kötelezettségeket. A 2005-ben felhasznált összegek az év során a 2005-ös költségvetésből a nyugdíjas személyzetnek (özvegyek, árvák, stb.) kifizetett nyugdíjösszegeket jelentik.

### 3.13 KOCKÁZATOKRA ÉS KÖTELEZETTSÉGEKRE KÉPZETT HOSSZÚ LEJÁRATÚ CÉLTARTALÉKOK

#### Kockázatokra és kötelezettségekre képzett hosszú lejáratú céltartalékok

	Összeg 2004.12.31-én – újra bemutatott	Pótlólagos céltarta- lékok	Átsorolás a rövid lejáratúak közé	Jelenérték-leszámi- tolás	Összeg 2005.12.31-én
Jogi ügyek	81 205 000,00	18 350 223,47	0,00	0,00	99 555 223,47
Nukleáris létesítmények leszerelése	831 401 306,00	0,00	(34 565 000,00)	87 010 574,00	883 846 880,00
Pénzügyi céltartalékok	100 358 155,85	46 601 400,50	(36 517 733,21)	2 605 078,86	113 046 902,00
Egyéb	55 649,18	338 280,06	0,00	0,00	393 929,24
<b>Összesen</b>	<b>1 013 020 111,03</b>	<b>65 289 904,03</b>	<b>(71 082 733,21)</b>	<b>89 615 652,86</b>	<b>1 096 842 934,71</b>

EUR

#### Jogi ügyek

Ez a 2006 után a folyamatban lévő jogi ügyekkel kapcsolatban valószínűleg fizetendő összegek becslése. A legnagyobb (60 millió eurós) tétel azon összegek becslése, amelyeket valószínűleg 18, az EMOGA Garancia Részlege kiadásainak pénzügyi korrekciójával kapcsolatos, 2005. december 31-én függőben lévő bírósági ügy kapcsán kell kifizetni. További 37,2 millió eurót különítettek el 5 másik, mezőgazdasági kiadásokkal kapcsolatos bírósági ügyre.

#### A KKK nukleáris létesítményeinek leállítása

2002-ben egy független szakértőkből álló konzorcium vizsgálatot végzett a KKK nukleáris létesítményeinek leállításához, és a hulladékgazdálkodási programhoz kapcsolódó becslült költségekről. A mérlegbe beállítandó céltartalék alapjául az 1 145 millió eurós becslésük szolgál (amely tartalmazza a „zöldmezős” lehetőség megvalósításához, vagyis valamennyi épület teljes eltávolításához szükséges, 76 millió euróra becslült költséget is). A Közösségek számviteli szabályainak való teljes megfelelés érdekében ezt a céltartalékot indexálták az infláció miatt (2,5 %-os kulccsal), majd (a kamatmentes euro-swap görbét használva) nettó jelenértékre diszkontálták. 2005. december 31-én az így kiszámított céltartalék összege 1 016,4 millió eurót tesz ki, amely levonva az eddig az időpontig felmerült 81,5 millió eurós költségeket, 934,9 millió eurót eredményez, amely a várhatóan 2006-ban (51 millió EUR), illetve azután (883,9 millió EUR) felhasználásra kerülő összegekre oszlik.

Tekintettel a program becslült időtartamára (mintegy 30 év), hangsúlyozni kell, hogy e becsléssel kapcsolatban fennáll bizonyos fokú bizonytalanság, és a végleges költség különbözhet a jelenleg beállított összegektől.

## Pénzügyi céltartalékok

Az Európai Unió növekedési és foglalkoztatási kezdeményezésének részeként végrehajtott 1998-as KKV garanciakeret és a vállalkozásokra és a vállalkozói szellemre vonatkozó többéves program (MAP) részeként végrehajtott 2001-es KKV garanciakeret keretében az Európai Beruházási Alap (EBA) jogosult saját nevében, de a Közösség megbízásából és kockázatára garanciákat kibocsátani.

A lehívott és a le nem hívott garanciákhoz kapcsolódó pénzügyi kockázat az alábbiak szerint került korlátozásra:

- Az 1998-as KKV garanciakeret esetében a garancia korlátjának összege egy, az EBA által kiszámított és a Bizottság által minden egyes garancia-portfolióra jóváhagyott fix euro-összeg. Mivel azonban ezen eszköz esetében már lejárt az alkalmazási időszak, a pénzügyi kockázatra képzett céltartalék nem a garancia korlát-összegén alapul, hanem inkább a pénzügyi közvetítőknek kibocsátott garanciák tényleges igénybevételenek szerződésben foglalt százalékos arányán, amelyet később az e közvetítők kifizetési igényeivel csökkentenek, és megtisztítják a behajtott veszteségektől. Az így kapott nettó összeg jelenti az eszköz kifizetési kötelezettségeit.
- A 2001-es KKV garanciakeret esetében a garancia korlát-összege az előzetesen megállapodott és az új garanciamegállapodás aláírásakor lekönnyvelt, pénzügyi közvetítőkkel szembeni kifizetési kötelezettség, amelyet később a pénzügyi közvetítők kifizetési igényeivel csökkentenek, és megtisztítják a behajtott veszteségektől. Az előzetesen megállapodott kifizetési kötelezettség a teljes garanciaösszegnek csupán kis részét foglalja magában, a mikrohitel-ablakhoz nyújtott támogatást (közvetítőnként a felső korlát 100 000 EUR), valamint a marketing költségeket és az adatgyűjtés költségét (felső korlátja közvetítőnként 2 500 EUR, illetve 5 000 EUR).

Ezért a mérlegkészítés napján a pénzügyi céltartalék mindkét eszköz pénzügyi közvetítőkkel szembeni kifizetési kötelezettségeinek felel meg, levonva az adott időpontig benyújtott nettó kifizetési igényeket. A pénz időértékének megfelelően a hosszú lejáratú pénzügyi céltartalékokat (a kamatmentes euro-swap görbe segítségével) nettó jelenértékükre diszkontálják.

A pénzügyi céltartalékokat évente kiigazítják, tekintettel a garanciák felhasználásában, vagy a pénzügyi közvetítők által támasztott nettó kifizetési igényekben bekövetkezett bármilyen változásra. 2005-ben a pénzügyi céltartalékok (hosszú és rövid lejáratú) teljes növekedésének összege 27,4 millió EUR, amely az 51,7 millió EUR tényleges pótlólagos céltartalék – levonva a lehívott garanciák 27,9 millió eurót kitevő kifizetéseit –, valamint a céltartalék időtényező miatti 3,6 millió eurós növekedése között oszlik meg.

### 3.14 PÉNZÜGYI KÖTELEZETTSÉGEK

#### 3.14.1 Hitelek

Ez a fejezet az Európai Közösség egy éven túli lejáratú hitelfelvételeit tartalmazza.

A hitelfelvételi műveletek 2005-ös alakulásának részleteit az alábbi táblázat tartalmazza:

#### Hitelek

Megnevezés	Egyenleg 2004.12.31-én – újra bemutatott	Új hitelfelvétel	Visszafizetések	Árfolyamkülön- bözetelek	A könyv szerinti érték változásai	Egyenleg 2005.12.31-én
MFA	1 220 589 960,38	108 750 000,00	(242 750 000,00)	0,00	(331 548,81)	1 086 258 411,57
<i>Kiszűrés után</i>	1 199 743 797,33	108 750 000,00	(236 525 000,00)	0,00	(288 114,36)	1 071 680 682,97
Euratom	172 412 848,97	215 000 000,00	0 00	0,00	1 317 018,07	388 729 867,04
Megszüntetés alatt álló ESZAK	448 826 114,00	0,00	(2 223 144,00)	21 085 001,00	(85 520,00)	467 602 451,00
Összesen	1 841 828 923,35	323 750 000,00	(244 973 144,00)	21 085 001,00	899 949,26	1 942 590 729,61
<i>Kiszűrés után</i>	1 820 982 760,30	323 750 000,00	(238 748 144,00)	21 085 001,00	943 383,71	1 928 013 001,01

EUR

### A hitelfelvétel megoszlása rövid és hosszú lejárat szerint

EUR			
	1 éven belüli lejárat	1 éven túli lejárat	Összesen 2005.12.31-én
Hitelek			
MFA	23 122 422,79	1 063 135 988,78	1 086 258 411,57
Kiszűrés után	22 018 193,71	1 049 662 489,26	1 071 680 682,97
Euratom	0,00	388 729 867,04	388 729 867,04
Megszüntetés alatt álló ESZAK	0,00	467 602 451,00	467 602 451,00
Összesen kiszűrés előtt	23 122 422,79	1 919 468 306,82	1 942 590 729,61
Összesen kiszűrés után	22 018 193,71	1 905 994 807,30	1 928 013 001,01

A hitelfelvelek magukban foglalják a tanúsítvánnyal alátámasztott adósságokat is, amelyek (kiszűrés után) 1 281,4 millió eurót tesznek ki (2004: 1 223,8 millió EUR). A könyv szerinti érték változása megfelel az elhatárolt kamatokban bekövetkezett változásnak, valamint – a megszüntetés alatt álló ESZAK hitelfelvelei esetében – a felmerült kezdeti tranzakciós költség éves értékcsökkenésének, és a tényleges kamatláb módszernek megfelelően kerül kiszámításra.

A tényleges kamatlábak (amelyeket a kamatlábak intervallumaként adnak meg) az alábbiak:

#### A hitelfelvelek tényleges kamatlába

Hitelek	2005.12.31.	2004.12.31.
Makroszintű pénzügyi támogatás (MFA)	2,039 % — 4,54 %	2,075 % — 4,54 %
Euratom	2,144 % — 5,6775 %	2,161 % — 5,6775 %
Megszüntetés alatt álló ESZAK	1,625 % — 11,875 % (*)	1,6875 % — 11,875 % (*)

(\*) A magasabb érték a kamatswapügylettel fedezett fix kamatozású hitelfelvételhez kapcsolódik (lásd a 3.3.3.2. pontot).

#### 3.14.2 Kereskedési céllal tartott kötelezettségek

További részleteket lásd a kereskedési céllal tartott eszközöknél, a fenti 3.3.3.2. megjegyzésben.

#### Kereskedési céllal tartott kötelezettségek

EUR		
Derivatívok	2005.12.31.	2004.12.31. újra bemutatott
A megszüntetés alatt álló ESZAK swap-ügyletei	14 497 707,04	19 204 008,62

#### 3.15 EGYÉB HOSSZÚ LEJÁRATÚ KÖTELEZETTSÉGEK

Ide tartoznak az egy éven túl esedékes lízing-kötelezettségek (lásd a fenti 3.2. megjegyzést), valamint a Bizottság által jegyzett és lehívott tőke kapcsán az EBRD részéről még teljesítendő kifizetések.

Az „Egyéb” soron 19,9 millió eurós összeg szerepel a küldöttségeken dolgozó helyi munkatársak nyugdíj-alapjával kapcsolatban, valamint 7 millió EUR az ideiglenes munkaerő munkanélküli alapjával kapcsolatban. Ugyancsak itt található egy 42,3 millió eurós (2004: 62 millió EUR) összeg, amely a Parlament brüsszeli épületével kapcsolatban felmerült beruházási költségeinek visszatérítéséhez kapcsolódik.

**Egyéb hosszú lejáratú kötelezettségek**

	EUR	
	Egyenleg 2005.12.31-én	Egyenleg 2004.12.31-én – újra bemutatott
Pénzügyi lízing kötelezettségek	1 772 858 660,07	1 736 441 055,04
EBRD-részesedések	9 464 084,64	17 286 307,05
Egyéb	70 327 191,85	89 824 834,69
<b>Összesen</b>	<b>1 852 649 936,56</b>	<b>1 843 552 196,78</b>

**IV. RÖVID LEJÁRATÚ KÖTELEZETTSÉGEK****3.16 KOCKÁZATOKRA ÉS KÖTELEZETTSÉGEKRE KÉPZETT RÖVID LEJÁRATÚ CÉLTARTALÉKOK**

Ide a céltartalékok egy éven belül esedékessé váló része tartozik.

**Kockázatokra és kötelezettségekre képzett rövid lejáratú céltartalékok**

	EUR					
	Összeg 2004.12.31-én – újra bemutatott	Pótlólagos céltar- talékok (*)	Fel nem használt összegek	Felhasznált összegek	Jelenérték-leszámí- tolás	Összeg 2005.12.31-én
Jogi ügyek	34 300,00	16 132 973,27	(20 798,39)	(13 501,61)	0,00	16 132 973,27
Nukleáris létesítmények leszerelése	38 294 093,00	34 565 000,00	0,00	(21 811 237,00)	0,00	51 047 856,00
Állat-egészségügyi sürgősségi alap	41 923 055,00	15 417 743,00	(3 444 839,76)	(18 604 903,26)	0,00	35 291 054,98
Pénzügyi céltartalékok	138 553 202,62	41 604 725,38	0,00	(27 899 063,00)	1 031 992,00	153 290 857,00
Egyéb	21 435 602,98	8 652 113,80	(3 839 873,04)	(6 569 587,36)	0,00	19 678 256,38
<b>Összesen</b>	<b>240 240 253,60</b>	<b>116 372 555,45</b>	<b>(7 305 511,19)</b>	<b>(74 898 292,23)</b>	<b>1 031 992,00</b>	<b>275 440 997,63</b>

(\*) Tartalmazza a hosszú lejáratú céltartalékok közül átvezetett összegeket is (lásd a fenti 3.13. megjegyzést).

**Jogi ügyek**

Ez a 2006-ban a folyamatban lévő jogi ügyekkel kapcsolatban valószínűleg fizetendő összegek, valamint a kapcsolódó jogi költségek becslése.

**A KKK nukleáris létesítményeinek leállítása – lásd a 3.13. megjegyzést****Az állat-egészségügyi sürgősségi alpra képzett céltartalékok**

E céltartalék a Közösségek által az állat-egészségügyi alap keretében egyes állatbetegségek kitörése esetében a különböző tagállamoknak fizetett hozzájárulások becslését tartalmazza, és összesen 35,3 millió eurót tesz ki (2004: 41,9 millió EUR). Azon 5,5 millió EUR, amelynek kifizetéséről már megállapodás született, a tagállamokkal szembeni kötelezettségek között szerepel.

**Pénzügyi céltartalékok – lásd a 3.13. megjegyzést.****Egyéb céltartalékok**

Ez a különböző ügynökségek személyzetének ki nem vett szabadságára képzett céltartalékokat foglalja magában.

**3.17 RÖVID LEJÁRATÚ PÉNZÜGYI KÖTELEZETTSÉGEK**

E fejezet a mérlegfordulónap után 12 hónapon belül esedékes hitelfelvételeket és egyéb kötelezettségeket tartalmazza (lásd a fenti, 3.14. megjegyzés szövegét és táblázatait).

## 3.18 KÖTELEZETTSÉGEK

## Kötelezettségek

EUR

	Egyenleg 2005.12.31-én	Egyenleg 2004.12.31-én – újra bemutatott
Egy éven belül esedékessé váló hosszú lejáratú kötelezettségek	51 333 980,13	58 576 673,54
Folyó kötelezettségek	15 220 283 490,91	9 411 614 657,02
Egyéb kötelezettségek	108 665 542,69	224 816 354,27
Passzív időbeli elhatárolások	67 147 704 569,99	64 546 197 089,81
<b>Összesen</b>	<b>82 527 987 583,72</b>	<b>74 241 204 774,64</b>

3.18.1 *Egy éven belül esedékessé váló hosszú lejáratú kötelezettségek*

E fejezet tartalmazza az egy éven belül esedékes összegeket, elsősorban az egy éven belül esedékes hosszú lejáratú lízing-kötelezettségeket (29,9 millió EUR). Ugyancsak itt található egy 21,4 millió eurós (2004: 21 millió EUR) összeg, amely a Parlament brüsszeli épületével kapcsolatban felmerült beruházási költségeinek visszatérítéséhez kapcsolódik.

## Egy éven belül esedékessé váló hosszú lejáratú kötelezettségek

EUR

	Egyenleg 2005.12.31-én	Egyenleg 2004.12.31-én – újra bemutatott
Pénzügyi lízing kötelezettségek	29 866 390,13	36 764 256,76
Egyéb	21 467 590,00	21 812 416,78
<b>Összesen</b>	<b>51 333 980,13</b>	<b>58 576 673,54</b>

3.18.2 *Folyó kötelezettségek*

## Folyó kötelezettségek

EUR

Típus	Egyenleg 2005.12.31-én	Egyenleg 2004.12.31-én – újra bemutatott
Tagállamok	15 335 166 489,79	9 051 856 661,89
EFTA	8 990 813,33	21 938 674,64
Személyzet	820 194,62	164 540,84
Harmadik országok	174 963 659,84	171 147 130,45
Szállítók és egyéb	1 350 211 214,82	1 534 230 533,57
Támogathatóság ellenőrzésére váró tételek	(1 649 868 881,49)	(1 367 722 884,37)
<b>Összesen</b>	<b>15 220 283 490,91</b>	<b>9 411 614 657,02</b>

A folyó kötelezettségek közé főként a Közösségek által a támogatási tevékenységek keretében kapott költségkimutatások tartoznak. Ezeket az igény beérkezése pillanatában lekönyvelik az igényelt összeggel. Ha a másik fél tagállam, ennek megfelelően sorolják be. Ugyanezt az eljárást alkalmazzák a közbeszerzési eljárás keretében kapott számlák és jóváírási értesítések esetében.

Az Európai Közösségek alapvető tevékenysége támogatások nyújtása a különböző szakpolitikai területek keretében. A támogatások végrehajtásának rendes életciklusa az alábbiakban foglalható össze: finanszírozási határozat születik, amelyet költségvetési kötelezettségvállalás követ (források elkülönítése a költségvetésben), majd aláírják a Közösségek és a kedvezményezett közötti szerződést (bár a sorrend eltérő lehet például a strukturális alapok esetében). Lehetőség van előfinanszírozás kifizetésére, amelynek célja előleg biztosítása a kedvezményezett részére.

Az ezt követő (időközi és végső) kifizetések ismétlődhetnek és a kedvezményezettnek az intézkedés során felmerült kiadások kiadáskimutatás alapján történő visszatérítését célozzák. Ez részben vagy egészben ellentételezheti az előfinanszírozás összegét.

A kedvezményezettek megküldik kiadáskimutatásait, amelyeket a Közösségek elemeznek a kiadások támogathatósága, valamint az előfinanszírozási összegek lehetséges ellentételezése szempontjából. Az év során küldött költségigények ritmusa a finanszírozott intézkedés típusától és a szerződéses feltételektől függően változik, és nem feltétlenül év végén érkeznek meg a Közösségekhez. A beérkezett költségkimutatásokat haladéktalanul lekönyvelik folyó kötelezettségként, a támogathatóság ellenőrzésére váró tételekkel szemben.

A támogathatósági kritériumokat az alap-jogiaktus, az ajánlattételi felhívás, a támogatások kedvezményezettjeinek szóló egyéb információs anyagok és/vagy a támogatási megállapodások szerződéses záradékai tartalmazzák. Az elemzést követően a támogatható kiadásokat költségként lekönyvelik, a kedvezményezett pedig értesítik a nem támogatható összegekről. A támogathatóság ellenőrzésére váró tételek így azon beérkezett költségigényeket foglalják magukban, amelyek támogathatóságát nem ellenőrizték, tehát amelyeknél a kiadás felmerülését okozó esemény még nem következett be.

Az érintett költségterítési igényeket teljes egészében figyelembe vették az év végi elhatárolási eljárás során (lásd a lenti **3.18.4.** megjegyzést). Ezen elhatárolt tételeknek megfelelően a támogatható tételek becsült összegét elhatárolt költségként kell könyvelni, míg a nem támogatható részek továbbra is nyitva maradnak a támogathatóság ellenőrzésére váró tételek számláján. Annak érdekében, hogy ne becsüljék felül az eszközöket és kötelezettségeket, úgy határoztak, a folyó kötelezettségek alatt a fizetendő nettó összegeket szerepeltetik.

#### **Tagállamok**

Az itt szereplő összegek a strukturális alapok intézkedéseivel kapcsolódó, még ki nem fizetett költségterítési igényekkel kapcsolatosak, valamint 3,8 milliárd EUR, amely a tagállamok felé esedékes a 2005 végén készített költségvetés-módosítás (8.) következtében.

#### **EFTA-országok**

Az EFTA-országokkal szembeni kötelezettségek magukban foglalják a folyó év és az előző évek költségvetési eredményadatait, valamint az EFTA folyószámla egyenlegét.

#### **Személyzet**

Ez a tétel a Bizottság ideiglenes alkalmazottainak munkanélküli-alapját, valamint a Bizottság tagsággal nem rendelkező országokban foglalkoztatott helyi alkalmazottainak jóléti alapját foglalja magában.

#### **Szállítók és egyéb**

E fejezetben szerepelnek a támogatási tevékenységekhez kapcsolódó összegek mellett azok a kötelezettségek is, amelyek a közbeszerzési eljárások következtében keletkeztek. Ez a fejezet foglalja magában számos közszervezettel (egyetemekkel, intézetekkel, kereskedelmi kamarákkal, az ENSZ-szel, az EBB-vel, stb.) és nem konszolidált intézménnyel, beleértve az EFA-t is, szembeni kötelezettségeket is.

#### **A támogathatóság ellenőrzésére váró tételek**

Az év végi elhatárolásokat követően 1 650 millió EUR maradt nyitva a támogathatóság ellenőrzésére váró tételek között, a támogatási tevékenység keretében benyújtott költségterítési igények közül. A legfontosabb tételek a következő főigazgatóságokat érintik: DG REGIO (801 millió EUR), DG EMPL (465 millió EUR), DG AGRI (252 millió EUR) és DG EAC (51 millió EUR).

A támogathatóság ellenőrzésére váró tételek fennmaradó egyenlege (81 millió EUR) beérkezett számlákhoz és visszatérítési igényekhez kapcsolódik, főként közbeszerzési tevékenységekből, amelyek esetében a számlákat még egyeztetni kell a leszállított áruval, szolgáltatásokkal, valamint az előfinanszírozási igényekkel.

### 3.18.3 Egyéb kötelezettségek

E fejezetben kerül kimutatásra az az 5,5 millió eurós összeg (2004: 126,4 millió EUR), amely a különböző tagországokban egyes betegségek felszámolásával kapcsolatban felmerült költségek visszatérítésére vonatkozó igényekhez kapcsolódik.

Szintén itt található 30,2 millió eurónyi társfinanszírozási összeg (2004: 24,6 millió EUR), amelyet a tagállamoktól kaptak egyes fejlesztési projektekből való részvételükért. A megfelelő összegek megtalálhatók a pénzeszközök és azokkal egyenértékű eszközök között is.

### 3.18.4 Passzív időbeli elhatárolások

#### Passzív időbeli elhatárolások

	EUR	
	Egyenleg 2005.12.31-én	Egyenleg 2004.12.31-én – újra bemutatott
Elhatárolt költségek	66 685 287 593,12	64 205 034 324,37
Elhatárolt bevételek	79 167 972,98	74 393 506,91
Egyéb	383 249 003,89	266 769 258,53
<b>Összesen</b>	<b>67 147 704 569,99</b>	<b>64 546 197 089,81</b>

Az elhatárolt költségek legjelentősebb tételei az EMOGA Garanciarészlegének kiadásaihoz kapcsolódnak. Ez 2005. december 31-én 49,1 milliárd eurót tett ki, szemben az előző évi 47,6 milliárd euróval. Az összeg az alábbiak szerint oszlik meg: 25,1 milliárd EUR (2004: 26,3 milliárd EUR) fedezi a 2005. október 16. és december 31. között felmerült és a tagállamok által a pénzügyi jelentések összeállításához szükséges időkeleten túl bejelentett kiadásokat, 23,5 milliárd EUR (2004: 21,2 milliárd EUR) fedezi a közvetlen támogatást (ez a 2005-ben felmerült, de 2006-os pénzügyi következményekkel járó jogosultságokat tartalmazza) és vidékfejlesztést (ide tartoznak azok a támogatható kiadások, amelyek 2005. december 31. előtt merültek fel az üzemeltetőknél vagy a kifizető ügynökségeknél, és amelyekről még nem küldtek kifizetési kérelmet a Bizottságnak) magukban foglaló piaci intézkedéseket, 0,5 milliárd EUR (2004-ben 0,1 milliárd EUR) pedig készletintervenciót takar.

Ugyancsak jelentős összeget tesznek ki a strukturális alapok elhatárolt költségei: 2005. december 31-én ez a FEDER 2000-2006, ISPA innovációs intézkedések esetében 7,9 milliárd EUR (2004: 6,3 milliárd EUR), az ESZA esetében 5,1 milliárd EUR (2004: 5,1 milliárd EUR). A fennmaradó 4,5 milliárd EUR (2004: 5,2 milliárd EUR) egyéb szakpolitikai területek elhatárolt költségeit foglalja magában, amelyek közül a legjelentősebb a kutatás területe, 2004-ben és 2005-ben +/- 1,5 milliárd euróval.

Az év végi elhatárolási eljárás további részleteit az **E 2.3.9.** megjegyzés tartalmazza.

## V. NETTÓ ESZKÖZÖK

### 3.19 TARTALÉKOK

#### Tartalékok

	EUR	
	Egyenleg 2005.12.31-én	Egyenleg 2004.12.31-én – újra bemutatott
Valós érték tartalék	<b>81 362 536,78</b>	<b>88 457 197,90</b>
Egyéb tartalékok	<b>2 727 247 043,21</b>	<b>2 479 074 943,38</b>
Garanciaalap	1 231 211 256,30	1 086 129 313,44
Értékelési tartalék.	57 124 663,00	57 124 663,00
Hitelfelvételi és -nyújtási műveletek	1 438 911 123,91	1 335 820 966,94
<b>Összesen</b>	<b>2 808 609 579,99</b>	<b>2 567 532 141,28</b>

### 3.19.1 Valós érték tartalék

Az új számviteli szabályokkal összhangban az értékesíthető eszközök valós értékre kiigazítása a valós érték tartalékon keresztül történik.

### 3.19.2 Egyéb tartalékok

#### Garanciaalap

A garanciaalap működésére vonatkozóan lásd még a **3.3.2.** megjegyzést. Ez a tartalék az alap által garantált kintlévő összeg 9 %-os előirányzott összegét foglalja magában, amelyet eszközként kell tartani. Amint azt korábban már kifejtettük, az alap e 9 %-os tartalékoszágon felüli valamennyi eszköztöbblete visszafizetésre kerül a költségvetésbe.

#### Értékelési tartalék.

Az értékelési tartalék az immateriális javak és tárgyi eszközök érték helyesbítésének fedezésére szolgál. Az év végi 57,1 millió eurós egyenleg a Bizottság ingatlanainak érték helyesbítéséhez kapcsolódik, amelyre már az új számviteli szabályokra való áttérés előtt sor került.

#### Hitelfelvételi és -nyújtási műveletek tartaléka

Ezen összegek a Közösségek hitelfelvételi és -nyújtási műveleteihez kapcsolódó tartalékokat foglalják magukban. A fő összeg a megszüntetés alatt álló ESZAK tartalékaihoz kapcsolódik (ez évben 1,43 milliárd EUR, 2004: 1,34 milliárd EUR).

### 3.20 A TAGÁLLAMOKTÓL LEHÍVANDÓ ÖSSZEGEK

Ez az összeg azokat a többletkiadásokat tartalmazza, amelyek 2005. december 31-ig már felmerültek a Közösségeknél, és amelyeket jövőbeni költségvetésekből kell finanszírozni. Ezek az – először 2005-ben alkalmazott – eredményszemléletű számviteli módszerekből erednek, amelyek eltérnek a költségvetési beszámolók készítése során használt pénzforgalmi elszámolástól. Az eredményelvű számvitelben a kiadásokat arra az időszakra könyvelik el, amelyhez kapcsolódnak, függetlenül a fizetés tényleges időpontjától, míg a pénzforgalmi szemléletű elszámolás keretében a műveletek csak a kifizetéskor kerülnek könyvelésre. Ezen új szabályok alapján a Közösségeknek értékelni és pénzügyi kimutatásaikban szerepeltetni kell azon, az általános költségvetés által finanszírozandó kiadásokat, amelyeket év végével még nem jelentettek be. Ezért az eredményelszámolás szemléletű számviteli szabályok értelmében igen sok kiadás kerül lekönnyítésre az N. évben, holott tényleges kifizetésükre esetleg csak az N+1. évben, az N+1. év költségvetéséből kerül sor. A Közösségek azonban csak akkor hívnak le forrást a tagállamoktól, ha egy esedékes összeg kifizetéséhez van szükség pénzre, maximális rugalmasságot biztosítva ezzel a tagállamoknak államháztartásuk kezelésében. A Közösségek kötelezettségekre vonatkozó beszámolóiban való szerepeltetés és az a tény, hogy a megfelelő összegek csak a jövőbeni költségvetésekben kerülnek könyvelésre, együttesen azt eredményezik, hogy év végén a kötelezettségek jelentősen meghaladják az eszközöket.

A negatív nettó eszközök létezése egyszerűen a pénzforgalmi és az eredményelszámolás szemléletű számvitel különbségeire világít rá a pénzáram-szükségeiknek megfelelően finanszírozott szervezetek esetében. Nem veszi figyelembe a tagállamok azon köteletségét, hogy a jövőben rendelkezésre bocsássák a szükséges forrásokat az esedékessé váló kiadások kifizetéséhez. Emlékeztetni kívánunk arra, hogy a Közösségek nem hajthatnak végre a költségvetésben nem szereplő kifizetéseket, valamint hogy a költségvetésbe beállított valamennyi kiadást a tagállamoktól származó, költségvetésben szereplő bevétel fedez.

A legjelentősebb összegek az EMOGA Garancia Részlegének tevékenységeihez kapcsolódnak. A tagállamok felé esedékes összeg a 2004. október 16. és december 31. közötti időszakra 26,3 milliárd EUR volt. Az eredményelvű elszámolás szabályai értelmében ez a 2004-es évben kiadás, ezért az elhatárolt költségek között kerül kimutatásra. Ezt az összeget azonban a 2005-ös költségvetés fedezte, a tényleges kifizetésre 2005 januárjában és februárjában került sor, így a 2005-ös költségvetési beszámolóikban kifizetesként jelent meg (a 2004-es évben ezen összegek nem szerepeltek a költségvetési beszámolóikban).

Ezen adatra a Közösségek személyzettel szembeni nyugdíj kötelezettségének összege is hatással van – 2004. december 31-én ennek becsült összege 26,0 milliárd EUR volt. Ez az összeg nem egy év alatt kerül kifizetésre, hanem a nyugdíjakat folyamatosan fizetik a személyzetnek, amikor azok havonta jogosulttá válnak. E kifizetéseket ezért azon év (jövőbeni) költségvetése fedezi, amelyben kifizetik őket.

Az összegek többségét valójában a tagállamok a költségvetési év végét követő kevesebb mint 12 hónapon belül kifizetik, a következő év költségvetésének részeként. Így a 2004. december 31-i, 54,2 milliárd eurós, a tagállamoktól lehívandó nyitó összeget tekintve az alábbi összegek folytak be 2005 során:

- A tagállamoktól 2005 januárja és márciusa között kapott összegekből 30 milliárd eurót az év végén kötelezettséggént elhatárolt EMOGA Garancia Részleg összegek kifizetésére fordítottak.
- További 18,5 milliárd EUR folyt be 2005 során és került kifizetésre az EMOGA Garanciaalap keretében, ezt az összeget 1 milliárd EUR kivételével szintén teljes egészében elhatárolták 2004. december 31-én.
- 2005 során 900 millió EUR került kifizetésre nyugdíjkölségként, amelyet így a tagállamok a 2005-ös költségvetésből finanszíroztak. A nyugdíjkötelezettség 2004. december 31-én lekönyvelt egyenlegét (25,1 milliárd EUR) a tagállamok a 2006. évi és későbbi költségvetések részeként finanszírozzák.

A tagállamoktól a jövőben lehívandó összegek megoszlása a következő:

	<i>millió EUR</i>	
	Egyenleg 2005.12.31-én	Egyenleg 2004.12.31-én – újra bemutatott
A tagállamoktól az elkövetkező években lehívandó összegek:		
Az előző évekről felhalmozódott	57 140 886 586,80	58 358 647 440,20
A költségvetési év gazdasági eredménye (*)	7 812 464 365,47	(4 194 018 305,10)
<b>A tagállamoktól lehívandó teljes összegek</b>	<b>64 953 350 952,27</b>	<b>54 164 629 135,10</b>

(\*) A 2004. évi gazdasági eredmény meghatározása az akkor érvényben lévő szabályokon alapul.

Ebben az évben – a számviteli politika eredményelvű elszámolásra való áttérést követő változásai következtében – a 2005-ös nyitó mérlegen szükséges valamennyi változtatást az (akkor) felhalmozott, 2004-ből áthozott többleten hajtották végre.

Azt is meg kell jegyezni, hogy a fentiek nincsenek hatással a költségvetési eredményre – a költségvetés bevételei minden esetben megegyeznek a költségvetési kiadásokkal, hiszen minden többletbevételt vissza kell fizetni a tagállamoknak.

#### 4. MEGJEGYZÉSEK AZ EREDMÉNYKIMUTATÁSHOZ

Meg kell jegyezni, hogy mivel 2005 az első év, amely során az éves beszámoló az új, eredményelszámolás elvű számviteli szabályoknak megfelelően készül, és így az eredménykimutatás készítésének első éve is, nem kerülnek bemutatásra a 2004. évi összehasonlító adatok. Ennek oka, hogy – mivel más számviteli szabályok szerint készült – a 2004-es éves beszámolóhoz nem volt szükség ilyen adatokra. 2006-tól kezdődően szerepeltetjük az eredménykimutatás összehasonlító adatait is.

##### 4.1 MŰKÖDÉSI BEVÉTELEK

Az Európai Közösségek működési bevételei két nagy csoportba sorolhatók: saját források és egyéb bevételek. A kiadások túlnyomó részét a saját források finanszírozzák, az egyéb bevételek a teljes finanszírozásnak csupán kis részét teszik ki.

## MŰKÖDÉSI BEVÉTELEK

EUR

	Megjegyzés	2005
<b>BEVÉTEL SAJÁT FORRÁSOKBÓL:</b>	4.1.1	<b>101 143 885 139,05</b>
GNI-alapú források		70 861 050 698,58
HÉA-alapú források		16 018 121 497,86
Hagyományos saját források:		
Mezőgazdasági vámok		1 310 659 214,95
Vámok		12 252 130 814,06
Cukorilletékek		701 922 913,60
<b>KÖLTSÉGVETÉSI KIIGAZÍTÁSOK</b>	4.1.2	<b>2 606 103 308,82</b>
<b>HARMADIK ORSZÁGOK HOZZÁJÁRULÁSA (BELEÉRTVE AZ EFTA-ORSZÁGOKAT IS)</b>		<b>214 140 937,98</b>
<b>BÍRSÁGOK</b>		<b>719 616 062,54</b>
<b>KIADÁSOK VISSZANYERÉSE</b>	4.1.3	<b>1 385 693 507,89</b>
Közvetlen centralizált irányítás		59 430 895,71
Közvetett centralizált irányítás		40 947 197,39
Decentralizált irányítás		(4 251 306,90)
Megosztott irányítás		1 289 744 473,46
Közös irányítás		(177 751,77)
<b>IGAZGATÁSI TEVÉKENYSÉGEKBŐL SZÁRMAZÓ BEVÉTELEK</b>	4.1.4	<b>895 083 199,67</b>
Személyzet		779 205 112,48
Befektetett eszközökhöz kapcsolódó bevételek		42 427 876,97
Egyéb igazgatási bevételek		73 450 210,22
<b>EGYÉB MŰKÖDÉSI BEVÉTELEK</b>	4.1.5	<b>925 576 809,61</b>
Kiigazítások/céltartalékok		3 507 474,00
Árfolyamnyereség		413 875 369,41
Egyéb		508 193 966,20
<b>Összesen</b>		<b>107 890 098 965,56</b>

4.1.1 *Bevétel saját forrásokból*

A saját források három csoportra oszthatók: hagyományos saját források, HÉA-alapú források és GNI-alapú források. A hagyományos saját forrásokon belül megkülönböztethetünk mezőgazdasági vámokat, cukorilletéket és vámokat. A költségvetési egyensúlyhiány megszüntetésére szolgáló mechanizmus (az Egyesült Királyságnak fizetett visszatérítés) is része a saját források rendszerének. A tagállamok beszedési költség címén a hagyományos saját források 25 %-át visszatartják.

A HÉA-alapú saját források egy egységes kulcsnak a valamennyi tagállam esetében a GNI maximum 50 %-ában meghatározott harmonizált HÉA-alapra történő alkalmazásából erednek. A GNI-alapú forrás változó bevétel, amelynek feladata, hogy fedezze az adott évben a befolyt hagyományos saját források, HÉA-alapú források és egyéb bevételek együttes összegét meghaladó kiadásokat. A bevétel kiszámítása során egységes kulcsot alkalmaznak valamennyi tagállam aggregált GNI-jére.

Meg kell említeni, hogy a 2005 során az 1995-2004 közötti időszakhoz kapcsolódóan végrehajtott kiigazítások a GNI-alapú források esetében 2 049 millió eurót tettek ki. Hasonlóképpen a HÉA-alapú saját források 1991-2004 közötti időszakhoz kapcsolódó kiigazításai 399 millió eurót tettek ki. E kiigazítások költségvetési számlákra gyakorolt hatása azonos.

#### 4.1.2 *Költségvetési kiigazítások*

A költségvetési kiigazítások magukban foglalják a 2004. évi költségvetési többletet (2,7 milliárd EUR), amelyet a következő évben fizetendő összegből való levonás révén térítenek vissza a tagállamoknak – így bevételt jelent 2005-re. Az Egyesült Királyságnak fizetett visszatérítés (130,6 millió EUR) is itt kerül levonásra.

#### 4.1.3 *Kiadások visszanyerése*

A jövőbeli korrekciók az Európai Közösségek által kifizetett összegekre vonatkoznak. E korrekciók akkor szerepelnek a beszámolóban, ha a támogatható kiadások utólagos ellenőrzések vagy auditok során megállapított összege alacsonyabb, mint a Közösségek által eredetileg lekönyvelt kumulált támogatható kiadások összege.

Ilyenkor – ha szokásos támogatásról van szó – vissza kell igényelni a különbözetet a támogatás kedvezményezettjétől. Ha ez a támogatás utolsó részletének kifizetése előtt történik, a kedvezményezettrel szembeni követelést kell lekönyvelni, amellyel az éves kötelezettség csökkenése áll szemben. Ha azonban a beszédési utalvány a végső kifizetés után kerül kiállításra, a kedvezményezettrel szembeni követelést kell lekönyvelni, amellyel az adott év eredménykimutatásának „kiadások visszanyerése” sorában feltüntetett bevétel áll szemben.

A közös agrárpolitika keretében az e soron adott évi bevételként feltüntetett összegek negatív kiadások, mint például a csalásokkal és szabálytalanságokkal kapcsolatban befolyt összegek, a piaci egyensúly biztosítását célzó tejjelletek, valamint az ellenőrzéseket követő, a támogatható költségeket kiigazító megfelelőségi vizsgálatok. 2005-ben 46,6 millió eurónyi, az EMOGA-hoz kapcsolódó korrekció került könyvelésre a 2004-es számlaelszámolási eljárás keretében. 2005 során további három megfelelőségi határozatot hoztak, ezek pénzügyi vonzata 520,5 millió EUR. Ugyancsak 2005-ben 447,0 millió EUR kapcsolódott tejjeltekhez és 107,3 millió EUR csaláshoz és szabálytalanságokhoz.

2005. december 31-én az EMOGA Garanciarészegének összege a jövőbeli korrekciókra is figyelemmel összesen 1,15 milliárd eurót tesz ki. Ez az összeg a mérlegen kívüli tételek között szerepel függő követelésként.

2005 során egyéb formális korrekciókat hajtottak végre olyan előzetesen kifizetett összegekre, amelyek most beszédésre kerülnek (e korrekciók hatása a költségvetési számlákra azonos):

- Az Európai Szociális Alap keretében 2005-ben összesen 5,3 millió eurónyi pénzügyi korrekciót hajtottak végre az 1994-1999 közötti időszakra vonatkozóan és 6,3 millió eurónyt a 2000-2006 közötti időszakra vonatkozóan.
- Az Európai Regionális Fejlesztési Alap keretében 2005-ben összesen 0,5 millió eurónyi korrekciót hajtottak végre az 1994-1999 közötti időszakra vonatkozóan és 100 millió eurónyt a 2000-2006 közötti időszakra vonatkozóan (2006-2008-ban további korrekciókra kerül sor, 400 millió EUR értékben).
- A Kohéziós Alap esetében a 2005 során végrehajtott pénzügyi korrekciók összege 119,4 millió EUR volt.

A korrekciók más típusai nem kerülnek könyvelésre, például mert a tagállamoknak lehetőségük van a nem támogatható kiadásokat más kiadásokkal kiváltani.

A nem támogatható kiadások miatti elhatárolt bevételeket év végén megbecslik és e soron számolják el. A (decentralizált és közös irányítás) negatív összegei a nyitómérleg elhatárolt tételeinek visszairásából származnak. A nem támogatható összegeket elhatárolt bevételnek tekintették, de két főigazgatóság túlbecsülte összegüket.

#### 4.1.4 *Az igazgatási tevékenységből származó bevételek*

A személyzettől származó bevételek alapvetően két csoportra oszthatók – nyugdíjárulékra és jövedelemadóra.

#### 4.1.5 *Egyéb működési bevételek*

A legnagyobb összeg (276,2 millió EUR) a csatlakozásra váró országoktól kapott összegekhez kapcsolódik. Ide tartozik a korábban leírt követelések visszairása is.

E fejezet magában foglalja az árfolyamnyereségeket is, kivéve a 4.5. megjegyzésben tárgyalt, pénzügyi tevékenységhez kapcsolódókat. Ezek az eurótól eltérő valutában lebonyolított mindennapi tevékenységeken és azokhoz kapcsolódó tranzakciókon, valamint a beszámolóképzéshez szükséges év végi ártértékelésen keletkeznek – lehetnek realizált és nem realizált árfolyamnyereségek egyaránt.

#### 4.2 IGAZGATÁSI KIADÁSOK

Ezek olyan igazgatási kiadások, amelyek a Közösségek tevékenységének részeként merültek fel. A felmerült költségek a következőket foglalják magukban: személyzeti költségek, befektetett eszközökhöz kapcsolódó költségek (mint pl. az értékcsökkenés).

A bérleti díjakat és működési lízingkiadásokat magukban foglaló ingatlanköltségek (349 millió EUR), akár-csak a publikációs költségek és az áruk belső beszerzése az „egyéb igazgatási kiadások” fejezetben szerepelnek.

#### 4.3 MŰKÖDÉSI KIADÁSOK

Az Európai Közösségek működési kiadásai magukban foglalják a pénzügyi terv különböző fejezeteit, és a pénz kifizetésétől és kezelésétől függően különböző formát öltenek. A költségvetési rendellel összhangban a Közösségek az alábbi módszerek alkalmazásával hajtják végre az általános költségvetést:

**Közvetlen centralizált irányítás:** ennek során a költségvetést közvetlenül a felelős közösségi intézmény vagy szerv hajtja végre.

**Közvetett centralizált irányítás:** ide tartoznak azok az esetek, amikor a Közösségek a költségvetés egy részének irányítását közösségi vagy tagállami szervezetre ruházzák.

**Decentralizált irányítás:** ezekben az esetekben a Közösségek a költségvetés végrehajtásának egyes feladatait harmadik országokhoz delegálják.

**Megosztott irányítás:** ezen irányítási módszer esetében a Közösségek a költségvetés végrehajtásának egyes feladatait tagállamokhoz delegálják.

**Közös irányítás:** e módszer keretében a Közösségek bizonyos végrehajtási feladatokat nemzetközi szervezetekre ruháznak.

A kiadások többsége (86,9 milliárd EUR) a megosztott irányítás alá tartozik, tehát feladatok tagállamokhoz való delegálásával jár együtt és olyan területeket foglal magában, mint az EMOGA-kiadások és strukturális intézkedések.

#### 4.4 EGYÉB MŰKÖDÉSI KIADÁSOK

E fejezetben szerepelnek a kockázatokra és költségekre képzett céltartalékok mozgásai. A Közösségek számviteli szabályaival összhangban a mérlegben szereplő céltartalékokat legalább minden év végén felül kell vizsgálni és szükség esetén kiigazítani, hogy az aktuális helyzetet tükrözzék. Szintén ide tartoznak a leírt követelések.

Az árfolyamveszteségek – a 4.6. megjegyzésben tárgyalt pénzügyi tevékenységeken keletkezettek kivételével – az eurótól eltérő valutában lebonyolított mindennapi tevékenységeken és azokhoz kapcsolódó tranzakciókon, valamint a beszámolóképzéshez szükséges év végi átértékelésen keletkeznek, és egyaránt lehetnek realizált és nem realizált árfolyamveszteségek.

#### EGYÉB MŰKÖDÉSI KIADÁSOK

	EUR
	2005
Kiigazítások/céltartalékok	138 579 083,80
Árfolyamveszteségek	375 983 460,65
Egyéb	417 090 475,73
<b>Összesen</b>	<b>931 653 020,18</b>

#### 4.5 PÉNZÜGYI MŰVELETEK BEVÉTELEI

A Közösségek pénzügyi bevételei elsősorban az általános költségvetésből vagy felvett hitelekkel nyújtott kölcsönök, valamint hitelviszonyt megtestesítő értékpapírok és derivatív eszközök kamataiból származnak. A bankszámlákon és rövid lejáratú bankbetéteken is keletkezik kamatjövedelem.

**PÉNZÜGYI MŰVELETEK BEVÉTELEI**

EUR

	2005
<b>OSZTALÉKBEVÉTEL</b>	<b>7 319 379,77</b>
Kockázattitőke-alapokból	7 319 379,77
<b>KAMATBEVÉTEL</b>	<b>343 282 568,96</b>
Kölcsönökön	92 060 982,27
Pénzeszközökön és azzal egyenértékű eszközökön	78 350 741,02
Egyéb	172 870 845,67
<b>EGYÉB PÉNZÜGYI BEVÉTELEK</b>	<b>38 655 069,39</b>
A befektetett pénzügyi eszközök értékesítése során realizált nyereség	5 127 264,81
A befektetett pénzügyi eszközök értékvesztése miatti veszteségek visszairása	3 550 976,22
Egyéb	29 976 828,36
<b>JELENÉRTÉK-KIIGAZÍTÁS</b>	<b>4 573 808,00</b>
<b>ÁRFOLYAMNYERESÉG</b>	<b>5 257 702,60</b>
<b>Összesen</b>	<b>399 088 528,72</b>

**4.6 PÉNZÜGYI MŰVELETEK KIADÁSAI**

Az Európai Közösségeknél felmerülő főbb pénzügyi kiadások közé tartoznak a pénzügyi lízingszerződések, valamint a hitelnyújtási tevékenységek finanszírozása érdekében felvett hitelek és a derivatív eszközök kamatai. A befektetett pénzügyi eszközök értékesítéséből és értékvesztéséből származó veszteségek mellett az egyéb pénzügyi kiadások magukban foglalják a pénzügyi céltartalékok kiigazításait és a letéteményeseknek fizetett kezelési díjakat is.

**PÉNZÜGYI MŰVELETEK KIADÁSAI**

EUR

	2005
<b>KAMATKIADÁSOK</b>	<b>215 368 551,00</b>
A felvett hiteleken	72 644 656,26
Egyéb	142 723 894,74
<b>EGYÉB PÉNZÜGYI KIADÁSOK</b>	<b>151 709 601,37</b>
A befektetett pénzügyi eszközök értékesítése során realizált veszteség	2 246 264,94
Befektetett pénzügyi eszközök értékvesztése	1 575 224,77
Egyéb	147 888 111,66
<b>ÁRFOLYAMVESZTESÉGEK</b>	<b>1 571 986,82</b>
<b>Összesen</b>	<b>368 650 139,19</b>

**4.7 RÉSZESEDÉS A TÁRSULT ÉS KÖZÖS VÁLLALKOZÁSOK NETTÓ NYERESÉGÉBŐL/(VESZTESÉGÉBŐL)**

Az equity-módszerrel összhangban a Közösségek eredménykimutatásában szerepel a társult vállalkozásának (EBA) nettó nyereségéből és közös vállalkozásának (Galileo) nettó veszteségéből való részesedése (lásd még az E 3.3.1. megjegyzést).

**5. MEGJEGYZÉSEK A CASH-FLOW KIMUTATÁSHOZ**

Meg kell jegyezni, hogy mivel 2005 az első év, amely során az éves beszámoló az új, eredményelszámolás elvű számviteli szabályoknak megfelelően készül, és így a cash-flow kimutatás készítésének első éve is, nem kerülnek bemutatásra a 2004. évi összehasonlító adatok. Ennek oka, hogy – mivel más számviteli szabályok szerint készült – a 2004-es éves beszámolóhoz nem volt szükség ilyen adatokra. 2006-tól kezdődően szerepeltetjük a cash-flow kimutatás összehasonlító adatait is.

### 5.1 A CASH-FLOW KIMUTATÁS CÉLJA ÉS ÖSSZEÁLLÍTÁSA

A cash-flow adatok szolgálnak a Közösségek pénzeszköz- és azzal egyenértékű eszközteremtő képessége, valamint e pénzáramok felhasználása iránti igénye értékelésének alapjául.

A cash-flow kimutatás az indirekt módszer alkalmazásával készül. Ez azt jelenti, hogy a költségvetési év nettó nyereségét vagy veszteségét módosítják a nem készpénzjellegű tranzakciók hatásaival, a múltbeli vagy jövőbeni működési pénzbevételek vagy -kifizetések aktív vagy passzív időbeli elhatárolásaival, és a befektetési vagy finanszírozási pénzáramokkal kapcsolatos bevételi vagy kiadási tételekkel.

A külföldi pénznemben lebonyolított tranzakciókból származó pénzáramokat az Európai Közösségek beszámolójának pénznemében (euro) kell elszámolni, a külföldi pénznemben lévő összegre az euro és a külföldi pénznem a cash flow időpontjában érvényes átváltási árfolyamát alkalmazva.

A fenti cash-flow kimutatás az adott időszak pénzáramait mutatja be működési, befektetési és finanszírozási tevékenységek szerint csoportosítva. A rendkívüli tételekkel kapcsolatos esetleges pénzáramokat működési, befektetési vagy finanszírozási tevékenységekből származóként sorolják be és elkülönítve teszik közzé.

### 5.2 MŰKÖDÉSI TEVÉKENYSÉGEK

A működési tevékenységek a Közösségek befektetési tevékenységektől különböző tevékenységei. A végrehajtott tevékenységek többsége ide tartozik. A kedvezményezetteknek nyújtott kölcsönök (és adott esetben az ahhoz kapcsolódó hitelfelvételek) nem minősülnek befektetési (vagy pénzügyi) tevékenységnek, mivel a Közösségek általános célkitűzéseinek és így napi műveleteinek részét képezik. A működési tevékenységek magukban foglalják az olyan beruházásokat, mint az EBA, a Galileo, az EBRD és a kockázati tőkealapok. E tevékenységek célkitűzése tulajdonképpen a szakpolitikához kötött eredmények elérésében való részvétel.

### 5.3 BEFEKTETÉSI TEVÉKENYSÉGEK

Befektetési tevékenység az immateriális javak és tárgyi eszközök, valamint a pénzeszközzel egyenértékű eszközök között nem szereplő egyéb nem működési célú befektetések vásárlása és értékesítése. A befektetési tevékenységek nem foglalják magukban a kedvezményezetteknek nyújtott kölcsönöket. Cél a Közösségek által végrehajtott valódi befektetések bemutatása.

Meg kell jegyezni, hogy a Közösségek mérlegében szereplő pénzeszközök és azzal egyenértékű eszközök tételből 2,25 milliárd eurót nem használhatnak fel a Közösségek. Ide azok a kirótt bírságokra befizetett összegek tartoznak, amelyek esetében a másik fél fellebbezett a bírság ellen. Ezeket az összegeket a 3.11. megjegyzés egyértelműen korlátozott felhasználású pénzeszközként határozza meg.

## 6. MÉRLEGEN KÍVÜLI TÉTELEK ÉS A HOZZÁJUK KAPCSOLÓDÓ MEGJEGYZÉSEK

### FÜGGŐ KÖVETELÉSEK

	Megjegyzés	2005.12.31.	2004.12.31. újra bemutatott
<i>EUR</i>			
<b>Kapott garanciák</b>	<b>6.1</b>	<b>3 352 097 595,13</b>	<b>2 867 545 633,50</b>
Az előfinanszírozással kapcsolatban kapott garanciák	6.1.1	1 138 136 716,33	1 261 653 669,13
A függőben lévő, bírságra vonatkozó ügyekkel kapcsolatban kapott garanciák	6.1.2	1 465 706 342,00	1 165 874 001,00
Egyéb kapott garanciák	6.1.3	748 254 536,80	440 017 963,37
<b>Aláírt hitelfelvételi megállapodások</b>	<b>6.2</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>
<b>A strukturális intézkedésekhez kapcsolódó csalásokkal és szabálytalanságokkal kapcsolatos függő követelések</b>	<b>6.3</b>	<b>1 244 918 719,00</b>	<b>1 102 621 000,00</b>
<b>Egyéb függő követelések</b>	<b>6.4</b>	<b>1 234 642 838,97</b>	<b>905 824,00</b>
<b>Függő követelések összesen</b>		<b>5 831 659 153,10</b>	<b>3 971 072 457,50</b>

**FÜGGŐ KÖTELEZETTSÉGEK ÉS KÖTELEZETTSÉGVÁLLALÁSOK JÖVŐBENI FINANSZÍROZÁSRA**

EUR

Függő kötelezettségek	Megjegyzés	2005.12.31.	2004.12.31. újra bemutatott
<b>Nyújtott garanciák</b>	<b>6.5</b>	<b>15 788 387 107,69</b>	<b>14 557 201 106,61</b>
EBB-hitelekhez nyújtott garanciák	6.5.1	15 055 116 636,77	13 899 797 966,00
Az EBA által aláírt garanciák	6.5.2	732 272 742,00	656 517 527,00
Egyéb nyújtott garanciák		997 728,92	885 613,61
<b>EMOGA Garancia Részleg</b>	<b>6.6</b>	<b>465 360 931,04</b>	<b>562 604 294,00</b>
Az EMOGA garanciaszámlák elszámolásához kapcsolódó, a Bíróság ítéletével még le nem zárt függő kötelezettségek	6.6.1	465 360 931,04	554 096 294,00
Még végre nem hajtott bírósági ítélethez kapcsolódó függő kötelezettségek	6.6.2	0,00	8 508 000,00
<b>Bíróságok – A Bírósághoz benyújtott fellebbezések</b>	<b>6.7</b>	<b>4 427 429 022,00</b>	<b>3 837 913 801,00</b>
<b>Jogi és egyéb vitás ügyekhez kapcsolódó függő kötelezettségek</b>	<b>6.8</b>	<b>2 490 921 822,28</b>	<b>2 430 473 105,00</b>
<b>Egyéb függő kötelezettségek</b>	<b>6.9</b>	<b>709 055 454,83</b>	<b>558 822 340,00</b>
<b>Függő kötelezettségek összesen</b>		<b>23 881 154 337,84</b>	<b>21 947 014 646,61</b>
Kötelezettségvállalás jövőbeli finanszírozásra	Megjegyzés	2005.12.31.	2004.12.31. újra bemutatott
<b>Le nem hívott kötelezettségvállalások</b>	<b>6.10</b>	<b>331 766 142,56</b>	<b>485 693 578,78</b>
<b>A még fel nem használt előirányzatokkal szembeni kötelezettségvállalások</b>	<b>6.11</b>	<b>88 824 110 196,66</b>	<b>83 945 009 118,97</b>
<b>Jogi kötelezettségvállalások, amelyekre még nem kötöttek le költségvetési forrásokat</b>	<b>6.12</b>	<b>48 183 934 608,94</b>	<b>89 485 289 562,47</b>
Strukturális intézkedések (a 2000–2006 közötti időszakra tervezett támogatások, amelyekre nem kötöttek le forrásokat)	6.12.1	39 014 608 434,94	75 999 232 173,47
Kohéziós Alap	6.12.2	6 000 664 296,00	8 193 874 771,00
ISPA	6.12.3	514 617 181,00	630 464 832,00
TRDI	6.12.4	2 096 000 000,00	4 027 000 000,00
A mediterrán országokkal aláírt jegyzőkönyvek	6.12.5	259 258 239,00	253 739 892,00
Külkapcsolatok	6.12.6		
KEDO		57 236 958,00	58 025 519,00
UNWRA		0,00	63 669 375,00
Halászati megállapodások	6.12.7	241 549 500,00	259 283 000,00
<b>Részesedés kapcsolt szervezetekben</b>	<b>6.13</b>	<b>946 500 000,00</b>	<b>1 022 500 000,00</b>
Le nem hívott EBRD-tőkerészesedés	6.13.1	442 500 000,00	442 500 000,00
Le nem hívott EBA-tőkerészesedés	6.13.2	480 000 000,00	480 000 000,00
Le nem hívott tőkerészesedés a Galileo-programban (kiigazított)	6.13.3	24 000 000,00	100 000 000,00
<b>Működési lízing kötelezettségvállalások</b>	<b>6.14</b>	<b>1 415 393 523,34</b>	<b>1 182 189 017,45</b>
<b>Összes kötelezettségvállalás jövőbeli finanszírozásra</b>		<b>139 701 704 471,50</b>	<b>176 120 681 277,67</b>

Valamennyi függő kötelezettséget és kötelezettségvállalást esedékessé válásukkor a közösségi költségvetésből finanszíroznak az elkövetkező években. A Közösségek költségvetését a tagállamok finanszírozzák.

## FÜGGŐ KÖVETELÉSEK

### 6.1 KAPOTT GARANCIÁK

#### 6.1.1 Az előfinanszírozással kapcsolatban kapott garanciák

Ezek az Európai Közösségek által a kedvezményezettektől az előlegek kifizetésekor (előfinanszírozás) elvárt garanciák. Néhány esetben, ahogy azt a költségvetési rendelet előírja, a kedvezményezett számára garancia nyújtását írhatják elő az előfinanszírozás kifizetésének feltételeként. A garancia célja ezért az előfinanszírozás biztosítása. A kiváltó esemény az előfinanszírozás meglétéhez kapcsolódik. Ez esetben a garanciát kiváltó esemény az előfinanszírozás kifizetése. 2005. december 31-én e garanciák teljes (vagy névleges) összege 1,14 milliárd EUR.

Néhány esetben a kapcsolódó előfinanszírozás részben időközi kifizetéssel került rendezésre. A kapcsolódó nyitott előfinanszírozási összegek becsült értéke 2005. december 31-én mintegy 0,73 milliárd EUR.

#### 6.1.2 A függőben lévő, bírságra vonatkozó ügyekkel kapcsolatban kapott garanciák

Ezek a közösségi bírságok azon címzettjeitől kapott garanciák, akik fellebbezéssel kívánnak élni a bírság ellen. A szóban forgó összegre (és kamataira) bankgarancia adható az előzetes kifizetés helyett.

#### 6.1.3 Egyéb kapott garanciák

Az e fejezetbe tartozó garanciák az alábbiak:

#### Egyéb kapott garanciák

	EUR	
	2005.12.31.	2004.12.31. újra bemutatott
Euratom-kölcsönök: harmadik országoktól kapott garanciák	385 000 000,00	170 000 000,00
Teljesítési garanciák	253 793 322,70	166 209 567,12
Ajánlat részeként kapott garanciák	4 690 212,61	1 597 083,84
Késedelmes kifizetésekre adott garanciák	3 759 388,45	6 348 343,37
Egyéb	101 011 613,04	95 862 969,04
<b>Összesen</b>	<b>748 254 536,80</b>	<b>440 017 963,37</b>

A Bizottság az Euratomon keresztül nyújtott kölcsönök kapcsán harmadik fél kezeseiktől kapott garanciákat. A Bizottság nem kapott garanciákat harmadik féltől a pénzügyi támogatási rendszer (MFA) keretében nyújtott kölcsönökhöz. Ezeket a kölcsönöket azonban a garanciaalap biztosítja.

Esetenként előírják teljesítési garanciákat annak biztosítása érdekében, hogy a közösségi források kedvezményezettjei teljesítik a Közösségekkel kötött szerződésükben foglalt kötelezettségeket. Ide tartozik a Tanács által a LEX-épület építésére adott előlegekhez kapcsolódóan kapott 127,8 millió eurós (2004: 60,8 millió EUR) bankgarancia.

Az egyéb garanciák között 2005. december 31-én szerepel 93,4 millió EUR (2004: 84,3 millió EUR), amelyet a megszüntetés alatt álló ESZAK a nyújtott kölcsönök kapcsán – a vonatkozó szerződésekben meghatározottaknak megfelelően – kapott.

### 6.2 ALÁÍRT HITELFELVÉTELI MEGÁLLAPODÁSOK

Ide a Közösségek által lekönyvelt, de év vége előtt le nem hívott hitelfelvételi megállapodások tartoznak – sem 2004, sem 2005. december 31-én nem volt ilyen.

### 6.3 A STRUKTURÁLIS INTÉZKEDÉSEKSEL KAPCSOLATOS CSALÁSOK ÉS SZABÁLYTALANSÁGOK

Az alábbi táblázat a tagállamok által az 1681/94/EK bizottsági rendelettel összhangban benyújtott hivatalos jelentéseken alapul, az összegek tagállamok szerint kerültek bontásra. A táblázat a tagállamok által (a ténylegesen megállapított követelések vagy becslések alapján számított) még behajtandóként azonosított, valamint a már behajtott, illetve behajthatatlannak minősített összegek közötti különbözetet tartalmazza.

## Csalásokhoz és szabálytalanságokhoz kapcsolódó függő követelések

Tagállam	ezer EUR	
	2005.12.31.	2004.12.31.
Belgium	14 045	14 574
Dánia	9 920	9 032
Németország	568 213	500 481
Görögország	96 237	67 425
Spanyolország	51 665	45 389
Franciaország	13 801	17 722
Írország	2 396	2 824
Olaszország	344 455	294 349
Luxemburg	12	119
Hollandia	7 876	7 272
Ausztria	9 226	5 723
Lengyelország	324	23
Portugália	47 509	58 233
Finnország	2 171	2 076
Svédország	1 035	944
Egyesült Királyság	75 959	76 435
Cseh Köztársaság	34	0
Észtország	33	0
Magyarország	8	0
<b>Összesen</b>	<b>1 244 919</b>	<b>1 102 621</b>

A táblázatban található adatok inkább csak elméleti maximumot jelentenek, mintsem a közösségi költségvetés rendelkezésére bocsátandó tényleges összegeket, mégpedig az alábbi okok miatt:

- A tagállamok nem minden esetben jelentik (és természetesen nem azonnal) beszédési intézkedéseik eredményét.
- Bár a tagállamoknak tájékoztatniuk kell a Bizottságot a behajthatóság valószínűségéről, lehetetlen pontosan meghatározni, hogy a még behajtandó összegek mekkora hányadát tudják majd ténylegesen behajtani. Bizonyos esetekben a nemzeti jogszabályok 30 éves elévülési időszakot írnak elő, ami miatt a nemzeti hatóságok még azokban az esetekben sem szívesen mondanak le hivatalosan a követelésekről, ahol az összeg behajtására csupán elméleti esély van. A strukturális intézkedések esetében a tagállamok – a 438/2001/EK rendelet 8. cikke értelmében – kötelesek évente nyilatkozatot küldeni a Bizottságnak a behajtásra váró összegekről annak érdekében, hogy a Bizottság realitásabb képet alkothasson a tényleges helyzetről.
- Még ha az érintett tagállam időben meg is kezdte a behajtási eljárást, ez nem jelent biztosítékot a behajtás sikerességére. Ez különösen igaz azokra a beszédési utalványokra, amelyekkel szemben fellebbezést nyújtottak be.
- Az egyedi projektek társfinanszírozása a többéves programok keretében történik. Amíg a többéves programok le nem zárulnak, lehetetlen pontosan meghatározni a behajtandó összegeket, mivel a vitatott összegek bizonyos körülmények között átcsoportosíthatók más, jogszerű projektekhez, és mivel a részletfizetés, különösen pedig az utolsó részlet kifizetése esetenként a kiadások kiigazítására szolgálhat. A táblázatokban szereplő adatok nem véglegesek, a 2006. március végéig beérkezett és feldolgozott jelentéseken alapulnak. Ezért az adatok a későbbiekben beérkező további jelentéseknek megfelelően változhatnak.

A tagállamoktól kapott adatokból nem állapítható meg kellő pontossággal az egyedi esetek behajtási valószínűsége.

A konszolidált éves jelentések elkészítésekor a csalás elleni küzdelemre vonatkozó 2005-ös éves jelentés még elfogadásra várt.

#### 6.4 EGYÉB FÜGGŐ KÖVETELÉSEK

##### Számszerűsített összegek:

Az ide tartozó legjelentősebb tétel a becslések szerint 1,15 milliárd eurós összeg, amelynek a 2001-2005 közötti időszakra vonatkozóan a mezőgazdasági megfeleléségi határozatok keretében kell befolylnia. Mivel az összegek nem véglegesek, nem szerepelnek a mérlegben.

Szintén e fejezetben található 52,9 millió eurónyi valószínű követelés, amely az Európai Bíróság egyes közösségi halászati rendeletek Franciaország általi be nem tartása kapcsán 2005 során hozott ítéletét követő bírságfizetéshez kapcsolódik. Az első, 20 millió eurós bírságot 2005 szeptemberében fizették meg. Az ítélet második része értelmében a 2005. július 15. és 2007. július 15. közötti időszakra pótlólagos bírságot kell fizetni, amennyiben az ellenőrző rendszeren nem végeztek hatékony javításokat. E rész értékelése jelenleg folyamatban van, így a követelés még nem biztos, ezért nem szerepel a mérlegben.

Itt szerepel továbbá egy 26,6 millió eurós összeg, amely egy tagállammal szemben a végrehajtott ellenőrzéseket követően valószínű követeléshez kapcsolódik.

##### Nem számszerűsített összegek:

Az éves tevékenységi jelentésben minden engedélyezésre jogosult tisztviselő jelentést tesz a szakpolitikai eredményekről, valamint az azt alátámasztó esetleges biztosítékokról, hogy a jelentésében leírt tevékenységekhez rendelt forrásokat a tervezett célra és a hatékony és eredményes pénzgazdálkodás alapelveivel összhangban használták fel, továbbá arról, hogy az érvényben lévő ellenőrzési eljárások megfelelőképpen biztosítják az alapul szolgáló műveletek jogszerűségét és szabályszerű voltát.

2005 vonatkozásában és általános tekintetben a Bizottság úgy véli az összefoglaló jelentésben, hogy a jelenleg működő belső ellenőrzési rendszer – a 2005-ös éves tevékenységi jelentésben bemutatott korlátozásokkal – ésszerű biztosítékot nyújt azon műveletek jogszerű és szabályszerű voltára, amelyekért a Bizottság az EK-Szerződés 274. cikke értelmében felelős. Néhány főigazgató fenntartásokkal élt, és lehetőség szerint számszerűsítette e fenntartások globális hatását.

Az Oktatásiügyi és Kulturális Főigazgatóság tartalékokat képzett a számvitelre, vagyis arra vonatkozóan, a könyvelt összegek megbízhatóságára vonatkozó biztosíték nem elegendő, mivel a számlák lezárásának határideje előtt nem lehetett valamennyi, a számviteli rendszerben szereplő műveletet ellenőrizni.

Részletesebb magyarázatot az egyes főigazgatóságok éves tevékenységi jelentése és a 2005-ös éves összefoglaló jelentés tartalmaz.

#### FÜGGŐ KÖTELEZETTSÉGEK

##### 6.5 NYÚJTOTT GARANCIÁK

###### 6.5.1 *Az Európai Beruházási Bank (EBB) által a saját forrásokból harmadik országoknak nyújtott hitelekre*

A közösségi garancia jogilag az EBB által 2005. december 31-ig aláírt hiteleket fedi le (beleértve a tagállamoknak a csatlakozás előtt nyújtott hiteleket is). Mindazonáltal a közösségi garancia az engedélyezett hitelkeret maximális összegének adott százalékára korlátozódik (65 %, 70 %, 75 % vagy 100 %). Ha a felső határt nem éri el, a közösségi garancia a teljes összeget fedezi.

2005. december 31-én a kintlévőségek 15 055 millió eurót tettek ki (2004: 13 900 millió EUR), ezért tehát a Közösségek által viselt kockázat is erre az összegre korlátozódik.

A közösségi költségvetés garanciáival fedezett hiteleket az EBB harmadik felektől (államoktól, állami, illetve magán pénzintézetektől) származó garanciákkal is biztosítja; ezekben az esetekben a Bizottság másodlagos kezes. A közösségi költségvetésből nyújtott garancia a „Kockázatmegosztással” oszlopban szereplő garanciák esetében csupán a politikai kockázatra nyújt fedezetet. Az elsődleges kezes kiesése esetén a többi kockázatot az EBB fedezi.

A „Kockázatmegosztás nélkül” oszlopban szereplő garanciák esetében, amennyiben az elsődleges kezes kiesik, a közösségi költségvetés nyújt fedezetet valamennyi kockázatra. Ha az elsődleges kezes állami hatóság, ezek a kockázatok általában a politikai kockázatra korlátozódnak, amennyiben azonban a kezes egy intézmény vagy magánjogi vállalat, a közösségi költségvetésnek az esetleges gazdasági kockázatokra is fedezetet kell nyújtania.

Az EBB által saját forrásaiból harmadik országoknak nyújtott, közösségi költségvetési garanciával fedezett hiteleket az alábbi táblázat tartalmazza:

### A Közösségek által biztosított EBB-hitelek

millió EUR

	„Kockázatmegosztással” 2005.12.31.	„Kockázatmegosztás nélkül” 2005.12.31.		Kintlévőségek 2005.12.31. összesen	Kintlévőségek 2004.12.31.
		Állami hatóság	Magánvállalat		
65 %-os garancia	1 624	4 427	1 047	7 098	4 980
70 %-os garancia	502	3 262	416	4 180	4 384
75 %-os garancia	-	1 738	211	1 949	2 442
100 %-os garancia	-	1 366	462	1 828	2 094
<b>Összesen</b>	<b>2 126</b>	<b>10 793</b>	<b>2 136</b>	<b>15 055</b>	<b>13 900</b>

#### 6.5.2 Az Európai Beruházási Alap (EBA) által aláírt garanciák

2005. december 31-ig az EBA összesen 3 160,1 millió EUR értékben írt alá garanciákat és kötelezettségvállalásokat kockázatitőke-műveletekben, ebből az összegből azonban 719,2 millió EUR a transzeurópai hálózatok (TEN) fejlesztési projektjeinek garanciaportfóliójához kapcsolódik, amely időközben átkerült az EBB-hez (az erre vonatkozó megállapodást 2000. december 7-én kötötték meg az EBB-vel). Így az egyes műveletek kockázatát az EBB viseli (míg a vonatkozó garancia-megállapodások értelmében továbbra is az EBA marad a kezes), és ellentételezésként jogosult a pénzügyi közvetítők által fizetett kapcsolódó díjakra (használati és kötelezettségvállalási díj). Ezen összegek nélkül (mivel az EBA ezeknél nem visel kockázatot) az EBA által nyújtott garanciák és kockázatitőke-műveletekben vállalt kötelezettségek 2005. december 31-én 2 440,9 millió eurót tesznek ki; ez maximum 732,3 millió eurós lehetséges kockázatot jelent az Európai Közösségeknek, mivel a Közösségek 30 %-ban részesednek az EBA tőkéjéből. A Közösségek teljes tőkerészesedése 600 millió EUR, amelyből eddig 20 % került lehívásra.

Az Európai Közösségek által jegyzett, de még le nem hívott tőkerészesedés aránya (80 %) megjelenik a mérlegen kívüli kötelezettségvállalások között is, függő kötelezettségként (6.13.2. megjegyzés).

## 6.6 EMOGA GARANCIA RÉSZLEG

### 6.6.1 Számlaelszámolás

Ide a tagállamokkal szembeni, az EMOGA számlaelszámolási eljárásához kapcsolódó függő kötelezettségek tartoznak. A kötelezettség végső összegének, valamint annak meghatározása, hogy melyik év költségvetését terhelje majd, az Európai Bíróság előtt még függőben lévő eljárás hosszától függ. A valószínűleg fizetendő összegre vonatkozó becslés (60 millió EUR) hosszú lejáratú céltartalékként szerepel a mérlegben (lásd az E 3.13. megjegyzést).

### 6.6.2 Még végre nem hajtott bírósági ítélethez kapcsolódó függő kötelezettségek

2004 végén ez az összeg olyan függő kötelezettségeket tartalmazott, amelyek esetében a számlák lezárásáig nem született bizottsági határozat, és amelyek esetében az érintett feleknek meg kellett egyezniük a kompenzációs megállapodásról. 2005 végén a szóban forgó összeget (amely most 17,1 millió eurót tesz ki) elhatárolt költségként szerepeltették a mérlegben, mivel az összeg most már biztosnak tűnik.

## 6.7 BÍRSÁGOK

Azon – a versenypolitikai szabályok megsértése miatt a Bizottság által kirótt – bírságokra vonatkozóan, amelyek összegét ideiglenesen megfizették (és így szerepelnek a Bizottság mérlegében), arról született határozat, hogy a Bíróság ítéletéig mind azok a bírságok, amelyekkel szemben fellebbezést nyújtottak be<sup>(1)</sup>, mind pedig azok, amelyek esetében még kérdéses, hogy benyújtanak-e fellebbezést, a mérlegen kívüli kötelezettségvállalások között szerepelnek függő kötelezettségként. Ez a függő kötelezettség mindaddig fennmarad, amíg nem születik végleges határozat.

<sup>(1)</sup> Abban az esetben is, ha a 2005-ben kirótt bírsággal szemben 2006-ban, a számlák zárása előtt nyújtották be a fellebbezést.

A bíróságot kiszabó bizottsági határozatról való értesítést követően az adósnak jogában áll fellebbezést benyújtania a Bíróságon. Mindazonáltal a bíróság tőkerészét az előírt határidőn belül meg kell fizetni, mivel az EK-Szerződés 242. cikke értelmében a fellebbezésnek nincs halasztó hatálya. Az adós így két lehetőség közül választhat: vagy bankgaranciát nyújt (ez a függő követelések alatt kerül kimutatásra), vagy ideiglenes kifizetést hajt végre (a mérlegben a pénzeszközök és azzal egyenértékű eszközök között kerül kimutatásra).

Az engedélyezésre jogosult tisztviselő csak a végleges határozatot követően téríti vissza részben vagy egészben az ideiglenes kifizetés és kamatai összegét, vagy szedi be visszavonhatatlanul a bíróság teljes összegét (vagy annak egy részét), a végleges határozatban rögzítetteknek megfelelően.

Az ideiglenes kifizetéseken realizált kamatok (154,4 millió EUR) az adott év gazdasági eredményében jelennek meg, kimutatásra kerülnek továbbá a függő kötelezettségek között az összegek bizonytalan voltának érzékeltetése érdekében.

#### 6.8 JOGI ÉS EGYÉB VITÁS ÜGYEKHEZ KAPCSOLÓDÓ FÜGGŐ KÖTELEZETTSÉGEK

E fejezet a Közösségekkel szembeni jelenlegi kártérítési követelésekhez, egyéb jogvitákhoz és a becsült jogi költségekhez kapcsolódik. A legjelentősebb összegek összefoglalása az alábbiakban található:

- Egy 2003 júniusában benyújtott követelés egy, a Bizottság által hozott döntés kapcsán. A követelt kártérítés összege 735 millió EUR. A Bizottság 2005 februárjában terjesztette elő viszontválaszát. 2007 előtt nem várható végleges határozat.
- 2003 októberében szintén egy, a Bizottság által hozott döntés kapcsán nyújtottak be követelést. A követelt kártérítés összege 1 664 millió EUR. A Bizottság 2004 novemberében terjesztette elő viszontválaszát. 2007 előtt nem várható végleges határozat.
- 2004 májusában egy brüsszeli épület tulajdonosa indított eljárást a Bizottság ellen az Elsőfokú Bíróság előtt, kártérítést követelve egy lízingszerződés alá nem írása miatt. A Bizottság a lehetséges kötelezettséget jelenleg 20 millió euróra becsüli, így ezt az összeget függő kötelezettségként kezelik.
- 22 millió eurónyi kártérítési követelést az egészségügy terén nyújtottak be a Bizottság ellen.
- Más összegek szállítókkal, ajánlattevőkkel és korábbi személyzettel kapcsolatos vitás ügyekhez kapcsolódnak.

Meg kell említeni, hogy az EK-Szerződés 288. cikkének megfelelő kártérítési követelés esetében a panaszosnak kell bizonyítania a következőket: hogy a szóban forgó intézmény súlyosan megsértett valamely, az egyéneknek bizonyos jogokat biztosító jogszabályt; a panaszos által elszenvedett súlyos kárt; valamint a jogszerűtlen cselekvés és a kár közötti közvetlen ok-okozati kapcsolatot.

#### 6.9 EGYÉB FÜGGŐ KÖTELEZETTSÉGEK

E fejezet 2004 végén azt a 23,4 millió euróra becsült (a céltartalékként vagy kötelezettségként már szerepeltetett összegektől megtisztított) maximális lehetséges kötelezettséget tartalmazta, amelyet a közösségi költségvetésnek bizonyos betegségek megszüntetési költségével kapcsolatban kellett viselnie. 2005 végén e területen nem volt fennálló függő kötelezettség.

Ugyancsak itt szerepel a Tanács LEX-épületének építéséhez kapcsolódó 130,2 millió eurós fennálló szerződéses kötelezettség, valamint a Parlament építési szerződéséhez kapcsolódó 239 millió EUR. Az itt szereplő másik jelentős összeg a Bíróság luxemburgi épületének kibővítéséhez kapcsolódó 330 millió EUR.

### KÖTELEZETTSÉGVÁLLALÁS JÖVŐBENI FINANSZÍROZÁSRA

#### 6.10 FEL NEM HASZNÁLT KÖTELEZETTSÉGVÁLLALÁSOK

Ide olyan, a Bizottság és a megszüntetés alatt álló ESZAK által kötött (a fennálló kötelezettségvállalások által le nem fedett) hitelnyújtási és tőkebefektetési megállapodások tartoznak, amelyeket a másik fél az év vége előtt nem hívott le.

#### 6.11 A MÉG FEL NEM HASZNÁLT ELŐIRÁNYZATOKKAL SZEMBENI KÖTELEZETTSÉGVÁLLALÁSOK

Ez az összeg a nyitott kötelezettségvállalásokat tartalmazza, amelyek esetében még nem történt kifizetés. 2005. december 31-én a fennálló kötelezettségvállalások teljes összege 119,1 milliárd EUR volt. A finanszírozandó jövőbeli kötelezettségvállalásként szerepeltetett összeg ez a fennálló költségvetési kötelezettségvállalás, csökkentve az eredménykimutatásban kiadásként feltüntetett kapcsolódó összegekkel, ami összesen 88,8 milliárd eurót tesz ki.

A fennálló kötelezettségvállalások a többéves programok létezésének rendes következményei. Annak érdekében, hogy pontosabb képet kapjanak ezen összeg összetételéről, úgy határoztak, hogy a legrégebbi kötelezettségvállalásokat, valamint azokat, amelyeknél nem tapasztaltak mozgást, külön kimutatják. Ezért meghatározták a lehetséges rendkívüli fennálló kötelezettségvállalás fogalmát. Ez azokból a kötelezettségvállalásokból áll, amelyek az alábbi két feltétel egyikét teljesítik:

- Az öt évnél régebbi kötelezettségvállalások.
- Azon kötelezettségvállalások, amelyek esetében az elmúlt két évben nem történt számviteli művelet (kifizetés vagy visszavonás).

A 2002. és 2003. novemberi együttes nyilatkozatok eredményeként a Bizottság, az Európai Parlament és a Tanács hangsúlyozta e lehetséges rendkívüli fennálló kötelezettségvállalás fokozatos megszüntetésének szükségességét. Ezért minden költségvetési év elején meghatározzák és egyenként megvizsgálják a definíciónak megfelelő kötelezettségvállalásokat. A fennmaradó kötelezettségvállalásokat az azonosított hipotetikus esetnek megfelelően 8 különálló kategóriába sorolják. Ez a rendszeres elemzés a fennálló kötelezettségvállalások e részének folyamatos csökkenéséhez vezet, és segítségével elkerülhető, hogy olyan összegek szerepeljenek a számlákon, amelyek már egyik jogi kötelezettségvállaláshoz sem tartoznak.

Így a 2005-ös költségvetési év során a lehetséges rendkívüli fennálló kötelezettségvállalás 48 %-kal csökkent. Az alábbi táblázat a pénzügyi terv fejezetei szerinti bontásban mutatja be a helyzetet:

### Lehetséges rendkívüli fennálló kötelezettségvállalások

EUR				
	Lehetséges rendkívüli fennálló kötelezettségvállalások 2004.12.31-én	Kifizetések 2005 során	Egyéb mozgások 2005 során	Lehetséges rendkívüli fennálló kötelezettségvállalások 2005.12.31-én
Mezőgazdaság	2 074 137	-	(2 060 350)	13 787
Strukturális intézkedések	6 296 247 277	(2 416 431 008)	(1 073 475 677)	2 806 340 592
Belső politikák	1 196 515 414	(358 981 904)	(198 920 639)	638 612 871
Külső fellépések	2 074 138 692	(554 000 167)	(281 897 691)	1 238 240 834
Igazgatás	8 265 615	-	(3 917 209)	4 348 406
Előcsatlakozás	1 198 127 481	(256 623 707)	(34 755 523)	906 748 251
Egyéb	99 743	-	(99 743)	-
<b>Összesen</b>	<b>10 775 468 359</b>	<b>(3 586 036 786)</b>	<b>(1 595 126 832)</b>	<b>5 594 304 741</b>

#### 6.12 JOGI KÖTELEZETTSÉGVÁLLALÁSOK, AMELYEKRE MÉG NEM KÖTÖTTEK LE KÖLTSÉGVETÉSI FORRÁSOKAT

Ezek a kötelezettségvállalások azáltal keletkeztek, hogy a Bizottság úgy határozott, olyan összegekre vonatkozóan tesz jogi kötelezettségvállalásokat, amelyek fedezetére nem voltak kötelezettségvállalási előirányzatok a költségvetésben.

Az intézményközi megállapodás, valamint általánosságban véve a költségvetésre vonatkozó szabályok értelmében a velük járó pénzügyi kötelezettségvállalások volumene alapján az alábbi kiadásokat kell szerepeltetni a mérlegén kívüli kötelezettségvállalások között:

- **6.12.1 & 6.12.2:** A strukturális alapok és a Kohéziós Alap kiadási célokat jelentenek, és ezért a pénzügyi tervben szereplő allokáció teljes összegét határozattal kell lekötöni. Ennek eredményeképpen a függő kötelezettségvállalások értékelése a maximumon történik.

#### Jogi kötelezettségvállalások, amelyekre még nem kötöttek le költségvetési forrásokat – strukturális műveletek

milliárd EUR		
	2005.12.31.	2004.12.31.
1. célkitűzés	28,46	55,83
2. célkitűzés	3,44	6,97
3. célkitűzés	4,29	8,15
HOPE (az 1. célkitűzésen kívül)	0,25	0,37
Közösségi kezdeményezések	2,58	4,67
<b>Összesen</b>	<b>39,02</b>	<b>75,99</b>

- **6.12.3:** ISPA: Az ISPA-rendelet önmagában nem vezet mérlegen kívüli kötelezettségvállalásokhoz, mivel nem írja elő sem az éves összegeket, sem pedig a teljes allokáció összegét. Ezeket minden évben a költségvetési hatóság határozza meg a pénzügyi tervvel összhangban. A 7. fejezet (előcsatlakozás) felső korlátjai nem jelentenek kiadási célt, és az intézményközi megállapodás lehetővé tesz bizonyos fokú rugalmasságot a különböző előcsatlakozási eszközök között. Másrészt viszont az ISPA függő kötelezettségeket hoz létre az egyedi projektekkal kapcsolatban, mivel azok több éves részletből állnak, amelyekből a vonatkozó határozat elfogadásakor a költségvetés csupán az elsőre nyújt fedezetet.
- **6.12.4:** Az új tagállamok számára létrehozott átmeneti vidékfejlesztési eszköz (TRDI) a 2004-2006 közötti időszakot öleli fel és az EMOGA Garancia Részlege finanszírozza. Finanszírozása differenciált előirányzatokból történik, és az éves kötelezettségvállalások minden évben automatikusan lekötésre kerülnek a program engedélyezésére vonatkozó bizottsági határozat alapján. Nincs szükség a finanszírozásra vonatkozó további éves határozatra. A bizottsági döntés kiadási célt jelent, és a teljes allokált összeget határozatokkal kell lefedni.
- **6.12.5:** A mediterrán térség tagsággal nem rendelkező országaival kötött pénzügyi jegyzőkönyvek keretében tett kötelezettségvállalások: Az itt megjelenő összeg az aláírt jegyzőkönyvekben szereplő teljes összeg és a lekötött költségvetési kötelezettségvállalások különbözete. Ezek a jegyzőkönyvek olyan nemzetközi szerződések, amelyek csak mindkét fél beleegyezésével szüntethetők meg, az erre irányuló erőfeszítések folyamatban vannak.
- **6.12.6 & 6.12.7:** A külső fellépések és halászati intézkedések alá tartozó egyéb műveletek keretében név szerint megjelölt harmadik félnek tett kötelezettségvállalások, amelyek meghatározott összegre és rögzített időtartamra vonatkoznak.

A többi többéves program nem tartalmaz a függő kötelezettségek közé sorolandó kötelezettségvállalást: az elkövetkező évek kiadásai a költségvetési hatóság éves határozataitól, vagy az érintett szabályok változásától függenek.

### 6.13 RÉSZESEDÉS KAPCSOLT SZERVEZETEKBE

Ez az összeg a Bizottság által jegyzett, még le nem hívott tőkéhez kapcsolódó, teljesítendő kifizetéseket tartalmazza.

#### 6.13.1 *Le nem hívott EBRD-tőkerészesedés*

millió EUR

EBRD	Teljes EBRD-tőke	A Bizottság által jegyzett összeg
Tőke	19,790	600
Befizetett	– 5,197	– 157,5
Még le nem hívott	14,593	<b>442,5</b>

#### 6.13.2 *Le nem hívott EBA-tőkerészesedés*

millió EUR

EBA	Teljes EBA-tőke	A Bizottság által jegyzett összeg
Tőke	2 000	600
Befizetett	– 400	– 120
Még le nem hívott	1 600	<b>480</b>

#### 6.13.3 *Le nem hívott tőkerészesedés a Galileo közös vállalatban*

millió EUR

Galileo	Teljes Galileo-tőke	A Bizottság által jegyzett összeg
Tőke	580	520
Befizetett	– 488	– 438
Még le nem hívott	92	82
A fennálló kötelezettségvállalások között kimutatott	n.a.	– 58
Függő kötelezettségek	n.a.	24

A Bizottság hozzájárulása a Galileo közös vállalathoz 520 millió EUR a 2002. május 21-i 876/2002/EK tanácsi rendeletnek megfelelően. Ez a kötelezettségvállalás a 2006-ban végződő négyéves időszakra vonatkozik. 58 millió eurónyi még ki nem fizetett kötelezettségvállalás a fennálló kötelezettségvállalások között szerepel (lásd fent), és így levonásra kerül a fenti, még le nem hívott összegekből.

#### 6.14 MŰKÖDÉSI LÍZING KÖTELEZETTSÉGVÁLLALÁSOK

E fejezetbe tartoznak a működési lízingszerződés keretében bérelt épületek és egyéb felszerelések, amelyek nem teljesítik a mérleg eszközoldalán való szerepeltetés feltételeit. Az itt kimutatott összegek a szerződések érvényességi ideje alatt fizetendő kötelezettségvállalásoknak felelnek meg, kivéve a Bíróság főépületét, amelyre határozatlan idejű lízingszerződést kötöttek – itt a 2,3 millió eurós összeg az éves bérleti díjnak felel meg.

#### MŰKÖDÉSI LÍZING KÖTELEZETTSÉGVÁLLALÁSOK

millió EUR

Leírás	Az év során ráterhelt	A jövőben fizetendő összegek			
		1 éven belül	1–5 év között	5 éven túl	Összesen
Épületek	172,6	176,7	546,6	675,3	1 398,6
IT-anyagok és egyéb felszerelések	11,4	9,0	7,8	0,0	16,8
<b>Összesen</b>	<b>184,0</b>	<b>185,7</b>	<b>554,4</b>	<b>675,3</b>	<b>1 415,4</b>

### 7. PÉNZÜGYI KOCKÁZATKEZELÉS

#### MAKROSZINTŰ PÉNZÜGYI TÁMOGATÁS (MFA) ÉS EURATOM

Az alábbiak az Európai Közösségek által a **makroszintű pénzügyi támogatás** és az **Euratom** révén végzett hitelnyújtási és -felvételi tevékenységekhez kapcsolódnak.

#### 7.1 KOCKÁZATKEZELÉSI SZAKPOLITIKÁK ÉS FEDEZETI TEVÉKENYSÉGEK

A hitelnyújtási és -felvételi műveleteket, valamint a kapcsolódó pénztárkezelést a Közösségek adott esetben a vonatkozó Euratom tanácsi határozattal <sup>(1)</sup> és a belső iránymutatásokkal összhangban hajtják végre.

Az érintett működési egységek kidolgozták és használják a hitelfelvételt, kölcsönöket, pénztárkezelést és hasonló speciális területeket felölelő írott eljárási szabályzatokat. Meghatározzák és értékelik a pénzügyi és működési kockázatot, továbbá rendszeresen ellenőrzik a belső iránymutatásoknak és eljárásoknak való megfelelést.

Általános szabályként nem folyik fedezeti tevékenység, mivel a hitelnyújtási műveletek finanszírozása viszonossági fizetési megállapodás alapján (back-to-back) történik és nincsenek nyitott devizapozíciók. Ha azonban a hitelnyújtási és -felvételi műveletek nem feleltethetők meg tökéletesen egymásnak, a derivatív pénzügyi eszközök használhatók egyes kockázati kitétségek fedezésére. E pénzügyi eszközök részletes leírása megtalálható az **E 3.3.3.2.** szakaszban.

#### 7.2 DEVIZAKOCKÁZAT

Mivel valamennyi követelés és kötelezettség euróban denominált, a Közösségek pénzügyi pozíciói és pénzáramai nincsenek kitéve a devizaárfolyam-ingadozások hatásainak.

<sup>(1)</sup> 90/212/Euratom: A Tanács 1990. április 23-i határozata az atomerőművek finanszírozásához való hozzájárulás céljából nyújtott Euratom-kölcsönökre vonatkozó szerződéskötésnek a Bizottság részére történő engedélyezéséről szóló 77/270/Euratom határozat végrehajtásáról szóló 77/271/Euratom határozat módosításáról, *Hivatalos Lap* L 112., 1990.5.3., 26. o.;

77/271/Euratom: A Tanács 1977. március 29-i határozata az atomerőművek finanszírozásához való hozzájárulás céljából nyújtott Euratom-kölcsönökre vonatkozó szerződéskötésnek a Bizottság részére történő engedélyezéséről szóló 77/270/Euratom határozat végrehajtásáról, *Hivatalos Lap* L 88., 1977.4.6., 11. o.;

94/179/Euratom: A Tanács 1994. március 21-i határozata egyes harmadik országok atomerőműveinek biztonsága és hatékonysága javításának finanszírozásához való hozzájárulás céljából a Bizottság Euratom-kölcsönöszerződések megkötésére való felhatalmazása érdekében a 77/270/Euratom határozat módosításáról, *Hivatalos Lap* L 84., 1994.3.29., 41-43. o.

### 7.3 KAMATKOCKÁZAT

A hitelnyújtási és -felvételi tevékenységek jellegéből adódóan a Közösségek számottevő kamatozó követeléssel és kötelezettséggel rendelkeznek.

A változó kamattal felvett kölcsönök cash-flow kamatkockázatnak teszik ki a Közösségeket. Ezek a hitelfelvételek teljes volumenének 94 %-át teszik ki. A hitelfelvételekből eredő kamatkockázatot azonban ellentételezik az azonos feltételekkel nyújtott hitelek (viszonossági vagy back-to-back műveletek). A mérlegfordulónapon a Közösségek változó kamatozású hitelei (névértéken kifejezve) 1,38 milliárd eurót tesznek ki (2004: 1,31 milliárd EUR), az összeget hathavonta újraárazzák. A Közösségeknek fix kamatú hitelei is vannak, ezek 2005-ben 85 millió eurót tesznek ki (2004: 70 millió EUR), végső lejáratuk öt éven túli.

Az E 3.8.2. szakaszban részletezett makroszintű pénzügyi támogatás (MFA) swap-megállapodást azért kötötték meg, hogy megfeleltessék egymásnak egyrészt egy 2008. december 22-i végső lejáratú, változó kamatozású kölcsön pénzáramait, másrészt pedig az ennek megfelelő, 2005. december 22-i végső lejáratú és fix kamatozású hitelfelvételt. A swap-megállapodás két „részletből” áll: a „swap-részlet”, amelyben mind a fix, mind a változó kamatláb aktív volt, 2005. december 22-én ért véget, a második „részlet” ugyanezen a napon kezdődik, csak a változó kamatlábbal, és változó kamatlábú határidős hitelfelvételnek felel meg.

### 7.4 HITELKOCKÁZAT

A Közösségek ki vannak téve hitelkockázatnak, ami annak a kockázata, hogy a másik fél nem lesz képes a teljes összeget annak esedékességekor kifizetni. A kamatkockázatnak való kitétség kezelése az Euratom esetében először országgaranciák kieszközlésével, majd a garanciaalapon keresztül történik. A külső fellépésekre vonatkozó garanciaalap <sup>(1)</sup> 1994-ben került felállításra az Európai Unió kívüli országoknak nyújtott hitelek finanszírozására felvett kölcsönökhöz kapcsolódó nemfizetési kockázat fedezésére. Az esedékes összegek intézmény általi késedelmes fizetésének elkerülése érdekében e hitelek rendezése az EK-költségvetésből rendelkezésre bocsátott előlegek segítségével történik. Ha valamely kifizetés esedékességét követő három hónap után megerősítést nyer, hogy a hitelfelvevő ország fizetéképtelen, az előleget a külső fellépésekre vonatkozó garanciaalap visszafizeti a költségvetésbe.

A Közösségek hitelkockázata Bulgáriával, Szerbia és Montenegróval, valamint Romániával szemben a legnagyobb. Ezen országok esetében a hitelkockázat a hitelek teljes volumenének hozzávetőlegesen 33, 15, illetve 13 %-a.

Ami a pénztárműveleteket illeti, alkalmazni kell a partnerek kiválasztására vonatkozó iránymutatásokat. Ezáltal a működési egység csak az engedélyezett bankok kereskedelmi jegyzékén szereplő és megfelelően nagy hitelkerettel rendelkező, támogatható bankokkal köt üzletet.

### 7.5 VALÓS ÉRTÉK

A nyújtott és felvett hitelek becsült valós értékének meghatározása egy leszámított pénzáram-modell segítségével történik. E modell értelmében a tervezett jövőbeli pénzáramok leszámítolásához a lejáratig visszalévő időszakra megfelelő AAA hozamgörbét alkalmaznak.

A változó kamatú hitelek becsült valós értéke a feltételezések szerint megközelíti könyv szerinti értéküket, mivel azokat hathavonként újraárazzák a piaci kamatlábbal.

A mérlegfordulónapon a fix kamatozással nyújtott hitelek becsült értéke 99,4 millió EUR (2004: 206,3 millió EUR), a fix kamatozású felvett hiteleké 99,1 millió EUR (2004: 208,1 millió EUR), míg a megfelelő könyv szerinti értékek 87,3 millió EUR (2004: 197 millió EUR), illetve 87,3 millió EUR (2004: 197 millió EUR).

A fix kamatozású nyújtott és felvett hitelek becsült valós értéke közötti 2004. december 31-i negatív különbözetet a „swap-részlet” pozitív valós értékével (lásd az E 3.8.2. megjegyzést) együtt kell vizsgálni.

<sup>(1)</sup> A Tanács 1994. október 31-i 2728/94/EK Euratom rendelete a külső fellépésekre vonatkozó garanciaalap létrehozásáról, Hivatalos Lap L 293., 1994.11.12., 1-4. o.

## GARANCIAALAP

Az alábbi megállapítások a garanciaalapnak az Európai Beruházási Bank által az Európai Közösségek megbízásából végzett vagyonekezelésére vonatkoznak.

### 7.6 KOCKÁZATKEZELÉSI POLITIKÁK

A garanciaalap vagyonekezelésének szabályait és alapelveit az Európai Bizottság és az Európai Beruházási Bank (EBB) közötti, 1994. november 25-én kelt egyezmény, valamint annak 1996. szeptember 17–23-i és 2002. május 8-i módosításai rögzítik.

A főbb alapelvek az alábbiak (közvetlenül az egyezményből kivantolva):

- A garanciaalap egyetlen pénznemben, EURÓ-ban működik. Az árfolyamkockázatok elkerülése érdekében kizárólag e pénznemben hajt végre befektetéseket.
- A vagyonekezelés a pénzügyi tevékenységekre vonatkozó hagyományos óvatossági elven alapul. Kiemelt figyelmet fordít a kockázatcsökkentésre, valamint annak biztosítására, hogy a vagyonekezelés alá tartozó eszközök likviditási és átruházhatósági foka elegendő legyen, figyelembe véve azokat a kötelezettségvállalásokat, amelyekkel a garanciaalap konfrontálódik.
- A garanciaalap az EBB portfólió-részlege által már használt valamennyi fedezeti eszközt alkalmazhatja a piaci és kamatkockázatok ellen.
- A portfóliókezelés az optimális időtartamon és a hosszú és rövid lejárat közötti legjobb allokáción alapul a kamatláb-görbék valódi előnyeinek kihasználása érdekében. Annak érdekében, hogy a portfólió időtartama a jövőbeli piaci feltételekre vonatkozó előrejelzéseknek megfelelően gyorsan módosítható legyen, a vagyonekezelő – kizárólag fedezeti céllal – alkalmazni fogja a piacon rendelkezésre álló azon eszközöket, amelyekkel kapcsolatban az EBB már rendelkezik a szükséges tapasztalatokkal.

### 7.7 KAMATPOZÍCIÓ

A kamatkockázat (piaci kockázat) kezelésére elméletileg fedezeti eszközök használhatók. A Bizottság és az EBB közötti megállapodás értelmében azonban jelenleg nincs jelentős kockázat, így nem hajtanak végre fedezeti műveleteket. Mivel a tranzakciók és a műveletek kizárólag euróban denomináltak, más fedezeti műveletre sincs szükség. A garanciaalap 2005. december 31-i tőkerészesedésének (piaci érték az elhatárolt kamatok nélkül) megoszlását az alábbi táblázat tartalmazza:

Szegelemek	Fix kamatozású befektetések			Változó kamatozású értékpapírok EUR	ÖSSZESEN EUR
	3 hónapnál rövidebb lejáratú EUR	3 hónap és 1 év közötti lejáratú EUR	1 és 10 év közötti lejáratú EUR		
Folyószámlák	1 582 090	0	0	0	1 582 090
Rövid lejáratú betétek – névleges	313 500 000	0	0	0	313 500 000
Értékesíthető eszközök	25 564 200	83 102 060	791 230 957	84 470 004	984 367 221
<b>Összesen</b>	<b>340 646 290</b>	<b>83 102 060</b>	<b>791 230 957</b>	<b>84 470 004</b>	<b>1 299 449 311</b>
Százalékos arány	26,2 %	6,4 %	60,9 %	6,5 %	100,00 %

A pénzeszközök és azzal egyenértékű eszközök (lekötött betétek) esetében a tényleges kamatláb 2,13 % és 2,41 % között mozog. Az értékesíthető értékpapírok portfóliója esetében a tényleges kamatláb 2,61 % és 5,92 % között mozog.

A rövid lejáratú betétek esetében 1 bázispont (bp) kamatláb-kitettsége 2 569 EUR, a kötvénycsomag esetében pedig 1 bp kamatláb-kitettsége 317 900 EUR. A rövid lejáratú betétek esetében a +1 %/-1 % kamatláb-kitettségi tartomány 256 656 EUR és (257 213) EUR között van, a kötvénycsomag esetében pedig +1 %/-1 % kamatláb-kitettségi tartomány 30 868 578 EUR és (32 760 122) EUR között.

## 7.8 LIKVIDITÁSI POZÍCIÓ

Az alábbi táblázat a követelések és kötelezettségek elemzését tartalmazza lejárataik szerinti csoportosításban, a mérleg fordulónapjától a szerződés szerinti lejárat időpontjáig hátralévő idő szerint. A lejárat időpontok legóvatosabb figyelembevétele mellett készült. Ezért a kötelezettségek esetében a lehető legkorábbi visszafizetési időpont szerepel, míg a követelések esetében a lehető legkésőbbi visszafizetési időpont.

A szerződéses lejárat nélküli követelések és kötelezettségek a „Határozatlan lejárat” kategóriában jelennek meg.

EUR

Lejárat	3 hónapon belül	3 hónap és 1 év között	1 és 10 év között	Határozatlan lejárat	ÖSSZESEN
Követelések euróban:					
Folyószámlák	1 582 090	0	0	0	1 582 090
Rövid lejáratú betétek	314 441 933	0	0	0	314 441 933
Ebből elhatárolt kamat	941 933	0	0	0	941 933
Értékesíthető eszközök	32 011 865	100 927 108	791 230 957	84 470 004	1 008 639 934
Ebből elhatárolt kamat	6 447 665	17 825 048	0	0	24 272 713
<b>Összesen</b>	<b>348 035 888</b>	<b>100 927 108</b>	<b>791 230 957</b>	<b>84 470 004</b>	<b>1 324 663 957</b>
Kötelezettségek euróban:					
Fizetési kötelezettségek	725 117	0	0	0	725 117
<b>Összesen</b>	<b>725 117</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>725 117</b>
<b>Nettó likviditási pozíció 2005.12.31-én</b>	<b>347 310 771</b>	<b>100 927 108</b>	<b>791 230 957</b>	<b>84 470 004</b>	<b>1 323 938 840</b>

## 7.9 HITELKOCKÁZAT

## Lekötött betétek – A partnerek besorolása

A Közösség és az EBB közötti, a garanciaalap kezeléséről szóló megállapodással összhangban valamennyi bankközi befektetésnek minimum A1 hitelkockázati besorolásúnak kell lennie. A Bizottság 2005 áprilisában értesült róla, hogy egyik partnerének hosszútávú besorolása A2. A rövid lejáratú bankközi befektetések, beleértve az elhatárolt kamatozatokat is, partnertípus szerinti megoszlása 2005. december 31-én az alábbi:

EUR

Besorolás	2005.12.31.		2004.12.31. (újra bemutatott)	
A1	74 203 179	23 %	0	0 %
A2	30 104 816	10 %	0	0 %
Aa1	28 093 133	9 %	178 760 865	33 %
Aa2	37 110 996	12 %	162 189 715	29 %
Aa3	144 929 809	46 %	210 287 489	38 %
<b>Összesen</b>	<b>314 441 933</b>	<b>100 %</b>	<b>551 238 069</b>	<b>100 %</b>

## Értékesíthető eszközök – A kibocsátók jellemzői

Minden értékpapír megfelel a következő követelményeknek:

- Vagy az állam bocsátotta ki őket, vagy az Európai Unió, a G10 vagy nemzetek feletti szervek által garantált intézmények;
- Vagy valamely más, legalább AA3 besorolású szuverén állam bocsátotta ki őket;
- Vagy valamely más, AAA besorolású kibocsátó bocsátotta ki őket.

A kibocsátók profilja, az elhatárolt kamatok nélküli piaci érték 2005. december 31-én az alábbi:

Kibocsátó	EUR			
	2005.12.31.		2004.12.31. (újra bemutatott)	
Egyéb AAA besorolású kibocsátó	322 068 453	32 %	364 552 225	35 %
Szupranacionális szervek	16 279 008	2 %	31 419 327	3 %
Kormány/AAA besorolású ügynökség	248 536 575	25 %	268 604 096	25 %
Kormány/AA2 besorolású ügynökség	100 525 980	10 %	129 078 334	12 %
Kormány/AA1 besorolású ügynökség	133 813 520	14 %	136 098 435	13 %
Kormány/A1 besorolású ügynökség	137 672 642	14 %	104 032 885	10 %
Kormány/A2 besorolású ügynökség	15 014 543	2 %	10 008 500	1 %
Kormány/NR besorolású ügynökség	10 456 500	1 %	10 890 000	1 %
<b>Összesen</b>	<b>984 367 221</b>	<b>100 %</b>	<b>1 054 683 802</b>	<b>100 %</b>

### EURÓPAI SZÉN- ÉS ACÉLKÖZÖSSÉG (megszüntetés alatt)

Az alábbi megállapítások az Európai Közösségek által a **(megszüntetés alatt álló) Európai Szén- és Acélközösség** révén végrehajtott hitelfelvételi és -nyújtási, valamint pénztárkezelési tevékenységekhez kapcsolódnak.

#### 7.10 KOCKÁZATKEZELÉSI POLITIKÁK ÉS FEDEZETI MŰVELETEK

Az ESZAK-Szerződés 2002. július 23-i lejárátát követően a tagállamok úgy határoztak <sup>(1)</sup>, hogy az ESZAK követeléseit és kötelezettségeit az Európai Közösségekre ruházzák át, valamint hogy a Közösség kötelezettségeinek likvidálását a Bizottság irányítja. Ezért a megszüntetés alatt álló ESZAK számára nem engedélyezett új hitelek nyújtása, sem az ehhez szükséges hitelfelvétel. Az új ESZAK-hitelfelvelek a finanszírozási költségek csökkentését célzó refinanszírozásra korlátozódnak.

A vagyon- és kötelezettségkezelést a Bizottság végzi belső iránymutatásaival összhangban. Az érintett működési egységek kidolgozták és használják a hitelfelvételt, kölcsönöket, pénztárkezelést és hasonló speciális területeket felölelő írott eljárási szabályzatokat. Meghatározzák és értékelik a pénzügyi és működési kockázatot, továbbá rendszeresen ellenőrzik a belső iránymutatásoknak és eljárásoknak való megfelelést.

Ami a pénztárkezelési műveleteket illeti, a működési kockázat, a partnerkockázat és a piaci kockázat minimalizálása érdekében az óvatosság elve alkalmazandó.

A befektetések elvben az alábbi kategóriákra korlátozódnak: lekötött bankbetétek, pénzügyi eszközök, fix és változó kamatozású kötvények.

Az egyes kategóriák főbb befektetési korlátai a következők:

- A lekötött betétek esetében a bank akkor jogosult forrásokat kapni, ha rövidtávú besorolása legalább A-1 (S&P) vagy azzal egyenértékű. Partnerenként a maximális korlát a bankonkénti 100 millió EUR vagy a bank saját forrásainak 5 %-a közül az alacsonyabbik.
- A tagállamok vagy az Unió intézményei által kibocsátott vagy garantált kötvények esetében tagállamonként vagy intézményenként maximum 250 millió EUR a besorolástól függően.
- Más, legalább AA (S&P) vagy azzal egyenértékű hosszútávú hitelkockázati besorolású szuverén vagy szupranacionális kibocsátók kötvényei esetében 100 millió EUR kibocsátónként vagy kezesenként.
- Legalább AA (S&P) vagy azzal egyenértékű besorolású más kibocsátók kötvényei esetében – a besorolás és a kibocsátó státusza függvényében – maximum 50 millió EUR.

Az ESZAK derivatív pénzügyi eszközöket használ egyes kockázati kitettségek fedezésére. E pénzügyi eszközök részletes leírása az E 3.3.3.2. megjegyzésben található.

<sup>(1)</sup> Az Európai Parlament és a Tanács 1840/2002/EK rendelete

## 7.11 PIACI KOCKÁZAT

### 7.11.1 Árfolyamkockázat

A megszüntetés alatt álló ESZAK az USA dollár és az angol font tekintetében ki van téve a devizakitettségéből eredő árfolyamkockázatnak.

Az alábbi táblázat összefoglalja a megszüntetés alatt álló ESZAK 2005. december 31-i árfolyamkockázati kitettségét. A táblázatban a megszüntetés alatt álló ESZAK eszközei és forrásai euróban kifejezett névértükön szerepelnek, pénznemek szerint csoportosítva.

	<i>millió EUR</i>	
	GBP	USD
Eszközök	223,01	84,99
Források	305,68	84,77
<b>Nettó mérlegpozíció</b>	<b>(82,67)</b>	<b>0,22</b>
<i>A keresztdevizás kamatswap-ügyletek hatása</i>	87,56	-
<b>Nettó kitettség</b>	<b>4,89</b>	<b>0,22</b>

Az angol fontban lévő eszköz- és forráspozíció jórészt az Európai Beruházási Bank által egy fizetéképtelenné vált adós helyettesítéseként kibocsátott, 149,5 millió euróval egyenértékű, nem jegyzett hitelviszonyt megtestesítő értékpapírból áll (lásd az **E 3.4.2.** megjegyzést). A keresztdevizás kamatswap azon swap euróban kifejezett névleges összegének felel meg, amelyet a megszüntetés alatt álló ESZAK árfolyammozgásoknak való kitettsége csökkentésére használnak (lásd az **E 3.3.3.2.** megjegyzést). A fennmaradó nettó kitettség 4,12 millió euróval egyenértékű lakáshitel és 0,77 millió euróval egyenértékű folyószámla-egyenleget tartalmaz. Az USA dollár pozíció alapvetően 84,8 millió euróval egyenértékű, felvett hitelekkel nyújtott kölcsönt tartalmaz. A nettó kitettség tartalma 0,22 millió euróval egyenértékű folyószámla-egyenleg.

Az eljárási szabályzat értelmében az EK-ügyletként engedélyezett egyetlen devizaművelet az euro-vásárlás. Az e szabály alóli valamennyi kivételnek megfelelően indokoltnak kell lennie.

### 7.11.2 Árkockázat

A megszüntetés alatt álló ESZAK a mérlegben értékesíthetőként szereplő befektetések miatt ki van téve a hitelviszonyt megtestesítő értékpapírok árkockázatának.

## 7.12 KAMATKOCKÁZAT

A cash-flow kamatkockázat annak kockázata, hogy a piaci kamatlábak változásai miatt a pénzügyi instrumentum jövőbeni pénzmozgásai ingadozni fognak. A valós érték kamatkockázat annak kockázata, hogy a piaci kamatlábak változásai miatt a pénzügyi instrumentum valós értéke ingadozni fog. Tevékenységei jellemből adódóan a megszüntetés alatt álló ESZAK mind a valós érték, mind a cash-flow kockázat tekintetében ki van téve a piaci kamatláb uralkodó szintje ingadozásának.

### a) Felvett hitelből nyújtott hitelek

A hitelfelvételből eredő kamatkockázatot általában ellentételezik az azonos feltételekkel nyújtott hitelek (viszonossági vagy back-to-back műveletek). Ha a felvett és a nyújtott hitelek nem hangolhatók össze tökéletesen, a kamatmozgás kitettség csökkentésére derivatív pénzügyi eszközöket használnak (lásd az **E 3.3.3.2.** megjegyzést).

### b) Hitelviszonyt megtestesítő értékpapírok

A változó kamatozású hitelviszonyt megtestesítő értékpapírok cash-flow kamatkockázatnak teszik ki a megszüntetés alatt álló ESZAK-ot, míg a fix kamatozású hitelviszonyt megtestesítő értékpapírok valós érték kamatkockázatnak teszik ki a Közösséget. A mérlegfordulónapon a befektetési portfóliónak mintegy 85 %-át fix kamatozású kötvények alkotják.

### Kamatérzékenység-elemzés

A hitelviszonyt megtestesítő értékpapír piaci ára a lejáratig hátralévő időtől, a kamatától, valamint a lejáratig esedékes tényleges hozamtól függ. A sokkelemzéshez a portfólióban szereplő valamennyi hitelviszonyt megtestesítő értékpapírt (beleértve a változó kamatozású kötvényeket is) először a tényleges hozamon árazzák, majd 100 bázisponttal megemelt hozammal újraárazzák. A piaci ár változása a sokkelemzésben kimutatott hipotetikus veszteség. A feltételezés szerint a 100 bázispontos elcsúszás azonnali, nem vesznek figyelembe időhorizontot. 2005. december 31-én ez a hipotetikus veszteség mintegy 43,9 millió eurót tett ki.

### 7.13 HITELKOCKÁZAT

A megszüntetés alatt álló ESZAK hitelkockázati kitétséget vállal, ami annak kockázata, hogy a partner nem lesz képes esedékességkor a teljes összeget megfizetni.

Alkalmazni kell a partnerek kiválasztására vonatkozó iránymutatásokat. Ezáltal a működési egység csak az engedélyezett bankok kereskedelmi jegyzékén szereplő és megfelelően nagy hitelkerettel rendelkező, támogatható bankokkal köt üzletet.

A hitelkockázati kitétség kezelése a hitelfelvevő kamat- és tőketörlesztési képességének rendszeres elemzésén keresztül történik.

A hitelkockázati kitétség kezeléséhez fedezetet, valamint ország-, vállalati és személyes garanciákat is előírnak.

2005. december 31-én a megszüntetés alatt álló ESZAK által nyújtott hitelek teljes kintlévő névleges összege 374,96 millió eurót tett ki, ami a következőképpen oszlik meg (az adatok millió euróban):

	Névleges összeg
Hitelintézeteknek nyújtott hitelek	55,89
Vevőknek nyújtott hitelek	319,07
<b>Összesen</b>	<b>374,96</b>

A fennálló teljes összeg 59,41 %-át a tagállamok vagy azokkal egyenértékű szervek (állami intézmények vagy a tagállamok állami szektorbeli ipari csoportjai) garanciái fedezik. A fennálló hitelek 16,80 %-át banknak nyújtották, vagy bank garantálta azokat.

A fennálló kötelezettségek (20,1 millió EUR) 5,35 %-át a korábbi ESZAK nyugdíjalapból az európai intézmények dolgozóinak nyújtott hitelek teszik ki (a fenti táblázatban a tisztviselőknek nyújtott hitelek a vevőknek nyújtott hitelek között szerepelnek), ezekre élet- és rokkantsági biztosítások, valamint az érintett fizetések biztosítanak fedezetet.

A fennálló hitelek 18,44 %-os egyenlege (2004. december 31-én 18,55 %) magasabb fokú kockázatot jelentőnek minősül. Ez azt jelenti, hogy a kapott garanciák (magántulajdonú ipari csoportok által kibocsátott garanciakötvények és más speciális garanciák) probléma esetén nem biztosítják ugyanazt a biztonsági szintet.

Likviditási szempontból a felvett hitelekből nyújtott kölcsönöket teljes mértékben fedezte a garanciaalapnak nevezett, kockázatokra és költségekre képzett céltartalék. Az új számviteli szabályok alkalmazásával 2005. január 1-jén e céltartalék helyébe egy elkülönített tartalék lépett. Ez a tartalék 2005. december 31-én 207 millió eurót tett ki.

A saját forrásból nyújtott hiteleket egy másik, korábban ESZAK elkülönített tartaléknak hívott tartalék fedezte. Ez az elkülönített tartalék 2005. december 31-én 64 millió eurót tett ki.

#### a) Pénzeszközök és betétek hitelintézeteknél – a partnerek jellemzői

A mérlegfordulónapon a betétek és folyószámla-egyenlegek 15, illetve 85 %-a volt F1+ (vagy azzal egyenértékű) és F1 (vagy azzal egyenértékű) Fitch-besorolású bankoknál.

Minden betét és folyószámla-egyenleg az OECD-n belüli bankoknál van.

b) *Hitelek és előlegek – a hitelfelvevők jellemzői*

A (névleges kintlévő összegekben kifejezett) **felvett hitelekből nyújtott hitelek** mérlegfordulónapi földrajzi koncentrációja az alábbi:

	<i>millió EUR</i>	
	2005. december 31.	Hitelek száma
Görögország	84,77	1
Franciaország	133,82	2
Olaszország	3,86	12
Egyesült Királyság	68,58	1
<b>Összesen</b>	<b>291,03</b>	<b>16</b>

E hitelekre az alábbi garanciák nyújtottak fedezetet:

	<i>millió EUR</i>				
	Garancia állami szervtől	Bankgarancia	Ipari csoport (állami)	Garancia nélkül	Összesen
Görögország	84,77	—	—	—	84,77
Franciaország	—	—	133,82	—	133,82
Olaszország	—	3,86	—	—	3,86
Egyesült Királyság	—	—	—	68,58	68,58
<b>EK összesen</b>	<b>84,77</b>	<b>3,86</b>	<b>133,82</b>	<b>68,58</b>	<b>291,03</b>

Egy fizetéképtelenné vált adós adósságainak 1998-as átütemezését követően a Bizottság 149,54 millió eurónyi saját váltót vásárolt az Európai Beruházási Banktól (AAA besorolás) annak érdekében, hogy helyreállítsa a hitelnyújtási és -felvételi műveletek viszonyossági jellegét, és így fedezze a kamat- és devizakockázatot. E saját váltók nem szerepelnek a fenti táblázatokban.

A (névleges kintlévő összegekben kifejezett) **saját forrásból nyújtott hitelek** mérlegfordulónapi földrajzi koncentrációja – az európai intézmények tisztviselőinek nyújtott hitelek nélkül – az alábbi:

	<i>millió EUR</i>	
	2005. december 31.	Hitelek száma
Belgium	3,46	20
Dánia	0,01	1
Németország	31,75	36
Görögország	0,35	9
Spanyolország	7,46	21
Franciaország	6,31	22
Írország	0,22	9
Olaszország	4,44	21
Luxemburg	0,66	6
Hollandia	0,55	7
Ausztria	3,39	2
Portugália	0,46	6
Finnország	0,65	2
Egyesült Királyság	4,12	21
<b>Összesen</b>	<b>63,83</b>	<b>183</b>

NB : E hitelek a támogatott lakhatási konstrukció finanszírozására szolgálnak, évi 1 %-os kamattal.

E hitelekre az alábbi garanciák nyújtottak fedezetet:

millió EUR

	Garancia állami szertől	Bankgarancia ( <sup>1</sup> )	Ipari csoport		Garancia nélkül	Összesen
			állami	magán		
Belgium	—	3,46	—	—	—	3,46
Dánia	—	0,01	—	—	—	0,01
Németország	—	31,75	—	—	—	31,75
Görögország	—	0,35	—	—	—	0,35
Spanyolország	—	7,46	—	—	—	7,46
Franciaország	—	6,10	—	—	0,21	6,31
Írország	0,22	—	—	—	—	0,22
Olaszország	—	4,44	—	—	—	4,44
Luxemburg	—	0,66	—	—	—	0,66
Hollandia	—	—	—	0,55	—	0,55
Ausztria	—	3,39	—	—	—	3,39
Portugália	—	0,46	—	—	—	0,46
Finnország	—	0,65	—	—	—	0,65
Egyesült Királyság	—	4,12	—	—	—	4,12
<b>Összesen</b>	<b>0,22</b>	<b>62,85</b>	<b>—</b>	<b>0,55</b>	<b>0,21</b>	<b>63,83</b>

(<sup>1</sup>) Többnyire pénzügyi intézményeknek, a végső kedvezményezettnek nyújtott hitelek finanszírozására nyújtott hitelek.

c) Derivatív pénzügyi eszközök – a partnerek jellemzői: Lásd az E 3.3.3.2. megjegyzést.

d) Értékesíthető értékpapírok – a kibocsátók jellemzői

A hitelviszonyt megtestesítő (valós értéken kifejezett) értékpapírok kibocsátó típusa és a (Standard & Poor's) hitelkockázati besorolás szerinti megoszlása a mérlegfordulónapon az alábbi volt:

EUR

	2005. december 31.	%
Szuverén államok	444 410 188	31,5
Multinacionális szervezetek	82 761 522	5,9
Bankok és pénzügyi intézmények	697 072 995	49,4
Más magánszektorbeli kibocsátók	186 314 769	13,2
<b>Összesen</b>	<b>1 410 559 474</b>	<b>100</b>

EUR

	2005. december 31.	%
AAA	873 805,754	61,9
AA+	114 409 488	8,2
AA	122 419 397	8,7
AA-	71 922 828	5,1
A+	50 027 842	3,5
A-	142 200 568	10,1
BBB+	35 773 597	2,5
<b>Összesen</b>	<b>1 410 559 474</b>	<b>100</b>

A hitelviszonyt megtestesítő (valós értéken kifejezett) értékpapírok mérlegfordulónapi földrajzi koncentrációja az alábbi:

Ország	<i>millió EUR</i>	
	2005. december 31.	%
Ausztria	57,51	4,1
Belgium	10,90	0,8
Kanada	10,42	0,7
Ciprus	34,28	2,4
Cseh Köztársaság	11,10	0,8
Dánia	10,15	0,7
Finnország	10,17	0,7
Franciaország	187,62	13,3
Németország	377,86	26,8
Egyesült Királyság	47,15	3,3
Görögország	15,75	1,1
Magyarország	92,48	6,6
Írország	73,42	5,2
Olaszország	62,10	4,4
Litvánia	22,14	1,6
Luxemburg	30,84	2,3
Lettország	10,92	0,8
Hollandia	95,16	6,7
Lengyelország	35,78	2,5
Szlovák Köztársaság	5,55	0,4
Spanyolország	120,06	8,5
Svájc	42,30	3,0
Egyesült Államok	46,90	3,3
	<b>1 410,56</b>	<b>100,0</b>

#### 7.14 LIKVIDITÁSI KOCKÁZAT

A hitelfelvételből eredő likviditási kockázatot általában ellentételezik az azonos feltételekkel nyújtott hitelek (viszonossági vagy back-to-back műveletek). Ha a felvett és a nyújtott hitelek nem hangolhatók össze tökéletesen, derivatív pénzügyi eszközöket használnak a pénzáramok összehangolására.

A megszüntetés alatt álló ESZAK vagyonekezelése során a Bizottság a likviditási követelményeket a felelős bizottsági szolgálatokkal folytatott konzultáció eredményeként kapott 11 éves időhorizontú kifizetési előrejelzések alapján kezeli. A befektetéseket ennek megfelelően úgy hajtják végre, hogy teljesítsék a vonatkozó éves követelményeket.

#### 7.11 VALÓS ÉRTÉK

##### Hitelnyújtás és hitelfelvétel

A nyújtott és felvett hitelek becsült valós értékének meghatározása egy leszámított pénzáram-modell segítségével történik. E modell értelmében a tervezett jövőbeli pénzáramok leszámítolásához a lejáratig visszalévő időszakra megfelelő AAA hozamgörbét alkalmaznak.

A változó kamatú hitelek becsült valós értéke a feltételezések szerint megközelíti könyv szerinti értéküket, mivel azokat hathavonként újraárazzák a piaci kamatlábbal.

A fix kamatú felvett és nyújtott hitelek becsült valós értékét nem tudták meghatározni, mivel a számításhoz szükséges adatok nem álltak rendelkezésre.

##### Értékesíthető értékpapírok

Az értékesíthető értékpapírok valós értéken szerepelnek, ami a piaci ár és az elhatárolt kamatok összege.

**Valós értéken mért pénzügyi eszközök**

Az értékelési technika segítségével becsült valós érték változásának teljes összege, ami az év során bemutatásra került az eredménykimutatásban, 1,57 millió EUR (nettó nyereség). Minden pénzügyi eszköz valós értéke a megfigyelhető piaci árak és kamatlábak által alátámasztott értékelési technika segítségével kerül kiszámításra.

**Követelések és kötelezettségek**

Úgy tekintik, hogy a vevőkövetelések értékvesztésre készített céltartalékkal csökkentett névleges értéke és szállítói kötelezettségek névleges értéke megközelíti valós értéküket.

**Pénzeszközök és azzal egyenértékű eszközök**

A folyószámlákat és rövid lejáratú (három hónapnál rövidebb) betéteket is magukban foglaló pénzeszközök és azzal egyenértékű eszközök valós értéke a könyv szerinti értékük.

**8. KAPCSOLT FELEKRE VONATKOZÓ KÖZZÉTÉTELEK**

Az Európai Közösségek felső vezetését érintő, kapcsolt felekre vonatkozó műveletekkel kapcsolatos adatok bemutatása céljából e személyeket öt csoportba sorolták:

- 1. kategória:** a Bizottság elnöke, a Bíróság elnöke, az Elsőfokú Bíróság elnöke
- 2. kategória:** a Bizottság alelnökei
- 3. kategória:** a Bizottság tagjai, a Bíróság bírái és ügyészei, az Elsőfokú Bíróság tagjai, az ombudsman és az európai adatvédelmi biztos
- 4. kategória:** a Számvevőszék elnöke és tagjai
- 5. kategória:** az intézmények és ügynökségek legmagasabb rangú köztisztviselői (A14-A16 fokozatok)

**A FELSŐVEZETÉS PÉNZÜGYI JOGOSULTSÁGAI**

Jogosultság	1. kategória	2. kategória	3. kategória	4. kategória	5. kategória
<b>Alapfizetés</b> (havi)	22 858,33	20 705,01	18 634,51	17 889,13	12 417,36 - 16 234,51
<b>Lakhatási támogatás</b> (a fizetés %-ában)	15 %	15 %	15 %	15 %	n.a.
<b>Külföldi munkavégzési támogatás</b> (a fizetés %-ában)	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	16 %
<b>Családi támogatások:</b>					
Háztartási támogatás (a fizetés %-ában)	2 % + 153,75	2 % + 153,75	2% + 153,75	2 % + 153,75	2 % + 153,75
Eltartott gyermekek	275,97	275,97	275,97	275,97	275,97
Iskola előtti	32,83	32,83	32,83	32,83	32,83
Iskoláztatási, vagy	227,96	227,96	227,96	227,96	227,96
A munkavégzés helyén kívüli képzés	455,92	455,92	455,92	455,92	455,92
<b>Az elnöklő bírák támogatása</b>	n.a.	n.a.	810,74	n.a.	n.a.
<b>Reprezentációs költségtérítés</b>	1 418,07	911,38	607,71	n.a.	n.a.
<b>Éves utazási költségek</b>	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	Igen
<b>Tagállamba átutalható:</b>					
Iskoláztatási támogatás (*)	Igen	Igen	Igen	Igen	Igen
a fizetés %-ában (*)	5 %	5 %	5 %	5 %	5 %
a kk nélküli fizetés %-ában	legfeljebb 25 %	legfeljebb 25 %	legfeljebb 25 %	legfeljebb 25 %	legfeljebb 25 %
<b>Reprezentációs kiadások</b>	visszatérítésre kerülnek	visszatérítésre kerülnek	visszatérítésre kerülnek	n.a.	n.a.

EUR

EUR

Jogosultság	1. kategória	2. kategória	3. kategória	4. kategória	5. kategória
<b>Szolgálati jogviszony megkezdése:</b>					
Beilleszkedési kiadások	45.716,66	41.410,02	37.269,02	35.778,26	n.a.
Családtagok utazási költségei	visszatérítésre kerülnek	visszatérítésre kerülnek	visszatérítésre kerülnek	visszatérítésre kerülnek	visszatérítésre kerülnek
A költözésből adódó kiadások	visszatérítésre kerülnek	visszatérítésre kerülnek	visszatérítésre kerülnek	visszatérítésre kerülnek	visszatérítésre kerülnek
<b>Szolgálati jogviszony megszűnése</b>					
Újraletelepedési kiadások	22 858,33	20 705,01	18 634,51	17 889,13	visszatérítésre kerülnek
Családtagok utazási költségei	visszatérítésre kerülnek	visszatérítésre kerülnek	visszatérítésre kerülnek	visszatérítésre kerülnek	visszatérítésre kerülnek
A költözésből adódó kiadások	visszatérítésre kerülnek	visszatérítésre kerülnek	visszatérítésre kerülnek	visszatérítésre kerülnek	visszatérítésre kerülnek
Átmenet (a fizetés %-ában) (**)	40 % – 65 %	40 % – 65 %	40 % – 65 %	40 % – 65 %	n.a.
Betegbiztosítás <b>Nyugdíj</b> (a fizetés %-ában, adózás előtt)	fedezett max. 70 %	fedezett max. 70 %	fedezett max. 70 %	fedezett max. 70 %	választható max. 70 %
<b>Levonások:</b>					
Közösségi adó	8 % – 45 %	8 % – 45 %	8 % – 45 %	8 % – 45 %	8 % – 45 %
Betegbiztosítás (a fizetés %-ában)	1,8 %	1,8 %	1,8 %	1,8 %	1,8 %
Speciális illeték a fizetés után	2,93 %	2,93 %	2,93 %	2,93 %	2,93 %
Levont nyugdíj	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	9,75 %
<b>Személyek száma 2005.12.31-én</b>	<b>3</b>	<b>5</b>	<b>77</b>	<b>25</b>	<b>105</b>

(\*) Korrekciós koefficiens (kk) alkalmazásával.

(\*\*) A távozást követő első három évre fizetik.

## 9. A MÉRLEGFORDULÓNAP UTÁNI ESEMÉNYEK

2006. március 31-ig sem a Bizottság számvitelért felelős tisztviselőjének tudomására nem jutott olyan lényeges esemény, amelyet e szakaszban kellene bemutatni, sem jelentés nem érkezett ilyenről. Az éves beszámoló és az ahhoz kapcsolódó megjegyzések a rendelkezésre álló legfrissebb adatok alapján készültek, és a fent bemutatott információk ezt tükrözik.

## 10. KONSZOLIDÁLT INTÉZMÉNYEK

Az Európai Közösségek konszolidált beszámolójába az alábbi intézmények kerültek bevonásra:

### A. ELLENŐRZÖTT INTÉZMÉNYEK

#### 1. Intézmények és egyeztető bizottságok

Régiók Bizottsága

Az Európai Unió Tanácsa

Az Európai Unió Bírósága.

Európai Bizottság

Európai Számvevőszék

Európai Adatvédelmi Biztos

Európai Gazdasági és Szociális Bizottság

Európai ombudsman

Európai Parlament

**2. Közösségi ügynökségek**

Európai Újjáépítési Ügynökség

Európai Munkahelyi Biztonsági és Egészségvédelmi Ügynökség

Európai Repülésbiztonsági Ügynökség

Európai Betegségmegelőzési Központ

Európai Szakképzés-fejlesztési Központ

Európai Környezetvédelmi Ügynökség

Európai Élelmiszer-biztonsági Hatóság

Európai Alapítvány az Élet- és Munkakörülmények Javításáért

Európai Tengerbiztonsági Ügynökség

Európai Gyógyszerügynökség

Kábítószeres és a Kábítószer-függőség Európai Megfigyelőközpontja

A Rasszizmus és Idegengyűlölet Európai Megfigyelőközpontja

Európai Hálózat- és Információbiztonsági Ügynökség

Európai Képzési Alapítvány

Az Európai Unió Szerveinek Fordítóközpontja

**3. Más ellenőrzött intézmények**

Európai szerv az igazságügyi együttműködés javításáért (Eurojust) <sup>(1)</sup>

Európai Szén- és Acélközösség (megszüntetés alatt)

**B. KÖZÖS VÁLLALKOZÁSOK**

Galileo Közös Vállalkozás <sup>(2)</sup>

**C. TÁRSULT VÁLLALKOZÁSOK**

Európai Beruházási Alap <sup>(3)</sup>

**11. NEM KONZOLIDÁLT INTÉZMÉNYEK**

Bár az alábbi intézmények vagyonát a Közösségek kezelik, azok nem teljesítik a konszolidálás feltételeit, így nem szerepelnek az Európai Közösségek beszámolójában:

**11.1 AZ EURÓPAI FEJLESZTÉSI ALAP (EFA)**

Az Európai Fejlesztési Alap (EFA) a Közösségek fő eszköze az AKCS-országok és a tengerentúli országok és területek (TOT) fejlesztési együttműködésének támogatására. Minden Alap öt évre szól. Az első partnerségi egyezmény (Yaoundéi I. Egyezmény) 1964-es megkötése óta az EFA-ciklusok általában a yaoundéi és loméi partnerségi egyezményeket követik. A kilencedik EFA-t a legújabb partnerségi egyezménnyel, az úgynevezett Cotonou-i Megállapodással egyidőben, 2000. júniusában kötötték meg. A Cotonou-i Megállapodást 77 állam írta alá: 48 a Szaharától délre fekvő afrikai ország; 15 karibi és 14 csendes-óceáni ország. A kilencedik EFA-hoz öt éves időtartamra 13,5 milliárd eurót rendeltek. A Cotonou-i Megállapodás csak két pénzügyi eszközzel rendelkezik az EFA keretében: a hosszútávú fejlesztési támogatáshoz nyújtott támogatást célzó eszközzel (vissza nem térítendő támogatás); és az AKCS-országok magánszektorának támogatását célzó beruházási keretről.

Az EFA-t nem a közösségi költségvetésből, hanem a tagállamok közvetlen – tárgyalások során megállapított – hozzájárulásából finanszírozzák. A tagállamok által fizetett összeg többek között részben GNP-jükön, részben az érintett AKCS-államokkal való történelmi kapcsolatukon (korábbi gyarmatok) alapul. Az EFA forrásait a Bizottság és az EBB kezeli.

<sup>(1)</sup> Az Európai Unió decentralizált szerve, amely a „büntetőügyekben folytatott rendőrségi és igazságügyi együttműködés” pillérébe tartozik.

<sup>(2)</sup> Tőkerészesedés 89,66 %, részesedés a szavazati jogból 50,00 %.

<sup>(3)</sup> Tőkerészesedés 30,00 %, részesedés a szavazati jogból 30,00 %.

Az EFA-ra saját költségvetési rendelete vonatkozik (HL L 83/1., 2003.4.1.), amely előírja saját pénzügyi beszámolóinak a Közösségektől elkülönítetten történő bemutatását. Az EFA-k a Számvevőszék és a Parlament külső vizsgálatainak tárgyát képezik. Tájékoztatási céllal bemutatásra kerül az EFA mérlege és eredménykimutatása:

**MÉRLEG – EFA**

millió EUR

	2005.12.31.	2004.12.31. újra bemutatott
<b>FORGÓESZKÖZÖK:</b>	<b>3 515,29</b>	<b>3 391,24</b>
Hozzájárulás-követelések	13,72	42,38
Követelések	138,77	121,02
Előfinanszírozás	2 304,20	1 885,06
Egyéb forgóeszközök	3,31	6,89
Aktív időbeli elhatárolások jövőbeni kötelezettségekre	393,19	537,00
Biztonsági pénzeszköz-számlák	391,55	537,00
Pénzeszközök és azzal egyenértékű eszközök	270,55	261,89
<b>ESZKÖZÖK ÖSSZESEN</b>	<b>3 515,29</b>	<b>3 391,24</b>
<b>RÖVID LEJÁRATÚ KÖTELEZETTSÉGEK:</b>	<b>1 878,94</b>	<b>1 578,49</b>
Fizetési kötelezettségek	1 878,94	1 578,49
<b>KÖTELEZETTSÉGEK ÖSSZESEN</b>	<b>1 878,94</b>	<b>1 578,49</b>
<b>NETTÓ ESZKÖZÖK</b>	<b>1 636,35</b>	<b>1 812,75</b>
<b>FORRÁSOK ÉS TARTALÉKOK</b>		
Lehívott alaptőke	27 390,00	25 040,00
Tárgyévi eredmény	(2 526,40)	—
Előző évek áthozott eredménye	(24 261,09)	(24 261,09)
Tartalékok	1 033,84	1 033,84
<b>FORRÁSOK ÉS TARTALÉKOK</b>	<b>1 636,35</b>	<b>1 812,75</b>

**EREDMÉNYKIMUTATÁS – EFA**

millió EUR

	2005
<b>ÖSSZES BEVÉTEL</b>	<b>0,35</b>
<b>MŰKÖDÉSI KIADÁSOK</b>	<b>2 544,15</b>
<i>Működési kiadások:</i>	2 515,78
Programokhoz nyújtott támogatás	949,13
Makrogazdasági támogatás	383,01
Regionális programok	33,32
Kamattámogatások	0,27
Sürgősségi segély	134,92
Menekültek segélyezése	12,99
Kockázati tőke	60,80
Stabex	66,40
Sysmin	13,99

	millió EUR
	2005
Átvezetés korábbi EFA-kból	15,61
Strukturális kiigazítás	15,89
Adósságenyhítés	21,59
Világbanki kifizetések	1,60
Ágazati szakpolitika	492,16
Exportbevétel-kompenzáció	(3,32)
Vállalkozásfejlesztési központ	16,51
Mezőgazdasági fejlesztési központ	11,09
Közgyűlés	1,07
Technikai segítségnyújtás	0,04
AKCS-n belüli projektek	198,91
Kongó Alap	89,80
<i>Igazgatási kiadások:</i>	28,37
<b>A MŰKÖDÉSI TEVÉKENYSÉGEK (VESZTESÉGE)</b>	<b>(2 543,80)</b>
<b>NEM MŰKÖDÉSI TEVÉKENYSÉGEK</b>	
Pénzügyi bevételek	23,95
Pénzügyi díjak	(0,19)
Céltartalékok	(6,36)
<b>NEM MŰKÖDÉSI TEVÉKENYSÉGEK NYERESÉGE</b>	<b>17,40</b>
<b>TÁRGYÉVI EREDMÉNY</b>	<b>(2 526,40)</b>

### 11.2 A BETEGBIZTOSÍTÁSI RENDSZER

A betegbiztosítási rendszer betegbiztosítást nyújt az Európai Közösségek különböző szervei személyzetének. A rendszer forrásai saját tulajdonában vannak, és bár pénzügyi eszközeit a Bizottság kezeli, forrásait nem ellenőrzik az Európai Közösségek. A rendszert a tagoktól (személyzet) és a munkaadóktól (az intézmények/ügynökségek/szervek) érkező hozzájárulások finanszírozzák. A keletkezett többlet a rendszerben marad.

A rendszer négy különálló intézményből áll: az Európai Közösségek intézményeinek és ügynökségeinek személyzetét biztosító fő rendszerből, valamint három kisebb, a firenzei Európai Egyetemi Intézet és az Európai Iskolák személyzetét, továbbá az EK-n kívül, például az EU-küldöttségeken dolgozó személyzetet biztosító rendszerből. A rendszer összes eszköze 2005. december 31-én 260 millió eurót tett ki (2004: 246 millió EUR).

## II. RÉSZ

## AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK KÖLTSÉGVETÉSÉNEK VÉGREHAJTÁSÁRÓL SZÓLÓ ÖSSZEVONT JELENTÉSEK ÉS MAGYARÁZÓ MEGJEGYZÉSEK

## TARTALOMJEGYZÉK

	<i>Oldal</i>
A. A költségvetés végrehajtásáról szóló összevont jelentések: .....	
1. 2005-ös költségvetési eredmény.....	94
2. Összevont áttekintő a költségvetési bevételek végrehajtásáról .....	95
3. Költségvetési egyensúlyhiányok megszüntetése .....	97
4. Összevont áttekintő a költségvetési bevételek végrehajtásáról – intézmények szerinti bontásban.....	98
5. A 2005. és 2004. évi költségvetési bevételek végrehajtásának összehasonlítása.....	99
6. Az előirányzatok változása és összetétele.....	101
7. Az előirányzatok végrehajtása az előirányzatok típusa szerinti bontásban .....	102
8. Összevont áttekintő a fennálló kötelezettségvállalásokról.....	103
9. A kötelezettségvállalási és kifizetési előirányzatok végrehajtása intézmények szerinti bontásban.....	104
10. A kötelezettségvállalási és kifizetési előirányzatok változása és összetétele szakpolitikai területek szerinti bontásban .....	106
11. A kötelezettségvállalási előirányzatok végrehajtása szakpolitikai területek szerinti bontásban .....	108
12. A kifizetési előirányzatok végrehajtása szakpolitikai területek szerinti bontásban.....	110
13. A 2005. és 2004. évi költségvetés végrehajtásának összehasonlítása szakpolitikai területek szerinti bontásban .....	112
14. A kötelezettségvállalási és kifizetési előirányzatok összetétele és változása a pénzügyi terv fejezetei szerinti bontásban .....	116
15. A kötelezettségvállalási előirányzatok végrehajtása a pénzügyi terv fejezetei szerinti bontásban.....	116
16. A kifizetési előirányzatok végrehajtása a pénzügyi terv fejezetei szerinti bontásban.....	116
17. A 2005. és 2004. évi költségvetés végrehajtásának összehasonlítása a pénzügyi terv fejezetei szerinti bontásban .....	118
18. A fennálló kötelezettségvállalások keletkezésük éve szerinti megoszlása .....	120
19. Az ügynökségek bevételei: költségvetési előrejelzések, jogosultságok és kapott összegek.....	122
20. Kötelezettségvállalási előirányzatok ügynökségek szerinti bontásban.....	124
21. Kifizetési előirányzatok ügynökségek szerinti bontásban.....	126
22. Költségvetési eredmény az ügynökségekkel együtt .....	128
B. Magyarázó megjegyzések a költségvetés végrehajtásáról szóló összevont jelentésekhez .....	
1. Költségvetési alapelvek, szerkezet és előirányzatok .....	130
2. Megjegyzések a költségvetési év költségvetésének végrehajtásáról szóló összevont jelentésekhez.....	134

A. SZAKASZ:  
**A KÖLTSÉGVETÉS VÉGREHAJTÁSÁRÓL SZÓLÓ ÖSSZEVONT JELENTÉSEK**  
**A KÖLTSÉGVETÉS VÉGREHAJTÁSÁNAK EREDMÉNYE**  
**1. TÁBLÁZAT: 2005. ÉVI KÖLTSÉGVETÉSI EREDMÉNY**

	EUR			
	EFTA – EGT	EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK	2005 ÖSSZESEN	2004 ÖSSZESEN
A költségvetési év bevételei	114 214 258,00	106 976 423 690,19	107 090 637 948,19	103 511 946 247,35
Kifizetések a 2005. évi előirányzatok terhére	(109 322 504,07)	(103 438 913 336,24)	(103 548 235 840,31)	(99 195 366 915,32)
2006-ra átvitt kifizetési előirányzatok	0,00	(2 686 900 905,51)	(2 686 900 905,51)	(2 829 903 395,29)
2004-ből áthozott EFTA kifizetési előirányzatok	(91 242,32)	0,00	(91 242,32)	(338 136,00)
2004-ből áthozott, fel nem használt kifizetési előirányzatok megszüntetése	54 451,65	1 518 545 998,54	1 518 600 450,19	1 302 286 952,09
Árfolyamkülönbségek az év során	0,00	40 924 144,37	40 924 144,37	(50 047 046,15)
<b>2005. évi költségvetési eredmény</b>	<b>4 854 963,26</b>	<b>2 410 079 591,35</b>	<b>2 414 934 554,61</b>	<b>2 738 577 706,68</b>

Az Európai Közösségek költségvetésének többletét a következő évben az azévre esedékes összegek csökkentése révén juttatják vissza a tagállamokhoz.

A költségvetési bevételek végrehajtásáról szóló összevont jelentések

2. ÖSSZEVONT ÁTTEKINTŐ A 2005. ÉVI KÖLTSÉGVETÉSI BEVÉTELEK VÉGREHAJTÁSÁRÓL

EUR

Cím	Bevételi előirányzatok		Megállapított követelések			Bevételek			befolyt összegek a költségvetés %-ában	Kintlévőségek
	eredeti	végleges	folyó költségvetési év	áthozat	Összesen	folyó költségvetési év	áthozat	Összesen		
	1	2	3	4	5=3+4	6	7	8=6+7		
1 SAJÁT FORRÁSOK	105 259 468 772,00	98 384 147 898,00	98 280 564 341,05	1 543 718 862,16	99 824 283 203,21	96 865 799 498,77	1 507 513 642,13	98 373 313 140,90	99,99 %	1 450 970 062,31
3 RENDELKEZÉSRE ÁLLÓ TÖBBLETEK	0,00	5 713 984 737,00	5 174 491 656,87	525 961 402,07	5 700 453 058,94	5 174 491 606,29	525 961 402,07	5 700 453 008,36	99,76 %	50,58
4 KÜLÖNBÖZŐ KÖZÖSSÉGI ADÓK, ILLETÉKEK ÉS VÁMOK	813 075 282,00	798 460 359,00	790 618 360,58	14 602 952,25	805 221 312,83	771 426 382,62	14 224 023,33	785 650 405,95	98,40 %	19 570 906,88
5 AZ INTÉZMÉNYEK ADMINISZTRATÍV MŰKÖDÉSE	54 035 000,00	54 035 000,00	168 214 363,61	26 064 200,74	194 278 564,35	153 699 163,75	23 328 919,20	177 028 082,95	327,62 %	17 250 481,40
6 HARMADIK FELEK HOZZÁJÁRULÁSA	0,00	360 000 000,00	1 450 022 980,79	587 948 625,05	2 037 971 605,84	1 187 164 831,51	454 621 047,61	1 641 785 879,12	456,05 %	396 185 726,72
7 KÉSEDELMI KAMATOK ÉS BÍRSÁGOK	118 000 000,00	318 000 000,00	771 302 420,66	3 862 592 471,23	4 633 894 891,89	51 015 527,09	305 364 119,68	356 379 646,77	112,07 %	4 277 515 245,12
8 HITELFELVÉTELI ÉS -NYÚJTÁSI TEVÉKENYSÉGEK	25 359 946,00	25 359 946,00	40 969 885,83	1 491 391,28	42 461 277,11	40 965 703,56	790 975,04	41 756 678,60	164,66 %	704 598,51
9 KÜLÖNBÖZŐ EGYÉB BEVÉTELEK	30 061 000,00	30 061 000,00	18 682 921,22	8 074 507,27	26 757 428,49	12 024 509,98	2 246 595,56	14 271 105,54	47,47 %	12 486 322,95
<b>Összesen</b>	<b>106 300 000 000,00</b>	<b>105 684 048 940,00</b>	<b>106 694 866 930,61</b>	<b>6 570 454 412,05</b>	<b>113 265 321 342,66</b>	<b>104 256 587 223,57</b>	<b>2 834 050 724,62</b>	<b>107 090 637 948,19</b>	<b>101,33 %</b>	<b>6 174 683 394,47</b>

Az 1. cím: Saját források részletezése

EUR

Alcím	Bevételi előirányzatok		Megállapított követelések			Bevételek			befolyt összegek a költségvetés %-ában	Kintlévőségek
	eredeti	végleges	folyó költségvetési év	áthozat	Összesen	folyó költségvetési év	áthozat	összesen		
	1	2	3	4	5=3+4	6	7	8=6+7		
10 Mezőgazdasági vámok	819 450 000,00	1 119 400 000,00	1 322 420 679,85	430 718 323,89	1 753 139 003,74	920 068 728,02	430 710 936,21	1 350 779 664,23	120,67 %	402 359 339,51
11 Cukorilletékek	793 575 000,00	793 800 000,00	701 742 053,92	2 940 191,92	704 682 245,84	692 176 961,48	2 940 191,92	695 117 153,40	87,57 %	9 565 092,44
12 Vámok	10 749 900 000,00	12 030 800 000,00	11 945 617 758,89	1 110 060 346,35	13 055 678 105,24	10 943 379 287,46	1 073 862 514,00	12 017 241 801,46	99,89 %	1 038 436 303,78
13 HÉA	15 313 493 929,00	15 556 051 275,00	15 618 999 596,99	0,00	15 618 999 596,99	15 618 908 472,73	0,00	15 618 908 472,73	100,40 %	91 124,26
14 GNI	77 583 049 843,00	68 884 096 623,00	68 812 063 944,74	0,00	68 812 063 944,74	68 811 599 689,02	0,00	68 811 599 689,02	99,89 %	464 255,72
15 Költségvetési egyensúlyhiányok megszüntetése	0,00	0,00	-120 279 693,34	0,00	-120 279 693,34	-120 333 639,94	0,00	-120 333 639,94		53 946,60
<b>Összesen</b>	<b>105 259 468 772,00</b>	<b>98 384 147 898,00</b>	<b>98 280 564 341,05</b>	<b>1 543 718 862,16</b>	<b>99 824 283 203,21</b>	<b>96 865 799 498,77</b>	<b>1 507 513 642,13</b>	<b>98 373 313 140,90</b>	<b>99,99 %</b>	<b>1 450 970 062,31</b>

**A 3. cím: Rendelkezésre álló többletek részletezése**

EUR

Alcím		Bevételi előirányzatok		Megállapított követelések			Bevételek			befolyt összegek a költségvetés %-ában	Kintlévőségek
		eredeti	végleges	folyó költségvetési év	áthozat	Összesen	folyó költségvetési év	áthozat	összesen		
		1	2	3	4	5=3+4	6	7	8=6+7		
30	Előző évről áthozott többlet	0,00	3 262 668 965,00	2 736 707 563,42	525 961 402,07	3 262 668 965,49	2 736 707 563,42	525 961 402,07	3 262 668 965,49	100,00 %	0,00
31	HÉA-többlet	0,00	400 012 558,00	399 121 900,87	0,00	399 121 900,87	399 121 900,81	0,00	399 121 900,81	99,78 %	0,06
32	GNI-többlet	0,00	2 051 303 214,00	2 048 986 753,84	0,00	2 048 986 753,84	2 048 986 753,57	0,00	2 048 986 753,57	99,89 %	0,27
34	Kiigazítás a bel- és igazságügyi politikából való kimaradás miatt	0,00	0,00	6 063,63	0,00	6 063,63	6 013,33	0,00	6 013,33		50,30
35	Brit korrekció	0,00	0,00	- 10 330 624,89	0,00	- 10 330 624,89	- 10 330 624,84	0,00	- 10 330 624,84		- 0,05
<b>Összesen</b>		<b>0,00</b>	<b>5 713 984 737,00</b>	<b>5 174 491 656,87</b>	<b>525 961 402,07</b>	<b>5 700 453 058,94</b>	<b>5 174 491 606,29</b>	<b>525 961 402,07</b>	<b>5 700 453 008,36</b>	<b>99,76 %</b>	<b>50,58</b>

### 3. A KÖLTSÉGVETÉSI EGYENSÚLYHIÁNYOK MEGSZÜNTETÉSE (15. ALCÍM)

EUR

Tagállam	Bevételi előirányzatok		Megállapított követelések			Bevételek			befolyt összegek a költségvetés %-ában	Kintlévőségek
	eredeti	végleges	folyó költségvetési év	áthozat	Összesen	folyó költségvetési év	áthozat	Összesen		
	1	2	3	4	5=3+4	6	7	8=6+7		
01 BELGIUM	248 903 663,00	253 499 702,00	253 499 702,04	0,00	253 499 702,04	253 499 702,04	0,00	253 499 702,04	100,00 %	0,00
02 CSEH KÖZTÁRSASÁG	70 084 115,00	77 436 772,00	78 784 207,18	0,00	78 784 207,18	78 784 206,90	0,00	78 784 206,90	101,74 %	0,28
03 DÁNIA	170 491 608,00	170 869 224,00	170 626 344,71	0,00	170 626 344,71	170 626 344,78	0,00	170 626 344,78	99,86 %	- 0,07
04 NÉMETORSZÁG	327 163 174,00	326 677 437,00	326 677 437,00	0,00	326 677 437,00	326 677 437,00	0,00	326 677 437,00	100,00 %	0,00
05 ÉSZTORSZÁG	7 163 521,00	7 579 685,00	7 579 685,04	0,00	7 579 685,04	7 579 685,06	0,00	7 579 685,06	100,00 %	- 0,02
06 GÖRÖGORSZÁG	148 843 753,00	149 533 989,00	149 533 989,00	0,00	149 533 989,00	149 533 989,00	0,00	149 533 989,00	100,00 %	0,00
07 SPANYOLORSZÁG	707 230 145,00	712 604 846,00	712 604 846,04	0,00	712 604 846,04	712 604 846,04	0,00	712 604 846,04	100,00 %	0,00
08 FRANCIAORSZÁG	1 416 965 627,00	1 431 018 736,00	1 431 018 735,96	0,00	1 431 018 735,96	1 431 018 735,96	0,00	1 431 018 735,96	100,00 %	0,00
09 ÍRORSZÁG	106 473 014,00	111 596 437,00	111 596 436,96	0,00	111 596 436,96	111 596 436,96	0,00	111 596 436,96	100,00 %	0,00
10 OLASZORSZÁG	1 174 030 013,00	1 172 564 383,00	1 172 564 382,96	0,00	1 172 564 382,96	1 172 564 382,96	0,00	1 172 564 382,96	100,00 %	0,00
11 CIPRUS	10 854 599,00	10 840 761,00	10 891 043,37	0,00	10 891 043,37	10 891 043,37	0,00	10 891 043,37	100,46 %	0,00
12 LETTORSZÁG	9 044 766,00	9 893 248,00	9 912 957,91	0,00	9 912 957,91	9 955 263,87	0,00	9 955 263,87	100,63 %	- 42 305,96
13 LITVÁNIA	15 783 115,00	16 168 908,00	16 168 908,00	0,00	16 168 908,00	16 168 908,01	0,00	16 168 908,01	100,00 %	- 0,01
14 LUXEMBURG	19 804 092,00	20 409 608,00	20 409 608,04	0,00	20 409 608,04	20 409 608,04	0,00	20 409 608,04	100,00 %	0,00
15 MAGYARORSZÁG	70 461 820,00	71 059 709,00	70 567 371,88	0,00	70 567 371,88	70 567 374,12	0,00	70 567 374,12	99,31 %	- 2,24
16 MÁLTA	3 908 867,00	3 718 228,00	3 748 006,19	0,00	3 748 006,19	3 748 006,19	0,00	3 748 006,19	100,80 %	0,00
17 HOLLANDIA	69 036 330,00	69 621 326,00	69 621 326,04	0,00	69 621 326,04	69 621 326,04	0,00	69 621 326,04	100,00 %	0,00
18 AUSZTRIA	34 870 705,00	35 207 736,00	35 207 736,00	0,00	35 207 736,00	35 207 736,00	0,00	35 207 736,00	100,00 %	0,00
19 LENGYELORSZÁG	163 551 630,00	190 479 027,00	193 428 582,40	0,00	193 428 582,40	193 428 582,21	0,00	193 428 582,21	101,55 %	0,19
20 PORTUGÁLIA	116 471 517,00	115 831 053,00	115 831 053,00	0,00	115 831 053,00	115 831 053,00	0,00	115 831 053,00	100,00 %	0,00
21 SZLOVÉNIA	22 959 582,00	23 145 592,00	23 160 725,93	0,00	23 160 725,93	23 160 724,87	0,00	23 160 724,87	100,07 %	1,06
22 SZLOVÁKIA	29 348 064,00	30 880 084,00	30 893 845,27	0,00	30 893 845,27	30 797 591,49	0,00	30 797 591,49	99,73 %	96 253,78
23 FINNORSZÁG	129 624 747,00	131 106 782,00	131 106 782,04	0,00	131 106 782,04	131 106 782,04	0,00	131 106 782,04	100,00 %	0,00
24 SVÉDORSZÁG	42 082 486,00	43 940 406,00	42 874 874,13	0,00	42 874 874,13	42 874 874,13	0,00	42 874 874,13	97,58 %	0,00
25 EGYESÜLT KIRÁLYSÁG	- 5 115 150 953,00	- 5 185 683 679,00	- 5 308 588 280,43	0,00	- 5 308 588 280,43	- 5 308 588 280,02	0,00	- 5 308 588 280,02	102,37 %	- 0,41
<b>Összesen</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>- 120 279 693,34</b>	<b>0,00</b>	<b>- 120 279 693,34</b>	<b>- 120 333 639,94</b>	<b>0,00</b>	<b>- 120 333 639,94</b>	<b>%</b>	<b>53 946,60</b>

2006.10.31.

HU

Az Európai Unió Hivatalos Lapja

C 264/97

4. ÖSSZEVONT ÁTTEKINTŐ A 2005-ÖS KÖLTSÉGVETÉSI BEVÉTELEK VÉGREHAJTÁSÁRÓL – INTÉZMÉNYEK SZERINTI BONTÁSBAN

EUR

Intézmény	Bevételi előirányzatok		Megállapított követelések			Bevételek			befolyt összegek a költségvetés %-ában	Kintlévőségek
	eredeti	végleges	folymó költségvetési év	áthozat	Összesen	folymó költségvetési év	áthozat	Összesen		
	1	2	3	4	5=3+4	6	7	8=6+7	9=8/2	10=5-8
Európai Parlament	91 547 803,00	89 962 566,00	112 393 557,07	8 094 561,00	120 488 118,07	112 393 557,07	0,00	112 393 557,07	124,93 %	8 094 561,00
Tanács	45 617 160,00	44 847 907,00	68 307 917,45	4 329 850,14	72 637 767,59	60 619 734,88	3 263 388,24	63 883 123,12	142,44 %	8 754 644,47
Bizottság	106 100 103 477,00	105 490 727 996,00	106 437 243 761,80	6 557 641 124,27	112 994 884 886,07	104 007 954 408,26	2 830 554 559,50	106 838 508 967,76	101,28 %	6 156 375 918,31
Bíróság	30 548 000,00	29 680 000,00	30 967 058,04	51 059,59	31 018 117,63	30 508 217,94	11 038,50	30 519 256,44	102,83 %	498 861,19
Számvevőszék	14 450 000,00	14 214 000,00	17 965 570,71	337 817,05	18 303 387,76	17 123 481,68	221 738,38	17 345 220,06	122,03 %	958 167,70
Gazdasági és Szociális Bizottság	11 911 688,00	8 896 909,00	11 879 326,22	0,00	11 879 326,22	11 879 326,22	0,00	11 879 326,22	133,52 %	0,00
Régiók Bizottsága	4 591 907,00	4 509 221,00	15 184 997,93	0,00	15 184 997,93	15 183 756,13	0,00	15 183 756,13	336,73 %	1 241,80
Ombudsman	766 423,00	755 606,00	623 107,93	0,00	623 107,93	623 107,93	0,00	623 107,93	82,46 %	0,00
Európai adatvédelmi biztos	463 542,00	454 735,00	301 633,46	0,00	301 633,46	301 633,46	0,00	301 633,46	66,33 %	0,00
<b>Összesen</b>	<b>106 300 000 000,00</b>	<b>105 684 048 940,00</b>	<b>106 694 866 930,61</b>	<b>6 570 454 412,05</b>	<b>113 265 321 342,66</b>	<b>104 256 587 223,57</b>	<b>2 834 050 724,62</b>	<b>107 090 637 948,19</b>	<b>101,33 %</b>	<b>6 174 683 394,47</b>

5. A 2005. ÉS 2004. ÉVI KÖLTSÉGVETÉSI BEVÉTELEK VÉGREHAJTÁSÁNAK ÖSSZEHASONLÍTÁSA

EUR

Cím	Bevételi előirányzatok		Megállapított követelések		Bevételek		befolyt összegek a költségvetés %-ában		Kintlévőségek	
	2005	2004	2005	2004	2005	2004	2005	2004	2005	2004
1 SAJÁT FORRÁSOK	98 384 147 898,00	94 997 025 409,00	99 824 283 203,21	96 597 751 300,26	98 373 313 140,90	95 051 421 648,09	99,99 %	100,06 %	1 450 970 062,31	1 546 329 652,17
3 RENDELKEZÉSRE ÁLLÓ TÖBBLETEK	5 713 984 737,00	5 693 003 706,00	5 700 453 058,94	6 220 834 396,05	5 700 453 008,36	5 694 872 994,11	99,76 %	100,03 %	50,58	525 961 401,94
4 KÜLÖNBÖZŐ KÖZÖSSÉGI ADÓK, ILLETÉKEK ÉS VÁMOK	798 460 359,00	680 523 920,00	805 221 312,83	650 037 329,42	785 650 405,95	646 971 640,09	98,40 %	95,07 %	19 570 906,88	3 065 689,33
5 AZ INTÉZMÉNYEK ADMINISZTRATÍV MŰKÖDÉSE	54 035 000,00	66 496 286,00	194 278 564,35	333 734 391,04	177 028 082,95	295 649 897,91	327,62 %	444,61 %	17 250 481,40	38 084 493,13
6 HARMADIK FELEK HOZZÁJÁRULÁSA	360 000 000,00	200 000,00	2 037 971 605,84	1 863 731 345,91	1 641 785 879,12	1 275 865 940,11	456,05 %	637 932,97 %	396 185 726,72	587 865 405,80
7 KÉSEDELMI KAMATOK ÉS BÍRSÁGOK	318 000 000,00	300 000 000,00	4 633 894 891,89	4 331 529 810,70	356 379 646,77	470 135 008,34	112,07 %	156,71 %	4 277 515 245,12	3 861 394 802,36
8 HITELFELVÉTELI ÉS -NYÚJTÁSI TEVÉKENYSÉGEK	25 359 946,00	25 863 805,00	42 461 277,11	32 975 503,09	41 756 678,60	31 484 111,81	164,66 %	121,73 %	704 598,51	1 491 391,28
9 KÜLÖNBÖZŐ EGYÉB BEVÉTELEK	30 061 000,00	43 489 254,00	26 757 428,49	53 756 109,75	14 271 105,54	45 545 006,89	47,47 %	104,73 %	12 486 322,95	8 211 102,86
<b>Összesen</b>	<b>105 684 048 940,00</b>	<b>101 806 602 380,00</b>	<b>113 265 321 342,66</b>	<b>110 084 350 186,22</b>	<b>107 090 637 948,19</b>	<b>103 511 946 247,35</b>	<b>101,33 %</b>	<b>101,68 %</b>	<b>6 174 683 394,47</b>	<b>6 572 403 938,87</b>

Az 1. cím: Saját források részletezése

EUR

Alcím	Bevételi előirányzatok		Megállapított követelések		Bevételek		befolyt összegek a költségvetés %-ában		Kintlévőségek	
	2005	2004	2005	2004	2005	2004	2005	2004	2005	2004
10 MEZŐGAZDASÁGI VÁMOK	1 119 400 000,00	1 325 586 192,00	1 753 139 003,74	1 744 111 505,01	1 350 779 664,23	1 313 393 181,17	120,67 %	99,08 %	402 359 339,51	430 718 323,84
11 CUKORILLETÉKEK	793 800 000,00	416 888 808,00	704 682 245,84	404 562 864,47	695 117 153,40	401 622 672,54	87,57 %	96,34 %	9 565 092,44	2 940 191,93
12 VÁMOK	12 030 800 000,00	10 664 400 000,00	13 055 678 105,24	11 702 865 607,08	12 017 241 801,46	10 592 094 999,20	99,89 %	99,32 %	1 038 436 303,78	1 110 770 607,88
13 HÉA	15 556 051 275,00	13 579 913 763,00	15 618 999 596,99	13 680 625 569,83	15 618 908 472,73	13 679 345 946,60	100,40 %	100,73 %	91 124,26	1 279 623,23
14 GNI	68 884 096 623,00	69 010 236 646,00	68 812 063 944,74	69 218 607 723,22	68 811 599 689,02	69 214 219 484,04	99,89 %	100,30 %	464 255,72	4 388 239,18
15 KÖLTSÉGVETÉSI EGYENSÚLY-HIÁNYOK MEGSZÜNTETÉSE	0,00	0,00	- 120 279 693,34	- 153 021 969,35	- 120 333 639,94	- 149 254 635,46			53 946,60	- 3 767 333,89
<b>Összesen</b>	<b>98 384 147 898,00</b>	<b>94 997 025 409,00</b>	<b>99 824 283 203,21</b>	<b>96 597 751 300,26</b>	<b>98 373 313 140,90</b>	<b>95 051 421 648,09</b>	<b>99,99 %</b>	<b>100,06 %</b>	<b>1 450 970 062,31</b>	<b>1 546 329 652,17</b>

### A 3. cím: Rendelkezésre álló többletek részletezése

EUR

Alcím	Bevételi előirányzatok		Megállapított követelések		Bevételek		befolyt összegek a költségvetés %-ában		Kintlévőségek		
	2005	2004	2005	2004	2005	2004	2005	2004	2005	2004	
30	ELŐZŐ ÉVRŐL ÁTHOZOTT TÖBBLET	3 262 668 965,00	5 693 003 706,00	3 262 668 965,49	6 218 965 107,97	3 262 668 965,49	5 693 003 705,90	100,00 %	100,00 %	0,00	525 961 402,07
31	HÉA-TÖBBLET	400 012 558,00	0,00	399 121 900,87	232 817 089,08	399 121 900,81	232 817 089,13	99,78 %		0,06	- 0,05
32	GNI-TÖBBLET	2 051 303 214,00	0,00	2 048 986 753,84	- 232 213 948,86	2 048 986 753,57	- 232 213 948,76	99,89 %		0,27	- 0,10
34	KIIGAZÍTÁS A BEL- ÉS IGAZSÁGÜGYI POLI- TIKÁBÓL VALÓ KIMA- RADÁS MIATT	0,00	0,00	6 063,63	- 9 468,61	6 013,33	- 9 468,61			50,30	0,00
35	BRIT KORREKCIÓ	0,00	0,00	- 10 330 624,89	1 275 616,47	- 10 330 624,84	1 275 616,45			- 0,05	0,02
	<b>Összesen</b>	<b>5 713 984 737,00</b>	<b>5 693 003 706,00</b>	<b>5 700 453 058,94</b>	<b>6 220 834 396,05</b>	<b>5 700 453 008,36</b>	<b>5 694 872 994,11</b>	<b>99,76 %</b>	<b>100,03 %</b>	<b>50,58</b>	<b>525 961 401,94</b>

A költségvetési kiadások végrehajtásáról szóló összevont jelentések

6. ÖSSZEVONT ÁTTEKINTŐ A KÖLTSÉGVETÉSI KIADÁSOK VÉGREHAJTÁSÁRÓL

EUR

Kötelezettségvállalási előirányzatok változása és megoszlása				Kifizetési előirányzatok változása és megoszlása			
	NEM DIFFERENCIÁLT ELŐIRÁNYZATOK	DIFFERENCIÁLT ELŐIRÁNYZATOK	Összesen		NEM DIFFERENCIÁLT ELŐIRÁNYZATOK	DIFFERENCIÁLT ELŐIRÁNYZATOK	Összesen
<b>KÖLTSÉGVETÉS</b>				<b>KÖLTSÉGVETÉS</b>			
Elfogadott költségvetési előirányzatok	56 463 106 119,00	60 091 029 579,00	<b>116 554 135 698,00</b>	Elfogadott költségvetési előirányzatok	56 463 106 119,00	49 836 893 881,00	<b>106 300 000 000,00</b>
Módosítások (átcsoportosítások, költségvetés-módosítás)	- 752 760 628,00	154 277 146,00	<b>- 598 483 482,00</b>	Módosítások (átcsoportosítások, költségvetés-módosítás)	- 752 760 628,00	136 809 568,00	<b>- 615 951 060,00</b>
Végleges költségvetési előirányzatok	55 710 345 491,00	60 245 306 725,00	<b>115 955 652 216,00</b>	Végleges költségvetési előirányzatok	55 710 345 491,00	49 973 703 449,00	<b>105 684 048 940,00</b>
<b>PÓTLÓLAGOS ELŐIRÁNYZATOK</b>				<b>PÓTLÓLAGOS ELŐIRÁNYZATOK</b>			
Célhoz kötött bevételek	304 112 232,13	1 462 791 936,87	<b>1 766 904 169,00</b>	Célhoz kötött bevételek	308 182 668,83	1 882 003 981,38	<b>2 190 186 650,21</b>
2004-ről áthozott vagy újra rendelkezésre bocsátott előirányzatok	51 857 273,88	161 526 691,75	<b>213 383 965,63</b>	2004-ről áthozott vagy újra rendelkezésre bocsátott előirányzatok	1 333 400 526,52	226 364 499,38	<b>1 559 765 025,90</b>
PÓTLÓLAGOS ELŐIRÁNYZATOK ÖSSZESEN	355 969 506,01	1 624 318 628,62	<b>1 980 288 134,63</b>	PÓTLÓLAGOS ELŐIRÁNYZATOK ÖSSZESEN	1 641 583 195,35	2 108 368 480,76	<b>3 749 951 676,11</b>
Végleges költségvetési előirányzatok	55 710 345 491,00	60 245 306 725,00	<b>115 955 652 216,00</b>	Végleges költségvetési előirányzatok	55 710 345 491,00	49 973 703 449,00	<b>105 684 048 940,00</b>
<b>PÓTLÓLAGOS ELŐIRÁNYZATOK ÖSSZESEN</b>	355 969 506,01	1 624 318 628,62	<b>1 980 288 134,63</b>	<b>PÓTLÓLAGOS ELŐIRÁNYZATOK ÖSSZESEN</b>	1 641 583 195,35	2 108 368 480,76	<b>3 749 951 676,11</b>
<b>ÖSSZES ENGEDÉLYEZETT ELŐIRÁNYZAT</b>	56 066 314 997,01	61 869 625 353,62	<b>117 935 940 350,63</b>	<b>ÖSSZES ENGEDÉLYEZETT ELŐIRÁNYZAT</b>	57 351 928 686,35	52 082 071 929,76	<b>109 434 000 616,11</b>

7. ÖSSZEVONT ÁTTEKINTŐ A KÖLTSÉGVETÉS VÉGREHAJTÁSÁRÓL – KIADÁSOK

EUR

A kötelezettségvállalási előirányzatok végrehajtása az előirányzatok típusa szerinti bontásban				A kifizetési előirányzatok végrehajtása az előirányzatok típusa szerinti bontásban			
	NEM DIFFERENCIÁLT ELŐIRÁNYZATOK	DIFFERENCIÁLT ELŐIRÁNYZATOK	Összesen		NON-DIFFERENTIATED APPROPRIATIONS	DIFFERENTIATED APPROPRIATIONS	Total
Elfogadott költségvetési előirányzatok	56 463 106 119,00	60 091 029 579,00	116 554 135 698,00	Elfogadott költségvetési előirányzatok	56 463 106 119,00	49 836 893 881,00	106 300 000 000,00
Költségvetés-módosítások	- 712 031 890,00	113 548 408,00	- 598 483 482,00	Költségvetés-módosítások	- 712 031 890,00	96 080 830,00	- 615 951 060,00
Átcsoportosítások	- 40 728 738,00	40 728 738,00	0,00	Átcsoportosítások	- 40 728 738,00	40 728 738,00	0,00
Végleges költségvetési előirányzatok	55 710 345 491,00	60 245 306 725,00	115 955 652 216,00	Végleges költségvetési előirányzatok	55 710 345 491,00	49 973 703 449,00	105 684 048 940,00
Kötelezettségvállalások	55 346 299 799,45	59 727 974 103,48	115 074 273 902,93	Kifizetések	54 121 175 902,78	48 500 113 441,50	102 621 289 344,28
2006-ra átvitt előirányzatok	43 561 392,00	143 751 663,33	187 313 055,33	2006-ra átvitt előirányzatok	1 268 685 288,67	158 235 216,62	1 426 920 505,29
Megszüntetett előirányzatok	320 484 299,55	373 580 958,19	694 065 257,74	Megszüntetett előirányzatok	320 484 299,55	1 315 354 790,88	1 635 839 090,43
Célhoz kötött bevételek	304 112 232,13	1 462 791 936,87	1 766 904 169,00	Célhoz kötött bevételek	308 182 668,83	1 882 003 981,38	2 190 186 650,21
Kötelezettségvállalások	191 138 084,34	802 007 922,48	993 146 006,82	Kifizetések	166 746 662,33	760 199 833,70	926 946 496,03
2006-ra átvitt	112 751 911,34	659 898 789,77	772 650 701,11	2006-ra átvitt	139 133 838,73	1 118 766 630,17	1 257 900 468,90
				EFTA automatikus átvitel	2 079 931,32		2 079 931,32
Megszüntetett előirányzatok (EFTA)	222 236,45	885 224,62	1 107 461,07	Megszüntetett előirányzatok (EFTA)	222 236,45	3 037 517,51	3 259 753,96
2004-ről áthozott vagy újra rendelkezésre bocsátott előirányzatok	51 857 273,88	161 526 691,75	213 383 965,63	2004-ről áthozott előirányzatok	1 333 400 526,52	226 364 499,38	1 559 765 025,90
Kötelezettségvállalások	51 356 663,88	159 132 754,74	210 489 418,62	Kifizetések	1 095 186 701,04	191 807 284,90	1 286 993 985,94
Megszüntetett előirányzatok	500 610,00	2 393 937,01	2 894 547,01	Megszüntetett előirányzatok	238 213 825,48	34 557 214,48	272 771 039,96
<b>Összes engedélyezett előirányzat</b>	<b>56 066 314 997,01</b>	<b>61 869 625 353,62</b>	<b>117 935 940 350,63</b>	<b>Összes engedélyezett előirányzat</b>	<b>57 351 928 686,35</b>	<b>52 082 071 929,76</b>	<b>109 434 000 616,11</b>
<b>Összes kötelezettségvállalás</b>	<b>55 588 794 547,67</b>	<b>60 689 114 780,70</b>	<b>116 277 909 328,37</b>	<b>Összes kifizetés</b>	<b>55 383 109 266,15</b>	<b>49 452 120 560,10</b>	<b>104 835 229 826,25</b>
<b>Összes 2006-ra átvitt előirányzat</b>	<b>156 313 303,34</b>	<b>803 650 453,10</b>	<b>959 963 756,44</b>	<b>Összes 2006-ra átvitt előirányzat</b>	<b>1 409 899 058,72</b>	<b>1 277 001 846,79</b>	<b>2 686 900 905,51</b>
<b>Összes megszüntetett előirányzat</b>	<b>321 207 146,00</b>	<b>376 860 119,82</b>	<b>698 067 265,82</b>	<b>Összes megszüntetett előirányzat</b>	<b>558 920 361,48</b>	<b>1 352 949 522,87</b>	<b>1 911 869 884,35</b>

C 264/102

HU

Az Európai Unió Hivatalos Lapja

2006.10.31.

## 8. ÖSSZEVONT ÁTTEKINTŐ A FENNÁLLÓ KÖTELEZETTSÉGVÁLLALÁSOKRÓL

EUR

	NEM DIFFERENCIÁLT ELŐIRÁNYZATOK	DIFFERENCIÁLT ELŐIRÁNY- ZATOK	Összesen
<b>Előző évről áthozott kötelezettségvállalások</b>	1 312 644 779,69	108 834 255 173,26	110 146 899 952,95
Kötelezettségvállalások visszavonása/Újraértékelések	-47 156 041,55	-2 245 430 890,13	-2 292 586 931,68
Kifizetések	1 071 918 530,03	42 852 472 130,70	43 924 390 660,73
Megszüntetések	191 073 488,34	0,00	191 073 488,34
Fennálló kötelezettségvállalások az év végén	2 496 719,77	63 736 352 152,43	63 738 848 872,20
<b>Az adott év kötelezettségvállalásai</b>	55 588 794 547,67	60 689 114 780,70	116 277 909 328,37
Kifizetések	54 311 190 736,12	6 599 648 429,40	60 910 839 165,52
Az át nem vihető kötelezettségvállalások visszavonása	26 404 269,19	0,00	26 404 269,19
<b>Fennálló kötelezettségvállalások az év végén</b>	1 251 199 542,36	54 089 466 351,30	55 340 665 893,66
<b>Összes fennálló kötelezettségvállalás az év végén</b>	<b>1 253 696 262,13</b>	<b>117 825 818 503,73</b>	<b>119 079 514 765,86</b>

**9. A kötelezettségvállalási és kifizetési előirányzatok  
Kötelezettségvállalási**

Intézmény	Engedélyezett kötelezettségvállalási előirányzatok	Kötelezettségvállalások					célhoz kötött bevételekből
		az adott év előirányzataiból	az áthozott vagy újra rendelkezésre bocsátott előirányzatokból	célhoz kötött bevételekből	Összesen	%	
		1	2	3	4	5=2+3+4	
Európai Parlament	1 331 278 747,41	1 249 096 468,15	0,00	32 973 590,55	1 282 070 058,70	96,30 %	34 280 434,86
Tanács	586 182 640,52	555 239 565,95	0,00	11 558 772,34	566 798 338,29	96,69 %	11 460 465,18
Bizottság	115 491 812 027,73	112 798 592 572,23	208 358 944,74	935 554 902,64	113 942 506 419,61	98,66 %	723 984 037,27
Bíróság	232 602 467,74	213 273 945,40	2 100 000,00	146 693,44	215 520 638,84	92,66 %	1 402 902,30
Számvevőszék	107 548 618,24	93 428 852,33	0,00	377 847,77	93 806 700,10	87,22 %	222 191,47
Gazdasági és Szociális Bizottság	106 880 105,67	98 676 582,74	0,00	2 850 142,45	101 526 725,19	94,99 %	1 193 747,22
Régiók Bizottsága	69 570 456,32	57 526 821,63	30 473,88	9 684 057,63	67 241 353,14	96,65 %	106 922,81
Ombudsman	7 224 554,00	6 087 826,81	0,00	0,00	6 087 826,81	84,27 %	0,00
Európai Adatvédelmi Biztos	2 840 733,00	2 351 267,69	0,00	0,00	2 351 267,69	82,77 %	0,00
<b>Összesen</b>	<b>117 935 940 350,63</b>	<b>115 074 273 902,93</b>	<b>210 489 418,62</b>	<b>993 146 006,82</b>	<b>116 277 909 328,37</b>	<b>98,59 %</b>	<b>772 650 701,11</b>

**Kifizetési**

Intézmény	Engedélyezett kifizetési előirányzatok	Kifizetések					automatikusan átvitt összegek
		az adott év előirányzataiból	áthozott előirányzatokból	célhoz kötött bevételekből	Összesen	%	
		1	2	3	4	5=2+3+4	
Európai Parlament	1 612 740 091,13	941 932 831,97	259 853 229,82	32 845 285,49	1 234 631 347,28	76,55 %	307 163 636,18
Tanács	679 630 238,80	445 077 786,06	76 726 378,91	11 558 772,34	533 362 937,31	78,48 %	110 161 779,89
Bizottság	106 580 910 715,72	100 804 047 660,10	921 808 294,32	869 668 065,39	102 595 524 019,81	96,26 %	766 684 250,15
Bíróság	245 604 486,57	198 532 160,90	12 311 130,11	146 693,44	210 989 984,45	85,91 %	14 741 784,50
Számvevőszék	114 492 500,22	87 114 872,52	4 882 442,92	377 847,77	92 375 163,21	80,68 %	6 313 979,81
Gazdasági és Szociális Bizottság	114 515 813,40	87 224 611,71	6 402 503,80	2 673 156,03	96 300 271,54	84,09 %	11 451 971,03
Régiók Bizottsága	75 152 389,40	49 892 222,69	4 430 447,01	9 676 675,57	63 999 345,27	85,16 %	7 634 598,94
Ombudsman	7 670 079,48	5 464 078,24	371 164,93	0,00	5 835 243,17	76,08 %	623 748,57
Európai Adatvédelmi Biztos	3 284 301,39	2 003 120,09	208 394,12	0,00	2 211 514,21	67,34 %	348 147,60
<b>Összesen</b>	<b>109 434 000 616,11</b>	<b>102 621 289 344,28</b>	<b>1 286 993 985,94</b>	<b>926 946 496,03</b>	<b>104 835 229 826,25</b>	<b>95,80 %</b>	<b>1 225 123 896,67</b>

**végrehajtása intézmények szerinti bontásban  
előirányzatok**

2006-ra átvitt előirányzatok				Megszüntetett előirányzatok			
határozattal átvitt összegek	Összesen	%	az adott év költségvetési előirányzataiból	2004-ről áthozott vagy újra rendelkezésre bocsátott előirányzatok	célhoz kötött bevételek (EFTA)	Összesen	%
8	9=7+8	10=9/1	11	12	13	14=11+12+13	15=14/1
	34 280 434,86	2,58 %	14 928 253,85	0,00		14 928 253,85	1,12 %
	11 460 465,18	1,96 %	7 923 837,05	0,00		7 923 837,05	1,35 %
187 313 055,33	911 297 092,60	0,79 %	634 006 507,44	2 894 547,01	1 107 461,07	638 008 515,52	0,55 %
	1 402 902,30	0,60 %	15 678 926,60	0,00		15 678 926,60	6,74 %
	222 191,47	0,21 %	13 519 726,67	0,00		13 519 726,67	12,57 %
	1 193 747,22	1,12 %	4 159 633,26	0,00		4 159 633,26	3,89 %
	106 922,81	0,15 %	2 222 180,37	0,00		2 222 180,37	3,19 %
	0,00		1 136 727,19	0,00		1 136 727,19	15,73 %
	0,00		489 465,31	0,00		489 465,31	17,23 %
<b>187 313 055,33</b>	<b>959 963 756,44</b>	<b>0,81 %</b>	<b>694 065 257,74</b>	<b>2 894 547,01</b>	<b>1 107 461,07</b>	<b>698 067 265,82</b>	<b>0,59 %</b>

**előirányzatok**

2006-ra átvitt előirányzatok				Megszüntetett előirányzatok				
határozattal átvitt összegek	célhoz kötött bevételekből	Összesen	%	az adott év előirányzataiból	áthozott előirányzatokból	célhoz kötött bevételek (EFTA)	Összesen	%
8	9	10=7+8+9	11=10/1	12	13	14	15=12+13+14	16=15/1
	34 408 739,92	341 572 376,10	21,18 %	14 928 253,85	21 608 113,90		36 536 367,75	2,27 %
	11 460 465,18	121 622 245,07	17,90 %	7 923 837,05	16 721 219,37		24 645 056,42	3,63 %
201 796 608,62	1 211 001 062,84	2 179 481 921,61	2,04 %	1 575 780 340,13	226 864 680,21	3 259 753,96	1 805 904 774,30	1,69 %
	1 402 902,30	16 144 686,80	6,57 %	15 678 926,60	2 790 888,72		18 469 815,32	7,52 %
	222 191,47	6 536 171,28	5,71 %	13 519 726,67	2 061 439,06		15 581 165,73	13,61 %
	1 370 733,64	12 822 704,67	11,20 %	4 159 633,26	1 233 203,93		5 392 837,19	4,71 %
	114 304,87	7 748 903,81	10,31 %	2 222 180,37	1 181 959,95		3 404 140,32	4,53 %
	0,00	623 748,57	8,13 %	1 136 727,19	74 360,55		1 211 087,74	15,79 %
	0,00	348 147,60	10,60 %	489 465,31	235 174,27		724 639,58	22,06 %
<b>201 796 608,62</b>	<b>1 259 980 400,22</b>	<b>2 686 900 905,51</b>	<b>2,46 %</b>	<b>1 635 839 090,43</b>	<b>272 771 039,96</b>	<b>3 259 753,96</b>	<b>1 911 869 884,35</b>	<b>1,75 %</b>

## 10. A kötelezettségvállalási és kifizetési előirányzatok összetétele és

Szakpolitikai területek	Kötelezettségvállalási előirányzatok						
	Elfogadott előirányzatok	Módosítások (átcsoportosítások és költségvetés-módosítások)	2004-nél áthozott vagy újra rendelkezésre bocsátott előirányzatok	Célhoz kötött bevételek	Összes pótlólagos	Összes engedélyezett	
	1	2	3	4	5=3+4	6=1+2+5	
01	GAZDASÁGI ÉS PÉNZÜGYEK	454 910 620,00	-54 708 622,00	220 000,00	7 105 210,93	7 325 210,93	407 527 208,93
02	VÁLLALKOZÁSPOLITIKA	339 981 911,00	41 334 857,00	5 429 089,97	39 846 734,98	45 275 824,95	426 592 592,95
03	VERSENYPOLITIKA	89 959 877,00	-832 504,00	0,00	3 793 789,67	3 793 789,67	92 921 162,67
04	FOGLALKOZTATÁS ÉS SZOCIÁLIS ÜGYEK	11 589 037 218,00	-161 220 590,00	82 775 286,00	16 056 289,18	98 831 575,18	11 526 648 203,18
05	MEZŐGAZDASÁG ÉS VIDÉKFEJLESZTÉS	53 725 730 198,00	-541 078 953,00	74 450 373,00	9 598 494,37	84 048 867,37	53 268 700 112,37
06	ENERGIA- ÉS KÖZLEKÉDESPOLITIKA	1 416 766 052,00	-881 009,00	22 226 424,81	48 327 403,43	70 553 828,24	1 486 438 871,24
07	KÖRNYEZETVÉDELEM	325 652 221,00	166 321,00	0,00	22 152 588,46	22 152 588,46	347 971 130,46
08	KUTATÁS	3 356 914 928,00	-49 108 014,00	0,00	469 093 839,70	469 093 839,70	3 776 900 753,70
09	INFORMÁCIÓS TÁRSADALOM	1 274 339 814,00	100 910 281,00	319 400,08	190 085 346,81	190 404 746,89	1 565 654 841,89
10	KÖZVETLEN KUTATÁS	366 429 245,00	-10 958,00	0,00	256 436 722,90	256 436 722,90	622 855 009,90
11	HALÁSZAT	1 053 177 780,00	-33 302 164,00	1 763 199,95	6 085 267,22	7 848 467,17	1 027 724 083,17
12	BELSO PIAC	73 380 570,00	201 389,00	0,00	3 155 400,69	3 155 400,69	76 737 359,69
13	REGIONÁLIS POLITIKA	27 104 822 015,00	190 207 970,00	9 418 866,00	2 964 706,57	12 383 572,57	27 307 413 557,57
14	ADÓZÁS ÉS VÁMUNIO	120 533 981,00	31 966,00	4 040 000,00	5 331 194,75	9 371 194,75	129 937 141,75
15	OKTATÁS ÉS KULTÚRA	1 049 837 346,00	-106 339 146,00	0,00	210 456 114,63	210 456 114,63	1 153 954 314,63
16	SAJTÓ ÉS KOMMUNIKÁCIÓ	185 213 937,00	2 246 146,00	0,00	5 283 049,33	5 283 049,33	192 743 132,33
17	EGÉSZSÉGÜGY ÉS FOGYASZTÓVÉDELEM	515 791 628,00	-35 035 572,00	1 350 949,90	16 086 758,25	17 437 708,15	498 193 764,15
18	A SZABADSÁGON, A BIZTONSÁGON ÉS A JOG ÉRVÉNYESÜLÉSÉN ALAPULÓ TERSÉG	588 216 684,00	8 650 230,00	2 236 000,00	9 306 574,09	11 542 574,09	608 409 488,09
19	KÜLKAPCSOLATOK	3 682 152 272,00	-349 641 873,00	1 070 698,25	118 207 215,99	119 277 914,24	3 451 788 313,24
20	KERESKEDELEM	76 850 402,00	-746 836,00	0,00	2 941 917,69	2 941 917,69	79 045 483,69
21	FEJLESZTÉS ÉS KAPCSOLAT AZ AFRIKAI, KARIBI ÉS CSENDES-ÓCEÁNI (AKCS) ÁLLAMOKKAL	1 235 677 973,00	-4 765 287,00	2 240 408,00	55 883 832,29	58 124 240,29	1 289 036 926,29
22	BŐVÍTÉS	1 473 955 752,00	528 751 487,00	0,00	88 465 025,18	88 465 025,18	2 091 172 264,18
23	HUMANITÁRIUS SEGÍTSÉGNYÚJTÁS	513 410 743,00	130 421 626,00	0,00	5 774 713,02	5 774 713,02	649 607 082,02
24	CSALÁS ELLENI KÜZDELEM	61 894 845,00	-3 927 797,00	0,00	114 676,61	114 676,61	58 081 724,61
25	A BIZOTTSÁGI SZAKPOLITIKÁK KOORDINÁLÁSA ÉS JOGI TANÁCSADÁS	207 322 036,00	5 743 921,00	0,00	8 913 053,68	8 913 053,68	221 979 010,68
26	A BIZOTTSÁG IGAZGATÁSA	650 507 325,00	-4 031 702,00	140 800,00	47 717 600,39	47 858 400,39	694 334 023,39
27	KÖLTSÉGVETÉS	1 385 458 954,00	-15 831 390,00	0,00	2 134 290,50	2 134 290,50	1 371 761 854,50
28	ELLENŐRZÉSPOLITIKA	10 311 261,00	435 557,00	0,00	318 958,56	318 958,56	11 065 776,56
29	STATISZTIKA	132 389 161,00	-1 124 948,00	3 571 995,79	9 009 624,17	12 581 619,96	143 845 832,96
30	NYUGDÍJPOLITIKA	914 968 000,00	-15 197 000,00	0,00	6,94	6,94	899 771 006,94
31	TARTALÉKOK	223 000 000,00	-210 000 000,00	0,00	0,00	0,00	13 000 000,00
90	MÁS INTÉZMÉNYEK	2 355 540 949,00	-19 800 868,00	2 130 473,88	106 257 768,02	108 388 241,90	2 444 128 322,90
	<b>Összesen</b>	<b>116 554 135 698,00</b>	<b>-598 483 482,00</b>	<b>213 383 965,63</b>	<b>1 766 904 169,00</b>	<b>1 980 288 134,63</b>	<b>117 935 940 350,63</b>

## változása szakpolitikai területek szerinti bontásban

Elfogadott előirányzatok	Módosítások (átcsoportosítások és költségvetés-módosítások)	Kifizetési előirányzatok			
		áthozott	Célhoz kötött bevételek	Összes pótlólagos	Összes engedélyezett
		7	8	9	10
465 032 120,00	-29 298 622,00	10 835 408,60	9 154 544,46	19 989 953,06	455 723 451,06
356 566 911,00	4 109 857,00	16 464 248,09	43 672 494,62	60 136 742,71	420 813 510,71
89 959 877,00	-832 504,00	6 457 710,65	3 788 617,79	10 246 328,44	99 373 701,44
9 070 141 487,00	708 146 752,00	16 701 951,05	16 210 402,82	32 912 353,87	9 811 200 592,87
52 488 410 376,00	413 894 175,00	72 564 675,04	9 899 004,37	82 463 679,41	52 984 768 230,41
1 349 286 852,00	-94 228 503,38	17 256 921,35	75 094 827,97	92 351 749,32	1 347 410 097,94
321 222 221,00	-35 133 679,00	30 637 276,35	25 945 764,88	56 583 041,23	342 671 583,23
2 572 191 178,00	198 272 338,08	38 295 819,33	707 558 386,28	745 854 205,61	3 516 317 721,69
1 097 149 814,00	59 814 281,00	17 084 121,39	274 439 810,99	291 523 932,38	1 448 488 027,38
348 317 695,00	-15 610 958,00	40 992 201,55	220 782 025,82	261 774 227,37	594 480 964,37
952 523 705,00	-87 288 778,70	48 516 552,61	7 736 244,16	56 252 796,77	921 487 723,07
72 780 570,00	-4 486 611,00	6 971 454,92	3 019 147,44	9 990 602,36	78 284 561,36
20 926 980 303,00	-929 716 821,00	144 601 838,13	10 378 013,57	154 979 851,70	20 152 243 333,70
115 049 981,00	-15 968 034,00	5 789 864,81	5 251 202,22	11 041 067,03	110 123 014,03
972 580 466,00	-52 689 146,00	21 946 298,64	229 787 328,04	251 733 626,68	1 171 624 946,68
176 202 837,00	6 746 146,00	13 794 155,80	5 173 751,44	18 967 907,24	201 916 890,24
518 444 423,00	-52 329 572,00	353 483 951,18	18 091 184,12	371 575 135,30	837 689 986,30
573 669 908,00	-8 749 770,00	15 351 019,82	9 318 997,43	24 670 017,25	589 590 155,25
3 811 785 875,00	-652 593 373,00	58 503 774,48	117 922 082,44	176 425 856,92	3 335 618 358,92
77 870 402,00	-1 946 836,00	5 932 272,58	2 941 917,69	8 874 190,27	84 797 756,27
1 316 234 473,00	-171 645 287,00	38 681 157,00	60 970 286,79	99 651 443,79	1 244 240 629,79
2 180 625 752,00	198 601 487,00	17 113 929,66	151 325 656,71	168 439 586,37	2 547 666 825,37
515 773 243,00	100 421 626,00	4 418 722,69	6 287 192,78	10 705 915,47	626 900 784,47
58 734 845,00	-527 797,00	4 565 966,58	114 676,61	4 680 643,19	62 887 691,19
205 507 036,00	4 243 921,00	17 346 032,75	9 012 329,27	26 358 362,02	236 109 319,02
650 507 325,00	-3 731 702,00	104 489 801,00	48 200 751,00	152 690 552,00	799 466 175,00
1 385 458 954,00	-15 831 390,00	11 438 323,60	2 143 748,70	13 582 072,30	1 383 209 636,30
10 311 261,00	435 557,00	671 402,91	318 958,56	990 361,47	11 737 179,47
127 171 161,00	-3 029 948,00	7 766 121,97	9 389 526,28	17 155 648,25	141 296 861,25
914 968 000,00	-15 197 000,00	0,00	6,94	6,94	899 771 006,94
223 000 000,00	-100 000 000,00	0,00	0,00	0,00	123 000 000,00
2 355 540 949,00	-19 800 868,00	411 092 051,37	106 257 768,02	517 349 819,39	2 853 089 900,39
<b>106 300 000 000,00</b>	<b>-615 951 060,00</b>	<b>1 559 765 025,90</b>	<b>2 190 186 650,21</b>	<b>3 749 951 676,11</b>	<b>109 434 000 616,11</b>

EUR

## 11. Kötelezettségvállalási előirányzatok végrehajtása

Szakpolitikai terület	Engedélyezett kötelezettségvállalási előirányzatok	Kötelezettségvállalások					
		az adott év előirányzataiból	az előző évekről áthozott vagy újra rendelkezésre bocsátott előirányzatokból	célhoz kötött bevételekből	Összesen	%	
		1	2	3	4	5=2+3+4	6=5/1
01	GAZDASÁGI ÉS PÉNZÜGYEK	407 527 208,93	303 123 094,94	150 000,00	6 511 248,32	309 784 343,26	76,02 %
02	VÁLLALKOZÁSPOLITIKA	426 592 592,95	326 655 199,11	5 334 699,05	17 986 637,12	349 976 535,28	82,04 %
03	VERSENYPOLITIKA	92 921 162,67	88 658 322,33	0,00	2 877 291,31	91 535 613,64	98,51 %
04	FOGLALKOZTATÁS ÉS SZOCIÁLIS ÜGYEK	11 526 648 203,18	11 408 136 263,44	82 772 096,00	8 445 273,53	11 499 353 632,97	99,76 %
05	MEZŐGAZDASÁG ÉS VIDÉKFEJLESZTÉS	53 268 700 112,37	53 023 624 330,44	74 387 053,00	7 489 978,65	53 105 501 362,09	99,69 %
06	ENERGIA- ÉS KÖZLEKEDÉSPOLITIKA	1 486 438 871,24	1 389 661 930,94	21 515 183,93	14 842 849,96	1 426 019 964,83	95,94 %
07	KÖRNYEZETVÉDELME	347 971 130,46	317 027 446,77	0,00	16 729 379,54	333 756 826,31	95,92 %
08	KUTATÁS	3 776 900 753,70	3 307 357 499,84	0,00	335 091 512,86	3 642 449 012,70	96,44 %
09	INFORMÁCIÓS TÁRSADALOM	1 565 654 841,89	1 367 651 273,13	312 800,00	134 220 267,09	1 502 184 340,22	95,95 %
10	KÖZVETLEN KUTATÁS	622 855 009,90	347 211 040,07	0,00	46 222 754,86	393 433 794,93	63,17 %
11	HALÁSZAT	1 027 724 083,17	993 099 049,71	1 763 199,95	2 873 169,77	997 735 419,43	97,08 %
12	BELSŐ PIAC	76 737 359,69	68 032 912,51	0,00	2 296 436,02	70 329 348,53	91,65 %
13	REGIONÁLIS POLITIKA	27 307 413 557,57	27 191 958 010,70	9 418 866,00	2 229 544,66	27 203 606 421,36	99,62 %
14	ADÓZÁS ÉS VÁMUNIO	129 937 141,75	100 429 172,92	3 948 008,51	3 933 331,22	108 310 512,65	83,36 %
15	OKTATÁS ÉS KULTÚRA	1 153 954 314,63	931 369 268,96	0,00	120 301 477,52	1 051 670 746,48	91,14 %
16	SAJTÓ ÉS KOMMUNIKÁCIÓ	192 743 132,33	177 477 421,75	0,00	3 832 151,22	181 309 572,97	94,07 %
17	EGÉSZSÉGÜGY ÉS FOGYASZTÓVÉDELME	498 193 764,15	463 926 799,70	711 528,51	7 429 231,22	472 067 559,43	94,76 %
18	A SZABADSÁGON, A BIZTONSÁGON ÉS A JOG ÉRVÉNYESÜLÉSÉN ALAPULÓ TERSÉG	608 409 488,09	588 507 140,40	1 939 084,54	3 925 394,58	594 371 619,52	97,69 %
19	KÜLKAPCSOLATOK	3 451 788 313,24	3 323 189 167,85	1 070 698,25	63 358 782,71	3 387 618 648,81	98,14 %
20	KERESKEDELEM	79 045 483,69	74 156 018,17	0,00	2 255 949,24	76 411 967,41	96,67 %
21	FEJLESZTÉS ÉS KAPCSOLAT AZ AFRIKAI, KÁRIBI ÉS CSENDÉS-ÓCEÁNI (AKCS) ÁLLAMOKKAL	1 289 036 926,29	1 218 093 092,13	2 240 408,00	32 505 782,84	1 252 839 282,97	97,19 %
22	BŐVÍTÉS	2 091 172 264,18	1 870 416 760,66	0,00	54 436 799,70	1 924 853 560,36	92,05 %
23	HUMANITÁRIUS SEGÍTSÉGNYÚJTÁS	649 607 082,02	643 708 055,62	0,00	4 776 043,11	648 484 098,73	99,83 %
24	CSALÁS ELLENI KÜZDELEM	58 081 724,61	57 222 741,51	0,00	68 382,24	57 291 123,75	98,64 %
25	A BIZOTTSÁGI SZAKPOLITIKÁK KOORDINÁLÁSA ÉS JOGI TANÁCSADÁS	221 979 010,68	209 584 582,06	0,00	4 981 157,97	214 565 740,03	96,66 %
26	A BIZOTTSÁG IGAZGATÁSA	694 334 023,39	617 647 307,26	140 200,00	28 770 992,78	646 558 500,04	93,12 %
27	KÖLTSÉGVETÉS	1 371 761 854,50	1 367 733 068,27	0,00	1 439 912,66	1 369 172 980,93	99,81 %
28	ELLENŐRZÉSPOLITIKA	11 065 776,56	10 509 029,11	0,00	227 788,37	10 736 817,48	97,03 %
29	STATISZTIKA	143 845 832,96	114 447 526,26	2 655 119,00	5 495 381,57	122 598 026,83	85,23 %
30	NYUGDÍJPOLITIKA	899 771 006,94	897 979 045,67	0,00	0,00	897 979 045,67	99,80 %
31	TARTALÉKOK	13 000 000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00 %
90	MÁS INTÉZMÉNYEK	2 444 128 322,90	2 275 681 330,70	2 130 473,88	57 591 104,18	2 335 402 908,76	95,55 %
	<b>Összesen</b>	<b>117 935 940 350,63</b>	<b>115 074 273 902,93</b>	<b>210 489 418,62</b>	<b>993 146 006,82</b>	<b>116 277 909 328,37</b>	<b>98,59 %</b>

## szakpolitikai területek szerinti bontásban

2006-ra átvitt előirányzatok				Megszüntetett előirányzatok				
célhoz kötött bevételek	határozattal átvitt összegek	Összesen	%	az adott év költségvetési előirányzataiból	2004-ről áthozott vagy újra rendelkezésre bocsátott előirányzatok	célhoz kötött bevételek (EFTA)	Összesen	%
7	8	9=7+8	10=9/1	11	12	13	14=11+12+13	15=14/1
593 962,61	0,00	593 962,61	0,15 %	97 078 903,06	70 000,00	0,00	97 148 903,06	23,84 %
21 625 832,61	14 757 737,00	36 383 569,61	8,53 %	39 903 831,89	94 390,92	234 265,25	40 232 488,06	9,43 %
912 009,08	0,00	912 009,08	0,98 %	469 050,67	0,00	4 489,28	473 539,95	0,51 %
7 466 165,67	47 839,60	7 514 005,27	0,07 %	19 632 524,96	3 190,00	144 849,98	19 780 564,94	0,17 %
2 108 515,72	63 480 000,00	65 588 515,72	0,12 %	97 546 914,56	63 320,00	0,00	97 610 234,56	0,18 %
33 392 839,95	994 712,00	34 387 551,95	2,31 %	25 228 400,06	711 240,88	91 713,52	26 031 354,46	1,75 %
5 365 903,44	148 000,00	5 513 903,44	1,58 %	8 643 095,23	0,00	57 305,48	8 700 400,71	2,50 %
134 002 260,02	0,00	134 002 260,02	3,55 %	449 414,16	0,00	66,82	449 480,98	0,01 %
55 790 812,19	0,00	55 790 812,19	3,56 %	7 598 821,87	6 600,08	74 267,53	7 679 689,48	0,49 %
210 211 615,68	4 425 000,00	214 636 615,68	34,46 %	14 782 246,93	0,00	2 352,36	14 784 599,29	2,37 %
3 204 796,72	687 500,00	3 892 296,72	0,38 %	26 089 066,29	0,00	7 300,73	26 096 367,02	2,54 %
751 232,67	1 676 979,63	2 428 212,30	3,16 %	3 872 066,86	0,00	107 732,00	3 979 798,86	5,19 %
735 161,91	92 880 830,00	93 615 991,91	0,34 %	10 191 144,30	0,00	0,00	10 191 144,30	0,04 %
1 397 863,53	0,00	1 397 863,53	1,08 %	20 136 774,08	91 991,49	0,00	20 228 765,57	15,57 %
90 007 185,49	1 813 605,10	91 820 790,59	7,96 %	10 315 325,94	0,00	147 451,62	10 462 777,56	0,91 %
1 450 898,11	0,00	1 450 898,11	0,75 %	9 982 661,25	0,00	0,00	9 982 661,25	5,18 %
8 573 567,78	3 550 852,00	12 124 419,78	2,43 %	13 278 404,30	639 421,39	83 959,25	14 001 784,94	2,81 %
5 376 553,87	0,00	5 376 553,87	0,88 %	8 359 773,60	296 915,46	4 625,64	8 661 314,70	1,42 %
54 848 433,28	600 000,00	55 448 433,28	1,61 %	8 721 231,15	0,00	0,00	8 721 231,15	0,25 %
685 968,45	250 000,00	935 968,45	1,18 %	1 697 547,83	0,00	0,00	1 697 547,83	2,15 %
23 378 049,45	2 000 000,00	25 378 049,45	1,97 %	10 819 593,87	0,00	0,00	10 819 593,87	0,84 %
34 028 225,48	0,00	34 028 225,48	1,63 %	132 290 478,34	0,00	0,00	132 290 478,34	6,33 %
998 669,91	0,00	998 669,91	0,15 %	124 313,38	0,00	0,00	124 313,38	0,02 %
46 294,37	0,00	46 294,37	0,08 %	744 306,49	0,00	0,00	744 306,49	1,28 %
3 931 895,71	0,00	3 931 895,71	1,77 %	3 481 374,94	0,00	0,00	3 481 374,94	1,57 %
18 946 607,61	0,00	18 946 607,61	2,73 %	28 828 315,74	600,00	0,00	28 828 915,74	4,15 %
694 377,84	0,00	694 377,84	0,05 %	1 894 495,73	0,00	0,00	1 894 495,73	0,14 %
91 170,19	0,00	91 170,19	0,82 %	237 788,89	0,00	0,00	237 788,89	2,15 %
3 367 160,99	0,00	3 367 160,99	2,34 %	16 816 686,74	916 876,79	147 081,61	17 880 645,14	12,43 %
6,94	0,00	6,94	0,00 %	1 791 954,33	0,00	0,00	1 791 954,33	0,20 %
0,00	0,00	0,00	0,00 %	13 000 000,00	0,00	0,00	13 000 000,00	100,00 %
48 666 663,84	0,00	48 666 663,84	1,99 %	60 058 750,30	0,00	0,00	60 058 750,30	2,46 %
<b>772 650 701,11</b>	<b>187 313 055,33</b>	<b>959 963 756,44</b>	<b>0,81 %</b>	<b>694 065 257,74</b>	<b>2 894 547,01</b>	<b>1 107 461,07</b>	<b>698 067 265,82</b>	<b>0,59 %</b>

## 12. A kifizetési előirányzatok végrehajtása

Szakpolitikai terület	Engedélyezett kifizetési előirányzatok	Kifizetések					
		az adott év előirányzataiból	áthozott összegekből	célhoz kötött bevételekből	Összesen	%	
		1	2	3	4	5=2+3+4	6=5/1
01	GAZDASÁGI ÉS PÉNZÜGYEK	455 723 451,06	338 764 166,30	9 579 187,96	8 454 657,45	356 798 011,71	78,29 %
02	VÁLLALKOZÁSPOLITIKA	420 813 510,71	281 995 143,66	11 106 167,87	12 385 001,15	305 486 312,68	72,59 %
03	VERSENYPOLITIKA	99 373 701,44	81 330 360,60	5 898 656,71	2 426 668,93	89 655 686,24	90,22 %
04	FOGLALKOZTATÁS ÉS SZOCIÁLIS ÜGYEK	9 811 200 592,87	9 736 482 417,84	11 241 777,93	8 533 512,75	9 756 257 708,52	99,44 %
05	MEZŐGAZDASÁG ÉS VIDÉKFEJLESZTÉS	52 984 768 230,41	52 664 045 015,42	66 446 957,88	6 414 972,24	52 736 906 945,54	99,53 %
06	ENERGIA- ÉS KÖZLEKEDÉSPOLITIKA	1 347 410 097,94	1 178 703 579,70	13 444 694,84	13 080 791,16	1 205 229 065,70	89,45 %
07	KÖRNYEZETVÉDELEM	342 671 583,23	237 922 753,30	20 642 188,47	17 311 315,99	275 876 257,76	80,51 %
08	KUTATÁS	3 516 317 721,69	2 734 272 087,80	25 961 243,31	255 253 164,74	3 015 486 495,85	85,76 %
09	INFORMÁCIÓS TÁRSADALOM	1 448 488 027,38	1 114 532 763,41	14 598 308,03	98 187 604,51	1 227 318 675,95	84,73 %
10	KÖZVETLEN KUTATÁS	594 480 964,37	284 157 194,65	29 853 929,12	41 804 367,31	355 815 491,08	59,85 %
11	HALÁSZAT	921 487 723,07	774 597 205,06	41 070 936,21	2 917 535,14	818 585 676,41	88,83 %
12	BELSŐ PIAC	78 284 561,36	59 660 725,32	5 145 692,77	1 871 378,30	66 677 796,39	85,17 %
13	REGIONÁLIS POLITIKA	20 152 243 333,70	19 829 411 120,89	143 622 798,33	9 283 188,12	19 982 317 107,34	99,16 %
14	ADÓZÁS ÉS VÁMUNIO	110 123 014,03	85 600 803,19	5 202 717,78	3 245 043,73	94 048 564,70	85,40 %
15	OKTATÁS ÉS KULTÚRA	1 171 624 946,68	878 639 956,06	16 903 821,68	107 313 701,82	1 002 857 479,56	85,60 %
16	SAJTÓ ÉS KOMMUNIKÁCIÓ	201 916 890,24	146 563 988,47	9 391 539,28	3 061 198,02	159 016 725,77	78,75 %
17	EGÉSZSÉGÜGY ÉS FOGYASZTÓVÉDELEM	837 689 986,30	191 011 590,47	301 339 033,39	6 486 698,02	498 837 321,88	59,55 %
18	A SZABADSÁGON, A BIZTONSÁGON ÉS A JOG ÉRVÉNYESÜLÉSÉN ALAPULÓ TÉRSÉG	589 590 155,25	462 975 439,63	3 964 763,09	3 846 710,77	470 786 913,49	79,85 %
19	KÜLKAPCSOLATOK	3 335 618 358,92	3 057 105 735,30	35 364 350,62	72 236 805,07	3 164 706 890,99	94,88 %
20	KERESKEDELEM	84 797 756,27	67 406 218,19	5 186 389,65	1 907 920,53	74 500 528,37	87,86 %
21	FEJLESZTÉS ÉS KAPCSOLAT AZ AFRIKAI, KARIBI ÉS CSENDES-ÓCEÁNI (AKCS) ÁLLAMOKKAL	1 244 240 629,79	1 069 899 298,94	21 855 991,51	48 305 933,70	1 140 061 224,15	91,63 %
22	BŐVÍTÉS	2 547 666 825,37	1 782 261 182,02	8 694 019,76	111 662 841,02	1 902 618 042,80	74,68 %
23	HUMANITÁRIUS SEGÍTSÉGNYÚJTÁS	626 900 784,47	591 421 208,28	4 015 330,15	626 384,48	596 062 922,91	95,08 %
24	CSALÁS ELLENI KÜZDELEM	62 887 691,19	49 772 903,10	3 323 151,64	65 906,63	53 161 961,37	84,53 %
25	A BIZOTTSÁGI SZAKPOLITIKÁK KOORDINÁLÁSA ÉS JOGI TANÁCSADÁS	236 109 319,02	191 720 903,10	12 846 079,56	5 398 893,54	209 965 876,20	88,93 %
26	A BIZOTTSÁG IGAZGATÁSA	799 466 175,00	552 309 314,89	77 850 023,13	18 430 254,35	648 589 592,37	81,13 %
27	KÖLTSÉGVETÉS	1 383 209 636,30	1 358 844 152,65	10 922 950,13	1 341 860,99	1 371 108 963,77	99,13 %
28	ELLENŐRZÉSPOLITIKA	11 737 179,47	9 746 582,60	498 793,51	218 403,06	10 463 779,17	89,15 %
29	STATISZTIKA	141 296 861,25	97 691 231,14	5 836 800,01	7 595 351,87	111 123 383,02	78,65 %
30	NYUGDÍJPOLITIKA	899 771 006,94	895 202 618,12	0,00	0,00	895 202 618,12	99,49 %
31	TARTALÉKOK	123 000 000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00 %
90	MÁS INTÉZMÉNYEK	2 853 089 900,39	1 817 241 684,18	365 185 691,62	57 278 430,64	2 239 705 806,44	78,50 %
	<b>Összesen</b>	<b>109 434 000 616,11</b>	<b>102 621 289 344,28</b>	<b>1 286 993 985,94</b>	<b>926 946 496,03</b>	<b>104 835 229 826,25</b>	<b>95,80 %</b>

## szakpolitikai területek szerinti bontásban

2006-ra átvitt előirányzatok					Megszüntetett előirányzatok				
automatikusan átvitt összegek	határozattal átvitt összegek	célhoz kötött bevételek	Összesen	%	az adott év előirányzataiból	áthozott előirányzatokból	célhoz kötött bevételek (EFTA)	Összesen	%
7	8	9	10=7+8+9	11=10/1	12	13	14	15=12+13+14	16=15/1
5 458 766,18	0,00	699 887,01	6 158 653,19	1,35 %	91 510 565,52	1 256 220,64	0,00	92 766 786,16	20,36 %
17 491 519,32	81 392,00	30 416 971,83	47 989 883,15	11,40 %	61 108 713,02	5 358 080,22	870 521,64	67 337 314,88	16,00 %
6 890 666,45	0,00	1 351 691,88	8 242 358,33	8,29 %	906 345,95	559 053,94	10 256,98	1 475 656,87	1,48 %
16 604 010,81	0,00	7 475 498,63	24 079 509,44	0,25 %	25 201 810,35	5 460 173,12	201 391,44	30 863 374,91	0,31 %
22 879 271,13	43 480 000,00	3 484 032,13	69 843 303,26	0,13 %	171 900 264,45	6 117 717,16	0,00	178 017 981,61	0,34 %
17 357 235,72	0,00	60 974 878,00	78 332 113,72	5,81 %	58 997 533,20	3 812 226,51	1 039 158,81	63 848 918,52	4,74 %
16 527 932,12	0,00	8 627 307,33	25 155 239,45	7,34 %	31 637 856,58	9 995 087,88	7 141,56	41 640 086,02	12,15 %
35 391 780,12	0,00	452 297 864,64	487 689 644,76	13,87 %	799 648,16	12 334 576,02	7 356,90	13 141 581,08	0,37 %
21 431 364,29	0,00	176 095 523,04	197 526 887,33	13,64 %	20 999 967,30	2 485 813,36	156 683,44	23 642 464,10	1,63 %
37 284 072,21	0,00	178 823 258,83	216 107 331,04	36,35 %	11 265 470,14	11 138 272,43	154 399,68	22 558 142,25	3,79 %
4 342 023,42	0,00	4 754 615,57	9 096 638,99	0,99 %	86 295 697,82	7 445 616,40	64 093,45	93 805 407,67	10,18 %
7 525 064,17	0,00	1 134 177,46	8 659 241,63	11,06 %	1 108 169,51	1 825 762,15	13 591,68	2 947 523,34	3,77 %
17 128 898,46	92 880 830,00	1 094 825,45	111 104 553,91	0,55 %	57 842 632,65	979 039,80	0,00	58 821 672,45	0,29 %
5 740 460,16	0,00	2 006 158,49	7 746 618,65	7,03 %	7 740 683,65	587 147,03	0,00	8 327 830,68	7,56 %
20 119 663,82	800 000,00	122 234 614,46	143 154 278,28	12,22 %	20 331 700,12	5 042 476,96	239 011,76	25 613 188,84	2,19 %
17 043 633,33	0,00	2 112 553,42	19 156 186,75	9,49 %	19 341 361,20	4 402 616,52	0,00	23 743 977,72	11,76 %
248 151 463,93	3 280 000,00	11 439 951,97	262 871 415,90	31,38 %	23 671 796,60	52 144 917,79	164 534,13	75 981 248,52	9,07 %
6 649 078,83	49 056 934,97	5 364 815,25	61 070 829,05	10,36 %	46 238 684,57	11 386 256,73	107 471,41	57 732 412,71	9,79 %
54 726 980,12	10 770 643,65	45 685 277,37	111 182 901,14	3,33 %	36 589 142,93	23 139 423,86	0,00	59 728 566,79	1,79 %
5 783 669,89	0,00	1 033 997,16	6 817 667,05	8,04 %	2 733 677,92	745 882,93	0,00	3 479 560,85	4,10 %
39 292 669,92	0,00	12 664 353,09	51 957 023,01	4,18 %	35 397 217,14	16 825 165,49	0,00	52 222 382,63	4,20 %
25 729 715,18	0,00	39 662 815,69	65 392 530,87	2,57 %	571 236 341,80	8 419 909,90	0,00	579 656 251,70	22,75 %
4 780 274,06	0,00	5 660 808,30	10 441 082,36	1,67 %	19 993 386,66	403 392,54	0,00	20 396 779,20	3,25 %
5 586 893,84	1 446 808,00	48 769,98	7 082 471,82	11,26 %	1 400 443,06	1 242 814,94	0,00	2 643 258,00	4,20 %
15 361 713,99	0,00	3 613 435,73	18 975 149,72	8,04 %	2 668 339,91	4 499 953,19	0,00	7 168 293,10	3,04 %
70 545 245,28	0,00	29 770 496,65	100 315 741,93	12,55 %	23 921 062,83	26 639 777,87	0,00	50 560 840,70	6,32 %
8 888 915,62	0,00	801 887,71	9 690 803,33	0,70 %	1 894 495,73	515 373,47	0,00	2 409 869,20	0,17 %
762 446,51	0,00	100 555,50	863 002,01	7,35 %	237 788,89	172 609,40	0,00	410 398,29	3,50 %
8 432 393,72	0,00	1 570 033,33	10 002 427,05	7,08 %	18 017 588,14	1 929 321,96	224 141,08	20 171 051,18	14,28 %
2 776 427,55	0,00	6,94	2 776 434,49	0,31 %	1 791 954,33	0,00	0,00	1 791 954,33	0,20 %
0,00	0,00	0,00	0,00	0,00 %	123 000 000,00	0,00	0,00	123 000 000,00	100,00 %
458 439 646,52	0,00	48 979 337,38	507 418 983,90	17,78 %	60 058 750,30	45 906 359,75	0,00	105 965 110,05	3,71 %
<b>1 225 123 896,67</b>	<b>201 796 608,62</b>	<b>1 259 980 400,22</b>	<b>2 686 900 905,51</b>	<b>2,46 %</b>	<b>1 635 839 090,43</b>	<b>272 771 039,96</b>	<b>3 259 753,96</b>	<b>1 911 869 884,35</b>	<b>1,75 %</b>

13. A 2005. és 2004. évi költségvetés végrehajtásának összehasonlítása  
Kötelezettségvállalási

Szakpolitikai terület	Engedélyezett előirányzatok			Kötelezettségvállalások				
	2005	2004	%-os változás	2005	%	2004	%	%-os változás
	1	2	3=(1-2)/2	4	5=4/1	6	7=6/2	8=(4-6)/6
01 GAZDASÁGI ÉS PÉNZÜGYEK	407 527 208,93	482 183 876,53	- 15,48 %	309 784 343,26	76,02 %	431 421 396,37	89,47 %	- 28,19 %
02 VÁLLALKOZÁSPOLITIKA	426 592 592,95	334 476 717,34	27,54 %	349 976 535,28	82,04 %	285 493 213,13	85,36 %	22,59 %
03 VERSENYPOLITIKA	92 921 162,67	86 474 458,65	7,46 %	91 535 613,64	98,51 %	83 896 447,61	97,02 %	9,11 %
04 FOGLALKOZTATÁS ÉS SZOCIÁLIS ÜGYEK	11 526 648 203,18	10 900 240 229,71	5,75 %	11 499 353 632,97	99,76 %	10 779 114 367,58	98,89 %	6,68 %
05 MEZŐGAZDASÁG ÉS VIDÉKFEJLESZTÉS	53 268 700 112,37	48 861 561 432,53	9,02 %	53 105 501 362,09	99,69 %	48 470 919 587,96	99,20 %	9,56 %
06 ENERGIA- ÉS KÖZLEKÉSDÉSPOLITIKA	1 486 438 871,24	1 423 952 103,92	4,39 %	1 426 019 964,83	95,94 %	1 344 674 705,69	94,43 %	6,05 %
07 KÖRNYEZETVÉDELEM	347 971 130,46	365 778 907,75	- 4,87 %	333 756 826,31	95,92 %	344 645 192,57	94,22 %	- 3,16 %
08 KUTATÁS	3 776 900 753,70	3 658 311 117,71	3,24 %	3 642 449 012,70	96,44 %	3 513 905 006,10	96,05 %	3,66 %
09 INFORMÁCIÓS TÁRSADALOM	1 565 654 841,89	1 334 309 820,76	17,34 %	1 502 184 340,22	95,95 %	1 248 968 905,43	93,60 %	20,27 %
10 KÖZVETLEN KUTATÁS	622 855 009,90	530 904 375,48	17,32 %	393 433 794,93	63,17 %	328 756 406,21	61,92 %	19,67 %
11 HALÁSZAT	1 027 724 083,17	975 270 237,12	5,38 %	997 735 419,43	97,08 %	943 256 184,11	96,72 %	5,78 %
12 BELSŐ PIAC	76 737 359,69	73 950 447,69	3,77 %	70 329 348,53	91,65 %	67 050 269,70	90,67 %	4,89 %
13 REGIONÁLIS POLITIKA	27 307 413 557,57	26 639 722 946,19	2,51 %	27 203 606 421,36	99,62 %	26 557 916 551,38	99,69 %	2,43 %
14 ADÓZÁS ÉS VÁMUNIO	129 937 141,75	112 278 931,35	15,73 %	108 310 512,65	83,36 %	96 297 710,53	85,77 %	12,47 %
15 OKTATÁS ÉS KULTÚRA	1 153 954 314,63	1 176 732 204,68	- 1,94 %	1 051 670 746,48	91,14 %	1 063 611 615,33	90,39 %	- 1,12 %
16 SAJTÓ ÉS KOMMUNIKÁCIÓ	192 743 132,33	181 879 106,71	5,97 %	181 309 572,97	94,07 %	155 741 219,10	85,63 %	16,42 %
17 EGÉSZSÉGÜGY ÉS FOGYASZTÓVÉDELEM	498 193 764,15	583 712 932,98	- 14,65 %	472 067 559,43	94,76 %	571 356 588,85	97,88 %	- 17,38 %
18 A SZABADSÁGON, A BIZTONSÁGON ÉS A JOG ÉRVÉNYESÜLÉSÉN ALAPULÓ TÉRSÉG	608 409 488,09	536 943 730,17	13,31 %	594 371 619,52	97,69 %	512 430 214,76	95,43 %	15,99 %
19 KÜLKAPCSOLATOK	3 451 788 313,24	3 808 509 131,63	- 9,37 %	3 387 618 648,81	98,14 %	3 704 338 473,85	97,26 %	- 8,55 %
20 KERESKEDELEM	79 045 483,69	76 989 783,85	2,67 %	76 411 967,41	96,67 %	71 776 052,80	93,23 %	6,46 %
21 FEJLESZTÉS ÉS KAPCSOLAT AZ AFRIKAI, KARIBI ÉS CSENDES-ÓCEÁNI (AKCS) ÁLLAMOKKAL	1 289 036 926,29	1 246 399 272,16	3,42 %	1 252 839 282,97	97,19 %	1 196 257 470,50	95,98 %	4,73 %
22 BŐVÍTÉS	2 091 172 264,18	1 426 112 677,33	46,63 %	1 924 853 560,36	92,05 %	1 289 858 570,66	90,45 %	49,23 %
23 HUMANITÁRIUS SEGÍTSÉGNYÚJTÁS	649 607 082,02	536 579 381,08	21,06 %	648 484 098,73	99,83 %	536 163 165,48	99,92 %	20,95 %
24 CSALÁS ELLENI KÜZDELEM	58 081 724,61	55 069 144,71	5,47 %	57 291 123,75	98,64 %	51 316 597,57	93,19 %	11,64 %
25 A BIZOTTSÁGI SZAKPOLITIKÁK KOORDINÁLÁSA ÉS JOGI TANÁCSADÁS	221 979 010,68	206 873 459,37	7,30 %	214 565 740,03	96,66 %	199 352 506,03	96,36 %	7,63 %
26 A BIZOTTSÁG IGAZGATÁSA	694 334 023,39	726 137 377,55	- 4,38 %	646 558 500,04	93,12 %	700 053 947,33	96,41 %	- 7,64 %
27 KÖLTSÉGVETÉS	1 371 761 854,50	1 474 380 091,01	- 6,96 %	1 369 172 980,93	99,81 %	1 471 230 496,42	99,79 %	- 6,94 %
28 ELLENŐRZÉSPOLITIKA	11 065 776,56	9 634 884,70	14,85 %	10 736 817,48	97,03 %	9 290 648,05	96,43 %	15,57 %
29 STATISZTIKA	143 845 832,96	136 939 803,35	5,04 %	122 598 026,83	85,23 %	111 900 599,82	81,72 %	9,56 %
30 NYUGDÍJPOLITIKA	899 771 006,94	841 776 998,00	6,89 %	897 979 045,67	99,80 %	841 672 750,00	99,99 %	6,69 %
31 TARTALÉKOK	13 000 000,00	221 000 000,00	- 94,12 %	0,00	0,00 %	0,00	0,00 %	0,00 %
90 MÁΣ INTÉZMÉNYEK	2 444 128 322,90	2 396 724 218,17	1,98 %	2 335 402 908,76	95,55 %	2 289 908 421,15	95,54 %	1,99 %
<b>Összesen</b>	<b>117 935 940 350,63</b>	<b>111 421 809 800,18</b>	<b>5,85 %</b>	<b>116 277 909 328,37</b>	<b>98,59 %</b>	<b>109 272 575 282,07</b>	<b>98,07 %</b>	<b>6,41 %</b>

szakpolitikai területek szerinti bontásban  
előirányzatok

Következő évre átvitt előirányzatok					Megszüntetett előirányzatok					EUR
2005	%	2004	%	%-os változás	2005	%	2004	%	%-os változás	
9	10=9/1	11	12=11/2	13=(9-11)/11	14=1-4-9	15=14/1	16=2-6-11	17=16/2	18=(14-16)/16	
593 962,61	0,15 %	1 254 405,01	0,26 %	52,65 %	97 148 903,06	23,84 %	49 508 075,15	10,27 %	96,23 %	
36 383 569,61	8,53 %	24 978 227,01	7,47 %	45,66 %	40 232 488,06	9,43 %	24 005 277,20	7,18 %	67,60 %	
912 009,08	0,98 %	947 316,65	1,10 %	3,73 %	473 539,95	0,51 %	1 630 694,39	1,89 %	- 70,96 %	
7 514 005,27	0,07 %	90 045 989,83	0,83 %	91,66 %	19 780 564,94	0,17 %	31 079 872,30	0,29 %	- 36,36 %	
65 588 515,72	0,12 %	77 476 564,13	0,16 %	15,34 %	97 610 234,56	0,18 %	313 165 280,44	0,64 %	- 68,83 %	
34 387 551,95	2,31 %	46 559 497,57	3,27 %	26,14 %	26 031 354,46	1,75 %	32 717 900,66	2,30 %	- 20,44 %	
5 513 903,44	1,58 %	7 108 055,57	1,94 %	22,43 %	8 700 400,71	2,50 %	14 025 659,61	3,83 %	- 37,97 %	
134 002 260,02	3,55 %	142 801 493,90	3,90 %	6,16 %	449 480,98	0,01 %	1 604 617,71	0,04 %	- 71,99 %	
55 790 812,19	3,56 %	77 768 956,18	5,83 %	28,26 %	7 679 689,48	0,49 %	7 571 959,15	0,57 %	1,42 %	
214 636 615,68	34,46 %	201 895 118,06	38,03 %	6,31 %	14 784 599,29	2,37 %	252 851,21	0,05 %	5 747,15 %	
3 892 296,72	0,38 %	3 861 122,97	0,40 %	0,81 %	26 096 367,02	2,54 %	28 152 930,04	2,89 %	- 7,30 %	
2 428 212,30	3,16 %	751 891,63	1,02 %	222,95 %	3 979 798,86	5,19 %	6 148 286,36	8,31 %	- 35,27 %	
93 615 991,91	0,34 %	10 277 704,13	0,04 %	810,86 %	10 191 144,30	0,04 %	71 528 690,68	0,27 %	- 85,75 %	
1 397 863,53	1,08 %	5 847 210,28	5,21 %	76,09 %	20 228 765,57	15,57 %	10 134 010,54	9,03 %	99,61 %	
91 820 790,59	7,96 %	101 556 932,98	8,63 %	9,59 %	10 462 777,56	0,91 %	11 563 656,37	0,98 %	- 9,52 %	
1 450 898,11	0,75 %	1 575 988,58	0,87 %	7,94 %	9 982 661,25	5,18 %	24 561 899,03	13,50 %	- 59,36 %	
12 124 419,78	2,43 %	6 792 602,55	1,16 %	78,49 %	14 001 784,94	2,81 %	5 563 741,58	0,95 %	151,66 %	
5 376 553,87	0,88 %	6 259 412,30	1,17 %	14,10 %	8 661 314,70	1,42 %	18 254 103,11	3,40 %	- 52,55 %	
55 448 433,28	1,61 %	81 860 056,95	2,15 %	32,26 %	8 721 231,15	0,25 %	22 310 600,83	0,59 %	- 60,91 %	
935 968,45	1,18 %	796 215,67	1,03 %	17,55 %	1 697 547,83	2,15 %	4 417 515,38	5,74 %	- 61,57 %	
25 378 049,45	1,97 %	38 418 664,63	3,08 %	33,94 %	10 819 593,87	0,84 %	11 723 137,03	0,94 %	- 7,71 %	
34 028 225,48	1,63 %	89 363 052,12	6,27 %	61,92 %	132 290 478,34	6,33 %	46 891 054,55	3,29 %	182,12 %	
998 669,91	0,15 %	231 663,44	0,04 %	331,09 %	124 313,38	0,02 %	184 552,16	0,03 %	- 32,64 %	
46 294,37	0,08 %	8 296,71	0,02 %	457,98 %	744 306,49	1,28 %	3 744 250,43	6,80 %	- 80,12 %	
3 931 895,71	1,77 %	2 953 338,10	1,43 %	33,13 %	3 481 374,94	1,57 %	4 567 615,24	2,21 %	- 23,78 %	
18 946 607,61	2,73 %	12 961 462,14	1,78 %	46,18 %	28 828 915,74	4,15 %	13 121 968,08	1,81 %	119,70 %	
694 377,84	0,05 %	570 134,73	0,04 %	21,79 %	1 894 495,73	0,14 %	2 579 459,86	0,17 %	- 26,55 %	
91 170,19	0,82 %	91 087,76	0,95 %	0,09 %	237 788,89	2,15 %	253 148,89	2,63 %	- 6,07 %	
3 367 160,99	2,34 %	7 982 136,09	5,83 %	57,82 %	17 880 645,14	12,43 %	17 057 067,44	12,46 %	4,83 %	
6,94	0,00 %	0,00	0,00 %		1 791 954,33	0,20 %	104 248,00	0,01 %	1 618,93 %	
0,00	0,00 %	0,00	0,00 %		13 000 000,00	100,00 %	221 000 000,00	100,00 %	- 94,12 %	
48 666 663,84	1,99 %	23 296 722,15	0,97 %	108,90 %	60 058 750,30	2,46 %	83 519 074,87	3,48 %	- 28,09 %	
<b>959 963 756,44</b>	<b>0,81 %</b>	<b>1 066 291 319,82</b>	<b>0,96 %</b>	<b>9,97 %</b>	<b>698 067 265,82</b>	<b>0,59 %</b>	<b>1 082 943 198,29</b>	<b>0,97 %</b>	<b>- 35,54 %</b>	

## Kifizetési

Szakpolitikai terület	Engedélyezett előirányzatok			Kifizetések				
	2005	2004	%-os változás	2005	%	2004	%	%-os változás
	1	2	3=(1-2)/2	4	5=4/1	6	7=6/2	8=(4-6)/6
01 GAZDASÁGI ÉS PÉNZÜGYEK	455 723 451,06	427 609 702,53	6,57 %	356 798 011,71	78,29 %	348 735 390,60	81,55 %	2,31 %
02 VÁLLALKOZÁSPOLITIKA	420 813 510,71	335 461 753,38	25,44 %	305 486 312,68	72,59 %	246 403 887,40	73,45 %	23,98 %
03 VERSENYPOLITIKA	99 373 701,44	86 473 958,65	14,92 %	89 655 686,24	90,22 %	77 193 624,14	89,27 %	16,14 %
04 FOGLALKOZTATÁS ÉS SZOCIÁLIS ÜGYEK	9 811 200 592,87	9 404 474 746,89	4,32 %	9 756 257 708,52	99,44 %	9 286 011 059,39	98,74 %	5,06 %
05 MEZŐGAZDASÁG ÉS VIDÉKFEJLESZTÉS	52 984 768 230,41	47 837 811 252,10	10,76 %	52 736 906 945,54	99,53 %	47 445 758 316,56	99,18 %	11,15 %
06 ENERGIA- ÉS KÖZLEKEDÉSPOLITIKA	1 347 410 097,94	1 268 796 306,08	6,20 %	1 205 229 065,70	89,45 %	1 008 351 753,20	79,47 %	19,52 %
07 KÖRNYEZETVÉDELEM	342 671 583,23	334 448 713,93	2,46 %	275 876 257,76	80,51 %	252 060 503,84	75,37 %	9,45 %
08 KUTATÁS	3 516 317 721,69	3 079 532 525,39	14,18 %	3 015 486 495,85	85,76 %	2 605 823 652,19	84,62 %	15,72 %
09 INFORMÁCIÓS TÁRSADALOM	1 448 488 027,38	1 445 815 136,01	0,18 %	1 227 318 675,95	84,73 %	1 248 258 283,12	86,34 %	-1,68 %
10 KÖZVETLEN KUTATÁS	594 480 964,37	527 145 608,20	12,77 %	355 815 491,08	59,85 %	320 583 774,48	60,82 %	10,99 %
11 HALÁSZAT	921 487 723,07	1 069 369 663,28	-13,83 %	818 585 676,41	88,83 %	841 041 432,94	78,65 %	-2,67 %
12 BELSŐ PIAC	78 284 561,36	71 278 902,70	9,83 %	66 677 796,39	85,17 %	56 406 868,44	79,14 %	18,21 %
13 REGIONÁLIS POLITIKA	20 152 243 333,70	22 099 647 224,99	-8,81 %	19 982 317 107,34	99,16 %	21 880 111 466,25	99,01 %	-8,67 %
14 ADÓZÁS ÉS VÁMUNIO	110 123 014,03	98 227 298,18	12,11 %	94 048 564,70	85,40 %	81 268 055,31	82,73 %	15,73 %
15 OKTATÁS ÉS KULTÚRA	1 171 624 946,68	1 180 630 485,06	-0,76 %	1 002 857 479,56	85,60 %	989 161 627,60	83,78 %	1,38 %
16 SAJTÓ ÉS KOMMUNIKÁCIÓ	201 916 890,24	172 259 866,09	17,22 %	159 016 725,77	78,75 %	136 650 838,22	79,33 %	16,37 %
17 EGÉSZSÉGÜGY ÉS FOGYASZTÓVÉDELEM	837 689 986,30	852 582 498,08	-1,75 %	498 837 321,88	59,55 %	447 210 164,10	52,45 %	11,54 %
18 A SZABADSÁGON, A BIZTONSÁGON ÉS A JOG ÉRVÉNYESÜLÉSÉN ALAPULÓ TÉRSÉG	589 590 155,25	520 636 688,47	13,24 %	470 786 913,49	79,85 %	436 247 369,11	83,79 %	7,92 %
19 KÜLKAPCSOLATOK	3 335 618 358,92	3 690 315 564,41	-9,61 %	3 164 706 890,99	94,88 %	3 316 778 199,10	89,88 %	-4,58 %
20 KERESKEDELEM	84 797 756,27	76 317 783,85	11,11 %	74 500 528,37	87,86 %	65 820 593,60	86,25 %	13,19 %
21 FEJLESZTÉS ÉS KAPCSOLAT AZ AFRIKAI, KARIBI ÉS CSENDES-ÓCEÁNI (AKCS) ÁLLAMOKKAL	1 244 240 629,79	1 109 292 742,03	12,17 %	1 140 061 224,15	91,63 %	975 738 727,07	87,96 %	16,84 %
22 BŐVÍTÉS	2 547 666 825,37	2 175 562 677,34	17,10 %	1 902 618 042,80	74,68 %	1 987 258 359,53	91,34 %	-4,26 %
23 HUMANITÁRIUS SEGÍTSÉGNYÚJTÁS	626 900 784,47	535 465 941,36	17,08 %	596 062 922,91	95,08 %	514 114 375,30	96,01 %	15,94 %
24 CSALÁS ELLENI KÜZDELEM	62 887 691,19	57 808 657,31	8,79 %	53 161 961,37	84,53 %	43 715 682,56	75,62 %	21,61 %
25 A BIZOTTSÁGI SZAKPOLITIKÁK KOORDINÁLÁSA ÉS JOGI TANÁCSADÁS	236 109 319,02	212 940 672,81	10,88 %	209 965 876,20	88,93 %	185 427 528,55	87,08 %	13,23 %
26 A BIZOTTSÁG IGAZGATÁSA	799 466 175,00	983 502 420,70	-18,71 %	648 589 592,37	81,13 %	801 460 872,17	81,49 %	-19,07 %
27 KÖLTSÉGVETÉS	1 383 209 636,30	1 474 835 000,71	-6,21 %	1 371 108 963,77	99,13 %	1 460 232 799,45	99,01 %	-6,10 %
28 ELLENŐRZÉSPOLITIKA	11 737 179,47	9 634 884,70	21,82 %	10 463 779,17	89,15 %	8 619 245,17	89,46 %	21,40 %
29 STATISZTIKA	141 296 861,25	127 656 533,46	10,69 %	111 123 383,02	78,65 %	97 286 088,98	76,21 %	14,22 %
30 NYUGDÍJPOLITIKA	899 771 006,94	841 834 269,76	6,88 %	895 202 618,12	99,49 %	840 129 987,75	99,80 %	6,56 %
31 TARTALÉKOK	123 000 000,00	221 000 000,00	-44,34 %	0,00	0,00 %	0,00	0,00 %	0,00 %
90 MÁΣ INTÉZMÉNYEK	2 853 089 900,39	2 703 684 214,15	5,53 %	2 239 705 806,44	78,50 %	2 135 581 311,59	78,99 %	4,88 %
<b>Összesen</b>	<b>109 434 000 616,11</b>	<b>105 032 053 692,60</b>	<b>4,19 %</b>	<b>104 835 229 826,25</b>	<b>95,80 %</b>	<b>100 139 441 837,71</b>	<b>95,34 %</b>	<b>4,69 %</b>

## előirányzatok

EUR									
Következő évre átvitt előirányzatok					Megszüntetett előirányzatok				
2005	%	2004	%	%-os változás	2005	%	2004	%	%-os változás
9	10=9/1	11	12=11/2	13=(9-11)/11	14=1-4-9	15=14/1	16=2-6-11	17=16/2	18=(14-16)/16
6 158 653,19	1,35 %	13 998 787,81	3,27 %	- 56,01 %	92 766 786,16	20,36 %	64 875 524,12	15,17 %	42,99 %
47 989 883,15	11,40 %	40 464 982,17	12,06 %	18,60 %	67 337 314,88	16,00 %	48 592 883,81	14,49 %	38,57 %
8 242 358,33	8,29 %	7 404 527,24	8,56 %	11,32 %	1 475 656,87	1,48 %	1 875 807,27	2,17 %	- 21,33 %
24 079 509,44	0,25 %	24 526 756,61	0,26 %	- 1,82 %	30 863 374,91	0,31 %	93 936 930,89	1,00 %	- 67,14 %
69 843 303,26	0,13 %	75 891 376,20	0,16 %	- 7,97 %	178 017 981,61	0,34 %	316 161 559,34	0,66 %	- 43,69 %
78 332 113,72	5,81 %	71 906 118,06	5,67 %	8,94 %	63 848 918,52	4,74 %	188 538 434,82	14,86 %	- 66,13 %
25 155 239,45	7,34 %	42 932 781,15	12,84 %	- 41,41 %	41 640 086,02	12,15 %	39 455 428,94	11,80 %	5,54 %
487 689 644,76	13,87 %	459 677 101,52	14,93 %	6,09 %	13 141 581,08	0,37 %	14 031 771,68	0,46 %	- 6,34 %
197 526 887,33	13,64 %	166 245 154,03	11,50 %	18,82 %	23 642 464,10	1,63 %	31 311 698,86	2,17 %	- 24,49 %
216 107 331,04	36,35 %	203 455 304,41	38,60 %	6,22 %	22 558 142,25	3,79 %	3 106 529,31	0,59 %	626,15 %
9 096 638,99	0,99 %	52 761 995,68	4,93 %	- 82,76 %	93 805 407,67	10,18 %	175 566 234,66	16,42 %	- 46,57 %
8 659 241,63	11,06 %	7 723 346,52	10,84 %	12,12 %	2 947 523,34	3,77 %	7 148 687,74	10,03 %	- 58,77 %
111 104 553,91	0,55 %	152 873 983,26	0,69 %	- 27,32 %	58 821 672,45	0,29 %	66 661 775,48	0,30 %	- 11,76 %
7 746 618,65	7,03 %	7 517 082,53	7,65 %	3,05 %	8 327 830,68	7,56 %	9 442 160,34	9,61 %	- 11,80 %
143 154 278,28	12,22 %	171 559 656,98	14,53 %	- 16,56 %	25 613 188,84	2,19 %	19 909 200,48	1,69 %	28,65 %
19 156 186,75	9,49 %	15 260 846,54	8,86 %	25,53 %	23 743 977,72	11,76 %	20 348 181,33	11,81 %	16,69 %
262 871 415,90	31,38 %	361 598 618,48	42,41 %	- 27,30 %	75 981 248,52	9,07 %	43 773 715,50	5,13 %	73,58 %
61 070 829,05	10,36 %	19 363 264,06	3,72 %	215,40 %	57 732 412,71	9,79 %	65 026 055,30	12,49 %	- 11,22 %
111 182 901,14	3,33 %	152 171 985,62	4,12 %	- 26,94 %	59 728 566,79	1,79 %	221 365 379,69	6,00 %	- 73,02 %
6 817 667,05	8,04 %	6 733 891,39	8,82 %	1,24 %	3 479 560,85	4,10 %	3 763 298,86	4,93 %	- 7,54 %
51 957 023,01	4,18 %	80 791 455,36	7,28 %	- 35,69 %	52 222 382,63	4,20 %	52 762 559,60	4,76 %	- 1,02 %
65 392 530,87	2,57 %	60 680 036,69	2,79 %	7,77 %	579 656 251,70	22,75 %	127 624 281,12	5,87 %	354,19 %
10 441 082,36	1,67 %	5 182 437,74	0,97 %	101,47 %	20 396 779,20	3,25 %	16 169 128,32	3,02 %	26,15 %
7 082 471,82	11,26 %	4 574 263,29	7,91 %	54,83 %	2 643 258,00	4,20 %	9 518 711,46	16,47 %	- 72,23 %
18 975 149,72	8,04 %	20 401 080,37	9,58 %	- 6,99 %	7 168 293,10	3,04 %	7 112 063,89	3,34 %	0,79 %
100 315 741,93	12,55 %	118 029 012,19	12,00 %	- 15,01 %	50 560 840,70	6,32 %	64 012 536,34	6,51 %	- 21,01 %
9 690 803,33	0,70 %	12 022 741,40	0,82 %	- 19,40 %	2 409 869,20	0,17 %	2 579 459,86	0,17 %	- 6,57 %
863 002,01	7,35 %	762 490,64	7,91 %	13,18 %	410 398,29	3,50 %	253 148,89	2,63 %	62,12 %
10 002 427,05	7,08 %	13 120 347,35	10,28 %	- 23,76 %	20 171 051,18	14,28 %	17 250 097,13	13,51 %	16,93 %
2 776 434,49	0,31 %	1 596 454,95	0,19 %	73,91 %	1 791 954,33	0,20 %	107 827,06	0,01 %	1561,88 %
0,00	0,00 %	0,00	%	%	123 000 000,00	100,00 %	221 000 000,00	100,00 %	- 44,34 %
507 418 983,90	17,78 %	458 675 515,05	16,96 %	10,63 %	105 965 110,05	3,71 %	109 427 387,51	4,05 %	3,16 %
<b>2 686 900 905,51</b>	<b>2,46 %</b>	<b>2 829 903 395,29</b>	<b>2,69 %</b>	<b>- 5,05 %</b>	<b>1 911 869 884,35</b>	<b>1,75 %</b>	<b>2 062 708 459,60</b>	<b>1,96 %</b>	<b>- 7,31 %</b>

## 14. A kötelezettségvállalási és kifizetési előirányzatok összetétele és

Szakpolitikai terület	Kötelezettségvállalási előirányzatok					
	Elfogadott előirányzatok	Módosítások (átcsoportosítások és költségvetés-módosítások)	2004-ről áthozott vagy újra rendelkezésre bocsátott előirányzatok	Célhoz kötött bevételek	Összes pótlólagos	Összes engedélyezett
	1	2	3	4	5=3+4	6=1+2+5
1 MEZŐGAZDASÁG	49 676 450 000,00	-650 000 000,00	49 500 000,00	296 092,42	49 796 092,42	49 076 246 092,42
2 STRUKTURÁLIS INTÉZKEDÉSEK	42 423 497 444,00	-3 200 000,00	115 454 588,95	439 371,53	115 893 960,48	42 536 191 404,48
3 BELSŐ POLITIKÁK	9 052 000 000,00	98 458 408,00	35 452 135,67	1 254 695 767,17	1 290 147 902,84	10 440 606 310,84
4 KÜLSŐ FELLÉPÉSEK	5 219 000 000,00	225 000 000,00	8 985 967,13	207 345 607,63	216 331 574,76	5 660 331 574,76
5 IGAZGATÁS	6 351 199 258,00	-58 741 890,00	2 491 273,88	255 913 742,07	258 405 015,95	6 550 862 383,95
6 TARTALÉKOK	446 000 000,00	-210 000 000,00	0,00	0,00	0,00	236 000 000,00
7 ELŐCSATLAKOZÁSI STRATÉGIA	2 081 000 000,00	0,00	1 500 000,00	48 213 588,18	49 713 588,18	2 130 713 588,18
8 ELLENTÉTELEZÉS	1 304 988 996,00	0,00	0,00	0,00	0,00	1 304 988 996,00
<b>Összesen</b>	<b>116 554 135 698,00</b>	<b>-598 483 482,00</b>	<b>213 383 965,63</b>	<b>1 766 904 169,00</b>	<b>1 980 288 134,63</b>	<b>117 935 940 350,63</b>

## 15. A kötelezettségvállalási előirányzatok végrehajtása a

Szakpolitikai terület	Elfogadott kötelezettségvállalási előirányzatok	Kötelezettségvállalások				
		az adott év előirányzataiból	áthozott vagy újra rendelkezésre bocsátott előirányzatokból	célhoz kötött bevételekből	Összesen	%
		1	2	3	4	5=2+3+4
1 MEZŐGAZDASÁG	49 076 246 092,42	48 879 190 891,15	49 000 000,00	169 029,47	48 928 359 920,62	99,70 %
2 STRUKTURÁLIS INTÉZKEDÉSEK	42 536 191 404,48	42 374 671 699,12	115 454 563,95	372 242,50	42 490 498 505,57	99,89 %
3 BELSŐ POLITIKÁK	10 440 606 310,84	8 824 865 362,19	33 839 454,54	689 899 359,60	9 548 604 176,33	91,46 %
4 KÜLSŐ FELLÉPÉSEK	5 660 331 574,76	5 402 892 729,32	8 274 726,25	104 938 147,21	5 516 105 602,78	97,45 %
5 IGAZGATÁS	6 550 862 383,95	6 193 771 537,50	2 420 673,88	158 663 981,47	6 354 856 192,85	97,01 %
6 TARTALÉKOK	236 000 000,00	140 110 000,00	0,00	0,00	140 110 000,00	59,37 %
7 ELŐCSATLAKOZÁSI STRATÉGIA	2 130 713 588,18	1 953 782 687,65	1 500 000,00	39 103 246,57	1 994 385 934,22	93,60 %
8 ELLENTÉTELEZÉS	1 304 988 996,00	1 304 988 996,00	0,00	0,00	1 304 988 996,00	100,00 %
<b>Összesen</b>	<b>117 935 940 350,63</b>	<b>115 074 273 902,93</b>	<b>210 489 418,62</b>	<b>993 146 006,82</b>	<b>116 277 909 328,37</b>	<b>98,59 %</b>

## 16. A kifizetési előirányzatok végrehajtása a

Szakpolitikai terület	Elfogadott kifizetési előirányzatok	Kifizetések				
		az adott év előirányzataiból	áthozott összegekből	célhoz kötött bevételekből	Összesen	%
		1	2	3	4	5=2+3+4
1 MEZŐGAZDASÁG	48 907 981 350,25	48 120 840 229,42	344 928 756,46	0,00	48 465 768 985,88	99,10 %
2 STRUKTURÁLIS INTÉZKEDÉSEK	32 838 251 159,96	32 575 102 855,08	180 324 504,97	7 764 713,80	32 763 192 073,85	99,77 %
3 BELSŐ POLITIKÁK	9 753 639 107,10	7 309 716 353,79	104 184 612,81	558 209 370,15	7 972 110 336,75	81,73 %
4 KÜLSŐ FELLÉPÉSEK	5 435 407 948,46	4 849 881 015,05	28 027 280,45	135 145 767,71	5 013 054 063,21	92,23 %
5 IGAZGATÁS	7 301 184 292,62	5 429 154 353,75	624 779 349,14	137 445 090,01	6 191 378 792,90	84,80 %
6 TARTALÉKOK	346 000 000,00	140 110 000,00	0,00	0,00	140 110 000,00	40,49 %
7 ELŐCSATLAKOZÁSI STRATÉGIA	3 546 547 761,72	2 891 495 541,19	4 749 482,11	88 381 554,36	2 984 626 577,66	84,16 %
8 ELLENTÉTELEZÉS	1 304 988 996,00	1 304 988 996,00	0,00	0,00	1 304 988 996,00	100,00 %
<b>Összesen</b>	<b>109 434 000 616,11</b>	<b>102 621 289 344,28</b>	<b>1 286 993 985,94</b>	<b>926 946 496,03</b>	<b>104 835 229 826,25</b>	<b>95,80 %</b>

## váltása a pénzügyi terv fejezetei szerinti bontásban

Kifizetési előirányzatok					
Elfogadott előirányzatok	Módosítások (átcsoportosítások és költségvetés-módosítások)	áthozott	Célhoz kötött bevételek	Összes pótlólagos	Összes engedélyezett
7	8	9	10	11=9+10	12=7+8+11
49 114 850 000,00	-604 790 000,00	397 625 257,83	296 092,42	397 921 350,25	48 907 981 350,25
32 396 027 704,00	245 091 822,00	188 992 197,08	8 139 436,88	197 131 633,96	32 838 251 159,96
7 923 781 439,00	66 139 058,00	162 468 488,84	1 601 250 121,26	1 763 718 610,10	9 753 639 107,10
5 476 162 603,00	-304 663 050,00	49 359 418,49	214 548 976,97	263 908 395,46	5 435 407 948,46
6 351 199 258,00	-58 728 890,00	751 581 418,71	257 132 505,91	1 008 713 924,62	7 301 184 292,62
446 000 000,00	-100 000 000,00	0,00	0,00	0,00	346 000 000,00
3 286 990 000,00	141 000 000,00	9 738 244,95	108 819 516,77	118 557 761,72	3 546 547 761,72
1 304 988 996,00	0,00	0,00	0,00	0,00	1 304 988 996,00
<b>106 300 000 000,00</b>	<b>-615 951 060,00</b>	<b>1 559 765 025,90</b>	<b>2 190 186 650,21</b>	<b>3 749 951 676,11</b>	<b>109 434 000 616,11</b>

## pénzügyi terv fejezetei szerinti bontásban

2006-ra átvitt előirányzatok				Megszüntetett előirányzatok				
célhoz kötött bevételek	határozattal átvitt összegek	Összesen	%	az adott év költségvetési előirányzataiból	2004-ről áthozott vagy újra rendelkezésre bocsátott előirányzatok	célhoz kötött bevételek (EFTA)	Összesen	%
8	9	10=9+8	11=10/1	12	13	14	15=12+13+14	16=15/1
127 062,95	43 400 000,00	43 527 062,95	0,09 %	103 859 108,85	500 000,00	0,00	104 359 108,85	0,21 %
67 129,03	20 047 839,60	20 114 968,63	0,05 %	25 577 905,28	25,00	0,00	25 577 930,28	0,06 %
563 722 317,58	120 099 715,73	683 822 033,31	6,55 %	205 493 330,08	1 612 681,13	1 074 089,99	208 180 101,20	1,99 %
102 378 405,88	3 685 500,00	106 063 905,88	1,87 %	37 421 770,68	711 240,88	29 054,54	38 162 066,10	0,67 %
97 245 444,06	80 000,00	97 325 444,06	1,49 %	98 605 830,50	70 600,00	4 316,54	98 680 747,04	1,51 %
0,00	0,00	0,00	0,00 %	95 890 000,00	0,00	0,00	95 890 000,00	40,63 %
9 110 341,61	0,00	9 110 341,61	0,43 %	127 217 312,35	0,00	0,00	127 217 312,35	5,97 %
0,00	0,00	0,00	0,00 %	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00 %
<b>772 650 701,11</b>	<b>187 313 055,33</b>	<b>959 963 756,44</b>	<b>0,81 %</b>	<b>694 065 257,74</b>	<b>2 894 547,01</b>	<b>1 107 461,07</b>	<b>698 067 265,82</b>	<b>0,59 %</b>

## pénzügyi terv fejezetei szerinti bontásban

2006-ra átvitt előirányzatok					Megszüntetett előirányzatok				
automatikusan átvitt összegek	határozattal átvitt összegek	célhoz kötött bevételek	Összesen	%	az adott év előirányzataiból	áthozott összegekből	célhoz kötött bevételek (EFTA)	Összesen	%
7	8	9	10=7+8+9	11=10/1	12	13	14	15=12+13+14	16=15/1
241 927 576,73	43 400 000,00	296 092,42	285 623 669,15	0,58 %	103 892 193,85	52 696 501,37	0,00	156 588 695,22	0,32 %
16 081 386,35	0,00	374 723,08	16 456 109,43	0,05 %	49 935 284,57	8 667 692,11	0,00	58 602 976,68	0,18 %
134 688 559,36	147 545 964,97	1 039 790 976,83	1 322 025 501,16	13,55 %	397 969 618,88	58 283 876,03	3 249 774,28	459 503 269,19	4,71 %
56 172 102,28	10 770 643,65	79 401 326,49	146 344 072,42	2,69 %	254 675 792,02	21 332 138,04	1 882,77	276 009 812,83	5,08 %
759 657 825,83	80 000,00	119 679 318,99	879 417 144,82	12,04 %	103 578 188,42	126 802 069,57	8 096,91	230 388 354,90	3,15 %
0,00	0,00	0,00	0,00	0,00 %	205 890 000,00	0,00	0,00	205 890 000,00	59,51 %
16 596 446,12	0,00	20 437 962,41	37 034 408,53	1,04 %	519 898 012,69	4 988 762,84	0,00	524 886 775,53	14,80 %
0,00	0,00	0,00	0,00	0,00 %	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00 %
<b>1 225 123 896,67</b>	<b>201 796 608,62</b>	<b>1 259 980 400,22</b>	<b>2 686 900 905,51</b>	<b>2,46 %</b>	<b>1 635 839 090,43</b>	<b>272 771 039,96</b>	<b>3 259 753,96</b>	<b>1 911 869 884,35</b>	<b>1,75 %</b>

17. A 2005. és 2004. évi költségvetés végrehajtásának összehasonlítása a  
Kötelezettségvállalási

Fejezet	Engedélyezett előirányzatok			Kötelezettségvállalások					
	2005	2004	%-os változás	2005	%	2004	%	%-os változás	
	1	2	3=(1-2)/2	4	5=4/1	6	7=6/2	8=(4-6)/6	
1	MEZŐGAZDASÁG	49 076 246 092,42	45 122 266 798,87	8,76 %	48 928 359 920,62	99,70 %	44 760 544 197,01	99,20 %	9,31 %
2	STRUKTURÁLIS INTÉZKEDÉSEK	42 536 191 404,48	41 045 648 706,14	3,63 %	42 490 498 505,57	99,89 %	40 833 534 750,66	99,48 %	4,06 %
3	BELSŐ POLITIKÁK	10 440 606 310,84	9 835 369 993,26	6,15 %	9 548 604 176,33	91,46 %	9 009 928 752,03	91,61 %	5,98 %
4	KÜLSŐ FELLÉPÉSEK	5 660 331 574,76	5 368 378 595,29	5,44 %	5 516 105 602,78	97,45 %	5 198 391 061,02	96,83 %	6,11 %
5	IGAZGATÁS	6 550 862 383,95	6 361 184 442,50	2,98 %	6 354 856 192,85	97,01 %	6 161 248 511,09	96,86 %	3,14 %
6	TARTALÉKOK	236 000 000,00	442 000 000,00	-46,61 %	140 110 000,00	59,37 %	181 875 000,00	41,15 %	-22,96 %
7	ELŐCSATLAKOZÁSI STRATÉGIA	2 130 713 588,18	1 837 416 208,12	15,96 %	1 994 385 934,22	93,60 %	1 717 507 954,26	93,47 %	16,12 %
8	ELLENTÉTELEZÉS	1 304 988 996,00	1 409 545 056,00	-7,42 %	1 304 988 996,00	100,00 %	1 409 545 056,00	100,00 %	-7,42 %
	<b>Összesen</b>	<b>117 935 940 350,63</b>	<b>111 421 809 800,18</b>	<b>5,85 %</b>	<b>116 277 909 328,37</b>	<b>98,59 %</b>	<b>109 272 575 282,07</b>	<b>98,07 %</b>	<b>6,41 %</b>

## Kifizetési

Fejezet	Engedélyezett előirányzatok			Kötelezettségvállalások					
	2005	2004	%-os változás	2005	%	2004	%	%-os változás	
	1	2	3=(1-2)/2	4	5=4/1	6	7=6/2	8=(4-6)/6	
1	MEZŐGAZDASÁG	48 907 981 350,25	44 308 294 150,43	10,38 %	48 465 768 985,88	99,10 %	43 579 431 503,78	98,36 %	11,21 %
2	STRUKTURÁLIS INTÉZKEDÉSEK	32 838 251 159,96	34 635 080 032,07	-5,19 %	32 763 192 073,85	99,77 %	34 198 343 032,24	98,74 %	-4,20 %
3	BELSŐ POLITIKÁK	9 753 639 107,10	8 992 067 035,23	8,47 %	7 972 110 336,75	81,73 %	7 255 159 408,26	80,68 %	9,88 %
4	KÜLSŐ FELLÉPÉSEK	5 435 407 948,46	5 098 021 843,23	6,62 %	5 013 054 063,21	92,23 %	4 605 776 116,02	90,34 %	8,84 %
5	IGAZGATÁS	7 301 184 292,62	6 927 161 567,52	5,40 %	6 191 378 792,90	84,80 %	5 856 375 907,90	84,54 %	5,72 %
6	TARTALÉKOK	346 000 000,00	442 000 000,00	-21,72 %	140 110 000,00	40,49 %	181 875 000,00	41,15 %	-22,96 %
7	ELŐCSATLAKOZÁSI STRATÉGIA	3 546 547 761,72	3 219 884 008,12	10,15 %	2 984 626 577,66	84,16 %	3 052 935 813,51	94,82 %	-2,24 %
8	ELLENTÉTELEZÉS	1 304 988 996,00	1 409 545 056,00	-7,42 %	1 304 988 996,00	100,00 %	1 409 545 056,00	100,00 %	-7,42 %
	<b>Összesen</b>	<b>109 434 000 616,11</b>	<b>105 032 053 692,60</b>	<b>4,19 %</b>	<b>104 835 229 826,25</b>	<b>95,80 %</b>	<b>100 139 441 837,71</b>	<b>95,34 %</b>	<b>4,69 %</b>

pénzügyi terv fejezetei szerinti bontásban  
előirányzatok

Következő évre átvitt előirányzatok					Megszüntetett előirányzatok				
2005	%	2004	%	%-os változás	2005	%	2004	%	%-os változás
9	10=9/1	11	12=11/2	13=(9-11)/11	14=1-4-9	15=14/1	16=2-6-11	17=16/2	18=(14-16)/16
43 527 062,95	0,09 %	49 781 798,87	0,11 %	-12,56 %	104 359 108,85	0,21 %	311 940 802,99	0,69 %	-66,55 %
20 114 968,63	0,05 %	115 456 224,14	0,28 %	-82,58 %	25 577 930,28	0,06 %	96 657 731,34	0,24 %	-73,54 %
683 822 033,31	6,55 %	619 084 016,40	6,29 %	10,46 %	208 180 101,20	1,99 %	206 357 224,83	2,10 %	0,88 %
106 063 905,88	1,87 %	121 216 858,26	2,26 %	-12,50 %	38 162 066,10	0,67 %	48 770 676,01	0,91 %	-21,75 %
97 325 444,06	1,49 %	70 125 292,32	1,10 %	38,79 %	98 680 747,04	1,51 %	129 810 639,09	2,04 %	-23,98 %
0,00	0,00 %	0,00	0,00 %	%	95 890 000,00	40,63 %	260 125 000,00	58,85 %	-63,14 %
9 110 341,61	0,43 %	90 627 129,83	4,93 %	-89,95 %	127 217 312,35	5,97 %	29 281 124,03	1,59 %	334,47 %
0,00	0,00 %	0,00	0,00 %	%	0,00	%	0,00	0,00 %	%
<b>959 963 756,44</b>	<b>0,81 %</b>	<b>1 066 291 319,82</b>	<b>0,96 %</b>	<b>-9,97 %</b>	<b>698 067 265,82</b>	<b>0,59 %</b>	<b>1 082 943 198,29</b>	<b>0,97 %</b>	<b>-35,54 %</b>

## előirányzatok

Következő évre átvitt előirányzatok					Megszüntetett előirányzatok				
2005	%	2004	%	%-os változás	2005	%	2004	%	%-os változás
9	10=9/1	11	12=11/2	13=(9-11)/11	14=1-4-9	15=14/1	16=2-6-11	17=16/2	18=(14-16)/16
285 623 669,15	0,58 %	397 907 056,70	0,90 %	-28,22 %	156 588 695,22	0,32 %	330 955 589,95	0,75 %	-52,69 %
16 456 109,43	0,05 %	196 998 767,79	0,57 %	-91,65 %	58 602 976,68	0,18 %	239 738 232,04	0,69 %	-75,56 %
1 322 025 501,16	13,55 %	1 152 067 270,35	12,81 %	14,75 %	459 503 269,19	4,71 %	584 840 356,62	6,50 %	-21,43 %
146 344 072,42	2,69 %	175 605 910,90	3,44 %	-16,66 %	276 009 812,83	5,08 %	316 639 816,31	6,21 %	-12,83 %
879 417 144,82	12,04 %	849 574 347,99	12,26 %	3,51 %	230 388 354,90	3,16 %	221 211 311,63	3,19 %	4,15 %
0,00	0,00 %	0,00	0,00 %	%	205 890 000,00	59,51 %	260 125 000,00	58,85 %	-20,85 %
37 034 408,53	1,04 %	57 750 041,56	1,79 %	35,87 %	524 886 775,53	14,80 %	109 198 153,05	3,39 %	380,67 %
0,00	0,00 %	0,00	0,00 %	%	0,00	0,00 %	0,00	0,00 %	%
<b>2 686 900 905,51</b>	<b>2,46 %</b>	<b>2 829 903 395,29</b>	<b>2,69 %</b>	<b>-5,05 %</b>	<b>1 911 869 884,35</b>	<b>1,75 %</b>	<b>2 062 708 459,60</b>	<b>1,96 %</b>	<b>-7,31 %</b>

18a. A fennálló kötelezettségvállalások összevont, a kötelezettségvállalás keletkezési éve szerinti megoszlása

Fejezet	< 1999	1999	2000	2001	2002	2003	2004	2005	Összesen
1 MEZŐGAZDASÁG	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	5 767 908,00	1 856 831 923,20	1 862 599 831,20
2 STRUKTURÁLIS INTÉZKEDÉSEK	405 086 542,62	1 393 467 233,38	185 297 624,11	575 000 162,45	1 112 714 021,71	9 900 240 265,64	27 223 856 079,17	40 908 724 316,87	81 704 386 245,95
3 BELSŐ POLITIKÁK	105 603 910,73	105 581 168,56	266 132 519,39	712 090 227,45	1 202 150 657,52	2 272 128 931,17	3 936 469 656,49	5 979 827 778,62	14 579 984 849,93
4 KÜLSŐ FELLÉPÉSEK	646 146 053,49	364 286 246,76	622 257 685,45	917 737 716,08	1 406 362 923,61	1 828 844 228,59	2 798 273 963,61	3 802 803 202,05	12 386 712 019,64
5 IGAZGATÁS	1 089 999,57	120,38	2 099,92	0,00	0,00	32 067,50	3 116 606,37	831 304 384,42	835 545 278,16
6 TARTALÉKOK	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
7 ELŐCSATLAKOZÁSI STRATÉGIA	126 444 848,61	164 735 064,63	341 096 106,47	733 946 130,80	1 127 522 707,06	1 699 654 188,12	1 555 713 206,73	1 961 174 288,50	7 710 286 540,92
8 ELLENTÉTELEZÉS	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
<b>Összesen</b>	<b>1 284 371 355,02</b>	<b>2 028 069 833,71</b>	<b>1 414 786 035,34</b>	<b>2 938 774 236,78</b>	<b>4 848 750 309,90</b>	<b>15 700 899 681,02</b>	<b>35 523 197 420,37</b>	<b>55 340 665 893,66</b>	<b>119 079 514 765,86</b>

18b. A fennálló kötelezettségvállalások összevont, a kötelezettségvállalás keletkezési éve szerinti megoszlása

Szakupolitikai terület	< 1999	1999	2000	2001	2002	2003	2004	2005	Összesen
01 GAZDASÁGI ÉS PÉNZ-ÜGYEK	4 454 514,45	10 125 000,00	2 156 540,24	5 258 400,00	0,00	38 337 665,10	122 138 691,44	107 899 229,25	290 370 040,48
02 VÁLLALKOZÁSPOLITIKA	4 455 189,62	3 811 654,02	3 760 289,49	16 466 519,58	18 089 128,26	69 769 860,14	77 105 177,09	166 994 584,20	360 452 402,40
03 VERSENYPOLITIKA	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	160 261,79	7 859 752,44	8 020 014,23
04 FOGLALKOZTATÁS ÉS SZOCIÁLIS ÜGYEK	62 957 375,72	187 926 857,07	57 845 323,34	14 262 504,61	168 615 647,29	2 984 396 256,89	6 818 632 779,83	10 656 823 989,98	20 951 460 734,73
05 MEZŐGAZDASÁG ÉS VIDÉKFEJLESZTÉS	56 730 023,23	349 068 907,14	22 349 598,36	45 996 264,77	102 747 034,83	789 220 529,75	2 512 541 389,39	5 754 337 067,69	9 632 990 815,16
06 ENERGIA- ÉS KÖZLEKEDÉSPOLITIKA	59 126 429,69	30 391 970,50	85 179 635,30	142 668 754,58	144 585 172,55	277 372 733,70	654 053 294,12	972 299 892,88	2 365 677 883,32
07 KÖRNYEZETVÉDELEM	942 335,49	5 239 115,11	22 560,00	35 043 082,62	50 550 181,89	75 002 099,57	120 893 129,46	168 055 621,28	455 748 125,42
08 KUTATÁS	3 266 600,00	40 936 947,24	127 560 403,05	345 746 091,82	715 357 323,18	1 266 216 507,25	1 845 288 076,79	2 570 759 995,91	6 915 131 945,24
09 INFORMÁCIÓS TÁRSADALOM	3 918 717,33	6 667 826,48	17 072 613,30	106 673 654,39	171 768 210,99	364 501 559,75	605 171 838,96	991 947 668,71	2 267 722 089,91
10 KÖZVETLEN KUTATÁS	1 152 541,04	513 245,09	1 207 529,86	2 528 474,97	3 453 818,54	12 042 621,58	12 572 929,79	115 851 695,38	149 322 856,25
11 HALÁSZAT	17 994 194,82	160 624 116,36	7 054 882,05	24 078 700,00	99 312 045,61	215 117 424,10	371 273 350,10	725 621 756,71	1 621 076 469,75

Szakpolitikai terület	< 1999	1999	2000	2001	2002	2003	2004	2005	Összesen
12 BELSŐ PIAC	0,00	0,00	53 641,00	52 461,00	16 878,41	163 238,56	2 901 446,89	12 902 261,25	16 089 927,11
13 REGIONÁLIS POLITIKA	274 044 160,16	702 608 595,59	300 723 295,11	992 013 852,87	1 516 375 199,91	6 818 193 752,12	18 423 282 348,26	26 401 198 578,34	55 428 439 782,36
14 ADÓZÁS ÉS VÁMUNIO	0,00	0,00	3 090,83	0,00	130 730,15	2 903 989,43	14 596 285,40	42 622 467,67	60 256 563,48
15 OKTATÁS ÉS KULTÚRA	24 135 368,46	11 274 844,29	20 404 652,33	24 724 278,04	38 663 718,89	55 733 304,49	113 847 135,36	289 202 447,84	577 985 749,70
16 SAJTÓ ÉS KOMMUNIKÁCIÓ	12 000,00	100 581,37	303 302,22	671 757,69	961 704,62	2 151 800,62	6 125 165,81	53 385 150,97	63 711 463,30
17 EGÉSZSÉGÜGY ÉS FOGYASZTÓVÉDELEM	1 425 928,41	45 000,00	134 692,61	1 223 133,18	6 851 398,33	34 057 955,08	50 833 843,66	323 311 212,02	417 883 163,29
18 A SZABADSÁGON, A BIZTONSÁGON ÉS A JOG ÉRVÉNYESÜLÉSÉN ALAPULÓ TÉRSÉG	295 976,27	66 661,39	832 677,80	11 907 939,80	14 244 412,67	22 480 268,77	77 243 939,58	161 173 519,26	288 245 395,54
19 KÜLKAPCSOLATOK	580 265 140,68	270 776 170,24	489 288 074,92	633 018 279,40	968 570 597,64	1 115 890 265,67	1 682 359 326,54	2 312 109 542,39	8 052 277 397,48
20 KERESKEDELEM	0,00	0,00	0,00	46 794,14	241 671,69	1 322 143,11	2 054 778,86	13 085 665,28	16 751 053,08
21 FEJLESZTÉS ÉS KAPCSOLAT AZ AFRIKAI, KARIBI ÉS CSENDES-ÓCEÁNI (AKCS) ÁLLAMOKKAL	43 576 112,95	59 517 813,56	108 303 027,22	238 486 487,56	323 398 326,15	416 837 370,98	560 286 624,21	787 322 889,15	2 537 728 651,78
22 BŐVÍTÉS	143 771 717,08	188 373 528,26	170 490 154,48	297 514 226,04	500 150 790,85	1 104 083 209,95	1 338 314 443,01	1 772 158 014,28	5 514 856 083,95
23 HUMANITÁRIUS SEGÍTSÉGNYÚJTÁS	1 847 029,62	0,00	0,00	153 518,47	3 017 695,49	27 818 889,28	94 211 430,92	272 415 995,97	399 464 559,75
24 CSALÁS ELLENI KÜZDELEM	0,00	0,00	12 167,12	34 651,74	65 065,64	895 180,07	2 363 352,07	13 589 551,99	16 959 968,63
25 A BIZOTTSÁGI SZAKPOLITIKÁK KOORDINÁLÁSA ÉS JOGI TANÁCSADÁS	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	54 858,18	642 546,54	20 614 398,51	21 311 803,23
26 A BIZOTTSÁG IGAZGATÁSA	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	797 202,83	164 342,07	89 260 217,75	90 221 762,65
27 KÖLTSÉGVETÉS	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	2 880,00	567,32	8 992 978,17	8 996 425,49
28 ELLENŐRZÉSPOLITIKA	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	771 831,82	771 831,82
29 STATISZTIKA	0,00	1 000,00	27 884,71	204 409,51	1 583 556,32	5 536 114,05	14 013 044,29	42 930 574,85	64 296 583,73
30 NYUGDÍJPOLITIKA	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
31 TARTALÉKOK	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
90 MÁΣ INTÉZMÉNYEK							125 880,82	485 167 341,72	485 293 222,54
<b>Összesen</b>	<b>1 284 371 355,02</b>	<b>2 028 069 833,71</b>	<b>1 414 786 035,34</b>	<b>2 938 774 236,78</b>	<b>4 848 750 309,90</b>	<b>15 700 899 681,02</b>	<b>35 523 197 420,37</b>	<b>55 340 665 893,66</b>	<b>119 079 514 765,86</b>

19. Ügynökségek – 2005-ös költségvetési év: költségvetés-előrejelzés, megállapított követelések és befolyt összegek

Bevételek ügynökségek szerinti bontásban

EUR

Ügynökség	Előrejelzett bevételi költségvetés	Megállapított követelések	Befolyt összegek	befolyt összeg a költségvetés %-ában	Kintlévőségek	A finanszírozott bizottsági szakpolitikai terület
	1	2	3	4=3/1	5=2-3	
Európai Repülésbiztonsági Ügynökség	39 981 000,00	36 531 797,02	28 970 695,61	72,46 %	7 561 101,41	06
Európai Szakképzés-fejlesztési Központ	17 093 453,15	17 032 937,23	17 026 763,76	99,61 %	6 173,47	15
Európai Betegségmegelőzési és Járványvédelmi Központ	3 433 531,45	3 433 531,45	3 402 280,45	99,09 %	31 251,00	17
A Kábítószer és a Kábítószerfüggőség Európai Megfigyelőközpontja	12 515 625,00	12 798 600,12	12 798 600,12	102,26 %	0,00	18
Európai Környezetvédelmi Ügynökség	31 332 590,00	35 868 450,56	35 868 450,56	114,48 %	0,00	07
Európai Élelmiszerbiztonsági Hatóság	36 856 712,00	36 856 712,00	31 536 790,00	85,57 %	5 319 922,00	17
Európai Igazságügyi Együttműködési Egység	13 000 000,00	13 040 255,46	13 008 474,82	100,07 %	31 780,64	18
Európai Tengerbiztonsági Ügynökség	35 368 219,02	16 068 219,02	16 060 000,00	45,41 %	8 219,02	06
Európai Gyógyszerügynökség	110 331 093,67	110 331 093,67	109 396 447,50	99,15 %	934 646,17	02
Európai Hálózati és Információs Biztonsági Ügynökség	6 800 000,00	4 400 000,00	4 400 000,00	64,71 %	0,00	09
A Rasszizmus és Idegengyűlölet Európai Megfigyelőközpontja	8 279 000,00	8 540 115,72	8 430 115,72	101,83 %	110 000,00	18
Európai Újjáépítési Ügynökség	100 053 615,08	100 053 615,08	100 053 615,08	100,00 %	0,00	22
Európai Munkahelyi Biztonsági és Egészségvédelmi Ügynökség	13 738 087,00	12 768 717,38	12 764 989,69	92,92 %	3 727,69	04
Az Európai Unió Szerveit Fordítóközpontja	27 962 684,00	37 037 128,60	30 795 413,67	110,13 %	6 241 714,93	N/A
Európai Képzési Alapítvány	18 500 000,00	23 267 548,15	23 251 879,84	125,69 %	15 668,31	15
Európai Alapítvány az Élet- és Munkakörülmények Javításáért	19 280 000,00	19 293 442,27	19 223 238,93	99,71 %	70 203,34	04
<b>Összesen</b>	<b>494 525 610,37</b>	<b>487 322 163,73</b>	<b>466 987 755,75</b>	<b>94,43 %</b>	<b>20 334 407,98</b>	

**Bevételek bevételi típusok szerinti bontásban**

EUR

Bevételtípus	Előrejelzett bevételi költségvetés	Megállapított követelések	Befolyt összegek	befolyt összeg a költségvetés %-ában	Kintlévőségek
	1	2	3	4=3/1	5=2-3
Európai Bizottság általi támogatás	363 552 407,56	337 635 436,56	332 263 060,56	91,39 %	5 372 376,00
Jutalékokból származó jövedelem	89 013 300,00	88 344 069,48	80 464 146,82	90,40 %	7 879 922,66
Egyéb bevételek	41 959 902,81	61 342 657,69	54 260 548,37	129,32 %	7 082 109,32
<b>Összesen</b>	<b>494 525 610,37</b>	<b>487 322 163,73</b>	<b>466 987 755,75</b>	<b>94,43 %</b>	<b>20 334 407,98</b>

2006.10.31.

HU

Az Európai Unió Hivatalos Lapja

C 264/123

## 20. Ügynökségek – 2005-ös költségvetési év: Előirányzatok valamint a kötelezettségvállalási előirányzatok alakulása

## Kötelezettségvállalási előirányzatok ügynökségek szerinti bontásban

EUR

Ügynökség	Költségvetési előirányzatok		Pótlólagos előirányzatok		Összesen				
	Előirányzatok	Kötelezettségvállalások	Előirányzatok	Kötelezettségvállalások	Előirányzatok	Kötelezettségvállalások	%	2006-ra átvitt	Megszüntetett összegek
	1	2	3	4	5=1+3	6=2+4	7=6/5	8	9=5-6-8
Európai Repülésbiztonsági Ügynökség	38 554 014,92	29 836 423,11	1 466 985,08	1 440 593,19	40 021 000,00	31 277 016,30	78,15 %	26 391,89	8 717 591,81
Európai Szakképzés-fejlesztési Központ	16 418 000,00	15 095 904,05	946 015,39	644 656,03	17 364 015,39	15 740 560,08	90,65 %	343 189,36	1 280 265,95
Európai Betegségmegelőzési és Járványvédelmi Központ	3 273 312,00	2 614 882,98	0,00	0,00	3 273 312,00	2 614 882,98	79,88 %	0,00	658 429,02
A Kábítószer és a Kábítószerfüggőség Európai Megfigyelőközpontja	12 805 625,00	12 239 536,51	86 992,91	47 405,00	12 892 617,91	12 286 941,51	95,30 %	49 086,91	556 589,49
Európai Környezetvédelmi Ügynökség	31 344 000,00	31 342 430,33	3 361 889,22	2 787 716,53	34 705 889,22	34 130 146,86	98,34 %	574 172,69	1 569,67
Európai Élelmiszerbiztonsági Hatóság	36 856 712,00	29 461 846,00	366 834,64	329 705,76	37 223 546,64	29 791 551,76	80,03 %	218 370,68	7 213 624,20
Európai Igazságügyi Együttműködési Egység	13 000 000,00	11 780 354,55	-0,00	0,00	13 000 000,00	11 780 354,55	90,62 %	352 571,33	867 074,12
Európai Tengerbiztonsági Ügynökség	35 360 000,00	29 713 635,33	0,00	0,00	35 360 000,00	29 713 635,33	84,03 %	3 041 210,10	2 605 154,57
Európai Gyógyszerügynökség	111 835 000,00	107 322 031,54	1 950 000,00	1 949 916,67	113 785 000,00	109 271 948,21	96,03 %	1 101 388,58	3 411 663,21
Európai Hálózati és Információs Biztonsági Ügynökség	6 346 234,64	4 539 723,40	0,00	0,00	6 346 234,64	4 539 723,40	71,53 %	0,00	1 806 511,24
A Rasszizmus és Idegengyűlölet Európai Megfigyelőközpontja	8 189 000,00	7 607 934,55	90 000,00	0,00	8 279 000,00	7 607 934,55	91,89 %	180 000,00	491 065,45
Európai Újjáépítési Ügynökség	24 000 000,00	21 780 971,95	592 797 658,72	208 966 138,98	616 797 658,72	230 747 110,93	37,41 %	383 831 519,74	2 219 028,05
Európai Munkahelyi Biztonsági és Egészségvédelmi Ügynökség	13 380 303,00	12 291 952,64	339 894,00	171 662,18	13 720 197,00	12 463 614,82	90,84 %	673 864,22	582 717,96
Az Európai Unió Szerveit Fordítóközpontja	25 897 184,00	23 831 030,34	-0,00	-0,00	25 897 184,00	23 831 030,34	92,02 %	0,00	2 066 153,66
Európai Képzési Alapítvány	18 500 000,00	18 125 586,30	4 718 335,59	4 718 335,59	23 218 335,59	22 843 921,89	98,39 %	0,00	374 413,70
Európai Alapítvány az Élet- és Munkakörülmények Javításáért	19 280 000,00	19 274 644,50	-0,00	-0,00	19 280 000,00	19 274 644,50	99,97 %	0,00	5 355,50
<b>Összesen</b>	<b>415 039 385,56</b>	<b>376 858 888,08</b>	<b>606 124 605,55</b>	<b>221 056 129,93</b>	<b>1 021 163 991,11</b>	<b>597 915 018,01</b>	<b>58,55 %</b>	<b>390 391 765,50</b>	<b>32 857 207,60</b>

**Kötelezettségvállalási előirányzatok kiadási típusok szerinti bontásban**

EUR

Kiadás típusa	Költségvetési előirányzatok		Pótlólagos előirányzatok		Összesen				
	Előirányzatok	Kötelezettségvállalások	Előirányzatok	Kötelezettségvállalások	Előirányzatok	Kötelezettségvállalások	%	2006-ra átvitt	Megszüntetett összegek
	1	2	3	4	5=1+3	6=2+4	7=6/5	8	9=5-6-8
Alkalmazottak	182 853 599,89	169 253 720,49	1 847 641,00	1 050 975,28	184 701 240,89	170 304 695,77	92,21 %	1 066 783,92	13 329 761,20
Igazgatási kiadások	69 438 551,55	62 240 857,00	3 817 851,72	3 578 633,45	73 256 403,27	65 819 490,45	89,85 %	1 644 453,00	5 792 459,82
Működési kiadások	162 747 234,12	145 364 310,59	600 459 112,83	216 426 521,20	763 206 346,95	361 790 831,79	47,40 %	387 680 528,58	13 734 986,58
<b>Összesen</b>	<b>415 039 385,56</b>	<b>376 858 888,08</b>	<b>606 124 605,55</b>	<b>221 056 129,93</b>	<b>1 021 163 991,11</b>	<b>597 915 018,01</b>	<b>58,55 %</b>	<b>390 391 765,50</b>	<b>32 857 207,60</b>

2006.10.31.

HU

Az Európai Unió Hivatalos Lapja

C 264/125

21. Ügynökségek – 2005-ös költségvetési év: Előirányzatok, valamint a kifizetési előirányzatok alakulása

Kifizetési előirányzatok ügynökségek szerinti bontásban

EUR

Ügynökség	Költségvetési előirányzatok		Pótlólagos előirányzatok		Összesen				
	Előirányzatok	Kifizetések	Előirányzatok	Kifizetések	Előirányzatok	Kifizetések	%	2006-ra átvitt	Megszüntetett összegek
	8	9	10	11	12=8+10	13=9+11	14=11/10	15	16=12-13-15
Európai Repülésbiztonsági Ügynökség	30 154 014,92	19 632 730,56	2 814 861,13	2 603 615,24	32 968 876,05	22 236 345,80	67,45 %	6 606 308,37	4 126 221,88
Európai Szakképzés-fejlesztési Központ	14 036 840,97	12 194 177,92	4 475 478,00	3 306 918,52	18 512 318,97	15 501 096,44	83,73 %	1 110 373,71	1 900 848,82
Európai Betegségmegelőzési és Járványvédelmi Központ	3 273 312,00	1 167 706,72	0,00	0,00	3 273 312,00	1 167 706,72	35,67 %	1 437 007,72	668 597,56
A Kábítószer és a Kábítószerfüggőség Európai Megfigyelőközpontja	14 971 553,96	10 982 163,38	1 824 120,03	523 210,00	16 795 673,99	11 505 373,38	68,50 %	574 056,97	4 716 243,64
Európai Környezetvédelmi Ügynökség	31 344 000,00	25 860 758,49	9 046 366,29	6 375 068,04	40 390 366,29	32 235 826,53	79,81 %	7 779 722,28	374 817,48
Európai Élelmiszerbiztonsági Hatóság	37 036 712,00	23 153 868,00	5 699 609,20	3 635 877,17	42 736 321,20	26 789 745,17	62,69 %	6 309 837,93	9 636 738,10
Európai Igazságügyi Együttműködési Egység	13 000 000,00	9 951 873,63	867 208,03	800 121,15	13 867 208,03	10 751 994,78	77,54 %	2 113 965,37	1 001 247,88
Európai Tengerbiztonsági Ügynökség	35 360 000,00	15 175 400,65	826 650,28	701 303,73	36 186 650,28	15 876 704,38	43,87 %	494 102,38	19 815 843,52
Európai Gyógyszerügynökség	111 835 000,00	88 489 030,72	22 750 619,06	21 649 230,48	134 585 619,06	110 138 261,20	81,84 %	18 833 000,82	5 614 357,04
Európai Hálózati és Információs Biztonsági Ügynökség	6 346 234,64	2 139 354,55	0,00	0,00	6 346 234,64	2 139 354,55	33,71 %	2 111 501,01	2 095 379,08
A Rasszizmus és Idegengyűlölet Európai Megfigyelőközpontja	8 189 000,00	6 289 267,02	956 595,96	656 332,33	9 145 595,96	6 945 599,35	75,94 %	1 498 667,53	701 329,08
Európai Újjáépítési Ügynökség	24 000 000,00	21 005 338,17	287 510 984,88	241 438 817,18	311 510 984,88	262 444 155,35	84,25 %	46 751 922,30	2 314 907,23
Európai Munkahelyi Biztonsági és Egészségvédelmi Ügynökség	13 380 303,00	9 076 146,87	3 196 821,40	2 586 418,20	16 577 124,40	11 662 565,07	70,35 %	2 825 285,24	2 089 274,09
Az Európai Unió Szerveit Fordítóközpontja	25 897 184,00	21 680 104,98	1 753 344,44	1 670 387,15	27 650 528,44	23 350 492,13	84,45 %	2 150 925,36	2 149 110,95
Európai Képzési Alapítvány	18 500 000,00	15 360 410,87	6 256 190,94	2 085 534,22	24 756 190,94	17 445 945,09	70,47 %	6 512 003,79	798 242,06
Európai Alapítvány az Élet- és Munkakörülmények Javításáért	19 280 000,00	14 656 202,40	3 163 569,61	3 092 788,70	22 443 569,61	17 748 991,10	79,08 %	4 618 442,10	76 136,41
<b>Összesen</b>	<b>406 604 155,49</b>	<b>296 814 534,93</b>	<b>351 142 419,25</b>	<b>291 125 622,11</b>	<b>757 746 574,74</b>	<b>587 940 157,04</b>	<b>77,59 %</b>	<b>111 727 122,88</b>	<b>58 079 294,82</b>

**Kifizetési előirányzatok kiadási típusok szerinti bontásban**

EUR

Kiadás típusa	Költségvetési előirányzatok		Pótlólagos előirányzatok		Összesen				
	Előirányzatok	Kifizetések	Előirányzatok	Kifizetések	Előirányzatok	Kifizetések	%	2006-ra átvitt	Megszüntetett összegek
	8	9	10	11	12=8+10	13=9+11	14=11/10	15	16=12-13-15
Alkalmazottak	183 033 599,89	164 281 827,50	5 264 475,98	3 299 177,42	188 298 075,87	167 581 004,92	89,00 %	5 587 099,58	15 129 971,37
Igazgatási kiadások	69 438 551,55	41 403 611,37	20 274 551,37	19 019 912,10	89 713 102,92	60 423 523,47	67,35 %	20 921 919,33	8 367 660,12
Működési kiadások	154 132 004,05	91 129 096,06	325 603 391,90	268 806 532,59	479 735 395,95	359 935 628,65	75,03 %	85 218 103,97	34 581 663,33
<b>Összesen</b>	<b>406 604 155,49</b>	<b>296 814 534,93</b>	<b>351 142 419,25</b>	<b>291 125 622,11</b>	<b>757 746 574,74</b>	<b>587 940 157,04</b>	<b>77,59 %</b>	<b>111 727 122,88</b>	<b>58 079 294,82</b>

2006.10.31.

HU

Az Európai Unió Hivatalos Lapja

C 264/127

## 22. ÜGYNÖKSÉGEK

## A 2005. ÉVI KÖLTSÉGVETÉS ALAKULÁSA AZ ÜGYNÖKSÉGEKET IS FIGYELEMBE VÉVE

## Az Európai Közösség költségvetésének alakulását az összevont mérleg forrás oldalának 1.A.1. tétele mutatja be

EUR

Éves bevételek	Európai Közösségek	Ügynökségek	Az ügynökségeknek nyújtott támogatások kiszűrése	Összesen
	107 090 637 948,19	466 987 755,75	332 263 060,56	107 225 362 643,38
Kifizetések a 2005. évi előirányzatokból	Európai Közösségek	Ügynökségek		
	- 103 548 235 840,31	- 540 868 721,77	- 332 263 060,56	- 103 756 841 501,52
2006-ra átvitt előirányzatok	Európai Közösségek	Ügynökségek		
	- 2 686 900 905,51	- 111 989 055,12		- 2 798 889 960,63
A 2004-ről áthozott igénybe nem vett előirányzatok törlése	Európai Közösségek	Ügynökségek		
	1 518 509 207,87	214 717 545,20		1 733 226 753,07
Adott évi árfolyamkülönbségek	Európai Közösségek	Ügynökségek		
	40 924 144,37	1 549 054,11		42 473 198,48
A költségvetés alakulása	Európai Közösségek	Ügynökségek		
	2 414 934 554,61	30 396 578,17		2 445 331 132,78

## B. SZAKASZ:

**MAGYARÁZÓ JEGYZETEK A KÖLTSÉGVETÉS VÉGREHAJTÁSÁRÓL SZÓLÓ JELENTÉSEKHEZ**

1.	KÖLTSÉGVETÉSI ALAPELVEK, SZERKEZET ÉS ELŐIRÁNYZATOK.....	130
2.	MEGJEGYZÉSEK A 2005-ÖS KÖLTSÉGVETÉSI ÉV KÖLTSÉGVETÉSÉNEK VÉGREHAJTÁSÁRÓL SZÓLÓ ÖSSZEVONT JELENTÉSEKHEZ.....	134

## 1. KÖLTSÉGVETÉSI ALAPELVEK, SZERKEZET ÉS ELŐIRÁNYZATOK

### 1.1 KÖLTSÉGVETÉSI ALAPELVEK

A Közösségek általános költségvetése a következő alapelveken nyugszik:

- **egységesség és teljesség:** valamennyi közösségi kiadást és bevételt egyetlen költségvetési dokumentumba kell foglalni, költségvetési tételre kell könyvelni, és a kiadások nem haladhatják meg az engedélyezett előirányzatokat;
- **globális fedezet:** ez az elv két szabályból áll:
  - a célhoz nem kötöttség szabálya, ami azt jelenti, hogy a költségvetési bevételeket nem szabad meghatározott kiadásokhoz rendelni (az összes bevételnek kell fedeznie az összes kiadást);
  - a bruttó elszámolás elve, amely szerint a bevételeket és kiadásokat teljes összeggel, egymással szembeni elszámolásuk nélkül kell szerepeltetni a költségvetésben;
- **évenkéntiség:** az előirányzatokat mindig egy adott évre engedélyezik, ezért azon év folyamán kell felhasználni őket;
- **egyensúly:** a költségvetésben szereplő bevételeknek és kiadásoknak egyensúlyban kell lenniük (a becsült bevételeknek meg kell egyezniük a kifizetési előirányzatokkal);
- **egyediség:** minden előirányzat meghatározott célhoz és meghatározott célkitűzéshez van rendelve;
- **elszámolási egység:** a költségvetés euróban kerül összeállításra és végrehajtásra, a beszámolóképzés euróban történik;
- **hatékony és eredményes pénzgazdálkodás:** a költségvetési előirányzatokat a hatékony és eredményes pénzgazdálkodás elvével összhangban kell felhasználni, nevezetesen a gazdaságosság, a hatékonyság és az eredményesség elveivel összhangban;
- **átláthatóság:** a költségvetés felállítása és végrehajtása, valamint a beszámolóképzés az átláthatóság elvével összhangban történik – a költségvetést és a költségvetés-módosításokat az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* teszik közzé.

### 1.2 A KÖLTSÉGVETÉS SZERKEZETE

A költségvetés a következőkből áll:

- a) általános bevétel-kimutatás;
- b) az egyes intézmények kiadás- és bevétel-kimutatásaira felbontott szakaszok: I. szakasz: Parlament; II. szakasz: Tanács; III. szakasz: Bizottság; IV. szakasz: Bíróság; szakasz Számvevőszék; VI. szakasz: Gazdasági és Szociális Bizottság; VII. szakasz: Régiók Bizottsága; VIII. szakasz: A. rész: ombudsman, B. rész: európai adatvédelmi biztos.

Valamennyi intézmény bevételi és kiadási tételei típusuk, vagy a cél alapján, amelyhez rendelték őket, cím, alcím, jogcímcsoport és jogcím szerint kerülnek besorolásra.

A megszüntetés alatt álló ESZAK forrásainak egy részét a megszüntetés alatt álló ESZAK működési költségvetéséhez rendelték hozzá. Ezt a működési költségvetést a Tanáccsal és a Parlamenttel folytatott konzultációt követően a Bizottság fogadta el évente. Az utolsó költségvetést a 2002. január 1. és július 23. közötti időszakra állították fel. 2002. július 24-től a működési költségvetéshez kapcsolódó bevételek és kiadások a megszüntetés alatt álló ESZAK eredménykimutatásának részét képezik. A fennmaradó, még teljesítendő kötelezettségvállalások a mérleg forrásoldalán jelennek meg.

### 1.3 A KÖLTSÉGVETÉSI SZÁMLÁK SZERKEZETE

Csak a Bizottság költségvetése tartalmaz igazgatási előirányzatokat és működési előirányzatokat. A többi intézménynek csak igazgatási előirányzatai vannak.

A költségvetés az előirányzatok két fajtáját különbözteti meg: a nem differenciált előirányzatokat és a differenciált előirányzatokat. A nem differenciált előirányzatokat az éves jellegű (az évenkéntiség elvének megfelelő) műveletek finanszírozására használják. A differenciált előirányzatokat annak érdekében vezették be, hogy az évenkéntiség elve összeegyeztethető legyen a többéves műveletek finanszírozása iránti szükséglettel.

a) **A nem differenciált előirányzatok** a következők fedezésére szolgálnak:

- a költségvetés valamennyi igazgatási szakasza (a bizottsági szakasz 1. alcíme és valamennyi egyéb szakasz teljes egészében);

- éves jellegű EMOGA garancia-előirányzatok; valamint
- egyes tisztán technikai jellegű előirányzatok (visszafizetések, hitelfelvételi és -nyújtási garanciák, stb.)

A nem differenciált előirányzatok esetében a kötelezettségvállalási előirányzatok összege megegyezik a kifizetési előirányzatokéval.

- b) **A differenciált előirányzatok** a többéves műveletek fedezésére szolgálnak, és (az 1. alcím, valamint az EMOGA kivételével) magukban foglalják a bizottsági szakasz valamennyi alcímét.

A differenciált előirányzatok kötelezettségvállalási és kifizetési előirányzatokra bonthatók:

- **kötelezettségvállalási előirányzatok:** az adott költségvetési évben azon tevékenységekkel kapcsolatban felmerült jogi kötelezettségekből eredő valamennyi költséget jelentik, amelyek végrehajtása több év alatt történik <sup>(1)</sup>. Mindazonáltal az egy pénzügyi évet meghaladó fellépésekre vállalt költségvetési kötelezettségeket – a költségvetési rendelet 76. cikke (3) bekezdésével összhangban – több évre vonatkozó éves részletekre lehet lebontani, ha a jogalapot megteremtő jogi aktus így rendelkezik. A differenciált kötelezettségvállalások esetében az elkövetkező évekre még meg nem tett költségvetési kötelezettségvállalások a mérlegen kívüli tételek között függő kötelezettségként szerepelnek.
- **kifizetési előirányzatok:** az adott és/vagy korábbi pénzügyi években vállalt kötelezettségvállalásokból eredő kiadásokat fedezik <sup>(2)</sup>.

#### 1.4 AZ ELŐIRÁNYZATOK EREDETE

Az előirányzatok fő forrása a Közösségek adott évi költségvetése. Mindazonáltal léteznek más típusú előirányzatok is, amelyek a költségvetési rendelet rendelkezéseiből erednek. Ezek az előző költségvetési évekből, vagy külső forrásból származnak.

##### 1.4.1 Végleges költségvetési előirányzatok

###### Eredetileg elfogadott költségvetési előirányzatok

###### Átcsoportosítások

A költségvetési rendelet <sup>(3)</sup> 22-24. cikkeiben rögzített szabályokkal összhangban az előirányzatok átcsoportosíthatók a költségvetési tételek között.

###### Költségvetés-módosítások

Az elfogadott költségvetés költségvetés-módosítással módosítható vagy növelhető. Ennek szabályait a költségvetési rendelet 37. és 38. cikke rögzíti.

##### 1.4.2 Előző évről áthozott vagy újból rendelkezésre bocsátott előirányzatok

###### Automatikusan átvitt előirányzatok

Ezek olyan nem differenciált kifizetési előirányzatok, amelyek – a költségvetési rendelet 9. cikke (4) bekezdésével összhangban – automatikusan átvihetők, de kizárólag csak a következő költségvetési évre (a korlátozás nem vonatkozik a megszüntetés alatt álló ESZAK-ra).

###### Intézményi határozat alapján átvitt előirányzatok

Az intézmények az alábbi két eset valamelyikében dönthetnek az előző költségvetés előirányzatainak átvitele mellett: ha az előkészítő szakasz befejeződött (költségvetési rendelet 9. cikk (2) bekezdés a) pont), vagy ha a jogalapot megteremtő jogi aktust későn fogadták el (9. cikk (2) bekezdés b) pont). Mind a kötelezettségvállalási, mind a kifizetési előirányzatok átvihetők (9. cikk (3) bekezdés).

###### A kötelezettségvállalás visszavonásának eredményeként ismét rendelkezésre bocsátott előirányzatok

Itt a strukturális alapokra vonatkozó, visszavont kötelezettségvállalási előirányzatok újbóli rendelkezésre bocsátásáról van szó. Az újbóli rendelkezésre bocsátásra csak kivételes esetben kerülhet sor, a Bizottságnak tulajdonítható hiba esetén, vagy ha az elengedhetetlenül szükséges a program befejezéséhez (költségvetési rendelet 157. cikke).

<sup>(1)</sup> Kötelezettségvállalásokra előirányzott összeg = kötelezettségvállalási előirányzatok + nem differenciált előirányzatok.

<sup>(2)</sup> Kifizetésekre előirányzott összeg = kifizetési előirányzatok + nem differenciált előirányzatok.

<sup>(3)</sup> A 2002. június 25-i 1605/2002/EK rendelet.

### 1.4.3 Célhoz kötött bevételek

#### Visszatérítések

Ezen előirányzatok a következőket tartalmazzák: jogalap nélkül kifizetett összegek visszatérítése, egyéb közösségi szervezeteknek nyújtott áruk/szolgáltatások bevételei, befolyt biztosítási díjak, bérleti díjakból és kiadványok értékesítéséből származó bevételek – az összegeket azon költségvetési tételekhez kell rendelni, amelyekhez az eredeti kiadások kapcsolódnak (költségvetési rendelet 10. cikke és 18. cikke (1) bekezdésének e), f), g), h), i) és j) pontjai), és korlátozás nélkül átvihetők.

#### EFTA-előirányzatok

Az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás előírja tagjainak a közösségi költségvetés egyes tevékenységeihez való pénzügyi hozzájárulást. Az érintett költségvetési tételeket és az előirányzott összegeket a közösségi költségvetés III. mellékletében teszik közzé. Az EFTA-hozzájárulások növelik az érintett tételeket. A fel nem használt előirányzatokat év végén megszüntetik és visszatérítik az EGT-országoknak.

#### Harmadik féltől származó bevételek

Az EFTA-országokhoz hasonlóan más országok is kötöttek az Európai Közösségekkel olyan megállapodásokat, amelyek a közösségi tevékenységekhez való pénzügyi hozzájárulást is magukban foglalják. A kapott összegek harmadik féltől származó bevételnek minősülnek, az érintett költségvetési tételhez rendelik őket (gyakran a kutatás területén), és korlátozás nélkül átvihetők (költségvetési rendelet 10. cikke és 18. cikke (1) bekezdésének a) és d) pontja).

#### Harmadik félnek végzett munka

Kutatási tevékenységeik részeként a Közösségek kutatóközpontjai külső szervezeteknek is dolgozhatnak (költségvetési rendelet 161. cikk (2) bekezdése). Akárcsak a harmadik féltől származó bevételek, a harmadik félnek végzett munka is meghatározott költségvetési tételhez rendelt, és korlátozás nélkül átvihető (költségvetési rendelet 10. cikke és 18. cikke (1) bekezdésének d) pontja).

#### Az előlegek visszafizetésének eredményeként ismét rendelkezésre bocsátott előirányzatok

Ezek a kedvezményezettek által visszafizetett közösségi pénzeszközök. Az előlegek visszafizetése a célhoz kötött bevételek között szerepel (költségvetési rendelet 10. cikke és 18. cikkének (2) bekezdése) és korlátozás nélkül átvihető. A strukturális alapok területén az újbóli rendelkezésre bocsátás bizottsági határozat alapján történik (költségvetési rendelet 18. cikkének (2) bekezdése és a végrehajtási szabályok 228. cikke).

### 1.5 A RENDELKEZÉSRE ÁLLÓ ELŐIRÁNYZATOK ÖSSZETÉTELE

- *Végleges költségvetési előirányzatok* = eredetileg elfogadott költségvetési előirányzatok + költségvetés-módosítási előirányzatok + átcsoportosítások;
- *Pótlólagos előirányzatok* = célhoz kötött bevételek (lásd fent) + előző költségvetési évről áthozott, vagy kötelezettségvállalások visszavonását követően ismét rendelkezésre bocsátott előirányzatok;
- *Összes engedélyezett előirányzat* = végleges költségvetési előirányzatok + pótlólagos előirányzatok;
- *Adott év előirányzatai* (a költségvetési eredmény kiszámításához) = végleges költségvetési előirányzatok + célhoz kötött bevételek.

### 1.6 A KÖLTSÉGVETÉS VÉGREHAJTÁSA

A költségvetési rendelet 48. cikke (1) bekezdése szerint: „A Bizottság a költségvetés bevételeit és kiadásait e rendelettel összhangban, saját felelősségére és az engedélyezett előirányzatok határain belül hajtja végre.”

Az 50. cikk értelmében a Bizottság átruházza a többi intézményre a költségvetés rájuk vonatkozó szakaszának végrehajtásához szükséges hatásköröket.

#### 1.6.1 A bevételek végrehajtása

A költségvetésbe beállított bevételek megfelelnek a bevételi előjelzéseknek, amelyeket az elfogadott költségvetés-módosításokkal a költségvetés végrehajtása során fellépő többletbevételeknek, vagy bevételkieséseknek megfelelően igazítanak ki. A költségvetési bevételek a kifizetési előirányzatokat fedezik.

A bevételek végrehajtása az alábbiakból tevődik össze: megállapított követelések, az e megállapított követelések címén ténylegesen befolyt bevételek, valamint a behajtandó egyenleg.

A költségvetési év tényleges bevétele megfelel a megállapított követelések címén az év során ténylegesen befolyt bevételek és a korábbi évek megállapított követeléseinek címén még beszedendő bevételek összegének.

### 1.6.2. A kiadások végrehajtása

Akárcsak a bevételek esetében, a kiadásokra is először előrejelzett értékeket állítanak be a költségvetésbe. A kiadások végrehajtása azt mutatja, hogy az év során a kötelezettségvállalási előirányzatok <sup>(1)</sup> és a kifizetési előirányzatok <sup>(2)</sup> hogyan változtak, hogyan kerültek felhasználásra, átvitelre, illetve megszüntetésre.

#### — Az előirányzatok felhasználása

*Kötelezettségvállalási előirányzatok:* Az engedélyezett előirányzatok a költségvetési év során lekötődnek.

*Kifizetési előirányzatok:* Az engedélyezett előirányzatok a költségvetési év során rendelkezésre állnak kifizetések teljesítésére.

#### — Átvitel a következő évre:

*Kötelezettségvállalási előirányzatok:*

A le nem kötött előirányzatok egyes fajtái automatikusan átvihetők, mint például a célhoz kötött bevételek esetében (költségvetési rendelet 10. cikke).

Az intézmények engedélyezhetik az átvitelt:

- ha a kötelezettségvállalási eljárás előkészítő szakaszainak legnagyobb része december 31-ig lezajlott (költségvetési rendelet 9. cikk (2) bekezdésének a) pontja); vagy
- ha a jogalapot megteremtő jogi aktust a pénzügyi év utolsó negyedében fogadták el (költségvetési rendelet 9. cikke (2) bekezdésének b) pontja).

A költségvetési hatóságot tájékoztatni kell a határozatról (költségvetési rendelet 9. cikkének (5) bekezdése).

*Kifizetési előirányzatok:*

Akárcsak a kötelezettségvállalási előirányzatok esetében, a célhoz kötött bevételek fel nem használt kifizetési előirányzatai is automatikusan átvitelre kerülnek.

- nem differenciált előirányzatok: az átvitel általánosságban véve automatikus, ha fennálló kötelezettségvállalások fedezésére szolgál (költségvetési rendelet 9. cikkének (4) bekezdése);
- differenciált előirányzatok: a fel nem használt kifizetési előirányzatokat általában megszüntetik; mindazonáltal a Bizottság határozata alapján átvihetők, ha a következő költségvetési év kifizetési előirányzatai nem fedezik a korábbi kötelezettségvállalásokat vagy az átvitt kötelezettségvállalási előirányzatokhoz kapcsolódó kötelezettségvállalásokat (költségvetési rendelet 9. cikkének (3) bekezdése).

#### — Előirányzatok megszüntetése:

Valamennyi fel nem használt és át nem vitt kifizetési és kötelezettségvállalási előirányzatot megszüntetik év végén (költségvetési rendelet 9. cikkének (1) bekezdése).

## 1.7 A KÖLTSÉGVETÉSI ÉV GAZDASÁGI EREDMÉNYE

### 1.7.1 Bevételek

Saját forrásként és pénzügyi hozzájárulásként azok az összegek kerülnek könyvelésre, amelyeket az év során a tagállamok kormányai a Bizottság nevében nyitott számlákon jóváírtak.

A hozzáadottérték-adó alapú és bruttó nemzeti jövedelem alapú saját források és a pénzügyi hozzájárulások költségvetésben előirányzott, illetve ténylegesen esedékes összege közötti különbséget legkésőbb a következő év július 1-ig kiszámítják, és az érintett évre vonatkozó költségvetés-módosításban szerepeltetik.

Egyéb bevételek címén az év során ténylegesen beérkezett összegek kerülnek könyvelésre.

<sup>(1)</sup> Kötelezettségvállalási előirányzatok + nem differenciált előirányzatok.

<sup>(2)</sup> Kifizetési előirányzatok + nem differenciált előirányzatok.

### 1.7.2 **Kiadások**

Az adott év költségvetési eredményének kiszámítása során kiadásnak minősülnek az év kifizetési előirányzatainak terhére végrehajtott kifizetések, valamint az adott év minden, következő évre átvitt kifizetési előirányzata.

Az adott év kifizetési előirányzatainak terhére végrehajtott kifizetések azon kifizetéseket jelentik, amelyeket a számvitelért felelős tisztviselő a költségvetési év december 31-ig teljesített. Az Európai Mezőgazdasági Orientációs és Garanciaalap Garancia Részlege esetében azon kifizetések kerülnek figyelembevételre, amelyeket a tagállamok 2004. október 16. és 2005. október 15. között teljesítettek, feltéve, hogy a számvitelért felelős tisztviselőt legkésőbb 2006. január 31-ig értesítették a kötelezettségvállalásról és a kifizetés engedélyezéséről. Az EMOGA garancia-kiadások végleges elszámolása a tagállamokban végrehajtott megfelelő ellenőrzések alapján egy későbbi időpontban történhet.

### 1.7.3 **Az év költségvetési eredménye**

A költségvetési eredmény két részből áll: az Európai Közösségek eredményéből és az EGT-hez tartozó EFTA-államok hozzájárulásából. A saját forrásokra vonatkozó 1150/2000/EK rendelet 15. cikkével összhangban ez az eredmény a következők közötti különbséget tükrözi:

- az adott évben befolyt összes bevétel;
- és az adott év kifizetési előirányzatainak terhére végrehajtott kifizetések, valamint az adott év következő évre átvitt kifizetési előirányzatainak összege<sup>(1)</sup>.

Az így kapott adathoz az alábbiak adódnak hozzá, ill. kerülnek levonásra belőle:

- egyrészt az előző évekről áthozott és megszüntetett kifizetési előirányzatok, másrészt pedig az előző évről áthozott nem differenciált előirányzatokat az euro-árfolyam ingadozása miatt meghaladó kifizetések nettó egyenlege;
- az év során realizált árfolyamnyereségek és -veszteségek egyenlege.

**Az Európai Közösségek költségvetésének eredményét a következő évben az abban a költségvetési évben esedékes összegek csökkentése révén juttatják vissza a tagállamokhoz.**

## 1.8 FENNÁLLÓ KÖTELEZETTSÉGVÁLLALÁSOK

A differenciált előirányzatok bevezetésével különbség keletkezett a megtett kötelezettségvállalások és a végrehajtott kifizetések között: a fennálló kötelezettségvállalásoknak megfelelő eltérés a kötelezettségvállalások megtétele és a megfelelő kifizetések tényleges teljesítése közötti időeltolódásból ered.

## 2. MEGJEGYZÉSEK A 2005-ÖS KÖLTSÉGVETÉSI ÉV KÖLTSÉGVETÉSÉNEK VÉGREHAJTÁSÁRÓL SZÓLÓ ÖSSZEVONT JELENTÉSEKHEZ

### JOGALAP ÉS A KÖLTSÉGVETÉSI RENDELET

A költségvetési számlák vezetése az Európai Közösségek általános költségvetésére alkalmazandó költségvetési rendeletről szóló, 2002. június 25-i 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendelettel (HL L 248., 2002. szeptember 16., 1. o., helyesbítés: HL L 25., 2003. január 30., 43. o.), valamint az e költségvetési rendelet végrehajtására vonatkozó részletes szabályok megállapításáról szóló, 2002. december 23-i 2342/2002/EK, Euratom bizottsági rendelettel összhangban történik.

A 128. cikk előírja, hogy a Bizottság számvitelért felelős tisztviselője – a valamennyi intézmény és a konszolidálásba bevont egyéb szervezet által március 1-ig megküldött előzetes beszámolók alapján – a következő év március 31-ig előterjeszti az előzetes összevont beszámolót. E beszámolókkal kapcsolatban a Számvevőszék legkésőbb június 15-ig megteszi észrevételeit (129. cikk). Ezen észrevételek alapján a Bizottság július 31-ig elfogadja a végleges összevont beszámolókat, amelyek a Számvevőszék megbízható-sági nyilatkozatával együtt legkésőbb október 31-ig közzétételre kerülnek a Hivatalos Lapban.

A 2005. évi előzetes és végleges éves beszámolók egyaránt az alábbiak szerint épülnek fel: az I. kötet tartalmazza az összevont beszámolókat, a II. kötet a Bizottság beszámolóit.

Az általános költségvetés, a közösségi pénzügypolitika fő eszköze az a jogi aktus, amelynek révén a Közösségek bevételei és kiadásai minden évben engedélyezésre kerülnek.

<sup>(1)</sup> Az EFTA-EGT-országok esetében az n. évről az n+1. évre átvitt előirányzatok összege csak a számlák zárása után válik ismertté. Ennek megfelelően a mérleg összeállítása során az n-1. évről az n. évre átvitt előirányzatok kerülnek figyelembevételre.

A költségvetési eljárást az EK-Szerződés 272. cikke rögzíti, amely meghatározza a költségvetési hatóság két ága – a Tanács és a Parlament – által feltétlenül betartandó eljárási szakaszokat és azok határidejét. A Bizottság minden évben becslést készít valamennyi közösségi intézmény következő évi bevételeiről és kiadásairól, és összeállítja az előzetes költségvetés-tervezetet, amelyet megküld a költségvetési hatóságnak. Ezen előzetes költségvetés-tervezet alapján a Tanács költségvetés-tervezetet készít, amelyet a költségvetési hatóság két ága megtárgyal. A költségvetés végleges elfogadását a Parlament elnöke mondja ki, ezzel a költségvetés végrehajthatóvá válik. A költségvetés végrehajtása jórészt a Bizottság felelősségi körébe tartozik.

## PÉNZÜGYI TERV

A 2005-ös költségvetési év volt a hatodik, amelyre az Európai Parlament, a Tanács és a Bizottság által 1999. május 6-án megállapodott, 2000-2006 közötti pénzügyi terv vonatkozik; a megállapodás alapjául az Európai Tanács 1999. március 24-25-i berlini ülésének szigorúbb költségvetési fegyelemre és a költségvetési eljárás javítására felszólító következtetései szolgáltak.

Ezen intézményközi megállapodás megkötésével az intézmények előre megegyeztek a következő időszak fő költségvetési prioritásairól, és a pénzügyi terv formájában keretrendszer hoztak létre a közösségi kiadásoknak. A pénzügyi terv az előrelátható közösségi kiadások maximális összegét és összetételét tartalmazza.

Mivel az eredeti pénzügyi terv 1999-es változatlan áron készült, a megállapodás 15. pontja rögzíti, hogy a Bizottság minden évben az Európai Unió bruttó nemzeti jövedelme (GNI) és árai alakulásának megfelelően technikai kiigazítást hajt végre a pénzügyi terven. Mindazonáltal megegyezés született, hogy a mezőgazdaság és a strukturális alapok esetében 2 %-os deflációt alkalmaznak.

A 2004. évi kötelezettségvállalási előirányzatok összesített felső határa 119 419 millió EUR, ami a GNI 1,14 %-ának felel meg. A megfelelő kifizetési előirányzatok összesített felső határa 114 060 millió EUR, azaz a GNI 1,09 %-a.

Az alábbi táblázatban az EU-25 kiigazított pénzügyi terve szerepel, 2005-ös áron:

### A 2000–2006 KÖZÖTTI IDŐSZAKRA SZÓLÓ PÉNZÜGYI TERV

millió EUR

	Folyó árak					2005-ös árak	
	2000	2001	2002	2003	2004	2005	2006
Kötelezettségvállalási előirányzatok: EU-25	93,792	97,189	100,672	102,145	115,434	119,419	120,876
1. Mezőgazdaság	41,738	44,530	46,587	47,378	49,305	51,439	51,587
2. Strukturális intézkedések	32,678	32,720	33,638	33,968	41,035	42,441	43,701
3. Belső politikák	6,031	6,272	6,558	6,796	8,722	9,012	9,138
4. Külső fellépés	4,627	4,735	4,873	4,972	5,082	5,119	5,130
5. Igazgatás	4,638	4,776	5,012	5,211	5,983	6,185	6,356
6. Tartalékok	906	916	676	434	442	446	446
7. Előcsatlakozási támogatás	3,174	3,240	3,328	3,386	3,455	3,472	3,472
8. Ellentételezés					1,410	1,305	1,046
<b>Kötelezettségvállalási előirányzatok összesen: EU-25</b>	<b>91,322</b>	<b>94,730</b>	<b>100,078</b>	<b>102,767</b>	<b>111,380</b>	<b>114,060</b>	<b>116,555</b>

A tagállamok 2005 végén új, a 2007-2013 közötti időszakot lefedő pénzügyi tervről állapodtak meg. Ez az adott időszakra összesen 862 363 millió eurónyi közösségi kiadást irányoz elő, ami az EU GNI-jének 1,045 %-át teszi ki.

## KÖLTSÉGVETÉSI KONSZOLIDÁCIÓ

Az Európai Közösségek általános költségvetésének végrehajtásáról szóló összevont jelentések – akárcsak a korábbi években – valamennyi intézmény költségvetésének végrehajtását magukban foglalják, mivel a közösségi költségvetésen belül minden intézmény számára külön költségvetést hoztak létre.

Az ügynökségeknek nincsen a közösségi költségvetésen belül különálló költségvetésük, részben a Bizottság költségvetési támogatásából finanszírozzák őket. Annak érdekében, hogy az ügynökségeket minden lényeges információval ellássák, az összevont éves beszámoló költségvetési része különálló jelentéseket tartalmaz a konszolidálásba bevont hagyományos ügynökségek egyedi költségvetéseinek végrehajtásáról. E jelentések a következők:

- A költségvetési bevételeket bemutató táblázat, amelyben feltüntetik a bizottsági költségvetésből kapott összeget;
- Két táblázat a költségvetési kiadásokról (kötelezettségvállalások, kifizetések), amelyek ügynökségek szerinti megosztásban, valamint költségvetési és pótlólagos előirányzatokra bontva tartalmazzák a részletes adatokat;
- Minden táblázat alján szerepel a részösszeg, ami a kiadások/bevételek típusa szerinti bontásban nyújt információt az ügynökségek teljes pénzügyi hatásáról;
- A költségvetési eredményről szóló táblázat, amely az ügynökségek költségvetési eredményét a Közösségek eredményéhez adja (kiszűrve a közösségi kiadásokból fizetett támogatásokat és az ügynökségek bevételeként kapott bevételeket).

## BEVÉTELEK

Az Európai Közösségek általános költségvetésének bevételei két nagy csoportba sorolhatók: saját források és egyéb bevételek. Ezt az Európai Közösségeket létrehozó szerződés 269. cikke rögzíti, amely szerint: „Az egyéb bevételek sérelme nélkül, a költségvetést teljes egészében saját forrásokból kell finanszírozni.” A költségvetési kiadások túlnyomó részét saját forrásokból finanszírozzák. Az egyéb bevételek a teljes finanszírozásnak csupán csekély részét képezik.

A saját források három csoportra oszthatók: hagyományos saját források, HÉA-alapú források és GNI-alapú források. A hagyományos saját forrásokon belül megkülönböztethetünk mezőgazdasági vámokat, cukorilletéket és vámokat. A költségvetési egyensúlyhiány megszüntetésére szolgáló mechanizmus is része a saját források rendszerének.

### 2.1 HAGYOMÁNYOS SAJÁT FORRÁSOK

Hagyományos saját források: A hagyományos saját források valamennyi összegét az illetékes hatóságok alábbi számláinak egyikén kell lekönyvelni.

- Az 1150/2000/EK rendelet 6. cikke (3) bekezdésének a) pontjában rögzített rendes számlán: valamennyi beszedett, vagy biztosítékkal fedezett összeg.
- Az 1150/2000/EK rendelet 6. cikke (3) bekezdésének b) pontjában rögzített elkülönített számlán: valamennyi még be nem szedett, és/vagy biztosítékkal nem fedezett összeg; ugyancsak e számlára könyvelhetik azokat a biztosítékkal fedezett összegeket, amelyekkel kapcsolatban kifogással éltek.

Az elkülönített számláról a tagállamok negyedéves jelentést küldenek a Bizottságnak, amely a következőket tartalmazza:

- az előző negyedévben esedékes egyenleg,
- az adott negyedévben beszedett összegek,
- az adott negyedévben a számítási alap helyesbítése (korrekciók/megszüntetések),
- leírt összegek,
- az adott negyedév végén behajtandó egyenleg.

A tagállamok által megküldött információ nem teszi lehetővé, hogy az adott év során befolyt összegeket ahhoz az évhez rendeljék hozzá, amelyben a jogosultság felmerült. Ezért az „Összevont áttekintő a 2005. évi általános költségvetési bevételek végrehajtásáról” című táblázat átvitelrel szemben kapott összegeket tartalmazó oszlopa az év során kapott összegek mellett tartalmazza a megszüntetett, és a tagállamok új jelentésében szereplő összegekkel kiváltott követeléseket. A saját forrásokra vonatkozó követelések esetében értékcsökkentést alkalmaznak.

Amint a hagyományos saját források befolytak az elkülönített számlákról, azokat lehetőleg haladéktalanul, de legkésőbb a beérkezés hónapját követő második hónap 19. napját követő első munkanapig jóvá kell írni a Bizottság érintett tagállam államkincstáránál vagy erre kinevezett szervezeténél vezetett számláján.

A tagállamok beszedési költségként a hagyományos saját források 25 %-át tartják vissza.

## 2.2 HÉA-ALAPÚ FORRÁSOK ÉS GNI-ALAPÚ FORRÁSOK

A HÉA-alapú saját források egy valamennyi ország számára egységes kulcsnak a 2000. szeptember 29-i tanácsi határozat 2. cikke (1) bekezdése c) pontjának szabályaival összhangban meghatározott harmonizált HÉA-alapra történő alkalmazásából erednek. A HÉA-alap felső korlátja minden tagállam esetében a GNI 50 %-a.

A GNI-alapú forrás változó bevétel, amelynek feladata, hogy fedezze az adott évben a befolyt hagyományos saját források, HÉA-alapú források és egyéb bevételek együttes összegét meghaladó kiadásokat. A bevétel kiszámítása során egységes kulcsot alkalmaznak valamennyi tagállam aggregált GNI-jére.

A HÉA- és GNI-alapú saját források meghatározásának alapjául az előzetes költségvetés-tervezet készítése során összeállított HÉA- és GNI-alapokra vonatkozó előrejelzések szolgálnak. Ezen előrejelzéseket a későbbiekben felülvizsgálják; az adatokat az adott év során költségvetés-módosítások révén aktualizálják.

A HÉA- és GNI-alapok végleges adatai az adott költségvetési évet követő év során állnak rendelkezésre. A Bizottság kiszámítja a tagállamok által a végleges alapok alapján fizetendő és a (felülvizsgált) előrejelzés alapján ténylegesen fizetett összegek közötti különbözetet. E HÉA- és GNI-egyenlegeket, akár pozitívak, akár negatívak, a Bizottság az adott költségvetési évet követő év december 1-ig hívja le a tagállamoktól. A következő években további korrekciók tehetők a végleges HÉA- és GNI-alapokon. A korábban számított egyenlegeket kiigazítják, a különbözetet pedig az előző költségvetési év HÉA- és GNI-egyenlegeivel egyidőben hívják le. Meg kell említeni, hogy a 2005 során az 1995-2004 közötti időszakhoz kapcsolódóan végrehajtott kiigazítások a GNI-alapú források esetében 2 049 millió eurót tettek ki. Hasonlóképpen a HÉA-alapú saját források 1991-2004 közötti időszakhoz kapcsolódó kiigazításai 399 millió eurót tettek ki.

## 2.3 BRIT KIIGAZÍTÁS

Ez a mechanizmus csökkenti az Egyesült Királyság által fizetendő saját forrásokat az úgynevezett „költségvetési egyensúlyhiány” arányában, és ennek megfelelően növeli a más tagállamok által fizetendő saját források összegét. A költségvetési egyensúlyhiány Egyesült Királyság javára történő megszüntetésére szolgáló mechanizmust az Európai Tanács fontainebleau-i ülésén (1984 júniusában) intézményesítették, és az ebből eredő, saját forrásokról szóló 1985. május 7-i határozattal vezették be. E mechanizmus célja az Egyesült Királyság költségvetési egyensúlyhiányának csökkentése volt, közösségi fizetési kötelezettségeinek mérséklése révén.

A 15. alcímre vonatkozó, a költségvetési bevételek végrehajtásának összevont áttekintőjébe integrált magyarozó táblázat tartalmazza az egyes tagállamok hozzájárulását a brit korrekcióhoz.

## KIADÁSOK

### 2.4 KIADÁSI KATEGÓRIÁK

#### 2.4.1 A pénzügyi terv fejezetei

Ez a szakasz a közösségi kiadások fő kategóriáit írja le, a 2000-2006 közötti időszakra vonatkozó pénzügyi terv fejezetei szerinti bontásban.

#### 1. fejezet – Mezőgazdaság

Az 1. fejezet alá tartozó kiadásokat az Európai Mezőgazdasági Orientációs és Garanciaalap (EMOGA) Garancia Részlege finanszírozza.

#### 2. fejezet – Strukturális intézkedések: a gazdasági és szociális kohézió célkitűzése

E kiadások strukturális támogatási intézkedések finanszírozására szolgálnak, amelyek célja a Közösségek erősebb gazdasági és szociális kohéziójának elősegítése. A közösségi hozzájárulásokat nemzeti forrásokkal kell kiegészíteni, ami szükségessé teszi a Bizottság és a tagállamok hatóságai közötti együttműködést.

#### 3. fejezet – Belső politikák

A Közösségek a belső piac lehetőleg gyors megvalósítása érdekében elsősorban az Egységes Európai Okmány elfogadása óta kiterjesztettek néhány meglévő politikai területet – mint például a kutatások terén –, és teljesen új politikai területeket hoztak létre. 1993 óta e belső politikák – rendkívül sokszínű intézkedéscsoportot alkotva – a pénzügyi terv egyetlen fejezete alatt szerepelnek.

#### 4. fejezet – Külső fellépés

A pénzügyi terv e fejezete valamennyi, harmadik ország javára eszközölt közösségi kiadást magában foglalja, kivéve a tagjelölt országoknak nyújtott, bővítéshez kapcsolódó kiadásokat, és az Európai Fejlesztési Alap (EFA) keretében nyújtott kiadásokat. A bővítéshez kapcsolódó támogatás külön fejezetet kapott a 2000-2006 közötti időszak pénzügyi tervében (lásd „7. fejezet – Előcsatlakozási támogatás”). Ezen intézkedések közül néhány horizontális jellegű (tematikus), míg másokat földrajzi térségenként határoznak meg.

#### 5. fejezet – Igazgatási kiadások

A pénzügyi terv e fejezete a közösségi intézmények működtetéséből eredő valamennyi költséget magában foglalja. A Bizottság kivételével az intézmények esetében ezek a költségek teszik ki kiadásaik egészét, az ügynökségeknek és egyéb szerveknek azonban igazgatási és működési kiadásaik egyaránt vannak.

#### 6. fejezet – Tartalékok

Ez a fejezet három tartaléktípust foglal magában, amelyek rendeltetése, hogy a pénzügyi terv kiadásainak teljes felső korlátján belül rendelkezésre álljon a szükséges mozgástér azon kiadások fedezésére, amelyeket a költségvetés összeállításakor nem lehetett előre látni. Minden tartaléknak pontosan meghatározott célja van valamely speciális területen.

#### 7. fejezet – Előcsatlakozási támogatás

Ami a közép- és kelet-európai tagjelölt országoknak nyújtott, bővítéssel kapcsolatos kiadásokat illeti, a 7. fejezetet a pénzügyi tervben szereplő előcsatlakozási kiadások fedezésére hozták létre.

#### 8. fejezet – Ellentételezések

Annak a politikai megállapodásnak megfelelően, miszerint az új tagállamok tagságuk kezdetén nem válhatnak nettó költségvetési befizetővé, 2004-ben ez a fejezet 1 410 millió EUR kompenzációt irányoz elő. Ez az összeg az új tagállamok számára költségvetési bevételeik és hozzájárulásaik egyensúlyozását célzó átutalások formájában áll majd rendelkezésre.

### 2.4.2 Szakpolitikai területek

A tevékenységalapú irányítás részeként a Bizottság tervezési és irányítási folyamataiban a tevékenységalapú költségvetés-tervezést alkalmazza. A tevékenységalapú költségvetés-tervezés olyan költségvetési szerkezetet von maga után, amelyben a költségvetési tételek szakpolitikai területeknek, a költségvetési alcímek pedig tevékenységeknek felelnek meg.

A tevékenységalapú költségvetés-tervezés célja, hogy világos keretet nyújtson a Bizottság szakpolitikai célkitűzéseinek tevékenységekre történő átültetéséhez, jogalkotási, pénzügyi vagy bármely más szakpolitikai eszköz segítségével. Azáltal, hogy a Bizottság munkáját tevékenységek szerint strukturálják, pontos kép alakul ki a Bizottság által vállalt kötelezettségekről, és ezzel egyidejűleg közös keretet teremt a prioritások megállapításához. A prioritásokhoz a költségvetési eljárás során rendelik hozzá az erőforrásokat, a tevékenységeket a költségvetési célok építőelemeként használva. A tevékenységek és az azokhoz rendelt források közötti kapcsolat létrehozásával a tevékenységalapú költségvetés-tervezés célja, hogy növelje a Bizottságnál a források felhasználásának hatékonyságát és eredményességét.

A szakpolitikai terület a Bizottság munkájának részét képező, a döntéshozatali folyamat szempontjából lényeges tevékenységek homogén csoportjának tekinthető. Összesen 31 szakpolitikai területet határoztak meg, általánosságban mindegyik szakpolitikai terület egy-egy főigazgatóságnak felel meg, és átlagosan 6 vagy 7 egyedi tevékenységet foglal magában. E szakpolitikák főként működési jellegűek, mivel alaptevékenységeik a saját tevékenységi körükhöz kapcsolódó kedvezményezett harmadik fél támogatását célozzák. A működési költségvetés minden egyes szakpolitikai terület esetében tartalmazza a szükséges igazgatási kiadásokat és személyzetet.

## 2.5 A KIADÁSOK EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK ÁLTALI FELHASZNÁLÁSA

### 2.5.1 Harmadik fél hozzájárulásához, illetve harmadik félnek végzett munkához kapcsolódó átvitt előirányzatok

A harmadik fél hozzájárulásához, illetve harmadik félnek végzett munkához kapcsolódó, az előző költségvetési évről áthozott előirányzatok – amelyek jellegüknél fogva sosem kerülnek megszüntetésre – a költségvetési év pótlólagos előirányzatai között szerepelnek. Ezzel magyarázható a 2005-ös költségvetés végrehajtásáról szóló jelentésekben szereplő előző évről átvitt összegek és a 2004-es költségvetés végrehajtásáról szóló jelentésekben szereplő következő évre átvitt összegek közötti különbség.

### 2.5.2 2005-ös költségvetési eredmény

Az újrafelhasználható kifizetési előirányzatokat és az előlegek visszafizetését követően újból rendelkezésre bocsátott előirányzatokat az adott év eredményének kiszámításakor nem veszik figyelembe.

A Közösségek által 2005-ről 2006-ra átvitt kifizetési előirányzatok EFTA-EGT része nem szerepel a 2005-ös egyenlegben, mivel a szóban forgó összeget az EFTA-nak még jóvá kell hagynia, és erre nem kerül sor 2006 közepe előtt.

Az év teljes költségvetési bevétele 107,1 milliárd eurót tesz ki (2004: 103,5 milliárd EUR). A költségvetési kiadások teljes összege 103,5 milliárd EUR (2004: 99,2 milliárd EUR), amelynek számítása során az EMOGA Garancia Részlegének 1,1 milliárd eurós (2004: 1,4 milliárd EUR) negatív kiadása figyelembevételre került. Ez a negatív kiadás az alábbiakat foglalja magában: csalással vagy szabálytalanságokkal kapcsolatosan visszatérített összegek, az 1259/1999/EK rendelet 7. cikkének (4) bekezdése alapján módosított előlegek, az állami készletek értékesítéséből származó esetleges nyereségek, a tejtermékek többlettermelésére kivetett pótlólagos illeték és a végelszámolásra vonatkozó döntés pénzügyi következményei.

Az átvitt és a Közösségek által megszüntetett kifizetési előirányzatok magukban foglalják a harmadik fél hozzájárulásához, illetve harmadik félnek végzett munkához kapcsolódó, 2004-ről 2005-re átvitt előirányzatokat (1,2 milliárd EUR), mivel ezek az előirányzatok a költségvetési év előirányzatai között kerülnek kimutatásra (lásd még a fenti, **1.4.3.** Célhoz kötött bevételek megjegyzést).

---